

GT-INFO

Güterslohs Stadtmagazin

Gütersloh TV
Das monatliche Programm



Stadtgespräch

Die Elefantenrunde - Teil 2

Exklusiv

Job-Tester: Der Gütersloher
Andreas Biere wird Fernsehstar

Ganz großer Jazz

Grammy-Preisträgerin Dianne Reeves am 25. Januar 2011 in Gütersloh

FÜR DIE BESONDEREN MOMENTE



Ihr Tag ...

Sie möchten sich TRAUEN und vertrauen uns Ihre Hochzeitsfeier an. Ein Rahmen mit Format, eine Location mit Flair oder lieber völlig unkonventionell – Ihre Wünsche setzen wir gern für Sie um.



Ihre Messe ...

Sie möchten sich PRÄSENTIEREN – perfekt, mit Stil und Niveau. Wir planen Ihr Gesamtkonzept für Catering, Service oder Cocktailbar. Präzise durchdacht und umgesetzt – bis ins Detail. Damit Sie Ihre ganze Aufmerksamkeit Ihrem Erfolg schenken können.



Ihre Veranstaltung ...

Ob mit Familie, Freunden, Geschäftspartnern oder Mitarbeitern. Den Gestaltungsmöglichkeiten für Ihren besonderen Anlass sind keine Grenzen gesetzt. Ob Events und Konzepte – Service oder ein Catering für jeden Geschmack. Individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.



Ob Gesamtpakete oder nur ein Detail. Mit unserer 10jährigen Erfahrung mit und für die Gastronomie, Privat- und Firmenkunden, machen wir möglich, was und wieviel Sie sich von uns wünschen.



Orhan Savci

Gründer und Leiter der Agentur – mit Leib und Seele

„Fordern Sie unsere Kreativität. Schenken Sie uns Ihre Aufmerksamkeit und Ihr Vertrauen. Innovative Ideen kennen keine Grenzen. Für alles, was Ihnen am Herzen liegt, gibt es uns. Und hier stellt sich nicht die Frage des WIE, sondern des GERNE. Unser Ziel ist erst erreicht, wenn SIE rundum zufrieden sind. Wenn wir Sie da berühren, wo bleiben- de und positive Eindrücke sich in den Gedanken an Ihr Event wiederfinden.“



fon: 05241 - 9987392
fax: 05241 - 9987393
mobil: 0170 - 3264939
mail: info@agentur-savci.de
www.agentur-savci.de
Firmen & Privat

Unser Service:

- Messen
- Hochzeiten
- Betriebsfeiern
- Servicepersonal
- Mobile Cocktailbar
- Feierliche Anlässe und vieles mehr ...

Weihnachten

Guten Tag!

Weihnachten ist ein emotionales Fest, mit Abstand das emotionalste Fest, das wir feiern. Es bringt uns in diesen Wochen einander sehr nahe, es steht als Symbol für Freundschaft und Liebe. Es ist die Zeit der Besinnung, des Insichkehrens, der Reflektion und vieler Wünsche für die Zukunft, die sich über die kommerziellen Bedürfnisse hinaus artikulieren.

Vor dem Hintergrund der vielen Diskussionen über die großen Gütersloher Themen in den vergangenen Monaten habe ich am Ende des Jahres für die kommenden 365 Tage den großen Wunsch, dass die politischen Entscheidungsträger zum Wohle der Gütersloher handeln. Sie mögen pragmatisch agieren, parteitaktisches Kalkül in den Hintergrund stellen, auch mal Klartext reden, Fehler eingestehen und nicht immer gereizt reagieren, wenn Ihnen die Medien gelegentlich mal die Leviten lesen. Denn – eines steht fest: Gütersloh liegt uns allen am Herzen. Auch wenn man manchmal angesichts der vielen „Baustellen“ (Wellerdiek-Areal lässt grüßen) zu verzweifeln beginnt ...

Wir werden im kommenden Jahr wieder über die vielen kulturellen Highlights berichten, Interviews mit den politischen Protagonisten bringen und weiterhin Ereignisse in den Fokus stellen, die kritisch und zum Teil satirisch dargestellt werden. Die alten Themen werden uns auch im kommenden Jahr begleiten, neue kommen dazu. Die werden wir natürlich aufgreifen und medial begleiten: mal kritisch, mal wohlwollend – immer informativ.

Lehnen Sie sich jetzt zurück und lesen Sie den zweiten Teil der Elefantenrunde mit den sieben Fraktionsvorsitzenden der im Rat vertretenen Parteien, schmunzeln Sie über B-Man's Jahresfeuerwerk, staunen Sie über Güterslohs Jobtester Andreas Biere und gucken Sie, was in Gütersloh los ist.

Redaktion und Anzeigenleitung des GT-INFO sowie alle Mitarbeiter des Flöttmann Verlages wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

In diesem Sinne

Ihr Markus Corsmeyer



Foto: Wolfgang Sauer

»Frohe Weihnachten«



Wenn Sie sich zwischen 15. Dezember 2010 und 15. Februar 2011 zum Kauf eines **Lounge Chair & Ottoman** entscheiden, schenken wir Ihnen einen **Stool**.

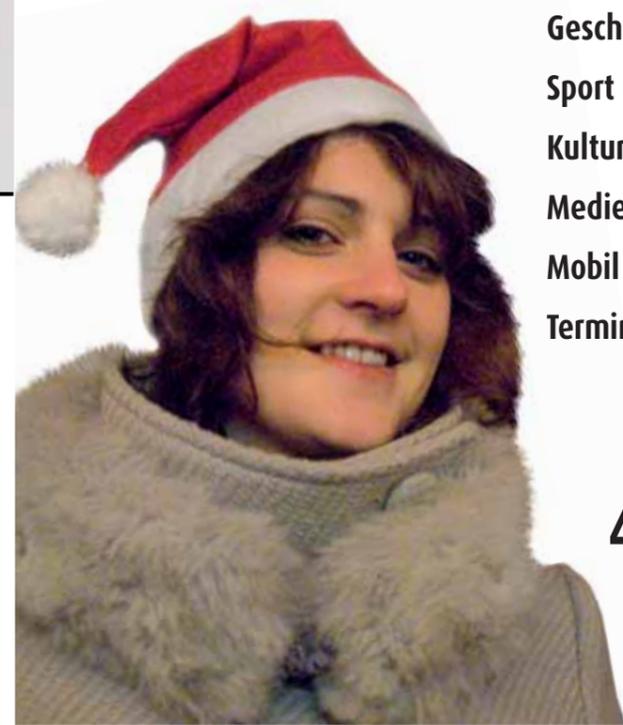
Stool (Modell A), Charles & Ray Eames, 1960

PRO|OBJEKT
Einrichtungen

Blessenstätte 14 · 33330 Gütersloh · Tel.05241.222890 · www.pro-objekt.de



B-Man ... Sabotage	6	Monatszeugnis	32	Service Standesamtsnachrichten, Notfalltelefon, Impressum	67
Leserbriefe	8	Leute in Gütersloh	34	Promotion	68
Stadtgespräch Elefantenrunde (Teil 2) Jobtester	10	Gütersloher Sehenswürdigkeiten Ein Gütersloher Lied geht um die Welt	36	Gastronomie	79
Chronik	16	Internet-Fernsehen www.gueterslohtv.de	39	News	82
Trends	31	Lesespaß	40	Kleinanzeigen	85
		Weihnachten Spezial	43	Auf ein Wort	89
		Geschenketipps	46	Gottesdienste zu Weihnachten und Silvester	91
		Sport	50	Terminplaner 2011	93
		Kultur	52		
		Medientipps	58		
		Mobil	61		
		Termine	64		



42
Der große
Glühweintest



Information

Die nächste Ausgabe von GT-INFO mit 44.000 Exemplaren erscheint am Donnerstag, 27. Februar 2011. Redaktionsschluss ist Freitag, 7. Januar 2011; Anzeigenschluss ist Mittwoch, 12. Januar 2011.

Sie erreichen uns in der Schulstraße 10, 33330 Gütersloh, Telefon 05241-860860 oder per E-Mail: redaktion@gt-info.de oder anzeigen@gt-info.de · GT-INFO-Download unter www.gt-info.de

Kleinanzeigen können Sie direkt auf unserer Website aufgeben.

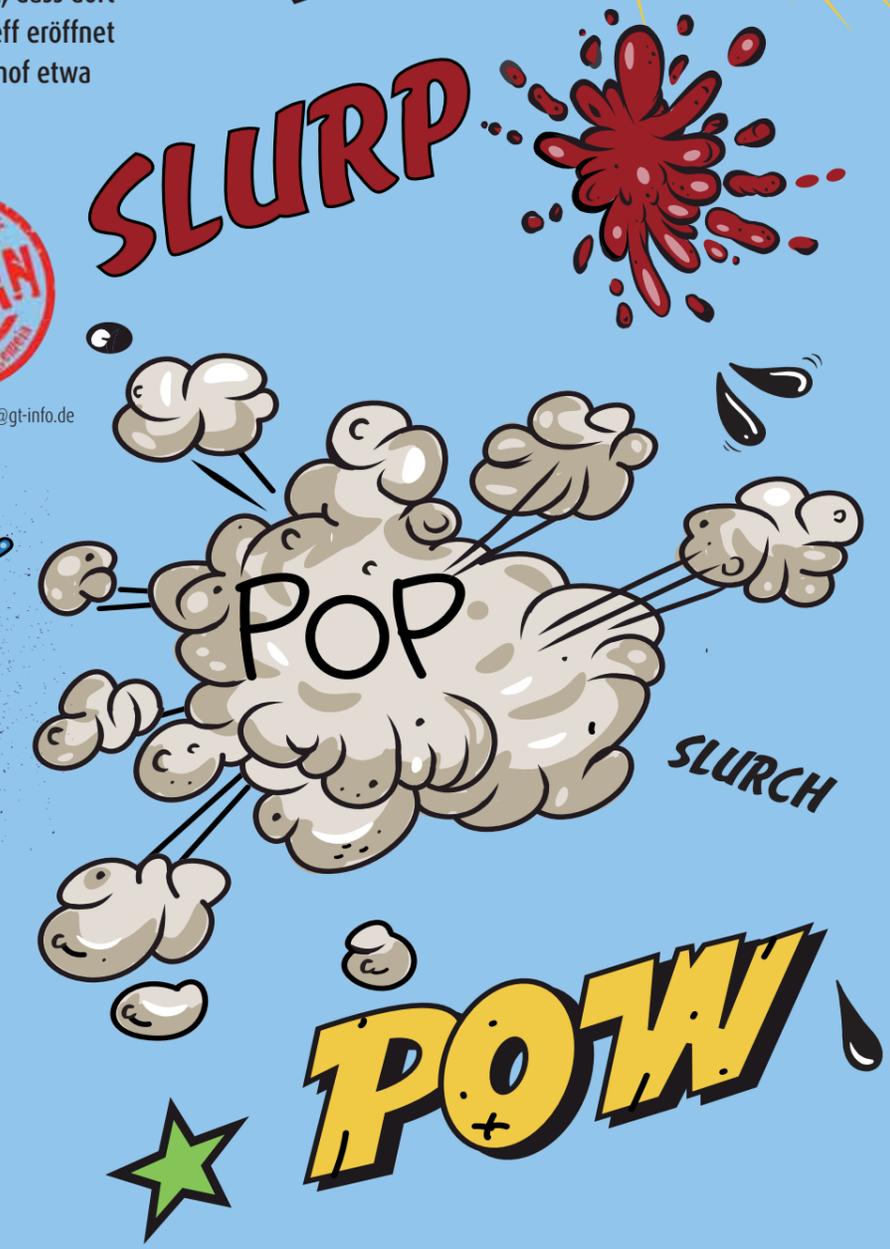
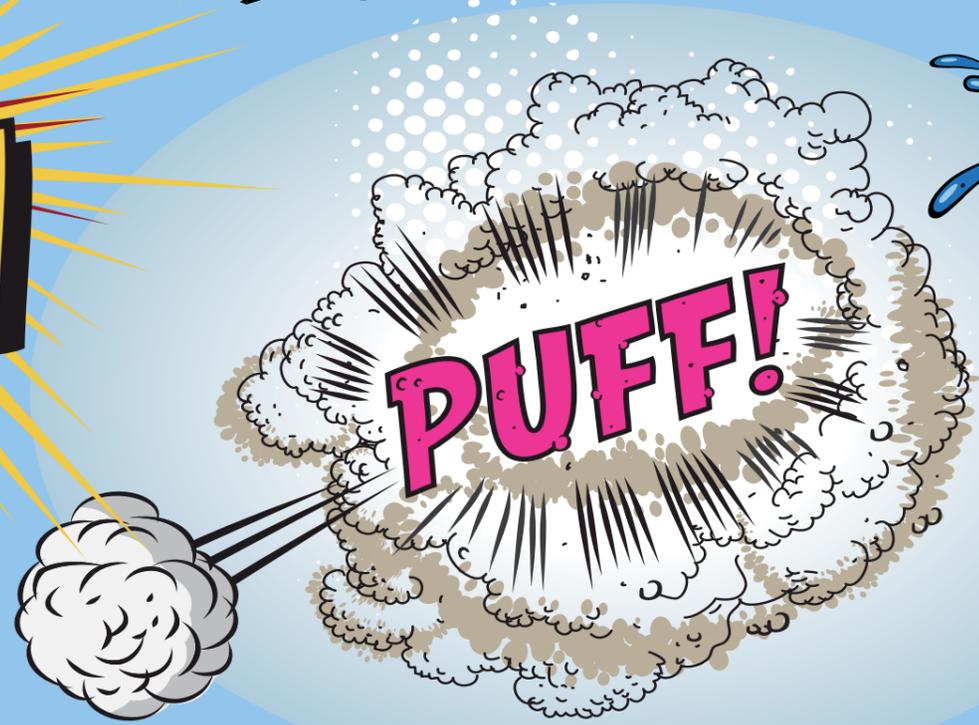
Sabotage! B-Mans Feuerwerk ist schon vorher explodiert!

B-Man ist richtig sauer. Da hatte er in den letzten Tagen ein Brillant-Feuerwerk der Weltklasse mit Hilfe von Sponsoren zusammengekauft und trotzdem steht er jetzt mit leeren Händen da! Saboteure haben die Böller nämlich schon vorher abgefackelt. Pech für die Gütsler, denn B-Man wollte Silvester an vielen Brennpunkten der Schlaf-Stadt-Entwicklung sein Spiel mit Schall und Rauch der Öffentlichkeit präsentieren. Gott sei Dank darf jetzt weiter ohne Krach von besseren Zeiten geträumt werden. Dabei wäre es sooo schön, wenn hier endlich mal etwas los gewesen wäre. Und so bleibt B-Man's Raketen-Abschuss-Rampe auf dem Wellerdiek-Gelände ohne Funktion. Ebenso die Abfeuer-Mechanik auf dem Finke-Gelände am Kolbeplatz. (Wie ist eigentlich der Stand der Dinge mit den dort mal geplanten Einkaufs-Centern?) In der Fußgängerzone war ebenfalls ein Höhenfeuerwerk geplant. Weil die Einzelhändler ja zu Zeiten der Einkaufs-Center-Bedrohung gesagt hatten, sie

würden die Innenstadt gemeinsam attraktiver machen. Wahrscheinlich wollten sie mit B-Man's Geballere nicht mehr an ihre markigen Worte erinnert werden. Auf dem bisherigen Pfeilderer- und künftigen Porta-Markt-Gelände haben wahrscheinlich die GNU-Aktivisten die Zündanlage des B-Man-Feuerwerks geklaut. Wahrscheinlich wollten sie verhindern, dass dort eine einzelne Feldlerche oder eine Gütsel-Fledermaus im Schlaf gestört wird. Wo sollte es sonst noch knallen? Auf dem Berliner Platz war ein Memorial-Feuerwerk geplant, damit endlich allen klar wird, dass dort niemals die von vielen gewünschte Gastronomie eröffnet wird. Zusätzlich sollte ein Flächen-Sternregen die gesamte City erleuchten – wird leider auch nichts!! Dieses Spektakel sollte daran erinnern, dass dort irgendwie und irgendwo einmal ein Jugendtreff eröffnet werden sollte (oder hat das Cinestar am Bahnhof etwa diese offizielle Funktion übernommen?). B-Man hat jedenfalls die Schnauze voll! Er besucht in der Silvester-Nacht jetzt einfach die Sky-Lobby im neuen Theater. Von dort oben kann man Gütersloh im Feuerwerks-Taumel am besten sehen.



Bombenalarm: b-man@gt-info.de



Einsparpotenzial

Betreff: Eliminieren der Straßenbäume

Die Verwaltungsspitze unseres guten gar nicht mal so alten Gütsel scheint ein neues Einsparpotential entdeckt zu haben: das Eliminieren der Straßenbäume. In unserem kleinen Viertel ist man schon derbe zur Un-Tat geschritten, über 30 Bäume sind schon aus den Straßen unserer Siedlung verschwunden.

Kürzlich wurden unweit unseres Hauses wieder mal zwei wunderschöne etwa dreißigjährige kanadische Eichen gefällt. Meine stets um unsere Umwelt besorgte Frau rief beim Grünflächenamt an und bat um Aufklärung. Es wurde ihr gesagt, die Bäume würden zwei Gartenmauern gefährden.

Daraufhin habe ich mir vor Ort ein genaueres Bild gemacht. Eine der Betonmauern war etwa 70 cm hoch und an einer Stelle tatsächlich leicht verschoben, aber mit dieser minimalen Verschiebung hätten Baum, Gartenmauer und Straßen noch locker 10 Jahre leben können. Bei der anderen Mauer gegenüber handelte es sich um ein Bauwerk von sage und schreibe gerade mal 15 Zentimeter Höhe. Umgangssprachlich nennt man so etwas Beetbegrenzung. Sie war in gar keiner Weise gefährdet. Trotzdem musste völlig sinnlos eine urgesunde Eiche sterben. Der Stumpf dieses einst so wunderschönen Baumes hatte einen Durchmesser von 71 Zentimetern. Und die Stelle, wo er gestanden hatte, wurde wie immer sofort zugepflastert.



Hallo, liebe Stadtfrauen / Stadtväter ...
KLARTEXT
von Peter Bornemann
es ist ja ganz offensichtlich, dass die Stadt Gütersloh ein enormes Einsparpotential entdeckt zu haben: das Eliminieren der Straßenbäume. In unserem kleinen Viertel ist man schon derbe zur Un-Tat geschritten, über 30 Bäume sind schon aus den Straßen unserer Siedlung verschwunden.
Kürzlich wurden unweit unseres Hauses wieder mal zwei wunderschöne etwa dreißigjährige kanadische Eichen gefällt. Meine stets um unsere Umwelt besorgte Frau rief beim Grünflächenamt an und bat um Aufklärung. Es wurde ihr gesagt, die Bäume würden zwei Gartenmauern gefährden.
Daraufhin habe ich mir vor Ort ein genaueres Bild gemacht. Eine der Betonmauern war etwa 70 cm hoch und an einer Stelle tatsächlich leicht verschoben, aber mit dieser minimalen Verschiebung hätten Baum, Gartenmauer und Straßen noch locker 10 Jahre leben können. Bei der anderen Mauer gegenüber handelte es sich um ein Bauwerk von sage und schreibe gerade mal 15 Zentimeter Höhe. Umgangssprachlich nennt man so etwas Beetbegrenzung. Sie war in gar keiner Weise gefährdet. Trotzdem musste völlig sinnlos eine urgesunde Eiche sterben. Der Stumpf dieses einst so wunderschönen Baumes hatte einen Durchmesser von 71 Zentimetern. Und die Stelle, wo er gestanden hatte, wurde wie immer sofort zugepflastert.

Wenn ich nicht so wütend gewesen wäre bei diesem trostlosen Anblick, hätte ich weinen müssen über diesen zynischen, fiskalisch motivierten brutalen Baumfrevler.

Bei einer Hundefreundin ein paar Straßen weiter wurde ein angefahrener Baum gnadenlos abgeholt. Auf ihre besorgte Frage, ob denn wieder ein neuer Baum gepflanzt würde, hieß es: die Stadt hat kein Geld mehr für Baumpflege.

Wenn schon die paar Moneten für Baum-, Mauer- oder Straßensanierung fehlen, sollten wir uns freuen, dass wenigstens die 30 Millionen für ein ungeliebtes, aber dafür umso hässlicheres Theater da sind.

Brüne-Udo Niere, Gütersloh

Liebe Leser,

schreiben Sie Ihre Meinung zu den Themen in diesem Heft und den Inhalten auf GüterslohTV - bitte unbedingt mit Angabe Ihrer Adresse und Telefonnummer: GT-INFO, Schulstr. 10, 33330 Gütersloh oder per E-Mail: redaktion@gt-info.de. Die Redaktion behält sich das Recht auf Kürzungen vor. Leserbriefe geben nicht die Meinung der Redaktion wider.

Waren keine normalen Bürger da?

Betreff: Bürgerhaushalt 2011 - mitreden - mitgestalten

7.12. - Peter
Na, da bin ich mal gespannt, ob das was bringt ... Ich bin da eher skeptisch.

8.12. - robinhood
Der Beginn war sehr langweilig. Wie man(n)/ frau sich am Bürgerhaushalt beteiligen kann, dürfte mittlerweile jedem Interessierten bekannt sein ... Die demonstration hätte sich GTTV folglich sparen können! Warum werden immer wieder die „Obrigkeiten“ interviewt? Frau Lang, Frau Unger, Herr Klatt? Waren keine „normalen“ Bürger anwesend?

8.12. - Jörg
Ich hab mal fünf Sterne gegeben, diese aber nicht dem Bürgerhaushalt, sondern GüterslohTV weil sie das Thema aufgreifen. Stand Mittwoch 8.12., 16.03 Uhr = 904 Teilnehmer. Wir reden also noch nicht einmal von einem Prozent der Bürger :- (Von einer „Repräsentativität“ zu sprechen, fällt mir schwer. Schade, dass so wenige Bürger die Möglichkeit nutzen. Die spannende Frage ist für mich: warum?

Betreff: KaffeeTalk auf Tour - Unterm Christbaum mit Promis & Künstlern

5.12. - Uli aus Steinhagen
Sehr schöner Beitrag, nur sehr langatmig.

5.12. - Sabine
Ein sehr schöner Beitrag, eine ganz tolle Darstellung! Wir hoffen, dass wirklich viele Menschen die Karten kaufen werden. Weiter so!

5.12. - VideoBär
Interessanter Bericht. Ich hätte gar nicht gedacht, dass sich hochrangige Politiker für Gütersloher Ideen engagieren.

Betreff: 3D-Filmvergnügen jetzt auch in Gütersloh

2.12. - Rolf
Klasse, endlich auch 3D in GT. Da die Ticketpreise aber immer weiter steigen, sollte das CineStar endlich auch Kartenzahlung an den Kinokassen anbieten, das wäre eine deutliche Serviceverbesserung!

2.12. - Susanne
Sehr schöner Bericht. Cool, dass man auch mal hinter die Kulissen schauen darf. Auf den ersten 3D-Film im Gütersloher CineStar freue ich mich schon.

2.12. - Summerlove
Aaaahhh endlich! Jetzt braucht man nicht extra nach Bielefeld zu fahren, um ein 3D-Movie zu gucken. Sehr gute Sache.



- GUCCI
- RAY BAN
- BVLGARI
- PANDORA
- ROBERTO CAVALLI
- JOOP
- FOSSIL
- FESTINA
- ARMANI
- PORSCHE DESIGN
- CK
- CASIO
- ADIDAS
- ESPRIT
- JAGUAR
- UHR-KRAFT
- MAURICE LACROIX



ÜBERRASCHEN SIE IHRE LIEBSTEN ... mit außergewöhnlichen Geschenken von Knipschild!

Wünsch Dir was
Gestalte Deine Wunschliste auf pandora.net

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

DU KENNST IHN GENAU. ER MÖCHTE DIR ZU WEIHNACHTEN ETWAS GANZ BESONDERES SCHENKEN UND HOPFT, ES IN DER LETZTEN MINUTE ZU FINDEN. BESUCHE PANDORA.NET, ERSTELLE DEINE EIGENE WUNSCHLISTE UND HILF IHM DAS SCHMUCKSTÜCK ZU FINDEN, DAS DEIN WEIHNACHTSFEST UNVERGESSLICH MACHEN WIRD.

Knipschild

WWW.PANDORA.NET

Wir freuen uns auf Sie!

Uhren · Optik · Schmuck | Berliner Straße 6 · 33330 Gütersloh · Telefon 0 52 41-2 70 21



Foto: Hediger, Strazbyk

Thema TWE: Für den Erhalt der Strecke sollen in den kommenden Jahren sechs Millionenn Euro investiert werden.

Technologie, Talente und Toleranz

Die Elefantenrunde – das politische Jahresgespräch mit den Gütersloher Fraktionsvorsitzenden

Teil II – Themen: TWE und Abzug der Briten

Der zweite Teil der Gütersloher Elefantenrunde dreht sich um das heftig diskutierte Thema TWE. Darüber hinaus geben die sieben Fraktionsvorsitzenden der im Rat vertretenen Parteien Auskunft über den geplanten Abzug der Briten. Redaktionsleiter Markus Corsmeyer traf sich mit den Gütersloher Kommunalpolitikern zum großen zweiteiligen Polit-Talk – exklusiv im GT-INFO.

1. TWE

Die Entscheidung, in den kommenden Jahren sechs Millionen Euro (plus x) für den Erhalt der TWE-Strecke zu zahlen und eine Refinanzierung über den städtischen Haushalt Personennahverkehr anzustreben, ist umstritten. **Wie kommentieren Sie diese Entscheidung?**

Thomas Ostermann (SPD)

Grundsätzlich sind wir auch dafür. Wir glauben, dass man auf den Personennahverkehr setzen sollte, weil er wichtig für die Zukunft unserer Stadt ist. Die Form der Refinanzierung lehnen wir ab. Wir haben sehr deutlich gesagt, dass die drei Nutznießer auch bezahlen sollen. Man kann auch mit der Wirtschaft sprechen, ob sie freiwillig gestellte Dinge macht ... Noch einmal: Wir sind grundsätzlich für die den Erhalt der TWE-Strecke, aber gegen die Form der Finanzierung!

Heiner Kollmeyer (CDU)

Meine Fraktion war auch dafür. Ich möchte in dieser Runde noch einmal auf das sehr knappe Ergebnis hinweisen. Es macht deutlich, wie schwer diese Entscheidung dem einen oder anderen Kollegen gefallen ist. Es war für uns die historisch letzte Chance, dieses Streckennetz zu erhalten. Es ist uns gelungen, große Mengen an Gütern von der Straße fernzuhalten, indem sie weiter über die Schienen transportiert werden.

Es ist eine sehr gute Perspektive für den Güterverkehr und den Personennahverkehr. Gütersloh hat die einmalige Chance für eine Stadtbahn. Für uns ist die Querfinanzierung wichtig.

Peter Kalley (UWG)

Ich finde es interessant, wie Sie die Frage stellen. Sie reden von sechs Millionen und nennen nicht den Zeitraum. Fakt ist: Wenn wir 300.000 Euro im Jahr zahlen, trägt jeder Gütersloher Bürger im Jahr mit drei Euro dazu bei, dass eine Infrastruktur aufgebaut und erhalten wird, die notwendig ist. Aus der Historie wissen wir, dass Gütersloh immer noch ein Heidedorf wäre, wenn die Eisenbahn nicht irgendwann hier durchgelegt worden wäre. Ähnlich sehe ich es bei der TWE für unsere Fraktion. Wenn man bedenkt, dass wir indirekt irgendwann einmal an den Duisburger Hafen angebunden werden können und wenn die Maut weiter steigt, werden wir einmal froh sein, diesen zusätzlichen Versorgungsweg zu haben.

Marco Mantovanelli (Bündnis 90/DIE GRÜNEN)

Die Entscheidung für die Reaktivierung des TWE-Netzes gehört zu den wichtigsten Zukunftsentscheidungen, die der Rat in seiner jetzigen Periode getroffen hat. Wir wissen es doch alle: die Gesellschaft wird

sich verändern – wir stehen am Ende des fossilen Zeitalters. Soll heißen: die Ressourcen im Bereich Erdöl sind begrenzt. Wir müssen jetzt die richtigen Entscheidungen treffen, um uns auf die neue zukünftige Situation einzustellen. Und da ist die Entscheidung für die TWE genau richtig, weil der individuelle Personenverkehr zwangsläufig zurückgehen wird, wenn die Preise für Benzin in die Höhe schnellen werden. Wir brauchen eben ein modernes Nahverkehrsnetz. Die TWE ist genau das richtige Mittel, um einen Modernisierungsschub zu leisten. Bei der Finanzierung wurde ein riesiger Popanz aufgebaut: die Stadtwerke würden zerschlagen ... Und was stellen wir jetzt fest? – Im neuen Wirtschaftsplan der Stadtwerke ist schon eine Reduzierung um 700.000 Euro auf 2,5 Millionen Euro vorgesehen. Wir haben schon im nächsten Jahr 70 Prozent der geforderten enormen Einsparungen erreicht.



Dr. Wolfgang Büscher (FDP)

»Ich habe in der Vergangenheit deutlich gesagt, dass die Stadtwerke kaputt gespart werden«

Von einer Zerschlagung der Stadtwerke kann überhaupt keine Rede sein.

Nobby Morkes (BfGT)

Nach dem Votum für das Theater war das die zweite größte Fehlentscheidung, die der Rat der Stadt Gütersloh in den vergangenen zehn Jahren jemals getroffen hat. Ich teile die Euphorie von Marco Mantovanelli nicht. Der Bürger kann auch keine drei Euro für die Infrastruktur aufbringen – das ist eine typische Milchmädchenrechnung, die Herr Kalley immer wieder aufmacht. Hier drei Euro, dort zwei Euro – das summiert sich doch. Die grundsätzliche Frage lautet: Was hat der Gütersloher Bürger davon, wenn wir die TWE reaktivieren? Nichts! Wir sanieren dadurch ein französisches Unternehmen, das irgendwann die Strecken gewinnbringend verkaufen wird. Das ist nicht die Politik, die für den Gütersloher Bürger gemacht wird.



Manfred Reese (DIE LINKE)

»Ich glaube nicht, dass mit der TWE der Busbetrieb der Stadtwerke „platt gemacht“ wird«

Dr. Wolfgang Büscher (FDP)

Wir haben in der Abstimmung mit einem Nein votiert – wohl wissend, dass wir den Güterverkehr brauchen, wenn wir ein Gewerbegebiet an der Marienfelder Straße erschließen wollen. Ich sage: Güterverkehr ja, Personenverkehr momentan nein. Nach unserem Eindruck greift man hier öffentliche kommunale Gelder und Landesmittel ab, um die dringend notwendige Erneuerung des Gleiskörpers, die wir für den Güterverkehr brauchen, vorzunehmen. Der Personenverkehr ist nur das Vehikel. Ich habe in der Vergangenheit deutlich gesagt, dass die Stadtwerke kaputt gespart werden.

Manfred Reese (DIE LINKE)

Wir haben damals eine Wahlausage dahingehend getroffen, dass wir den öffentlichen Personennahverkehr stärken wollen. Uns fehlt leider ein Gesamtkonzept ÖPNV. Es hat in der Vergangenheit einen Workshop gegeben, in den man die TWE-Diskussion mit hätte einfließen lassen können. Ich glaube nicht, dass mit



Peter Kalley (UWG)

»Städte der Zukunft leben nicht nur von der Ansiedlung von Gewerbegebieten«



Nobby Morkes (BfGT)

»Nach dem Votum für das Theater war das die zweitgrößte Fehlentscheidung, die der Rat jemals getroffen hat«

der TWE der Busbetrieb der Stadtwerke „platt gemacht“ wird. Wir haben Geld schon schlechter investiert. Es ist nicht falsch, in den öffentlichen Personennahverkehr und in den schienengebundenen Nahverkehr zu investieren.



Heiner Kollmeyer (CDU)

»Es war für uns die historisch letzte Chance, dieses Streckennetz zu erhalten«

Vom Weihnachtsmann empfohlen!

Geschenkgutschein

Dodt

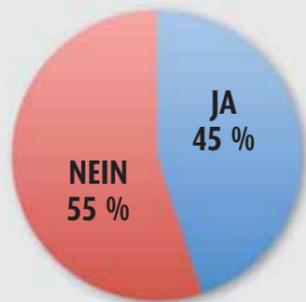
Juwelier | Augenoptiker | Feinuhnmacher

auch online bestellbar:
www.dodt.de/gutschein

Eine schicke Uhr, trendigen Schmuck oder eine neue (Sonnen)Brille? Überlassen Sie Ihren Lieben die Wahl mit Dodt's Weihnachtsgutschein. Dodt Optikerei - Kolbeplatz Juwelier Dodt - Berliner Platz

GT-INFO Frage des Monats
Zuletzt haben wir gefragt:

**Gefällt Ihnen der Gütersloher
Weihnachtsmarkt 2010?**



Die neue Frage:

Das alte Jahr geht zu Ende, 2011 stehen wieder viele kommunalpolitische Entscheidungen an, die unsere Ratsvertreter zu fällen haben.

Waren Sie 2010 mit den Entscheidungen unserer Politiker im Rat der Stadt Gütersloh zufrieden? Ja oder Nein

Stimmen Sie ab unter
www.gt-info.de

Top-Klicks Gütersloh TV
Immer da, wo was los ist ...

- Bürgerhaushalt 2011**
Mitreden und mitgestalten.
- 3D-Filmvergnügen**
In Kürze auch im CineStar Gütersloh.
- GT-Shoppt Staffel 3**
Die neuesten Produkte Gütersloher Einzelhändler.
- Politischer Jahresrückblick**
Die Fraktionsvorsitzende der BfGT, CDU, FDP, Grünen, Linken, SPD und UWG im Gespräch mit Markus Corsmeyer.
- Haushaltsrede Maria Unger**
Bürgermeisterin der Stadt Gütersloh gibt eine Aussicht auf das Haushaltsjahr 2011.

www.gueterslohtv.de

2. Abzug der Briten

Großbritannien will innerhalb der kommenden zehn Jahre bis spätestens zum Jahr 2020 alle noch in Deutschland stationierten Soldaten endgültig abziehen. Für die Stadt Gütersloh und den Kreis bedeutet der Rückzug von mehr als 2.700 Soldaten eine Herausforderung. **Welche Vorstellungen haben Sie zur zukünftigen Nutzung des Flughafengeländes und der Fläche an der Verler Straße (Mansergh Barracks). Landrat Sven-Georg Adenauer und die CDU liebäugeln immer noch mit einem Zivilflughafen, so ein Artikel in der Frankfurter Allgemeinen Zeit vom 10. November ...**

Thomas Ostermann (SPD)

Zu der Nutzung haben wir vor vielen Jahren Anträge gestellt. Wir halten den Flughafen für eine sinnvolle Alternative für die Ansiedelung von Gewerbe. Darüber hinausgehend sollte man sich auch mit anderen Städten zusammensetzen – das hat Bürgermeisterin Maria Unger bereits getan. Sie wird Gespräche koordinieren. Das unterstützen wir. Einen Zivilflughafen haben wir immer abgelehnt – und wir werden ihn weiterhin ablehnen.

Heiner Kollmeyer (CDU)

Es ist die Mammutaufgabe der nächsten 20 Jahre, solch ein Gelände unter Einbeziehung der Öffentlichkeit und der Verbände mit Leben zu füllen. Das Gelände birgt eine ganze Menge Fantasie. Als reines Gewerbegebiet ist das Flughafen-Areal mit 340 Hektar Fläche viel zu groß. Das Gelände an den Mansergh Barracks kenne ich zu wenig, allerdings scheint es mir für eine gewerbliche Nutzung auszuscheiden, weil dort sehr viel Wohnbebauung ist. Grundsätzlich kommt auf uns eine sehr spannende Aufgabe in den nächsten Jahren zu.

Peter Kalley (UWG)

Wenn ich Bürgermeister dieser Stadt wäre, hätte ich den Landrat Adenauer angerufen und ihn an den Freiherrn vom Stein und die kommunale Selbstverwaltung erinnert – ein Landrat hat in dieser Diskussion gar nichts zu suchen. Es geht hier um kommunales Gebiet. Uns fehlen zurzeit die fachlichen Informationen. Es ist mir wichtig, in diesem Zusammenhang zu betonen: Städte der Zukunft leben nicht nur von der Ansiedelung von Gewerbebetrieben. Lesen Sie den Stadtplaner Richard Florida – es geht um die großen drei Ts: Technologie, Talente und Toleranz. Das sind die Themen, die eine Stadt der Zukunft beherrschen. Man kann aber das Fell des Bären erst verkaufen, wenn man ihn erlegt hat. Noch gehört uns das Gelände nicht.



Marco Mantovanelli
(Bündnis 90/DIE GRÜNEN)

»Die Entscheidung für die Reaktivierung des TWE-Netzes gehört zu den wichtigsten Zukunftsentscheidungen«

Marco Mantovanelli (Bündnis 90/DIE GRÜNEN)

Wir können uns eine Nutzung als Flughafen nicht vorstellen. Man sollte sich Zeit lassen und kreativ an die Zukunft herangehen. Man kann möglicherweise über ein Messegelände oder einen Freizeitpark nachdenken – das alles sollte in die Prüfung mit einbezogen werden. Wichtig ist, dass wir die Diskussionen nicht im „stillen Kämmerlein“ und an nichtöffentlichen Runden Tischen führen, sondern die Bürgerschaft mit einbeziehen. Die Diskussion wird uns noch viele Jahre begleiten. Es darf keinen Schnellschuss geben. Für eine optimale Lösung ist Sachverstand gefragt.

Nobby Morkes (BfGT)

Unsere Vorstellungen für die Nutzung: Gewerbeflächen, vielleicht sogar an den Mansergh Barracks, da sie noch näher an der Autobahn sind. Wir würden auch gerne abwarten, was die Verbände sagen. Wir laden Umweltverbände, Institutionen und alle, die außerhalb der Politik sind, gerne ein. Die haben sich bestimmt auch schon Vorstellungen gemacht. Es ist ein vielseitiges Gelände. Es gibt bereits eine Arbeitsgruppe, die tätig ist und die zukünftige Nutzung untersucht. Wenn wir die Vorschläge aus der Bürgerschaft und Politik zusammenlegen und wir die Mittel für eine Finanzierung bekommen, kann die Zukunft positiv aussehen.

Dr. Wolfgang Büscher (FDP)

Ich hätte wahrscheinlich den meisten Grund darüber zu reden, weil ich mich schon vor 15 Jahren im Rahmen meiner Promotion mit diesem Flughafen und mit der Konversion von anderen, die wirklich stattgefunden haben, auseinandergesetzt habe. Vor 15 Jahren haben wir gehofft, er gäbe eine Konversion. Die gab es dann nicht. Damals war ich Verfechter eines Zivilflughafens – inzwischen habe ich dazugelernt und bin der Meinung, dass es sich nicht mehr rechnet. Man kann das bestehende Areal vielschichtig nutzen: das kann in den Bereichen Forschung, Gewerbe oder auch Freizeit liegen. Bei den Gebieten, die ich mir in Deutschland und Holland angesehen habe, hat man diese Schwerpunkte kombiniert. Nur – das ist alles sehr teuer. Die Stadt Gütersloh kann es alleine aber nicht leisten.

Manfred Reese (Die LINKE)

Ich möchte uns ja keine hellseherischen Fähigkeiten unterstellen, aber wir haben uns bereits im März Gedanken über das Thema gemacht und die Verwaltung aufgefordert, über die Zukunft des Flugplatzes nachzudenken und Gespräche mit den Briten zu führen. Grundsätzlich sollte die Verwaltung ein Konzept erarbeiten. Für das Gelände am Flugplatz können wir uns aber vorstellen, dort Forschung anzusiedeln. Wir lehnen einen Flugplatz ab. Die dort vorhandenen Einrichtungen könnte man jedoch für Luftfahrtforschung nutzen.



Thomas Ostermann
(SPD)

»Einen Zivilflughafen lehnen wir ab«

TOO GOOD TO BE WRAPPED.

JIM BEAM FEIERT ZUM 215. MAL WEIHNACHTEN UND WÜNSCHT ALLEN FREUNDEN EIN FROHES FEST.



THE STUFF INSIDE MATTERS MOST.

ONE FAMILY. BEAM RECIPE. SINCE 1795.





Fotos: Wolfgang Sauer / Montag: Jenny Krüger

Der Traum vom Auswandern

Der Gütersloher Andreas Biere als Jobtester unterwegs

Wird in der ZDF-Doku-Serie als Jobtester auf Teneriffa arbeiten – der Gütersloher Andreas Biere konnte sich gegen Hunderte von Bewerbern für das erfolgreiche TV-Format durchsetzen.

Es ist der ganz große Traum. Viele Deutsche wollen aus ihrem tristen Alltag ausbrechen, im Ausland ein völlig neues Leben beginnen – einige aus finanziellen Gründen, andere aus Abenteuerlust, manche, weil sie sich nach einem anderen Lebensstil und besserem Klima sehnen. Viele davon aber starten völlig naiv und unerfahren in ein großes Abenteuer und wissen überhaupt nicht, was sie in ihrem Traumland erwartet. Ein Gütersloher träumt zurzeit auch diesen Traum. Andreas Biere wird im kommenden Jahr als sogenannter Jobtester für einen Monat im Auftrag des Zweiten Deutschen Fernsehens (ZDF) als Immobilienmakler nach Spanien gehen und dort in der TV-Produktion „Der Traum vom Auswandern – Jobtester unterwegs“ Erfahrungen im Alltagsleben, vor allem aber auf dem Arbeitsmarkt sammeln. Wie sieht die knallharte Realität für seine Kollegen auf Teneriffa aus? Lohnt es sich überhaupt, auszuwandern? Welche Probleme tauchen auf? Biere wird zeigen, wie unterschiedlich sein Beruf in Spanien ausgeübt wird.

Neue Perspektiven gewinnen

Das ZDF begleitet Andreas Biere auf seinem Weg in eine neue Welt. Der Sender bietet dem Immobilienmakler die einmalige Gelegenheit, für einen bestimmten Zeitraum seinen Beruf in Spanien auf der Kanaren-Insel Teneriffa auszuüben. Er will neue Perspektiven gewinnen. Möglicherweise wird er mit einer neuen beruflichen Perspektive in seine Heimat nach Gütersloh zurückkehren. Vielleicht wird sein lang gehegter Traum aber wie

eine Seifenblase jäh zerplatzen, möglicherweise aber wird er sich doch erfüllen ...

In der zweimal 45 Minuten langen Dokumentation wird der 45-jährige Andreas Biere für ein renommiertes deutsches und spanisches Immobilienunternehmen auf der beliebten Urlaubsinsel Teneriffa arbeiten. „Ich freue mich wirklich riesig auf die Produktion und meine Aufgabe als Jobtester“, so Andreas Biere. Am 9. Januar 2011 startet der Güters-

loher Immobilienmakler in das große Fernseh Abenteuer, das voraussichtlich im kommenden Jahr über Pfingsten im ZDF ausgestrahlt werden soll.

Biere setzte sich unter Hunderten von Bewerbern durch

Andreas Biere wurde in diesem Jahr in seinem Job als Immobilienmakler vom ZDF in einem aufwändigen Auswahlverfahren für die TV-Serie getestet. Der gelernte Maler und ehemalige Vertriebsleiter eines Autohauses hat

sich als Immobilienmakler in der Technischen Akademie in Hameln bei der Industrie- und Handelskammer ausbilden lassen. Deutschlandweit suchte der Sender während seiner Ausbildungszeit in allen Technischen Akademien den idealen Jobtester – Biere setzte sich unter Hunderten von Bewerbern schließlich durch, nachdem ihm sein Dozent die Bewerbung empfohlen hatte. „Andreas, das ist genau die richtige Aufgabe für Dich“, forderte sein Mentor den zukünfti-

gen Makler zur Bewerbung auf. „Das Casting in München war extrem anstrengend“, verrät Biere. „Ich wurde länger als eine Dreiviertelstunde vor laufender Kamera von Redakteuren über meinen Job als Immobilienmakler ausgefragt. ‚Wie verkaufen Sie Objekte? Wie akquirieren Sie Kunden? Wie wickeln Sie Arbeitsgänge ab?‘ Diese und viele andere Fragen musste ich beantworten“, beschreibt Biere das intensive Casting, das er aber erfolgreich absolvierte.

Der Gütersloher bereitet sich auf seinen Auftritt im Fernsehen zurzeit intensiv vor. „Ich informiere mich momentan aktuell intensiv über Spanien und speziell Teneriffa, checke die Berufs- und Freizeitperspektiven für mich ab“, beschreibt Biere die Zeit vor der Produktion der ZDF-Dokumentation, die für ihn einen Karrieresprung bedeuten soll. „Die Zusammenarbeit mit den Redakteuren, den Kameraleuten, den Tontechnikern – auch das ist absolut neu für mich und wird bestimmt eine tolle Erfahrung in meinem Leben“, freut sich der Immobilienmakler auf das Abenteuer Spanien. Unterstützt wird Biere von den drei Gütersloher Firmen Glasbau Leibing, Schlüpmann Immobilien und schwerelos-schlafen.de, die den zukünftigen Jobtester sponsern. Die Doku gehört zu den beliebten Formaten im ZDF. Die Palette der vorgestellten Jobs ist groß. Im zweiten Teil wurden auch Jobs in Australien und der Schweiz getestet. Ihr Ehrgeiz führte beispiels-



Andreas Biere wird sich seinen Traum vom Job für ein paar Wochen auf Teneriffa erfüllen.

weise eine 20-jährige Konditormeisterin in das höchst gelegene Gourmet-Restaurants Europas. „Im glamourösen St. Moritz kreiert sie fast rund um die Uhr Allerfeinstes für die Schönen und Reichen dieser Welt. Kann sie deren anspruchsvollem Geschmack auf Dauer genügen?“, so das ZDF in einer Beschreibung der Staffel auf seiner Website. Die Auswahl der Jobtester und ihrer jeweiligen Locations garantiert gute Unterhaltung. Die Zuschauer dürfen auf jeden Fall gespannt sein, wie sich der Gütersloher Andreas Biere im nächsten Jahr als Immobilienmakler auf Teneriffa schlagen wird.

Die neue Staffel – Jobtester unterwegs

Zahlen, Daten, Fakten

Abenteuerlust oder Arbeitslosigkeit: Die Motive sind überaus vielfältig, die einen von einem anderen Leben auf dieser Welt träumen lassen. In Deutschland wird die Arbeit knapp, Arbeitsverträge werden immer schlechter. Warum nicht noch einmal allen Mut zusammennehmen und ausprobieren, ob es irgendwo anders besser klappt?

Produktion: FiViPro – Film- und Videoproduktion

Auftraggeber: Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF)

Titel der Dokumentation:

Der Traum vom Auswandern – Jobtester unterwegs

Dauer: Zweimal 45 Minuten

Produktionsstätten: Neuseeland, Ägypten, Spanien, Norwegen

Vorgesehener Drehbeginn: November 2010 bis Mai 2011

schlüpmann
Individuelle architektur stein auf stein

BAUMEISTER HAUS

... baut, wie Sie leben möchten!

Schlüpmann
BAUMEISTER-HAUS
Friedrich-Ebert-Straße 2
33330 Gütersloh
Fax (05241) 9249-24

Telefon: (05241) 9249-14
www.schluepmann.de

Werkverkauf

- Wärmeschutz
- Isolierglasaustausch
- Glasduschen
- Glasmöbel
- Designerspiegel
- farbige Glas-Küchenrückwände

... individuell nach Maß

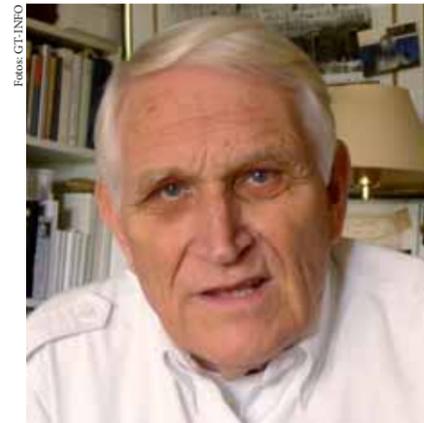
Hans Böckler-Straße 46
33334 Gütersloh
Fon (0 52 41) 915 09-0
Fax (0 52 41) 915 09-11
www.glas-leibing.de

glasLeibing
GMBH

JAHRES- CHRONIK

Dezember 2009 bis November 2010

Erinnern Sie sich, was in diesem Jahr in Gütersloh passiert ist? An großen und an kleinen Dingen? Falls nicht oder nicht so ganz genau, können Sie es hier – in unserer GT-INFO-Jahreschronik – von Dezember 2009 bis November 2010 noch einmal nachlesen. Hans-Dieter Musch hat die Ereignisse für Sie zusammengetragen und aufgezeichnet!



Tassilo Hardung, ehemaliger Ehrenvorsitzender des FDP-Ortsverbandes, erklärt auf Druck der Partei zum Jahresende seinen Austritt. Er hat eingesehen, dass er nicht weiter Mitglied sein und gleichzeitig ein Mandat der „Bürger für Gütersloh“ innehaben kann.

- Dr. Anne Bunte, Leiterin der Abteilung Gesundheit beim Kreis Gütersloh, wechselt am 1. Dezember als Leiterin des städtischen Gesundheitsamtes nach Köln.
- Am 2. Dezember spricht der Aufsichtsrat der Stadtwerke dem 58-jährigen Geschäftsführer Lorenz Siepe überraschend wieder das Vertrauen aus. Zuvor hatten die Mitglieder von CDU und Grünen eine andere Meinung vertreten.
- 4,6 Millionen Euro hat das neue Behandlungszentrum für Dialysepatienten gekostet, das am 7. Dezember am St.-Elisabeth-Hospital in Betrieb gegangen ist. Bauherr ist die gemeinnützige Stiftung Patienten-Heimversorgung.
- Einstimmig beschließt der Sozialausschuss am 15. Dezember, die halbe Stelle des städtischen Ehrenamtsbüros nur noch für fünf Monate mit Sabine Gildemeister fortzuführen. Danach sollen ehrenamtliche Kräfte das ursprünglich nur auf zwei Jahre befristete Projekt fortsetzen.
- Die neue Ambulanz am St.-Elisabeth-Hospital, wird Mitte des Monats mit einer auf das Doppelte vergrößerten Nutzfläche vollendet.

Nutzfläche und Anzahl der Untersuchungsräume wurden verdoppelt.

- Die Zeitungen teilen am 17. Dezember mit, dass der Ortsverband der Freien Demokratischen Partei die nach der Kommunalwahl verhängte Altersgrenze für die aktive Mitarbeit in Parteigremien zurücknimmt. Das klärt freilich noch immer nicht den Umgang mit dem bisherigen Ehrenvorsitzenden Tassilo Hardung (74), der zur BfGT übergelaufen ist.
- Mit acht Ja- und sieben Nein-Stimmen stimmt der Jugendhilfe-Ausschuss am 17. Dezember der neuen Gebührenordnung für städtische Kindertageseinrichtungen und den personalfreundlichen Blocköffnungszeiten zu.
- Der Künstler Gunter Demnig verlegt am 18. Dezember in der Innenstadt weitere „Stolpersteine“ als Erinnerung an verschleppte und ermordete jüdische Gütersloher Bürgerinnen und Bürger.
- In der Ratssitzung am 18. Dezember beschließen mit Ausnahme der „Bürger für Gütersloh“ alle Fraktionen eine Anhebung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbe-

DEZEMBER

steuern. Heftiger Streit entbrennt über der Forderung an die Verwaltung, die Personalkosten bis 2015 pauschal um zehn Prozent zu kürzen. Die CDU schließt auch betriebsbedingte Kündigungen nicht aus, um dieses Ziel zu erreichen. – Siegfried Kornfeld (Die Grünen), Gerhard Piepenbrock (CDU) und Harald Heitmann (CDU) werden in derselben Sitzung von Bürgermeisterin Maria Unger (SPD) zu „Stadtältesten“ ernannt. Sie haben mehr als zwei Jahrzehnte dem Rat angehört und scheiden jetzt aus.

- Der 23. Dezember ist der letzte Tag, an dem das alteingesessene Juweliergeschäft Richter in der Schulstraße geöffnet hat. Inhaberin Gundia Pevestorf (45), von Beruf Goldschmiedin, gibt nur den Laden, nicht den Beruf auf. – Ebenfalls am 23. Dezember schließt nach

77 Jahren das Friseurgeschäft Beckmann, Neuenkirchener Straße 27. Evelyn und Hans-Dieter Beckmann haben keine Nachfolger.

- Am 28. Dezember eröffnet auf 2000 Quadratmetern des bisherigen Möbelhauses Weller die Firma Möbel-Ilsa. Noch immer haben Rat und Stadtverwaltung nicht über die Zukunft des Geländes entschieden, daher ist dies eine Zwischenlösung
- Am 24. April 1677 fertiggestellt, wird das Gasthaus „Zur Linde“ am Iselhorster Kirchplatz jetzt vom Bund Heimat und Umwelt und dem Deutschen Hotel- und Gaststättenverband (Dehoga) als eines von 40 historischen Wirtshäusern in Deutschland ausgezeichnet – und von dreien in Nordrhein-Westfalen.
- Fachbereichsleiterin Heidelore Fink-Knoblauch (Soziale Hilfen) verlässt am 31. Dezember aus persönlichen Gründen die Stadtverwaltung. Dies wird dort zum Anlass für eine umfassende Neuorganisation genommen.



Am 10. Dezember beschließt der Planungsausschuss, dass die Busse der Stadtwerke nach dem Ende des Weihnachtsmarktes nicht wieder in die Fußgängerzone Berliner Straße/Berliner Platz zurückkehren sollen.

■ BayWa | Baustoffe

Sonntags Schautag
von 10:00 bis 13:00 Uhr

Baustoffe von den Profis – vom Keller bis zum Dach.

BayWa Baustoffe
Hülsbrockstraße 31
33334 Gütersloh

Telefon 05241 9361-0
Telefax 05241 9361-40
www.baywa.de

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 7.00 – 18.00 Uhr
Sa. 7.30 – 12.30 Uhr

BayWa

Ihr Partner vom Fach



PORTA will nach Gütersloh: Die gelungene Vermittlung eines Investors gibt dem Pfleiderer-Areal neue Impulse: Lothar Barth und Gerhardt Laubmeyer (PORTA), Bürgermeisterin Maria Unger und Johannes Scheimann (Pfleiderer) planen die Vermarktung des grünten Areals.

- Matthew Luis Bittner-Steube heißt das erste Baby, das am 1. Januar um 1.23 Uhr im St.-Elisabeth-Hospital das Licht der Welt erblickt. Seine Eltern Lisa Katrin Steube (30) und Marcel Bittner (25) kommen aus Varesell.
- Seit 1. Januar hat das Städtische Klinikum mit der gebürtigen Hannoveranerin Maud Beste wieder eine Geschäftsführerin.
- Annagret Paulus erhält für ihren 20-jährigen ehrenamtlichen Dienst als „Grüne Dame“ im Elisabeth-Hospital das nur selten verliehene Elisabeth-Kreuz des Caritas-Bundesverbandes.
- An der Ecke Unter den Ulmen/Bogenstraße plant die Werkstatt für behinderte Menschen im Kreis Gütersloh eine Wohnstätte mit 24 Plätzen und Tagesbetreuung für 24 Menschen. Den ersten Platz bei einem Architektenwettbewerb gewinnt das Büro Zamel & Krug aus Hagen. Baubeginn soll in der zweiten Jahreshälfte sein.
- Mit dem Unternehmen Ten Brinke gibt es außer Gazit und Anderen einen weiteren Interessenten für das Gelände der Möbelfirma Wellerdiek. Wie am 13. Januar bekannt wird, möchte das Unternehmen dort unter anderem einen Lebensmittelmarkt ansiedeln. Die Stadt hat noch immer keinen eigenen Entwurf vorgelegt.

- Nach Brust-, Prostata- und Dialysezentrum verfügt Gütersloh jetzt auch über ein Lungenzentrum. Im St.-Elisabeth-Hospital haben sich die Kliniken für Pneumologie und Thoraxchirurgie zu einem solchen zusammengeschlossen.
- Heinz-Peter Conredel (63), 25 Jahre lang für Stadt und Verkehrsverein als „Gütersloher Fuhrmann“ im Einsatz, erhält am 15. Januar den Gütersloher Tourismus-Preis 2009.

JANUAR

- Während die Vorsitzenden des FC Gütersloh 2000 und des SC Wiedenbrück noch am 6. Januar eine Fusion beider Vereine vorgeschlagen hatten, präsentiert FC-Pressesprecher Detlef Forsch im Namen einer Mitgliedergruppe in der Woche vor dem 16. Januar ein Gegenkonzept. Angeblich soll es die Vorstandspläne überflüssig machen. Am 17. Januar erklärt SC-Vorsitzender Dr. Michael Reinker den Ausstieg aus der geplanten Fusion. Am 18. Januar berichtet die Presse über den Rücktritt von FC-Präsident Udo Böning.
- Vor dem Beginn einer Klausurtagung der Stadtverwaltung mit Mitgliedern der Rats-



Heinz-Peter Conredel (63) erhält am 15. Januar aus der Hand vom Verkehrsvereinsvorsitzenden Ralph Strothmann den Gütersloher Tourismus-Preis 2009.

- fraktionen am Samstag, 16. Januar, demonstrieren Mitglieder der Initiative „Demokratie wagen“ und der Attac-Gruppe Gütersloh vor dem Rathaus gegen den Ausschluss der Öffentlichkeit. In der Sitzung soll es um die schwerwiegenden Sparpläne der Stadt gehen.
- Eines der letzten großen Industriedenkmäler Güterslohs ist vom Abriss bedroht: Kai Elmendorf, Geschäftsführer der Elmendorf GmbH, hat für die denkmalgeschützten Gebäude der 300 Jahre alten Kornbrennerei im Ortskern von Isselhorst die Abrissgenehmigung beantragt. Seine hochfliegenden Pläne für eine neue Belebung des Brennereihofs haben sich nicht verwirklichen lassen. Am 21. Januar wird das Aus bekannt.
- In der Planungsausschusssitzung am 21. Januar stimmen alle Fraktionen einstimmig dem Antrag von SPD und BfGT zu, die Radfahrer ab 1. März aus der mittleren Berliner Straße (zwischen Strengerstraße und Kökerstraße) zu verbannen.
- Der Vorschlag von Politik und Verwaltung, den Zuschuss für die Schulbibliotheken zu streichen, ruft einen Sturm der Entrüstung hervor.
- Die Arbeitslosenquote steigt im Januar um 0,6 Prozentpunkte auf 5,8 Prozent.

- Die neue Leiterin der Janusz-Korzczak-Gesamtschule im Süden der Stadt heißt Petra Hakenberg (47). Die bisherige didaktische Leiterin an dieser Schule folgt auf Christian Ladleif, der im Sommer 2009 nach Münster wechselte.
- Neuer Chef der Karstadt-Filiale Gütersloh wird ab 1. Februar Ralf Lehmkuhl (31), der nach einem Jahr Hans-Peter Kundörfer ablöst. Er hat ein Jahr lang die Filiale in Wismar geleitet.
- Obwohl bereits mehr als 100 000 Euro für Gutachten ausgegeben wurden, will die Stadt nun ein weiteres Gutachten in Auftrag geben. Geprüft soll werden, wie und wo ein neuer Autobahnanschluss für das gemeinsame Gewerbegebiet der Städte Gütersloh und Verl liegen müsste. Für ein Gebiet, das eigentlich niemand mehr so richtig will.
- Am 4. Februar unterzeichnen Vertreter der Verler Beckhoff Automation GmbH, der Stadt und des Kreises Gütersloh und der Stiftung der Kreissparkasse Wiedenbrück die Verträge über die Finanzierung der beiden Professuren der neuen Fachhochschule Gütersloh. Sie wird in den Räumen der ehemaligen Druckerei Flöttmann zu Hause sein.
- Am 11. Februar entscheidet der Seniorenbeirat per Los über seinen Vorsitzenden. Es wird das neue Mitglied Dr. Frieder Großkraumbach, Stellvertreterin ist Renate Reckdreers.

- Am 12. Februar wird Ulrike Elmendorf aus Isselhorst mit der Verdienstmedaille des Deutschen Roten Kreuzes ausgezeichnet. Sie ist seit 1985 stellvertretende und seit 1995 Vorsitzende des Isselhorster Deutschen Roten Kreuzes.
- Die Chefärzte Dr. Manfred Varney und Dr. Gero Massenkeil eröffnen am Städtischen Klinikum ein so genanntes „Darmkrebszentrum“, das die Kooperation von Fachmedizinern, Hausärzten und Klinik erleichtern soll.
- Am 18. Februar berichtet Planungsamtschef Michael Zirbel dem zuständigen Ausschuss, dass der Eigentümer des „Bockskrug“-Geländes, Meier-Merklinghaus, beim Obergericht ein so genanntes Normenkontrollverfahren eingereicht habe. Es hat das Ziel, den Bebauungsplan für den rechtskräftigen Bebauungsplan für nichtig zu erklären. Der Eigentümer möchte eine bessere Ausnutzung des wertvollen Geländes erzwingen.

FEBRUAR

- Die Bezirksregierung Detmold hat der Bebauung des Pfleiderer-Geländes durch das Porta-Einrichtungshaus zwar grundsätzlich zugestimmt. Nach wie vor kann die Stadt aber keinen Vorschlag machen, wie das Defizit an Gewerbeflächen ausgeglichen werden kann.



Mit nur einer Gegenstimme der Grünen beschließt der Jugendhilfeausschuss am 25. Februar die Aufgabe von 17 der 22 städtischen Spielplätze mit weniger als 600 Quadratmetern Fläche. Ein Teil davon soll für Baugrundstücke verkauft werden.

Bis zum Herbst soll sie die noch fehlenden Flächen von 50 Hektar finden. Das bestätigt Peter Patschke, stellvertretender Leiter der Regionalplanung, am 19. Februar.

- Der Bürgerverein Sundern hat seit der Hauptversammlung am 19. Februar einen neuen Vorstand. Erster Vorsitzender ist Roland Witte, Stellvertreter Wilfried Heitmann.
- Mit neun zu sieben Stimmen stimmt der Sportausschuss am 22. Februar dem Antrag der von CDU, UWG und Grünen gebildeten „Plattform“ zu, dass die Sportvereine für die Nutzung der Sporthallen künftig einen Beitrag von 50 000 Euro leisten müssen. Insgesamt sollen die Sportler über ein Paket von Maßnahmen ab 2011 157 500 Euro für den Haushalt der Stadt einsparen.
- Der Maschinenbau-Ingenieur Thomas Kordisch, Professor für Ingenieurwissenschaftliche Grundlagen und deren Anwendung an der Fachhochschule Bielefeld, ist als Projektleiter mit dem Aufbau des Studienbetriebs am neuen Standort Gütersloh beauftragt worden. Im Mai wird Kordisch sein erstes Büro im Flöttmann-Haus in der Schulstraße beziehen. Im August soll dort der Studienbetrieb aufgenommen werden.



Von 7411 wahlberechtigten ausländischen Mitbürgern geben bei der Wahl zum Integrationsrat am 7. Februar nur 552 ihre Stimme ab.

Dezember 2010		Januar 2011		Februar 2011	
X-MAS NIGHTFEVER Ü-30 Party Top 40 – Discofox – Latino Lounge	18 SAMSTAG	21 ⁰⁰ GANZE HALLE	NACHT DER MUSICALS Highlights im Stil von Dirty Dancing, König der Löwen, Phantom der Oper u.v.m.	11 DIENSTAG	20 ⁰⁰ GROSSER SAAL
SILVESTERGALA von und mit Opus Arte	31 FREITAG	19 ⁰⁰ GROSSER SAAL	SchLaDo: GEORG SCHRAMM Meister Yodas Ende – Über die Zweckentfremdung der Demenz	13 DONNERSTAG	20 ⁰⁰ GROSSER SAAL
Ein Festival der Operette inklusive festlichem Buffet					
Musical Highlights			CHIN. NATIONALCIRCUS Im Zeichen des Panda	23 SONNTAG	20 ⁰⁰ GROSSER SAAL
			14. HOCHZEITSMESSE Für alle, die sich trauen	SA 29 SO 30	JEWELS 11-18 GROSSER SAAL
			PHANTOM DER OPER mit Deborah Sasson	5 SAMSTAG	20 ⁰⁰ GROSSER SAAL
			HEISSMANN & RASSAU Zwei Franken für alle Fälle	17 DONNERSTAG	19 ³⁰ GROSSER SAAL
			SchLaDo: JOCHEN MALMSHEIMER Ich bin kein Tag für eine Nacht	24 DONNERSTAG	20 ⁰⁰ IM THEATER
Ticket Hotline 05241 / 864244					
AUSZÜGE AUS DEM WINTERPROGRAMM 2010/11 IN DER					
STADTHALLE GÜTERSLOH vielfalt erleben					
STADTHALLE GÜTERSLOH Friedrichstraße 10 33330 Gütersloh www.stadthalle-gt.de					

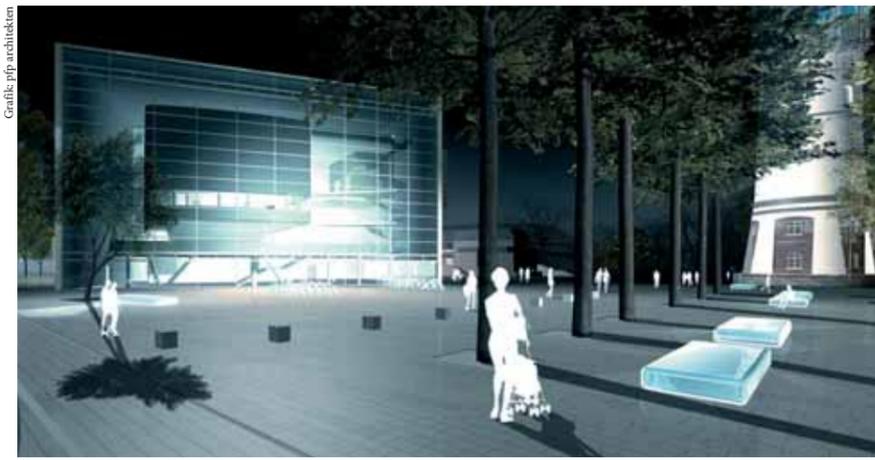
Meine MehrNetto-Auswahl.

Diese Auswahl zahlt sich aus: Aus der umfassenden Angebotspalette mit der Best-Select-Auswahl filtere ich die richtigen Produkte für Sie heraus. Gleichzeitig Sorge ich für niedrigere Abgaben, günstigere Beiträge und höhere Renditen. Denn ich durchleuchte Ihre Verträge rund ums Geld und erstelle Ihre Persönliche Finanzstrategie. Das kostet Sie nur 95 Euro - und bringt Ihnen im Schnitt 5.000 Euro mehr Netto in fünf Jahren. Und wenn Sie nicht zufrieden sind, bekommen Sie Ihr Geld zurück.

Vereinbaren Sie ein ganz persönliches Beratungsgespräch mit:
Finanzberater
Ralf Thies
selbstständiger Handelsvertreter für AWD

Neuenkirchener Straße 97 · 33332 Gütersloh · ☎ GT 600 700 · Ralf.Thies@AWD.de · www.AWD.de/Ralf-Thies

- Die Beratungsstelle für ausländische Mitbürger mit dem Büro des Integrationsbeauftragten Eckhard Sander befindet sich jetzt im 1. Stock des Rathauses I, Berliner Straße 70.
- Am 6. März wird bekannt, dass die Familie Wellerdiek einen Vorvertrag mit einem heimischen Projektentwickler unterzeichnet hat, der gleichzeitig Investor für das umstrittene Gelände sein soll. Die Hamburger Firma Gazit habe sich offenbar in aller Stille zurückgezogen.
- Im nicht öffentlichen Teil seiner Sitzung befasst sich am 8. März der Kreistag mit den „nicht unerheblichen Nebeneinkünften“ von Landrat Sven-Georg Adenauer, wie in der Presse zu lesen ist.
- Landrat Sven-Georg Adenauer überreicht dem engagierten Naturschützer Hermann Stelbrink (65) am 9. März das vom Bundespräsidenten verliehene Bundesverdienstkreuz am Bande.
- 103 Mitglieder des FC Gütersloh 2000 wählen am 9. März Dr. Bernd Ruhnke zum neuen Vereinspräsidenten. Der bisherige Pressesprecher Detlef Forsch wird zu seinem Stellvertre-



Gütersloh hat es: das neue Theater. Die neue Kulturstätte an der Barkeystraße eröffnete am 13. März.

ter gewählt. Der neue Mann an der Spitze ist im Zivilberuf Chefarzt für Plastische Chirurgie am Städtischen Klinikum.

MÄRZ

- Die Partei „Die Linke“ bezieht am 12. März ein Parteibüro in der Carl-Bertelsmann-Straße 35. Dort sind Räume des Kreisverbandes, der Kreistagsfraktion, der Ratsfraktion und das Bürgerbüro der Bundestagsabgeordneten Inge Höger (Herford) untergebracht.
- Mehrere Hundebesitzer verklagen die Stadt wegen der Erhöhung der Hundesteuer für bestimmte Kampfhundrassen von 56 auf 540 Euro vor dem Verwaltungsgericht in Minden. Nach Aussagen der Stadtverwaltung sind von der Erhöhung lediglich 37 Hundehalter betroffen.
- Am 18. März wird bekannt, dass Bertelsmann-Vorstandsvorsitzender Hartmut Ostrowski und seine Frau Dagmar die in diesem Jahr anfallenden Gebühren für die Hallenbenutzung durch die Sportvereine übernehmen werden. Sie spenden die 50 000 Euro aus ihrem Privatvermögen.
- Mit den Stimmen von CDU, Grünen,

UWG und FDP beschließt der Rat am 19. März den Haushalt 2010. Den voraussichtlichen Einnahmen von 181,9 Millionen Euro stehen Ausgaben von 206,4 Millionen Euro gegenüber.

- Jasmin Allouch (23) und Andreas Brems werden zur neuen Doppelspitze der Gütersloher Grünen gewählt. Sie sind Nachfolger von Wibke Brems, die für den Landtag kandidiert, und Marco Mantovanelli, der seit der Kommunalwahl der Ratsfraktion der Grünen vorsteht.
- Bürgermeisterin Maria Unger (SPD) und Landrat Sven-Georg Adenauer (CDU) erhalten am 23. März die Ernst-Moritz-Arnst-Medaille des Bundes der Vertriebenen. Das ist die höchste Auszeichnung des BdV-Landesverbandes NRW.
- Schulrätin Christel Dahlhoff-Hilbert teilt am 26. März mit, dass es an der Astrid-Lindgren-Grundschule keine neue Eingangsklasse geben wird. Es wurden nur elf statt der erforderlichen 18 Kinder angemeldet. Die müssen nun an benachbarten Schulen angemeldet werden, wie die Schulleitung bekannt gibt.
- Die Arbeitslosenquote im März bleibt im Bereich der Geschäftsstelle Gütersloh bei 6,0 Prozent (Vorjahr 5,4 %).



Trotz eines Protestmarsches von rund 2000 Demonstranten vor dem Rathaus und einer Liste mit 16 700 Unterschriften gegen die geplanten Kürzungen im Bildungsbereich bleibt die Ausschussmehrheit am 2. März dabei: Die Stadtbibliothek muss bis 2014 jährlich 700 000 Euro einsparen, und der städtische Zuschuss für die Schulbibliotheken wird ganz gestrichen.

- Das Zierenberg-Bauzentrum an der Hans-Böckler-Straße ist nach 55 Jahren mit Wirkung ab 1. April an die Bussemas & Pollmeier GmbH & Co. KG in Verl verkauft worden.
- Stadtbaurat Josef E. Löhr teilt der Öffentlichkeit Mitte April mit, dass die Stadt sich von dem Unternehmen trennen musste, das die Außenfassade des Theaters fertig stellen sollte. Die Firma sei ihren Verpflichtungen nicht nachgekommen. Deshalb müsse jetzt eine neue Ausschreibung stattfinden.
- Drei Anwohner ziehen im Streit um den geplanten Neubau der Hochspannungsleitung der Rheinisch-Westfälischen Elektrizitätswerke (RWE) vor das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig. Sie reichen Klage gegen den Planfeststellungsbeschluss der Bezirksregierung in Detmold ein. Der für den Sommer geplante Baubeginn soll bis zum Ausgang des Gerichtsverfahrens verschoben werden.
- In der Hauptversammlung des Fördervereins Stadtpark-Botanischer Garten am 15. April präsentiert der Leiter des Fachbereichs Grünflächen, Bernd Winkler, seine Pläne für das 100-jährige Jubiläum des „Botanischen“ im Jahr 2012: die Erweiterung des mediterranen Gartens auf bis zu 700 Quadratmeter nach Abriss des alten Gärtnerhauses.

Stadtbaurat Josef E. Löhr weist am 22. April den Planungsausschuss darauf hin, dass die Bezirksregierung den Druck auf die Stadt erhöht, weil sie noch immer nicht die verlangten Gewerbeflächen ausweist. Damit bestehe die Gefahr, dass die Baugenehmigung für das Porta-Möbelhaus auf dem ehemaligen Pfliederer/Wirus-Gelände nicht erteilt wird.

APRIL

- Friedhelm Rachner, 1953 in Uelzen geborener neuer Leiter des Evangelisch-Stiftischen Gymnasiums, will am ESG das International Baccalaureat (IB), einen international anerkannten Schulabschluss, einführen. Das macht er am 23. April bekannt.
- Der neue Integrationsrat der Stadt hat sich konstituiert und seinen Vorsitzenden gewählt, den 42-jährigen Wirtschaftsinformatiker Panagiotis Varlangas. Stellvertreterin wird Zuhäl Gültekin (29), Lehrerin für Spanisch, Deutsch und Geschichte.
- Ein neues Institut der privaten Universität Witten-Herdecke wird nach ihrem verstorbenen Mäzen, dem Gütersloher Unternehmer Reinhard Mohn benannt. Es wird „Reinhard-Mohn-Institut für Unternehmensführung



Ein „externer Fachmann“ soll die juristischen Voraussetzungen für einen eventuellen Übergang des Betriebs der Weberei an eine von dem Unternehmer Matthias Marktstedt angeregte Genossenschaft prüfen. Zwischen ihm und dem jetzigen Betreiber PariSozial tobt seit Wochen heftiger Streit.

- Corporate Governance“ (RMI) heißen.
- Eine neue Station mit 33 Betten stellt das St.-Elisabeth-Hospital am 26. April in Dienst. Sie hat 2,2 Millionen Euro gekostet und wurde vollständig aus Eigenmitteln errichtet.
- Der Aufsichtsrat des Städtischen Klinikums spricht sich am 27. April einstimmig gegen die einige Zeit ernsthaft erwogene, gemeinsame Holding mit dem katholischen St.-Elisabeth-Hospital aus.
- Jürgen Jentsch, ehemaliger Landtagsabgeordneter und Mitglied des Gütersloher Seniorenbeirats, wird am 28. April zum stellvertretenden Landesvorsitzenden der nordrhein-westfälischen Seniorenvertretung gewählt.
- Die bisherige „Stadt-Stiftung Gütersloh“ benennt sich mit Monatsende in „Bürgerstiftung Gütersloh“ um. Aus dem Kuratorium der von Reinhard Mohn gegründeten Stiftung zieht sich seine 68-jährige Witwe Liz Mohn zurück. Für sie rückt ihr 45-jähriger gemeinsamer Sohn Christoph nach.
- Annette Kornblum ist seit 29. April erneut Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft Sozialdemokratischer Frauen (ASF). Sie folgt auf Ute Jost, die das Amt aus beruflichen Gründen aufgibt, und war schon einmal Vorsitzende.
- Mitarbeiter der Molkerei Friesland-Campina (fr. Strothmann) tritt am 29. April für einige Stunden in den befristeten Warnstreik. Sie fordern 4,5 Prozent mehr Lohn.
- Mit einer neuen „Reinhard-Mohn-Stiftung“, bereits 2006 bei der Bezirksregierung Detmold als „RM-Stiftung“ errichtet, soll „in naher Zukunft“ an das Lebenswerk des 2009 verstorbenen Unternehmers und Mäzens erinnert werden. Das gibt am 30. April Bertelsmann-Stiftungsvorstand Gunter Thielen bekannt. Leiten soll die mit einem Kapital von 100 000 Euro ausgestattete Stiftung der Sohn des Stifters, Christoph Mohn. – Außerdem wird der seit 1988 vergebene Carl-Bertelsmann-Preis in „Reinhard-Mohn-Preis“ umbenannt.

APPELBAUM
HOTEL & RESTAURANT

Leckere Gutscheine

Musical-Dinner Samstag, 8.1.2011
Mörderische Auktion Samstag, 19.2.2011
Mord im Varieté Samstag, 9.4.2011

Am 1. und 2. Weihnachtstag erwartet Sie unsere Mittagstisch und abends verschiedene Weihnachtsmenüs à la carte
 Zu Silvester bieten wir ein prächtiges 4-Gang-Menü oder unser großes Silvesterbuffet! Reservieren Sie jetzt!

Neuenkirchener Straße 59 · 33332 Gütersloh
 Telefon (05241) 9551-0 · www.hotel-appelbaum.de

CAFÉ & BIERGARTEN
IN DER SCHLOSSMÜHLE

Leckere Gutscheine

Der Leichenschmaus Samstag, 29.1.2011
Der Leichenschmaus Samstag, 16.4.2011

Großes Frühstückskaffee
Kaffee und Kuchen
 am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag

Steinweg 2 · 33378 Rheda-Wiedenbrück
 Telefon (05241) 9551-0

Tschüss Bauch!

SLIM BELLY®
DER BAUCHKILLER

8,7 cm weniger Bauchumfang in nur 4 Wochen!

Das ist das durchschnittliche Ergebnis aus unserer Studio im Fitness Gym vom 1.05. bis 30.11.2010 mit 245 Testpersonen. Gemessen an 2 Stellen.

Fett verbrennen, Bauchumfang reduzieren, Gewebe straffen und das Hautbild verbessern – all das gelingt mit dem neuen Bauchkiller-Konzept Slim Belly®.

DER BONUS FÜR GUTE VORSÄTZE: 4 + 1 5 Wochen zum Preis von 4 Wochen **19⁹⁰** pro Woche

Das Angebot ist gültig bis 31.1.2011

Auch Ski-Olympiasiegerin und 2-fache Mutter Hilde Greg ist von der Wirkung des Slim Belly® begeistert. „Ich habe schon 11 cm Bauchumfang verloren!“

Eichenallee 90 · Fon 53570 · www.ampano.de Kahlertr. 84 · Fon 34888 · www.fitness-gym-gt.de



Am 10. Mai werden nach einer mehrere Wochen dauernden Zwangspause die Arbeiten an der Fassade des neuen Theaters fortgesetzt. Sie werden nun von einer Firma aus Verl ausgeführt.

- Der Hauptausschuss stellt am 3. Mai der Insolvenzverwaltung des Hauses Karstadt den Erlass der Gewerbesteuer in Aussicht, die sich aus dem Sanierungsgewinn im Insolvenzplanverfahren ergäbe. Man gehe dann aber auch vom Erhalt des Kaufhauses und der Arbeitsplätze aus.
- Der jahrelange Streit zwischen der Sparkasse und ihrem früheren Vermieter Dieter Lohmann in der ehemaligen Filiale Königstraße wird auch am 3. Mai vor dem 18. Zivilsenat des Oberlandesgerichts Hamm nicht beigelegt. Lohmann willigt weder in die Höhe der Entschädigung für den Auszug aus der Immobilie noch in die Forderung des Geldinstituts ein, sich künftig in Sparkassen-Angelegenheiten nicht mehr zu äußern.
- Frank Salomon-Neumann und der städtische Angestellte Wolfgang Hein geben am 4. Mai bekannt, dass sie einen Förderverein für die Weberei gegründet haben.
- Das Ehrenamtbüro der Stadt kann dank der Unterstützung der Sparkasse mindestens bis Ende 2011 weiterbestehen. Es war wegen

der finanziellen Kürzungen im städtischen Etat von Schließung bedroht.

- Als erste in Nordrhein-Westfalen bietet die Stadt jetzt eine elektronische Gewerbeauskunft an. Unter www.gewerbeauskunft.guetersloh.de können alle, die ein „berechtigtes Interesse“ nachweisen, mit Passwort und in-

MAI

dividuellem Zugang im Internet Auskünfte über die rund 6500 angemeldeten Gütersloher Unternehmen und Gewerbetreibenden einholen.

- 1736 Quadratmeter groß ist das Grundstück Blessenstätte/Ecke Daltropstraße, das die Stadt jetzt öffentlich zum Verkauf anbieten will. Zulässig ist dort ein dreigeschossiges Wohn- und Geschäftshaus.
- Gütersloh soll ab Herbst auch Studienort für 30 Studenten des Studiengangs Pflege werden. Das Angebot richtet sich an Pflegeschüler der Zentralen Akademie für Berufe

im Gesundheitswesen (ZAB). Sie hat ihren Sitz auf dem Gelände der LWL-Klinik an der Hermann-Simon-Straße.

- SPD und „Bürger für Gütersloh“ (BfGT) unternehmen einen neuen Vorstoß in Sachen Badeseer Blankenhagen. Sie möchten das Gelände, auf dem gegenwärtig noch Sand abgegraben wird, künftig als Freizeitanlage genutzt sehen. Vor zehn Jahren haben sich die Grünen für ein solches Vorhaben eingesetzt.
- Landrat Sven-Georg Adenauer erhält am 19. Mai während des Besuchs einer Delegation aus Lettland aus der Hand des lettischen Landwirtschaftsministers Janis Duklavs die Verdienstmedaille des lettischen Landwirtschaftsministeriums für seine „besondere Tüchtigkeit“.
- Mit Mehrheit wird am 20. Mai im Planungsausschuss der Antrag der CDU angenommen, auf dem ehemaligen Bolzplatz in Avenwedde Einzelhandel zuzulassen. Nach Ansicht von SPD und UWG wird damit allerdings das Einzelhandels- und Zentrenkonzept der Stadt unterlaufen.
- Am 21. Mai beantragt die Betreiberfirma des Kompostwerks am Stellbrink beim Kreis Gütersloh den Bau einer Biogasanlage und eines Blockheizkraftwerks. Beides soll auf dem Gelände des Kompostwerks entstehen.
- Vier Wochen hat es gedauert, bis der letzte der Fabrikschornsteine der Firma Miele abgetragen war. Unternehmenssprecherin Reinhild Portmann am 26. Mai in einem Zeitungsartikel: „Wir brauchten ihn nicht mehr.“
- Im Stadtteil Spexard hat sich am 26. Mai der Verein „925 Jahre Spexard“ mit zunächst 27 Mitgliedern gegründet. Er soll unter dem Vorsitz von Markus Schumacher das Jubiläum der ersten urkundlichen Erwähnung Spexards im Jahr 2013 vorbereiten.
- Ellen Haase, Polizeihauptkommissarin bei der Kreispolizeibehörde, wird am 31. Mai in Hamburg mit dem Präventionspreis der Aktion Kinder-Unfallhilfe ausgezeichnet. Damit wird ihr Engagement in Sachen Sichtbarkeit im Dunkeln und Helme für Radfahrer gewürdigt.

- Die Denkmalschutzbehörde hat den Abriss der stillgelegten Kornbrennerei Elmendorf in Isselhorst untersagt. Sie sieht in dem Areal eine in diesem Erhaltungszustand einmalige Industrieanlage. Wenige Tage darauf teilt Mit-eigentümer Kai Elmendorf mit, dass das Brennereigelände „im Herbst“ geschlossen werden wird.
- Mit einem Schreiben an die Theaterabonnenten teilt Kulturdezernent Andreas Kimpel am 10. Juni mit, dass die Unternehmen Miele, Bertelsmann, Nobilia, Volksbank, Sparkasse und Stadtwerke zusammen 300 000 Euro gespendet haben, um unter dem Titel „Kultur PLUS“ eine zusätzliche Kulturreihe zu bezahlen. Sie wird „Die Jahreszeiten“ heißen und während der Theatersaison echte Höhepunkte mit Spitzenkünstlern bringen.
- An der Südseite der Hundertwasserschule tickt jetzt wieder die hundertsechzehn Jahre alte Uhr der früheren Volkeningschule. André Haselhorst hat sie restauriert, Olaf Brinkschneider den alten Holzkasten wieder hergestellt, in dem das gute Stück untergebracht ist.
- Mehr als 200 Jahre alt ist der restaurierte Bildstock, den Malermeister Otto Drücker an seinem Malerhof an der Franz-Grochtmann-Straße im Stadtteil Spexard aufgestellt hat.
- Bis Ende des Monats soll Gastronom Peter Roggenkamp der Stadt mitteilen, ob er den



Wie bereits zur Fußball-EM 2008 wurden alle Spiele der Hauptrunde ab dem Viertelfinale auf einer Großbildleinwand auf dem Berliner Platz übertragen.

von ihm geplanten Glaspavillon auf dem Berliner Platz noch errichten will.

- Für 366 000 Euro hat die Stadt am Stadtring Nordhorn eine Naherholungsfläche geschaffen, die früher als „Agendapark“ geplant war.
- Auf einem von Bürgermeisterin Maria Unger (SPD) einberufenen so genannten „Stiftungsgipfel“ am 21. Juni verkünden die in der Stadt arbeitenden Stiftungen zum ersten Mal ein gemeinsames Ziel: die Qualität des gemeinsamen Miteinanders in Gütersloh nachhaltig zu sichern und auch die Verbindung untereinander weiterzuentwickeln.
- Am 22. Juni kommt es nach Informationen der Presse erneut zu Streitigkeiten zwischen

den Stadtwerken Bielefeld und Gütersloh über die Gestaltung eines Vertrags zur Netzgesellschaft der Stadtwerke Gütersloh. In der Folge lehnen die Bielefelder auch den Gütersloher Wirtschaftsplan für 2010 ab.

- Die Fraktion der „Bürger für Gütersloh“ beschließt am 23. Juni, das im Februar angekündigte Bürgerbegehren gegen den Bau des Parkhauses an der AOK/Theaterneubau aus Kostengründen nicht weiter zu verfolgen. Dagegen wird auf ein Rechtsgutachten weiter gewartet, ob ein Bürgerbegehren für eine Privatisierung des Theaters zulässig ist.

JUNI



Rechtsanwälte (v.l.): Johannes Steiner, Stephan Wecke, Matthias Dombrowe und Martin Rother. Die größte Gütersloher Anwaltskanzlei Steiner Wecke & Kollegen hat ein neues Bürogebäude an der Ziethenstraße/Ecke Kahlerstraße bezogen. Mit mehr als 40 Mitarbeitern, darunter 11 Anwälte, verfügt die Kanzlei jetzt auf drei Etagen über 1.600 Quadratmeter. Die Baukosten mit Grundstück betragen 3,5 Millionen Euro.

- Für die Astrid-Lindgren-Schule wird es keine Überlebenschance geben. Wie die Stadtverwaltung jetzt mitteilt, muss die katholische Bekenntnisschule an der Neuenkirchner Straße aller Voraussicht nach in drei Jahren geschlossen werden. Der Ratsbeschluss steht noch aus.
- Ende des Monats schließt die Bad- und Spiegelgalerie an der Blessenstätte. Die Geschichte des Hauses hat bereits 1912 begonnen, als Friedel Twick und Friedrich Lehrke an der Berliner Straße ein Geschäft für Eisenwaren u.a. eröffneten. Seit 1990 führte Mechthild Krinke, das Geschäft selbstständig.

SCHAUTAG

SONNTAG, 16. JANUAR 2011 · 14 – 18 UHR
KEINE BERATUNG · KEIN VERKAUF



Möbelwerkstätten
Buschsieweke Verl

ÖFFNUNGZEITEN

Mo - Fr: von 7.00 – 12.00 Uhr,
13.00 – 16.30 Uhr
Sa: von 9.00 – 12.30 Uhr
oder nach Terminabsprache

„Wohlfühlmöbel aus Massivholz“
Qualität aus eigener Produktion

Möbelwerkstätten Buschsieweke GmbH
Industriestr. 1 · 33415 Verl-Sürenheide · Tel.: (0 52 46) 42 33 · www.mb-moebel.de

EINZELNE AUSSTELLUNGSSTÜCKE RADIKAL REDUZIERT

STEINER WECKE & KOLLEGEN



Ziethenstraße 15
33330 Gütersloh
Fon 05241 9226-0
Fax 05241 - 9226-40
info@steinerweckekollegen.de
www.steinerweckekollegen.de



Die Unternehmerwitwe Liz Mohn (69) erhält am 1. Juli in Düsseldorf das Große Bundesverdienstkreuz für ihr vielfältiges ehrenamtliches Engagement.

- Die Presse meldet am 1. Juli, dass die Stadtbibliothek in der Rangfolge der deutschen Bibliotheken in Städten mit bis zu 100 000 Einwohnern nur noch den 25. Platz einnimmt. Leiterin Petra Inmwinkelried führt dies u.a. auf die rigorosen Sparmaßnahmen zurück. Außerdem müsse die als GmbH geführte Stadtbücherei alle Leistungen selbst erbringen, während städtische Einrichtungen auf Dienstleistungen anderer Fachbereiche zurückgreifen könnten.
- Neuer Leiter des Kreisgesundheitsamtes ist seit 1. Juli Dr. Matthias Gubba (57) als Nachfolger von Dr. Anne Bunte. Zehn Jahre lang war er stellvertretender Leiter des Amtes.
- Beim Schulfest am 1. Juli wird Ulrike Abel (62), 38 Jahre lang Leiterin der Regenbogenschule, in die Passivphase der Altersteilzeit verabschiedet. Sie tritt diese mit den kommenden Sommerferien an.
- Die 1835 eröffnete und seit den Fünfzigerjahren von Richard Upmann geführte Gaststätte Upmann an der B 61 (Ecke Bielefelder und Isselhorster Straße) ist geschlossen. Der 88-jährige Wirt ist erkrankt.

- Zum ersten Mal werden am 9. Juli sechs Paare auf der Studiobühne des neuen Theaterhauses getraut.
- Im Rhedaer Schlosspark feiert am 9. Juli das Gütersloher Medien-Haus Bertelsmann mit rund 11 000 Mitarbeitern und Freunden das 175-jährige Bestehen des Weltunternehmens.
- AOK und Stadt haben sich über die Nutzung eines künftigen gemeinsamen Parkhauses zwischen Theater und Krankenkassen-Gebäude geeinigt. Für 1,7 Millionen Euro wird die Stadt ein Parkhaus mit 154 Parkplätzen auf drei Ebenen bauen, das im Frühjahr 2011 zur Verfügung stehen soll.
- Offenbar, weil das neue Theater nicht über eine Drehbühne verfügt, braucht die von Hartmut Ostrowski und seiner Frau angebotene Spendensumme von bis zu 35 000 Euro vorläufig nicht abgerufen zu werden. Die Spender wollten das Geld für eine „Faust“-Aufführung zur Verfügung stellen. Für die zur Zeit in Deutschland und Österreich laufenden Inszenierungen sind aber Drehbühnen erforderlich.

JULI

- Am 19. Juli übergibt Ingo Achtelik, der Sprecher der Anlieger des Tönnies-Schlachthofs am Kanarienvogel in Avenwedde, Landrat Sven-Georg Adenauer eine Liste mit 850 Unterschriften. Die Unterzeichner wehren sich gegen die geplante Ausweitung der bisherigen Schlachtleistung von 50 auf 120 Tonnen pro Tag wegen der ohnehin jetzt schon unzumutbaren Geruchs- und Lärmbelästigung.
- Dietmar Starke, Betreiber von Güterslohs einziger Bowlingbahn „Bowling No. 1“ an der Georgstraße/Nordring, hat den Betrieb am 12. Juli geschlossen und beantragt am 19. Insolvenz. Der Verler Rechtsanwalt Dr. Norbert Küpper wird zum vorläufigen Insolvenzverwalter bestellt.
- Zwei Wochen lang arbeiten im Juli 25 junge Menschen aus Ost- und Südeuropa in einem

sogenannten Workcamp des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge in Gütersloh. Sie pflegen seit 19. Juli die Kriegsgräberstätte Unter den Ulmen und den sowjetischen Soldatenfriedhof in Schloss Holte-Stukenbrock.

■ Eine Zehn-Zentner-Bombe aus dem Zweiten Weltkrieg muss der Kampfmittelräumdienst mit Gerd Matthee (54) und seinen sechs Kollegen am 26. Juli im Gebiet der Englischen Straße am Stadtpark entschärfen.

■ Der Prinz von Wales, Charles, ist am 26. Juli überraschend Gast auf dem Gelände der Princess Royal Barracks und besucht die britischen Heeresflieger. 220 Soldaten zeichnet er für ihren Einsatz in Afghanistan mit einem Verdienstorden aus. Anschließend trägt er sich in die Goldenen Bücher der drei Standorte Gütersloh, Harsewinkel und Herzebrock-Clarholz ein.



Der erste „Bürger-Brunch“, ein gemeinsames Frühstück von Alt und Jung, wird am 4. Juli von der Bürgerstiftung veranstaltet. 3000 Menschen nehmen auf dem Berliner Platz teil. Erlöst werden 15 000 Euro für gemeinnützige Zwecke.



Das Städtische Klinikum hat eine neue zentrale Notaufnahme. In elf Räumen bieten die Mediziner eine verbesserte Versorgung an. Dafür investierte das Krankenhaus 1,7 Millionen Euro.

- Die Werkstatt für behinderte Menschen (WfbM) heißt seit dem 1. August „Wertkreis“. Geschäftsführer Martin Henke hält den neuen Namen „als Dachmarke für unsere vielfältigen Tätigkeiten“ für besser geeignet.
- Anfang des Monats wird bekannt, dass die Verhandlungen zwischen PariSozial und Matthias Markstedt um die Weiterführung der „Weberei“ gescheitert sind. Während die Ratsfraktion der Grünen inzwischen von einer Kündigung von PariSozial abrückt (lediglich der ehemalige Fraktionsvorsitzende Rosenthal ist noch dafür), lässt Markstedt wenig später wissen, dass er einer vom Rat gewünschten Fortsetzung von Gesprächen nicht mehr zur Verfügung steht.
- Seinen letzten Arbeitstag als Geschäftsführer von GT aktiv hat am 5. August Fred Kupczyk, der diese Betreuungseinrichtung für Arbeitslose und Arbeitssuchende mit aufgebaut hat. Er wechselt in die Kreisverwaltung.
- Die seit 1945 in Gütersloh ansässige Firma Rogge Tiefbau GmbH & Co. KG (Robert-Bosch-Straße 11) meldet am 17. August Insolvenz an.
- Weil das so genannte „Turbo-Abitur“ Unterschiede bei gleichaltrigen Schülern verur-

sacht, erhalten Schüler der Gymnasien keine Schülerfahrkarten mehr. Das schreibt die Schülerfahrkostenverordnung vor, die Schülern der Sekundarstufe I diese Fahrkarten noch zubilligt. Wegen der Ungleichbehandlung haben Elternvertreter der Gymnasial-



Stadtkämmerin Christine Lang korrigiert den ursprünglichen Haushaltsansatz der Gewerbesteuereinnahmen von 44,3 Millionen Euro auf 50,7 Millionen.

- schüler jetzt eine Petition beim NRW-Landtag eingereicht.
- 17 Apartments für Pflegebedürftige und vier Seniorenwohnungen weiht der Verein Daheim am 20. August im neuen Wohnviertel Stückerkamp in Spexard ein. Gleichzeitig wird das Bedauern über die Schließung der nahegelegenen Hausarzt-Praxis ausgedrückt.
- Dr. Dieter Mann heißt der neue Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie am St.-Elisabeth-Hospital, der nach nicht einmal einem Jahr auf Dr. Manfred Sangmeister folgt. Mann war zuvor Leitender Oberarzt für Unfall-, Wiederherstellungs- und Handchirurgie am Universitätsklinikum Marburg.
- Am 20. August starten die ersten Studierenden der praxisintegrierten Bachelor-Studiengänge Wirtschaftsingenieurwesen und Mechatronik/Automatisierung an der Gütersloher Außenstelle der Fachhochschule Bielefeld im Haus Flöttmann an der Schulstraße.

AUGUST

- Pfarrer Michael Karsten von der katholischen Bruder-Konrad-Gemeinde wird am 29. August mit einem Gottesdienst verabschiedet. Nach 14 Jahren verlässt der Pastoralverbandsleiter Gütersloh-Süd seine Gemeinden in Richtung Oerlinghausen.
- Pünktlich mit Beginn des neuen Schuljahres am 30. August ist der erste Abschnitt des neuen Erweiterungsbaus des Städtischen Gymnasiums an der Schulstraße fertig geworden.
- Am 31. August wird die Architektin Birgit Melisch zur Vorsitzenden des Gestaltungsbeirats der Stadt gewählt. Sie erklärt auf Anfrage einer Zeitung, der auf Betreiben der CDU verhängte „Maulkorb“ störe sie nicht. Danach dürfen Mitglieder des Gremiums die Öffentlichkeit nicht über ihre Beratungsergebnisse informieren, bevor der Planungsausschuss darüber beraten hat.

Keine **Zeit** fürs Fitness-Studio?
Wir auch nicht. Deshalb gehen wir zu **Bodystreet**.

Die Fitness-Sensation: Top-Figur ohne die übliche Trainingsdisziplin

Möglich macht das eine neue Muskelstimulierungs-Methode (EMS), die sich in Astronautik und Sportmedizin bereits bewährt hat. Studien der Sporthochschule Köln beweisen, dass der Trainingseffekt damit bis zu **18-mal höher** ist als bei normalem Krafttraining (CK). In 20 Minuten kann man dabei so viel erreichen wie mit bis zu 8 x 45 Minuten herkömmlichem Krafttraining.

BODY STREET
www.bodystreet.com

Trainingsgutschein für Bodystreet Gütersloh

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie für nur 19,90 € ein **komplettes Bodystreet Intensivtraining inkl. Personal Trainer**.

Neuenkirchener Str. 68
33332 Gütersloh
Tel.: 05241 / 505 88 32

Preishits zum Weihnachtsfest

LG M 237 WDP TFT-DISPLAY
TV- und Computermonitor in einem, 58 cm Bildschirmdiagonale, 16:9 Format, LCD-Panel, TFT-Aktivmatrix, integrierte TV-Empfangeinheit, Maximalauflösung horizontal: 1920 Punkte, Maximalauflösung vertikal: 1080 Punkte

249,-

AGFAPHOTO DIGITALER BILDERRAHMEN
20,32 cm sichtbares Bild, 800 Pixel. f. Bildauflösung horizontal, 600 Pixel f. Bildauflösung vertikal, 4:3 Format, USB-Schnittstelle, Speicherkartenleser

69,-

TEAC SR 100 IB RADIOEMPFÄNGER MIT CD
PLL-Synthesizer-Tuner, CD-Spieler, integrierte Lautsprecher, Fernbedienung, Musikleistung pro Kanal: 50 W, Anschlüsse: Aux (IN), USB-Schnittstelle, iPod-Schnittstelle, Farben: schwarz, silber, rot

299,-

BÜCKER-TEAM
Berliner Str. 63 · Gütersloh · Tel. (0 52 41) 92 48-0
www.bueckerteam.de



Die vor Monaten für nicht mehr verkehrstüchtig erklärte Dalke-Brücke aus Holz an der Weberei ist wieder begehbar. Die Zimmerei Viebrock hat sie saniert.

Foto: GTF/INFO

gemeinsamen Gewerbegebiet in Halle beteiligen, eventuell mit weiteren 20 Hektar in Harzewinkel. Auch der Rat stimmt dem Konzept am 24. September zu.

■ Am 20. September spricht sich der Kreisausschuss für eine Beteiligung des Kreises in Höhe von 100 000 Euro jährlich an künftigen Betriebskosten der Teutoburger-Wald-Eisenbahn aus. Dies will man 20 Jahre lang zahlen. Der Kreistag stimmt am 28. September zu.

■ Von den 24 Brückenbauwerken, die es im Stadtgebiet Gütersloh gibt, müssen 18 in den nächsten drei Jahren saniert werden. Dies teilt der verantwortliche Fachbereich Grünflächen mit.

■ Am 23. September beginnt an der VHS Gütersloh das erste Semester der Seniorenuniversität mit einem „studium generale“.

■ Acht Jahre Zeit hat der Kreis Gütersloh, um 7,4 Millionen Euro zuviel erhaltenes Wohngeld an das Land NRW zurückzuzahlen. Das gibt Kreiskämmerer Ingo Kleinebeckel am 24. September bekannt.

■ Aus dem Halbjahresbericht des städtischen Veranstaltungsbetriebs „KulturRäume“ geht hervor, dass die Baukosten des Theaterbaus um rund zwei Prozent überschritten werden. Er wird am 30. September dem Kulturausschuss vorgelegt. In dieser Ausschuss-Sitzung fiel auch die Entscheidung über das Schicksal der Weberei: Die gemeinnützige PariSozial behält die Trägerschaft für das Bürgerzentrum, allerdings zunächst nur für zwei Jahre.

■ Am 30. September öffnet die Ulmen-Apotheke, Berliner Straße 32, zum letzten Mal.

■ „Mit einem Lächeln“ gehen die Karstadt-Mitarbeiter seit 3. September durch das Kaufhaus am Berliner Platz, berichtet die Betriebsratsvorsitzende Ursula Burkert. Denn da hat der Insolvenzverwalter Dr. Klaus Hubert Görg mitteilen können, dass die Verhandlungen des neuen Besitzers mit den Vermietern um eine Mietpreissenkung erfolgreich waren.

■ Die Kindersuppenküche, Kirchstraße 1a, nennt sich ab sofort „Kinderküche ‚Die Insel‘“. Sie besteht schon seit fünf Jahren und begehrt das am 4. September mit einem Spielfest.

■ Noch immer sind Theater und Vorplatz nicht ganz fertiggestellt. Der September werde „wohl noch draufgehen“, sagt Stadtbaurat Josef E. Löhr.

■ Die evangelische Kirchengemeinde startet jetzt das Projekt „55 plus“, das sich an 55-Jährige und Ältere richtet. Es soll Wünsche, Ideen und Interessen sammeln und koordinieren und schließlich die daran Interessierten zusammenführen.

■ Vertreter des Bau- und Liegenschaftsbetriebs NRW übergeben den britischen Streitkräften am 15. September eine pneumatische Pumpstation auf dem ehemaligen Flughafengelände. Sie dient der Entsorgung der Abwässer der britischen Kaserne über eine etwa sechseinhalb

Kilometer lange Druckrohrleitung zur städtischen Kläranlage Putzhagen.

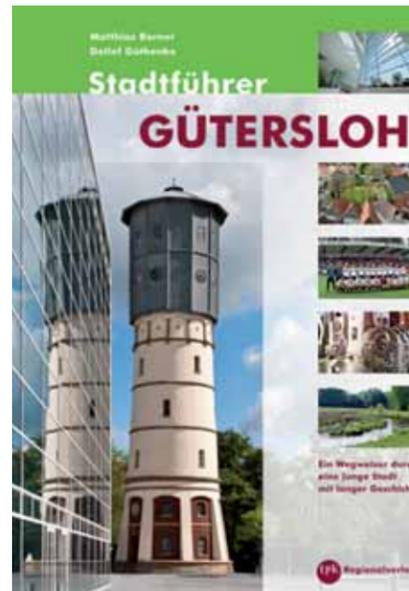
■ Architekt Norbert Bohlmann gibt am 15. September Einzelheiten über das Aussehen des künftigen Neubaus auf dem Grundstück der Ratsapotheke bekannt. Nicht ausgeschlossen sei eine gastronomische Nutzung des Erdgeschosses, so der Architekt.

SEPTEMBER

■ Mit Mehrheit nimmt der Planungsausschuss am 16. September ein Gewerbeflächenkonzept an, das der Bezirksregierung vorgelegt werden soll. Mit 21 Hektar soll sich Gütersloh an einem



„Lesespaß“ heißt die Aktion, die die Bertelsmann AG am 1. September aus Anlass ihres 175-jährigen Bestehens in Gütersloh startet und die dem Analphabetentum Einhalt gebieten soll. Konzernchef Hartmut Ostrowski stellt das Projekt der Stiftung Lesen, des Goethe-Instituts und der Firma Bertelsmann in der Stadtbibliothek vor.



Am 13. Oktober wird der erste gedruckte Stadtführer seit 82 Jahren vorgestellt. Er trägt den Untertitel „Ein Wegweiser durch eine junge Stadt mit langer Geschichte“ und ist im Bielefelder tpk-Regionalverlag erschienen. Autoren sind Matthias E. Börner (Text) und Detlef Güntheke (Fotos).

■ Das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig hat die Klage von zwei Anliegern der umstrittenen neuen Hochspannungsleitung in Avenwedde per schriftlichem Bescheid abgewiesen. Nun will die RW-E-Tochter Amprion im ersten Halbjahr 2011 mit dem Bau der Freileitung zwischen Blankenhagen und Friedrichsdorf beginnen.

■ Im Bildungsausschuss wird am 5. Oktober das allmähliche Auslaufen der Astrid-Lindgren-Grundschule beschlossen. Die Räume, so Schuldezernent Joachim Martensmeier, können später der gegenüberliegenden Overbergschule zur Verfügung stehen. Sie habe Bedarf. – In der gleichen Sitzung teilte Martensmeier mit, dass die städtischen Schulen – mit Ausnahme der Gesamtschulen – aus Kostengründen weniger auswärtige Schüler aufnehmen sollen.

■ Vertreter der Spexarder Bürger übergeben Bürgermeisterin Maria Unger am 6. Oktober eine Liste mit 897 Unterschriften von Menschen, die sich für eine Arztpraxis im Bereich um die Bruder-Konrad-Kirche einsetzen. Die dort befindliche Praxis von Dr. Rolf Bernhörster wurde nach kurzer Vertretungsphase durch einen anderen Arzt auf Betreiben der Kassenärztlichen Vereinigung geschlossen.

■ Der Rat beschließt am 8. Oktober mit einer Stimme Mehrheit einen Betriebskostenzuschuss von 6 Millionen Euro für eine Wiederbelebung des Personenverkehrs auf der Teutoburger-Wald-Eisenbahn. Er würde sich auf 20 Jahre erstrecken.

■ Der Bestand der Schulbibliotheken ist vorerst gesichert. Das erklärt Stadtbibliotheksleiterin Petra Imwinkelried Mitte des Monats. Anfang des Jahres war der Zuschuss für die schulischen Einrichtungen von den Kommunalpolitikern ganz gestrichen worden. Die eventuell fälligen Kündigungen von Personal sollte Imwinkelried verantworten. Jetzt glaubt sie mit Umorganisationen auszukommen.

■ Am 19. Oktober erklärt der britische Premier David Cameron, die britische Rheinarmee werde sich bis 2020 aus Ostwestfalen und damit auch aus Gütersloh zurückziehen.

■ Der Heimatverein Gütersloh und das Architekturbüro Hauer & Kortemeier werden am 26. Oktober mit dem diesjährigen Christian-Heyden-Preis ausgezeichnet. Der undotierte Preis wird für die besondere Förderung der Baukultur verliehen.

OKTOBER

■ Martin Wolf, von 1957 bis zu seiner Pensionierung 1981 Gesamtbetriebsratsvorsitzender der Bertelsmann AG, Träger des Bundesverdienstkreuzes, stirbt am 26. Oktober im Alter von 93 Jahren.

■ Tobias Schaefer (48) heißt der neue Regionaldirektor der Commerzbank Gütersloh, die vor gut zwei Jahren die Dresdner-Bank-Filiale



Fritz Grösche, bekannter Fußballtrainer des FC Gütersloh und beim SC Verl, stirbt am 24. Oktober im Alter von 69 Jahren.

an der Berliner Straße übernommen hat. Zwar leitet Horst Haase (46) zur Zeit die noch bestehenden beiden Gütersloher Bankfilialen, aber auf Dauer soll das Personal in der Filiale Münsterstraße zusammengezogen werden.

■ Wie jetzt bekannt wird, interessiert sich für das brachliegende Industriegelände an der Verler Straße (Moralt) wieder eine Firma, die dort bauen möchte. Darüber berichtet die heimische Presse.

■ Präses Alfred Buß überreicht den Vorstandsmitgliedern des „Fördervereins historische Kirchen im Stadtzentrum Gütersloh“ am 30. Oktober den „Förderpreis kreatives Ehrenamt in der Kirche 2010“. Mit dem Preis wird „eine ganz besonders lebendige Stadtkirchenarbeit“ (so Landeskirchenrätin Christel Schibilsky) gewürdigt.

Wenn's doch mal gekracht hat!

Unser Angebot auf einen Blick:

- Unfallreparatur
- Design- & Effektlackierung
- Industrielackierung
- Oldtimerlackierung
- Unfallreparaturlackierung
- Mietwagen

Wir helfen Ihnen! Auch in schwierigen Fällen.

AUTOLACKIEREREI Gerks

Meisterbetrieb
Wir verarbeiten **AUTOCOLOR**

Auf'm Kampe 17 · 33334 Gütersloh
Fon/Fax 05241-54556 / 533649
autolackiererei-gerks@gtelnet.net

Fröhliche Weihnachten und einen Guten Rutsch!

Ehlert

MIT SYSTEM ZUM GENUSS

www.ehlert-gmbh.de

WIR WÜNSCHEN IHNEN LECKERE WEIHNACHTEN.

Formschöne Bräter für die größten Gänse, raffinierte Gewürze für eine gelungene Sauce, gefühlvolle Schneebesen für die beste Mousse au Chocolat - bei Ehlert finden Sie alles, was Sie für ein gelungenes Weihnachtsmenü brauchen. Und viele andere praktische Dinge finden Sie auf über 2.000 qm Präsentationsfläche. Ehlert bringt Schwung in Ihre Küche und versorgt Sie mit allem, was Sie zum Kochen, Servieren und Essen brauchen.

GEÖFFNET: MO. - FR. VON 7.30 - 17.30 UHR.



70.000 Euro investiert die Stadt, um den ersten Gütersloher Bürgerhaushalt im Internet zu starten. Die Anregungen aus der Bürgerschaft sollen der Stadt helfen, Sparziele zu erreichen und müde Bürger wieder für Politik zu interessieren. Gleichzeitig soll der Bürgerhaushalt politischen Entscheidungen eine höhere Legitimation verleihen. Drei Möglichkeiten der Äußerung stehen zur Auswahl: die Sparvorschläge der Verwaltung bewerten (pro, contra, neutral), kommentieren und eigene Vorschläge für Einsparungen, Einnahmen und Ausgaben machen.

Das Amtsgericht hat einen neuen Direktor. Axel Meyer folgt als Leiter des Gütersloher Amtsgerichts auf Edmund Rammert und bekleidet zusätzlich die Funktion des Pressesprechers. Sein Team umfasst rund 90 Mitarbeiter.

NOVEMBER

Alle Rettungsversuche, den angeschlagenen Tiefbauspezialisten Rogge zu retten sind gescheitert. Der Gläubigerausschuss beschließt die Stilllegung des Gütersloher Betriebs. Von der Insolvenz sind etwa 70 Mitarbeiter betroffen.

Die Stadt Gütersloh hat den Vertrag für das neue Parkhaus am Theater unterzeichnet. Damit ist der Parknotstand absehbar. Bis Sommer 2011 sollen auf vier Ebenen 156 Parkplätze plus 19 Stellplätze im Zufahrtbereich fertig gestellt werden.

Das Städtische Gymnasium eröffnet offiziell den ersten, 8 Millionen Euro teuren Bauabschnitt. Mit der Erweiterung wird die Schule den steigenden Schülerzahlen gerecht. Seit 1990 sind die Zahlen um 242 gestiegen.

Damit besuchen derzeit mehr als 1 700 Schüler das Gymnasium in der Schulstraße.

CDU, Grüne und UWG stellen in der Ratsitzung am 25. November den Antrag, einen koordinierenden Ansprechpartner seitens der Stadt Gütersloh zu benennen, der alle externen Anfragen und Gespräche, den Abzug der Briten betreffend, zentral bündelt. Die Stadt soll sich zusätzlich von anderen Kommunen beraten lassen, die mit der Folgenutzung mi-

litärisch genutzter Flächen bereits Erfahrung haben. Bürgermeisterin Maria Unger kündigt einen Umstrukturierungsprozess in enger Abstimmung zwischen Stadt, Kreis, den britischen Streitkräften und dem Bundesvermögensamt als Eigner der Flächen an. Der Abzug der britischen Streitkräfte und deren Angehörigen bis zum Jahr 2010 bedeutet eine spürbare Veränderung der Bevölkerungsstruktur. Derzeit leben rund 6000 Briten im Stadt- und Kreisgebiet.

Die Stadt rechnet für den Haushaltsentwurf 2011 mit einem Minus von 12,9 Millionen Euro. Das erwartete Defizit liegt damit um 10 Millionen Euro niedriger als noch vor einem Jahr angenommen. Grund sind die geschätzten Gewerbesteuereinnahmen für 2011 von 54,1 Millionen Euro. Sie liegen 9,8 Millionen Euro über den Einnahmen von 2010.

Rund 12 Millionen Euro wird das geplante Großprojekt „Elisabeth Carré“ kosten. Die Fertigstellung des neuen Gebäudekomplexes für das Elisabeth-Hospital ist für 2012 geplant. Der Neubau soll mehr Kompetenz, kürzere Wege und moderne Technik vereinen. Neben den neuen Räumlichkeiten für Logopäden und Psychotherapeuten entsteht außerdem ein ambulantes Rehabilitations-Zentrum.



Der Rat der Stadt beschließt die Gründung der Netzwerkgesellschaft Gütersloh mbH. Die 100-prozentige Tochtergesellschaft der Stadtwerke Gütersloh trägt die Verantwortung für Planung, Bau und Betrieb diverser Netze für Strom, Gas und Wasser. Geschäftsführer wird ab 1. Januar Jürgen Schmidt, rund 105 Beschäftigte wechseln in die Gesellschaft.

Die Geschenkstube

- seit 1936 in Bielefeld -

Neustädter Straße 14 · 33602 Bielefeld
Tel.: (05 21) 6 46 78 · info@die-geschenkstube.de

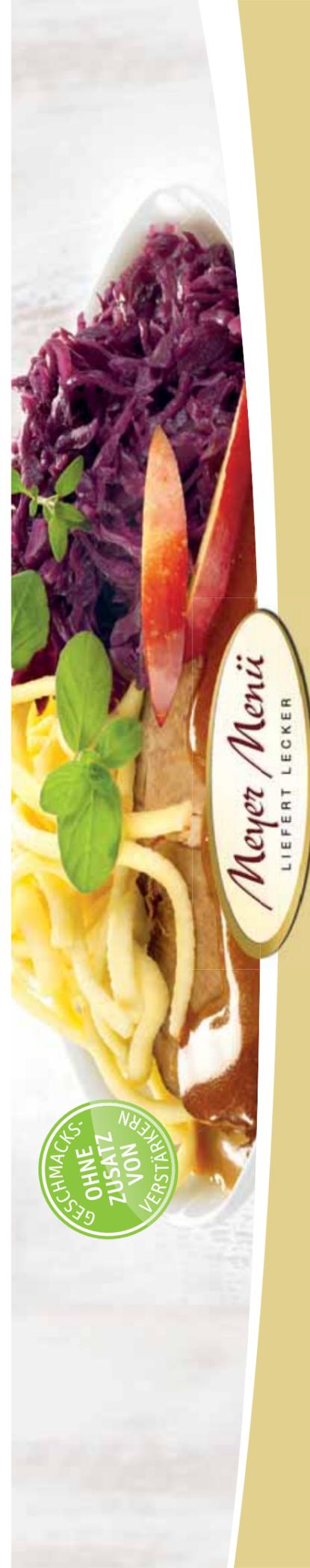
DANKE! Für all die schönen Jahre.

20% Rabatt*

Abverkauf wegen Geschäftsaufgabe

Porzellan von KPM, Spode und Wallendorf | Kunsthandwerk aus dem Erzgebirge Räuchermänner, Pyramiden, Schwibbögen und Wendt & Kühn | Krippen von Sievers Hahn, Ostheimer und Oberammergau
Markenspielzeug von Ostheimer, Sigikid, HABA und Puppenstubenminiaturen von Bodo Hennig

*gilt nicht für Bücher und bereits reduzierte Artikel



Tel.: 0800-150 150 5 · www.meyer-menue.de

vom: 20.12. – 26.12.2010 / 51. Woche

<p>Montag, 20.12.2010</p> <p>1 Schnitzel "Fürster-Art" in Champignonrahmsauce mit Erbsen und Möhren, dazu Bauernspätzle</p> <p>2 Feurige Schaschlikpfanne gegrilltes Schweinefleisch mit Knoblauch, Paprikastücken, dazu Reis</p> <p>3 Spaghetti Vegetariano (vegetarisch) mit zucchini, Aubergine, dazu Parmesanke</p> <p>4 Meisterfrickadelle mit Blumenkohl in einer Pfefferrahmsauce, dazu Salzkartoffeln</p> <p>5 Fit-Salat bunter Salat mit geräucherter Forelle, dazu Light-Dressing und 1 kleines Brötchen</p> <p>6 Großer Brathering mit Zwiebeln und Kartoffelsalat</p> <p>7 3 Rindersteaks in Pfefferrahmsauce dazu Thymiankartoffeln und Speckbohnen</p>	<p>Dienstag, 21.12.2010</p> <p>1 Penne Bolognese Nudeln mit Tomaten-Hackfleischsauce und Parmesanke extra</p> <p>2 Putenschnitzel "Trator" in Sahnesauce mit Möhrengemüse und Salzkartoffeln</p> <p>3 Blumenkohl-Käse-Medallion (vegetarisch) mit Kräuter- und Kräuterpuree</p> <p>4 Kräuterührei mit Schinken dazu Spinat und Salzkartoffeln</p> <p>5 Griechischer Salat (vegetarisch) Eisbergsalat mit Hirsen, Käse, Oliven und Paparoni, dazu Light-Dressing und 1 kleines Brötchen</p> <p>6 Cocktailhappen "Miami" Chicken Crosties, Mini-Frikadellen, Putensteak mit griechischem Bauernsalat und Floridasalat</p>	<p>Mittwoch, 22.12.2010</p> <p>1 Kräftige Kartoffelsuppe mit Porree und Möhren, dazu Bockwürstchen und 1 Brötchen</p> <p>2 Geschneitzelles "Zürcher Art" mit Champignons in Sahne, dazu hausgemachte Spätzle</p> <p>3 Gefüllte Kartoffeltaschen (vegetarisch) mit Gemüse, Käse und Sauce Hollandaise</p> <p>4 Gebackenes Hähnchenbrustfilet in feiner Sauce mit Möhren und Kartoffelpuree</p> <p>5 Salat Hawaii mit Schinken, Ananas, Kresse, Gurke, dazu Light-Dressing und 1 kleines Brötchen</p> <p>6 Milchreis Apfel (vegetarisch) mit Zimt und Zucker, dazu Apfelkompott</p> <p>7 3 Rindersteaks in Pfefferrahmsauce dazu Thymiankartoffeln und Speckbohnen</p>	<p>Donnerstag, 23.12.2010</p> <p>1 Deftiger Grünkohl mit Kasserler und Salzkartoffeln</p> <p>2 Schweinebraten "Lothringer Art" in einer herzhaften Rahmsauce (Schalotten und Eierspätzle)</p> <p>3 Käse-Tortellini-Auflauf (vegetarisch) mit Boccuccini in herzhafter Rahmsauce mit Käse überbacken. Nur in Einzelverpackungen lieferbar!</p> <p>4 Frischer Möhreintopf mit Petersilie und 1 Bockwürstchen</p> <p>5 Sportler Salat bunter Blattsalat mit Möhren, Kresse, dazu Light-Dressing und 1 kleines Brötchen</p> <p>6 Gebratenes Schweinekotelett mit Soß und Kartoffelsalat</p> <p>7 3 Rindersteaks in Pfefferrahmsauce dazu Thymiankartoffeln und Speckbohnen</p>	<p>Freitag, 24.12.2010</p> <p>1 Rinderbraten "Esterhazy" in Gemüsesauce mit Petersilienkartoffeln</p> <p>2 Putenrollbraten in feiner Sauce mit Möhren und Salzkartoffeln</p>	<p>Samstag, 25.12.2010</p> <p>1 Geschneitzelles "Zürcher Art" mit hausgemachten Spätzle</p> <p>2 Gebratene Entenbrust in feiner Bratensauce, dazu Rohkohl und Salzkartoffeln</p>	<p>Sonntag, 26.12.2010</p> <p>1 Mageres Kasserler mit Sauerkraut und Kartoffelpüree</p> <p>2 Hirschgulasch mit Krautspätzle, dekoriert mit roten Bohnen und einer heißen Bimbe</p>
--	--	--	--	---	---	---

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest!

Info: Die Lieferung erfolgt gekühlt am 23.12.2010!



Zahl des Monats:

344

Albrecht Pfortner, Wirtschaftsförderer des Kreises Gütersloh, verwies auf die Größe der Herausforderung der Konversion im Falle eines Abzugs der Briten aus Gütersloh: „Konversionsstandorte lassen sich nicht vergleichen. Bei uns geht es nicht um Innenstadtfächen, sondern um ein riesiges Flughafengelände mit 344 Hektar und um 500 Gebäude.“



Zitat des Monats:

„Es ist wichtig, dass wir das Heft des Handelns selbst in die Hand nehmen und nicht auf die Hilfe von außen warten.“

Heiner Kollmeyer, Vorsitzender der CDU-Ratsfraktion Gütersloh, zum Thema Truppenabzug der Briten und einer möglichen Konversion.

Konversion in Gütersloh

Flughafen Gütersloh - Chancen zur Umwandlung nutzen

„Konversion“ heißt das Stichwort, wenn die britische Armee in zehn Jahren ihren Standort in Gütersloh aufgibt. Es bezeichnet die zivile Nutzung von bisher militärisch genutztem Gelände. Erfahrung damit hat der Verler Michael Esken, der seit 2003 Bürgermeister der Stadt Hemer im Sauerland ist. In den vergangenen 20 Jahren haben sowohl deutsche als auch britische Streitkräfte ihren Standort in Hemer aufgegeben. Auf Einladung des CDU-Kreisvorsitzenden Ralph Brinkhaus hat Esken jetzt über seine Erfahrungen berichtet. Esken kennt die Depression, in die eine Stadt durch den Truppenabzug verfallen kann, weil große wirtschaftliche Nachteile befürchtet werden. „Aber jedem Ende wohnt auch ein Anfang inne“, sagte Esken. „In Hemer zum Beispiel hat die Bundeswehr durch ihre Ausdehnung die Stadtentwicklung auch behindert. Außerdem ist die öffentliche Hand mit der Konversion

von Militärgelände nicht alleine. Wenn Konversion gut funktioniert, zieht die Umnutzung auch beträchtliche private Investitionen nach sich.“ Esken empfiehlt, einen Fragenkatalog aufzustellen, wohin man mit dem Militärgelände will: In welchen Bereichen Qualitätsverbesserungen zu erzielen sind, was für die Infrastruktur und den Verkehr getan werden kann, welche Investitionsanreize geschaffen werden können oder wie der Freizeitwert verbessert werden kann. Einen solchen Katalog gelte es dann abzuarbeiten. Neben dem Bedauern über den britischen Abzug betonte Heiner Kollmeyer, Fraktionsvorsitzender der CDU im Rat der Stadt Gütersloh, vor allem die Chancen durch den Truppenabzug. „Wir haben hier eine hervorragende Fläche, nun ist Phantasie gefordert, diese Potentiale zu nutzen“, so Kollmeyer. „Wir müssen alle Möglichkeiten hinsichtlich Gewerbeflächenentwick-



Wie soll es mit dem Flughafengelände weitergehen? Darüber sprachen der stellvertretende CDU-Kreisvorsitzende Hans Schäfer, Dr. Angelika Wensing, CDU-Vorsitzende in Harsewinkel, Bürgermeister Michael Esken und der Gütersloher Stadtverbandsvorsitzende Raphael Tiggés, der den Abend moderierte (v.l.).

lung, Freizeitnutzung und vielleicht sogar Ausgleichsflächen ausloten.“ Albrecht Pfortner, Wirtschaftsförderer des Kreises Gütersloh, befürwortet ein Konversionsförderprogramm. Dafür müssten aber alle an einem Strang ziehen,

hier sei Einigkeit über die Parteilinien hinweg gefordert. „Und schließlich müssen die Bürgerinnen und Bürger in den Prozess eingebunden werden“, sagte abschließend Michael Esken. „In Hemer haben wir dafür drei Konversionsforen durchgeführt.“

Vom 23. bis 31. Dezember 2010 bleiben der Flöttmann Verlag und GT-INFO geschlossen.

WIR WÜNSCHEN EIN FROHES FEST UND EINEN GUTEN RUTSCH!

Ab Montag, 3. Januar 2011 sind wir wieder für Sie da!



GESCHMACKS OHNE ZUSATZ VON VERSTÄRKERN

Vom: 27.12. – 02.01.2011 / 52. Woche

Tel.: 0800-150 150 5 • www.meyer-menu.de

Menü 1

Montag, 27.12.2010

1 Paniertes Schweineschnitzel in herber Sauce mit Kohlrabi gemüse und Salzkartoffeln

2 Chinapfanne Süß-sauer mit zarten Hühnerbruststreifen in süß-saurer Sauce mit Paprika, Mais und Südkartoffeln

Dienstag, 28.12.2010

1 **FETTARM** Kräftige Kohlrabiade mit Speck, Zwiebeln und Salzkartoffeln

2 Berner Platte Schweinegeschmezztes, Käse, Creme fraiche, Petersilie, Salzkartoffeln, dazu Suppenbrühe

Mittwoch, 29.12.2010

1 Hausgemachte Erbsensuppe mit Speck und Zwiebeln, 1 Metwurstchen und 1 Brotchen

2 Schweinesteak Berner Art In feiner Champignon-Kasensauce, dazu Broccoli mit gerästem Mandeln und Spätzle

Donnerstag, 30.12.2010

1 Spaghetti Bolognese Spagheti mit herzhafter Hackfleisch-Tomaten-sauce und Käse der kalten Küche

2 Gebratenes Pangastusfilet In feiner Senfsauce, dazu Spinat und Salzkartoffeln

Freitag, 31.12.2010

1 Gebratene Hähnchenkeule In feiner Sauce mit Rotkohl und Salzkartoffeln

2 4 Nürnberger Rostbratwürstchen auf saurer Kraut, dazu Kartoffelpüree

Diabetiker geeignet

4 Pfefferrahmbraten In feiner Sauce mit Schweinefleisch und Salzkartoffeln

4 **FETTARM** Putenbrust "natur" In feiner Beironsauce mit Tomatenwürfen, Kohlrabi gemüse und Petersilienkartoffeln

4 **FETTARM** Frisches Fischfilet gedünstet in Rieslingsauce mit Gemüsstreifen und Petersilienkartoffeln

4 Hühnerfrikassee mit Spargel und Gemüseris

4 **FETTARM** Gefüllte Roulade Hausfrauen Art In saurer Sauce mit Salzkartoffeln

2 Seelachsfilet In feiner Dillrainsauce mit Boccini und Kartoffeln

Sonntags-Menü (gekühlt)

Info: Die Lieferung erfolgt tiefgekühlt am 30.12.2010!

1 3 Schweinefilet Medallions auf Champignons, Petersilienkartoffeln und Röstkartoffeln

2 Putenschnitzel "natur" In Sahnesauce mit Möhrengemüse und Salzkartoffeln

Sonntags-Menü (gekühlt)

Info: Die Lieferung erfolgt tiefgekühlt am 29.12.2010!

1 Gedünstetes Seelachsfilet In feiner Dillrainsauce mit Boccini und Kartoffeln

2 Putenschnitzel "natur" In Sahnesauce mit Möhrengemüse und Salzkartoffeln



Wir wünschen Ihnen einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Das Monatszeugnis

Die GT-INFO-Noten für gute und schlechte lokale Leistungen



Foto: Markus Consmeyer/Wolfgang Suier

Kugelklau

GYMNASIUM
Jahreszeugnis

Kurz nach der Eröffnung des Gütersloher Weihnachtsmarktes war es bereits soweit – die ersten Weihnachtskugeln auf den Bäumen in der Gütersloher Innenstadt wurden geklaut. Mitnehmen, abreißen, zerstören – unter dieser Devise nehmen Gütersloher die von der Werbegemeinschaft und den Kaufleuten gesponserten Kugeln mit. Wir finden das – mit Verlaub – mehr als asozial. Wer braucht Kugeln, die Güterslohs Fußgängerzone weihnachtlich schmücken sollen, am eigenen Baum? Das ist kein Kavaliersdelikt, nicht witzig und auch nicht zu verzeihen. Die mühevoll dekorierten Bäume sehen mittlerweile rund zehn Tage vor Weihnachten arg gerupft aus. Wir wünschen den Dieben auf diesem Weg keine geruhige Weihnachtszeit und hoffen, dass Knecht Ruprecht für sie das Passende in seinem Sack hatte ... Deshalb für die Gütersloher „Mitbürger“ ein wütendes Ungenügend.

Skylobby

Das hat aber auch lange gedauert. Nachdem unglaublich viele Stolpersteine in Form von diversen Bauverzögerungen weggeräumt werden mussten, konnte Stadthallen-Wirt Olaf Sieweke endlich seine Wein- und Cocktailbar in der Skylobby (Motto: „Himmlisch genießen“) eröffnen. Sie wird jetzt nunmehr an drei Tagen in der Woche – von Donnerstag bis Samstag jeweils von 17.30 bis 0.30 Uhr – im Theater geöffnet sein. Als Betriebsleiter fungiert Bruder Mike. Eigentlich müsste es im Zeugnis für die Stadt Gütersloh ein glatte Fünf für die schrecklich vielen Bauverzögerungen geben. Wir haben uns aber für die Siewekes und eine gute Zensur im Monatszeugnis für deren Durchhaltevermögen und Geduld trotz widriger Umstände entschieden. Deshalb gibt für den Gastronomen Olaf Sieweke eine glatte Zwei, weil der nicht aufgegeben hat und jetzt (hoffentlich) gastronomisch durchstarten kann.

Ordnungsamt und Polizei

Eine Fußgängerzone ist eine Fußgängerzone und keine Rennstrecke für anarchistische Radfahrer. Diese Erkenntnis hat in Gütersloh etwas länger gebraucht, um in das Bewusstsein der Verantwortlichen zu gelangen. Jetzt ist es verboten, in der Zeit von 11 bis 19 Uhr durch die Fußgängerzone zu fahren. Das dachte auch Rainer Jung, Geschäftsmann aus der Berliner Straße, um leider zu erfahren, dass das Verbot bei Gütsels Pedalisten nicht so richtig angekommen ist. Immer wieder rasen die Radfahrer an seinem Fastfood-Restaurant vorbei und gefährden ihn und seine Gäste. Die Damen vom Ordnungsamt zeigten wenig Interesse, die Radfahrer auf ihr Fehlverhalten hinzuweisen, so Jung. Auch bei den zuständigen Polizisten vermisst er entsprechendes Durchgreifen. Was muss eigentlich passieren, dass härter durchgegriffen wird? Rainer Jung hat recht, wenn er größeres Engagement beim Durchgreifen fordert. Daher zurzeit nur ein Mangelhaft.

6

ungenügend

2

gut

5

mangelhaft



Genuss für alle Sinne. Die neuen Stand-Kaffeefullautomaten CM5

- Einfache und intuitive Bedienung
- Stufenlos verstellbarer Auslauf – bis 180 mm
- AromaticSystem für perfekten Kaffeegenuss
- Milchschaum ganz einfach: mit dem Cappuccinatore
- Miele Qualität – Auf 20 Jahre Lebensdauer getestet*

* Entspricht einer Nutzung von rund 50.000 Kaffee-/Espresso bezügen

Probegenießen bei uns!

Gneisenastraße 11
33330 Gütersloh
Telefon (05241) 3111
post@rvp.de · www.rvp.de
Adventssamstage bis 18 Uhr



Die Party der Saison für Leute über 30

Ü30 CHRISTMAS NIGHTFEVER 18.12.10 STADTHALLE GÜTERSLOH

21⁰⁰ PARTY BEGINS!
Weihnachtsdeko, Hüttengaudi,
Cocktailbar ... und vieles mehr!

Eintritt
VVK € 9,90
AK € 13,-

Großer Saal // TOP-40 Charts
Kleiner Saal // Disco-Fox
Latino Lounge // Salsa, Mambo & more



NEUERÖFFNUNG

Hohenzollernstraße 3 · 33330 Gütersloh · Fon 05241-5059785
Mo bis Fr 10 bis 19 Uhr · Sa 10 bis 18 Uhr



Exklusive Damen-, Herren- und Kinderschuhe zu fairen Preisen!

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie eine Ermäßigung von **20%**

bilderabfabrik.de

Die Geschenkidee:
Konfigurieren Sie
Ihr Wunschbild
mit unserem
Online-Konfigurator!

Passepartouts | Wechselrahmen
Fertigbilder | Wunschbilder
v.o. Design GmbH · Tel. GT 67024
www.bilderabfabrik.de

Winter-Wundervarieté im Autohaus Markötter

Premierenpublikum total begeistert

Die Premiere des „GOP-Winter-Wundervarieté“ im Gütersloher Autohaus Markötter wurde zum großen Erfolg. Inhaber Ralf Markötter begrüßte gemeinsam mit seiner Familie und GOP-Geschäftsführer Olaf Stegmann knapp 300 geladene Gäste, die eine gekonnte Mischung aus Weltklasseartistik und Comedy mit wahren Beifallsstürmen begleiteten.



1 GOP-Direktorin Martina Theel (li.) im Gespräch 2 Mutter und Tochter strahlen: Edith und Susan Markötter 3 Eheleute Falkenreck 4 Gelöste Stimmung vor dem Premierenabend: Susan Markötter, Hans Koster, Olaf Stegmann, Ralf Markötter 5 Der Senior des Autohauses: Wilfried Markötter 6 Jörg Holtkamp und Christina Haase 7 Presssprecherin Susanne Zimmermann mit Ehemann Wolfgang 8 Julia Feirer vom GOP Münster.



14. HOCHZEITSMESSE
29.-30.01.2011

11.00 - 18.00 Uhr

STADTHALLE GÜTERSLOH

Veranstalter
Fotostudio Susanne Clemens, Tel.: 05241/15063, Stadthalle Gütersloh Tel.: 05241/844244
Ausstelleranfragen: Tel.: 05241/15062

Was erwartet SIE bei uns?

- ♥ Informations- und Verkaufsausstellung mit über 65 Ausstellern
- ♥ Alles zum Thema Heiraten und feiern auf über 3000 qm
- ♥ Messecafé zum Entspannen
- ♥ Brautmodelle präsentieren die aktuelle Brautmode
- ♥ Modehappenings auf den Ständen
- ♥ Probe Make-ups und Hair-stylings und vieles mehr

Ermäßigung

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Besucher der 14. Hochzeitsmesse in der Stadthalle Gütersloh einen Nachlass von € 1,- pro Person auf den Eintrittspreis und zahlen anstatt € 8,- Euro nur € 7,- Euro.

Ermäßigung

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Besucher der 14. Hochzeitsmesse in der Stadthalle Gütersloh einen Nachlass von € 1,- pro Person auf den Eintrittspreis und zahlen anstatt € 8,- Euro nur € 7,- Euro.

Promi-Holz für Kinder-Hits

Vernissage selbstgestalteter Holzpostkarten

Eine unglaubliche Vielzahl an selbstgestalteten Holzpostkarten präsentierte der Elternrat des Evangelischen Kindergartens Feldstraße am 7. Dezember bei einer Vernissage in der Buchhandlung Markus.



1 Wendy Godt und Iris Schöneberg 2 Elke Corsmeyer, Sonja Maher, Alexandra Heinzlmann, Sabine Flöttmann 3 Randi und Ute Blomberg 4 Markus und Elke Corsmeyer 5 Margot und Ulrich Diekmann 6 Regina Lewerenz und Sigrun Lütkemöller.



Mit Brille wäre das nicht passiert!

Wenn der Fehlerteufel zuschlägt ...

Bei der Berichterstattung über die große Jubiläums-Feier von Lukarsch-Augendesign haben wir wichtige Details übersehen.



Karl-Johann Lukarsch und Lebensgefährtin Regina Schneider freuen sich über die gelungene Jubiläumsfeier.

Die tolle Atmosphäre der Veranstaltung zum 15-jährigen Jubiläum sind in zahlreichen Bildern eingefangen – zu entdecken unter www.lukarsch-augendesign.de.

Richtig ist ...

- ... Lukarsch-Augendesign feiert sein 15-jähriges Jubiläum (nicht das zehnte).
- ... Das zukünftige Geschäft befindet sich im ehemaligen Flöttmann-Gebäude in der Kökerstraße (nicht in der Strenger Straße).

Das bedeutet:

Erst im Oktober 2011 eröffnet Karl Lukarsch in der Kökerstraße eines der modernsten Brillenfachgeschäfte Güterslohs. Bis dahin finden Sie die große Auswahl exklusiver Marken und den persönlichen Service in den bekannten Räumen in der Münsterstraße. Und wenn Sie zu Weihnachten Schönheit mit Durchblick verschicken wollen, sind Sie hier an der richtigen Adresse.

Last minute Geschenk, Heiligabend Vormittag geöffnet.

stüwe Tanzschule
weissenberg

Kirchstr. 22, 33330 Gütersloh
Tel.: 05241/1815
Fax: 05241/2340050
info@stuewe-weissenberg.de
www.stuewe-weissenberg.de

Jetzt dran denken
Gutscheine
verschenken!

Dieses Jahr findet wieder unser beliebter Silvesterball statt, Karten ab sofort erhältlich!
Neue Kurse beginnen wieder im Januar.

Gesunde Leckereien von Ihrem Kiebitzhof®

Genießen Sie gesunde Leckereien und vieles mehr aus einer Auswahl von ca. 4.000 verschiedenen Artikeln, wie Obst, Fleisch und Wurst, Käse, Eier, Gemüse der Saison aus eigenem Anbau, täglich frische Brötchen, Brot, Kuchen, Öle usw.

Selbstverständlich können Sie auch unsere Kiebitzhof-Handwerker aus den Bereichen Gartenbau, Malerarbeiten und Hausmeisterdienste beauftragen. Viele Referenzen von öffentlichen wie auch privaten Auftraggebern zeigen unsere Leistungsfähigkeit auch in diesen Bereichen.

Kontakt: Albert Menke | Fon 0 52 41 - 5000 112

Bioland
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Kiebitzhof-Laden
33334 Gütersloh | Rhedaer Str. 220 | Fon 0 52 41 - 5000 111
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18.30 Uhr | Sa. 8-14 Uhr



Gehört zu Weihnachten wie die Krippe: der Weihnachtsklassiker „Ihr Kinderlein kommet“.

Foto: Wolfgang Sauer

Ein Gütersloher Lied geht um die Welt

Wie der Weihnachtsklassiker „Ihr Kinderlein kommet“ berühmt wurde

Ihr Kinderlein kommet – dieses Lied gehört zu Weihnachten wie Lametta, Spekulatius und Weihnachtsbäume. Was aber kaum jemand weiß: Dieses Weihnachtslied ist in Gütersloh entstanden! Die Welt verdankt es dem Gütersloher Organisten Friedrich Eickhoff (1807-1886). Allerdings sollte man fairerweise erwähnen, dass speziell der Text von „Ihr Kinderlein kommet“ nicht von Eickhoff stammt, sondern von einem Augsburger Pfarrer. Und wenn man ganz ehrlich ist, muss man auch zugeben, dass die Melodie ebenso wenig von Eickhoff erdacht wurde, sondern von einem Lüneburger Kapellmeister. Sei's drum: Es war der Gütersloher Friedrich Eickhoff, der 1832 allen Urheberrechten trotzend den Text und die Melodie zusammenführte. Doch der Reihe nach. Friedrich Eickhoff war Lehrer an der Volksschule und zugleich Organist in der Apostelkirche. Außerdem war er ein leidenschaftlicher Sammler. Doch nicht etwas so Profanes wie Briefmarken oder Bierseidel hatten es ihm angetan, nein, Eickhoff sammelte christliche Lieder. Kam ihm eine neue Melodie zu Ohren,

übte er das Stück mit seinen Kindern im Unterricht ein und spielte es der Gemeinde in den Gottesdiensten vor.

Ein Frühlingslied zu Heiligabend

Um 1830 stieß er auf das Weihnachtsgedicht „Ihr Kinderlein kommet“ des Pfarrers und Schriftstellers Christoph von Schmid. Es gefiel Eickhoff so gut, dass er es unbedingt mit seinen Schülern und der Gemeinde singen wollte. Also suchte er nach einer passenden Melodie. Fündig wurde er ausgerechnet bei einem Frühlingslied: „Wie reizend, wie wonnig ist alles umher“ war eine Komposition von Johann Abraham Peter Schulz, dessen bekanntestes Werk die Vertonung des Gedichts "Der Mond ist aufgegangen" sein dürfte. Eickhoff ließ also das Weihnachtsgedicht zu einem Frühlingslied singen, und dieses Stück wurde sofort zu einem großen Erfolg – allerdings nur in Gütersloh. Woanders kannte man es ja gar nicht. Dass man es heute auf der ganzen Welt singt – es gibt englische und französische Versionen – liegt am Geschäftssinn des Verlegers Carl Bertelsmann. Der erkannte Eick-

hoffs feines Gespür für Melodien und nahm ihn als Herausgeber von Liederbüchern unter Vertrag. Eickhoffs erstes Werk im C. Bertelsmann Verlag war die christliche Liedersammlung „Theomele“ und wurde mit 20.000 verkauften Einheiten ein kleiner Bestseller. Carl Bertelsmann tat daraufhin das einzig Vernünftige: Er nahm Eickhoff zum Schwiegersohn. So blieben die Tantiemen in der Familie.

Gütersloher Weihnachtshit des Organisten Eickhoff
Weltweit bekannt wurde das Lied aber durch ein anderes Buch aus dem Verlag. Der frühere Gütersloher Pastor Johann Heinrich Volkening veröffentlichte 1852 bei C. Bertelsmann eine eigene Liedersammlung, die unter dem Titel „Kleine Missionsharfe“ 82 Auflagen erlebte. Mehr als zwei Millionen Exemplare wurden abgesetzt. Natürlich hatte Volkening in seine Liedersammlung auch den Gütersloher Weihnachtshit seines Organisten Eickhoff aufgenommen. Innerhalb weniger Jahre kannte und sang man das Gütersloher Lied überall in Deutschland – und so ist es bis heute.

Serie – exklusiv in GT-INFO:
Mit Stadtführer Matthias
Borner durch Gütersloh

Maurer- und Betonarbeiten • Innenausbau

Leo Schweißgut
Zebraweg 31
33335 Gütersloh
05241-3387270

Badrenovierungen • Reparaturdienste

WERKVERKAUF Auslaufmodelle, Restposten, Messeware, Prototypen, ...

COUCHTISCHE, ESSTISCHE, STÜHLE/SELSEL UND SPEISEZIMMERMÖBEL

Öffnungszeiten: freitags von 15.00 - 19.00 Uhr, samstags von 10.00 - 14.00 Uhr

Alfons Venjakob GmbH & Co. KG, Friedrichsdorfer Str. 220
33335 Gütersloh, Tel.: 0 52 09-59 21 30, www.venjakob-moebel.de

VENJAKOB
Vorgang durch Design und Qualität

Gewusst wie... Lernen statt pauken

- Entspricht die Schulleistung Ihres Kindes dem Übungsaufwand?
- Gibt Ihr Kind beim Lernen vorschnell auf?
- Träumereien, Zappelphilipp, aggressiv?
- Leidet Ihr Kind unter Schulangst und psychosomatischen Beschwerden?
- Täglicher Kampf um die Hausaufgaben?
- Konzentrations- und Aufmerksamkeitsstörungen?
- Trotz Üben schlechte Noten?
- Lese-Rechtschreib- oder Rechenschwäche?

...dann sollten wir uns mal kennenlernen!

Norma Schmalenstroer
Diplom-Lerntherapeutin
Brockweg 184 a
33334 Gütersloh
Telefon (05241) 533259
Mobil (0176) 63309076

www.gewusstwie-lerntherapie.de

Reitschule Birkenhof

Noch kein Weihnachtsgeschenk?

Wie wär's mit Reitstunden?

www.Reitschule-Birkenhof.de Telefon 0 52 41/3 71 22

REDUZIERT

ÜBER 50% SPAREN!

VERKAUFSOFFENER SONNTAG
12.12.10, 13.00 bis 18.00 Uhr
Versmold

18,- **DEPECHE**
NOTHING BUT SHOES
Overknee, mit Reißverschluss

34,- **s.Oliver**
Vario Tec mit Reißverschluss

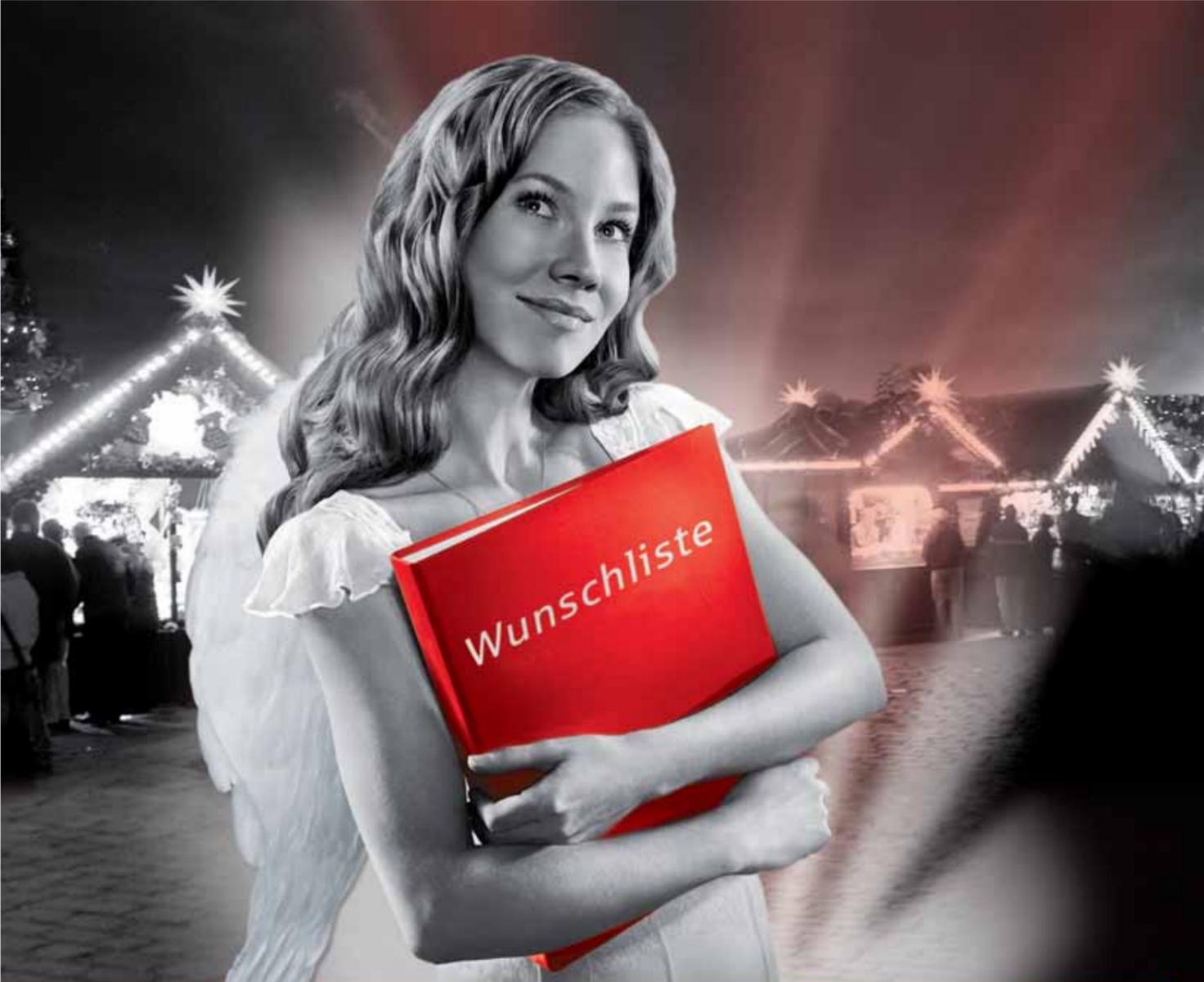
48,- **GEOX**
ATMET
Echt Leder Geox Tex

34,- **MARCO TOZZI**
Warmfutter, mit Reißverschluss

18,- **laura milani**

Schuhpark
über 70 x in Deutschland

Bielefeld, Oldentruper Straße 252, vor Marktkauf, mit **ESPRIT shoes** Shop
Gütersloh, Berliner Straße 4, mit **ESPRIT shoes** Shop • **Gütersloh**, Hans-Böckler-Straße 32, mit **ESPRIT shoes** Shop • **Gütersloh-Spexard**, Verler Straße 299, mit **ESPRIT shoes** Shop • **Marienfeld**, Oester 3, neben Modehaus Bruno Kleine • **Rheda-Wiedenbrück**, Feldhüser Weg 26, mit **ESPRIT shoes** Shop • **Schloß Holte-Stukenbrock**, Holter Straße 137, mit **ESPRIT shoes** Shop • **Versmold**, Münsterstraße 42



Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute
für das neue Jahr.



Ihre Sparkasse Gütersloh

Ein Drehtag mit GüterslohTV

Stephan Unkrüer über KaffeeTalk auf Tour

Ich bin's: Stephan, Auszubildender bei GüterslohTV und ich möchte euch heute mal erklären, wie ein typischer Arbeitstag bei mir aussieht. Um das zu verdeutlichen habe ich mir ein kürzlich fertig gestellte Projekt ausgesucht und zwar der „KaffeeTalk on Tour“ mit der Aktion Holzpostkarten. Alles beginnt mit der richtigen Vorbereitung. Das soll heißen: Am Vortag wurde das Equipment gecheckt, Infomaterial zusammengetragen - und natürlich alles noch einmal gemeinsam mit dem Team besprochen. Am nächsten Tag ging's dann richtig los.

Um acht Uhr morgens traf ich mich mit unserem Praktikanten Dominique Osea im Studio an der Schulstraße. Erster Akt war das verstauen des Equipments und die dazugehörige Checkliste durchzugehen. Danach ging's direkt zur CaféBar im Ladenlokal-Expo3 von Peter Bunnemann, wo der geplante Dreh stattfinden sollte. Vor Ort wurden dann auch gleich alle Einzelheiten des ausstehenden Filmprojekts besprochen. Ja, und hier kamen auch das erste Mal die Kameras zum Einsatz. Um die Hauptkamera, mit der der Moderator Peter Bunnemann verfolgt wurde, kümmerte ich mich persönlich. Für die zweite Kamera die wir bei solch einem Dreh einsetzen, war Praktikant Dominique zuständig. Der sorgte mit seinen Aufnahmen für Totale um hinterher beim Schnitt den passenden Gegenschuss nutzen zu können. Erster Take an diesem Tag war die Anmoderation von Anchorman Peter. Nach mehreren Startversuchen hatten wir die Aufnahme im Kasten, und wie geplant standen die Kinder des Evangelischen Kindergartens aus der Feldstraße pünktlich vor der Tür. Nun lag es an uns, die Kinder richtig in Szene zu setzen und uns dabei so abzustimmen, dass wir hinterher eine durchgehende Handlung erzählen können. Bei langen Szenen, die in so einem Dreh vorkommen können, nutzen wir häufig den so genannten „Jumpcut“. Das kann man so erklären: Die Kinder stehen vor dem Laden, und in der nächsten Einstellung sind sie bereits drin. Filmemacher sagen zwar, mit Kindern und Tieren soll man dich drehen, aber mit unseren Kids ging alles ganz

schnell und es gab keinerlei Probleme. So, dann ging's los in Richtung Kita. Der Weg dorthin wurde natürlich von uns mit der Kamera begleitet, und genau hier wurde auch gleich der beschriebene „Jumpcut“ eingesetzt. So verschenkt man keine kostbare Filmzeit, nur um den Fußmarsch der Kinder zeigen zu können. In der Kita angekommen, mussten wir uns erst einmal die Räumlichkeiten anschauen, um den richtigen Platz für die anstehenden Interviews auszusuchen. Einmal entschieden, ging's auch gleich los: Ton gecheckt und Kamera ab. Meine Aufgabe war es, den Moderator mit der Kamera zu verfolgen und gleichzeitig darauf zu hören, was er sagte, um im richtigen Moment, wenn sein Interviewpartner ins Bild rückte, die passende Kameraeinstellung zu finden. Nach diesem Schema lief auch der Rest des Drehtages ab. Noch ein paar Außenaufnahmen um den Zuschauer hinterher eine Orientierung zu geben - und schon ging's zurück ins GüterslohTV-Studio. Dort war dann meine erste Aufgabe das aufgenommene Videomaterial in den Computer einzuspielen um danach direkt mit dem Schnitt des Films beginnen zu können. Nachdem der Film 10 Stunden später fertig gestellt war, haben wir diesen auf unsere Webseite www.gueterslohtv.de hochgeladen und schon konnte jeder unserer Besucher den aktuellen Film über die "Aktion Holzpostkarten" genießen. Und man glaub es kaum, erst kam der WDR und hat das Thema aufgegriffen und einen Tag später fand sich RTL angeregt einen Bericht darüber zu machen. Ich hoffe, ich konnte euch einen kleinen und interessanten Einblick in meine Arbeit geben. Wer Lust hat, in unserem kreativen Team mitzuarbeiten und Interesse am Videojournalismus zeigt kann sich gerne unter folgender Adresse bewerben: redaktion@gueterslohtv.de oder GüterslohTV, Schulstraße 10, 33330 Gütersloh.

Allerbeste Grüße, Stephan
(Azubi GüterslohTV)



GüterslohTV – Das Programm im Dezember/Januar

Die aktuellen Highlights des lokalen Internet-Fernsehen:



**KAFFEE
TALK**

... on Tour

Neuer KaffeeTalk – neue Gäste. Diesmal geht das Format wieder auf Tour. In dieser Ausgabe ist Peter Bunnemann, Redakteur der GT-INFO und Betreiber des Ladenlokals Café-Bar Expo3, zu Gast im Kindergarten Feldstraße. Er spricht mit Alexandra Heinzlmann über die Aktion „Holzpostkarten“. Die Postkarten wurden von zahlreichen Promis aus ganz Deutschland gestaltet, um sie für einen guten Zweck zu versteigern.



RATSTV

... Haushaltsreden 2011

Die Stadt Gütersloh geht mit einem weitaus geringeren Defizit als prognostiziert in das Haushaltsjahr 2011 und entgeht nach aktuellen Prognosen in diesem und den kommenden Jahren der Haushaltssicherung. Was genau im nächsten Jahr auf die Stadt Gütersloh zukommt, können die Zuschauer auf GüterslohTV in den Haushaltsreden der Bürgermeisterin Maria Unger und Stadtkämmerin Christine Lang erfahren.



**BÜRGER-
HAUSHALT**

... mitreden und mitgestalten

Unter diesem Motto steht der Bürgerhaushalt 2011 der Stadt Gütersloh. Zu diesem Anlass fand in der Volkshochschule eine Informationsveranstaltung statt. Hier wurden die bisherigen Anträge vorgestellt, neue Vorschläge aufgenommen, und die Verantwortlichen standen Rede und Antwort. GüterslohTV war dabei, fäng Stimmen ein und zeigt, was an diesem Abend alles erreicht wurde.

175 Buchpakete zu gewinnen!

„Lesespaß“-Plakataktion mit großem Gewinnspiel

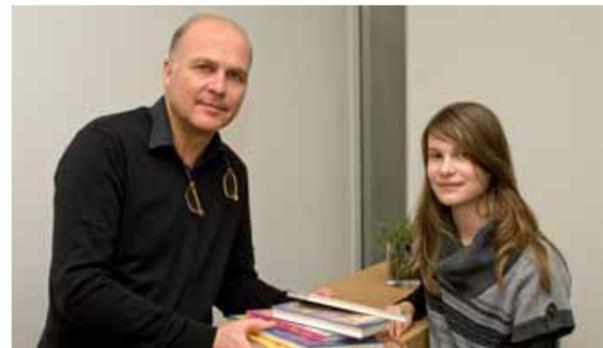
Weihnachtszeit, Geschenkezeit. Für all jene, die noch nicht wissen, was sie sich wünschen oder was sie schenken sollen, hat RTL-Moderatorin und Lesespaß-Unterstützerin Nina Moghaddam den richtigen Tipp: Bücher! „Ich habe mich schon als Kind immer riesig über ein Buch unter dem Weihnachtsbaum gefreut. Der Winter ist einfach die beste Zeit, um es sich zu Hause bequem zu machen und zu lesen. Das hatte zwar schon damals zur Folge, dass die Weihnachtsferien viel zu schnell vorbei waren; die Zeit verging dann immer wie im Flug. Aber gerade deshalb macht es mir auch heute noch so viel Spaß, meiner Familie und meinen

Freunden Bücher zu Weihnachten zu schenken.“ Diese Begeisterung will die Initiative „Lesespaß“ zusammen mit Nina Moghaddam nun auch nach Gütersloh tragen – und zwar 125-fach. So viele Plakate mit Ninas Aufruf „Wünsch Dir doch ein Buch!“ werden nämlich vom 14. bis zum 20. Dezember das Gütersloher Stadtbild zieren. Und das Beste: An fünf dieser Plakate gibt es sogar etwas zu gewinnen. Zum Abschluss des 175. Jubiläumsjahres der Lesespaß-Initiatorin Bertelsmann AG werden exklusiv in Gütersloh noch einmal 175 Buchpakete für Kinder und Jugendliche im Alter von drei bis 14 Jahren verlost.



Und so könnt Ihr eines von 175 Paketen mit jeweils drei Büchern gewinnen:

- Besucht eines von fünf „Lesespaß“-Plakaten in der Gütersloher Innenstadt, die zusätzlich mit einem Postkarten-Kontingent ausgestattet sind.
- Füllt die Postkarte aus und schreibt auf, warum Ihr gerne lest.
- Schickt die Karte an das „Lesespaß“-Team. Die 175 Buchpakete werden unter allen Einsendern verlost, Einsendeschluss ist der 21. Dezember – der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Durfte sich bereits über ein Bücherpaket freuen, das es für die schönste Geschichte im Schreibwettbewerb zu gewinnen gab: Julia Cantzler, (11), Janusz-Korczak-Gesamtschule, 6. Klasse. GF-INFO-Redaktionsleiter Markus Corsmeyer übergab die Bücher an die glückliche Gewinnerin.

Foto: Wolfgang Sauer

„Der kleine Nick“ Vorweihnachtliches Kinovergnügen

Eine wunderbare Verfilmung des Kinderbuchklassikers von René Goscinny läuft am Dritten Advent im Bambikino: Im Rahmen der Reihe „Familie und Kino“ ist dann die Komödie „Der kleine Nick“ zu sehen. Los geht's um 15 Uhr. Der Film ist freigegeben für Kinder in jedem Alter, der Besuch der Veranstaltung ist kostenlos. Zum Inhalt: Der kleine Nick führt ein friedliches Leben, hat nette Eltern und tolle Freunde. Doch als er glaubt, seine Mutter sei schwanger, fürchtet er das Schlimmste: einen kleinen Bruder! Bestimmt werden seine Eltern nie mehr Zeit für ihn haben oder ihn im Wald aussetzen – wie im Märchen. Ein Plan muss her,

um sich unentbehrlich zu machen ... Die „Lesespaß“-Serie „Familie und Kino“ zeigt bis Juli 2012 jeden zweiten Sonntag im Monat einen Kinofilm, an dem sowohl Eltern als auch Kinder ihre Freude haben. Nach jeder Vorstellung macht Elke Corsmeyer von der Buchhandlung Markus große und kleine Gäste mit der Literaturvorlage des Films vertraut – außerdem regt ein gut sortierter Büchertisch zum Weiterlesen an.

12. Dezember um 15 Uhr
Bambi Filmkunst kino; Gütersloh



Weihnachten – eine gute Zeit für das Lesen

Leseeempfehlungen für geeignete Bücher

„Ich möchte doch später Autofahren – und dann muss ich doch wissen, ob auf einem Schild ‚Gütersloh‘ steht. Sonst komme ich ja nicht wieder nach Hause“. So hat kürzlich die sechs Jahre alte Erstklässlerin Inès wie aus der Pistole geschossen auf die Frage geantwortet, warum man eigentlich lesen lernen muss. Offenbar steht auch in Zeiten ständig neuer Medienangebote für diejenigen, die sich auf das Abenteuer Lesen-Lernen einlassen, außer Frage, dass Lesen wichtig ist. Damit befinden sie sich in bester Gesellschaft: Gerade angesichts der wachsenden Flut an Informationen betonen Wissenschaftler verschiedener Fachrichtungen, dass Lesen entscheidend dazu beiträgt, sich die Wissensgesellschaft zu erschließen. Menschen mit viel Lesepaxis können besser Wichtiges von Unwichtigem unterscheiden. Wer Informationen

lesend aufnimmt, speichert und analysiert sie besonders gut. Man muss nicht so weit gehen wie die Pionierin der Meinungsforschung, Prof. Elisabeth Noelle-Neumann, die erklärte: „Nur eine Gesellschaft, die liest, ist eine Gesellschaft, die denkt“, um die Bedeutung der Lesekultur für die Demokratie hervorzuheben. Denn diese setzt einen mündigen, sich immer wieder kritisch informierenden Bürger voraus. Aber Lesen ist nicht einfach nur wichtig und nützlich – so wie ein Medikament, das viele positive Wirkungen haben mag, aber nicht schmeckt. Ganz im Gegenteil: Wer die Faszination eines spannenden Buches einmal kennengelernt hat, das man einfach nicht mehr weglegen kann, der empfindet es als große Bereicherung und als pures Vergnügen, lesen zu können. Eltern wissen: Es ist gar nicht so schwierig, Le-

sefreude zu wecken und weiterzugeben. Wer sich regelmäßig nur etwas Zeit nimmt, dem wird es gelingen, seine Kinder für das Lesen zu begeistern. Und wenn es eine besonders gut geeignete Jahreszeit für das Lesen geben sollte, dann ist es die Vorweihnachtszeit: Kerzen und Plätzchenduft schaffen wie von selbst ein ideales Vorlese-Ambiente. Deckenlicht aus, Leselampe an – und schon kann es losgehen. Dabei wird deutlich: Man muss nicht das Stimmtalent eines Schauspielers besitzen, um Kinder in zufriedene Zuhörer zu verwandeln. Auch gemeinsame Besuche in der Bibliothek können den Lese-Funken überspringen lassen. Wer noch auf der Suche nach einem geeigneten Buch ist, der sei auf die unten stehenden Empfehlungen der Stiftung Lesen hingewiesen.

www.lesespaß-guetersloh.de



Foto: Fotolia



Axel Scheffler/Julia Donaldson
Stockmann, Beltz & Gelberg Verlag
ISBN 9783407793751, 16 Seiten, 12,95 Euro

Der knorrige Stockmann lebt friedlich und zufrieden mit den Seinen in einem gemütlichen Astloch. Und da wäre er besser auch geblieben! Denn ein kurzer Morgenspaziergang wird ihm – beinahe – zum Verhängnis. Er wird als Hundespielzeug verwendet, die Kinder lassen ihn im Fluss schwimmen und im Lauf seiner langen und leidvollen Reise wird er auch noch zum Ritterschwert, Wanderstock, Flitzbogen und Baseballschläger umfunktioniert. Und als ob all das noch nicht genug Leid für den armen Stockmann wäre – landet er am Ende als Ofenholz im Kamin. Für alle Vorleser, die auch krause Reime mögen, bietet diese weihnachtliche Variante des tapferen Zinnsoldaten fantasievollen Lesespaß. Ab circa 4 Jahre.



Kirsten Boie/Silke Brix/Katrin Engelking/Susann Opel-Götz
Und dann ist wirklich Weihnachten – Geschichten
Oetinger Verlag, ISBN 978-3-7891-3184-4, 184 Seiten, 15,95 Euro

Auch Meerschweinchen feiern Weihnachten – auf ihre Art! Das kriegt Jan-Arne leider erst raus, nachdem King-Kong Mamas mühsam gebastelte Weihnachtsgestecke aufgefressen hat. Der Weihnachtsstimmung ist das nicht unbedingt zuträglich. Ähnlich turbulent und – auf den ersten Blick – unweihnachtlich geht es im Advent auch bei Linea, Jenny und den Kindern aus dem Möwenweg zu, deren Abenteuer ansonsten auch rund ums Jahr viele junge Leser begeistern ... Die schönsten Weihnachtsgeschichten von Kirsten Boie, von verschiedenen Illustratorinnen wunderbar bebildert, sind felsenfest im wirklich wahren Kinderalltag verankert und eignen sich perfekt zum Vorlesen ab fünf und Selberlesen ab 7-8 Jahren.



Juju Wieslander/Sven Nordqvist (Ill.)
Mama Muh feiert Weihnachten
Oetinger Verlag, ISBN 978-3-7891-7329-5
24 Seiten, 12 Euro

Bald ist Weihnachten! Mama Muh ist schon ganz aufgeregt und versucht, den Bauern mit einem besonderen Geschenk zu überraschen: selbst gemachte Schlagsahne! Ihre Freundin, die Krähe, wirkt dagegen etwas überfordert – erst hat sie Weihnachten vergessen und dann in aller Eile Geschenke für sich selbst finden müssen. Denn sonst bekommt sie womöglich gar nichts geschenkt! Für Kinder ab circa 4 Jahren geeignet.



Andreas Steinhöfel
Es ist ein Elch entsprungen
Carlsen Verlag, ISBN 978-3-551-35379-5
72 Seite, 4,95 Euro

Der Ikea-Wohnzimmertisch ist auf jeden Fall kaputt! Welcher Tisch hält schon einen ausgewachsenen Elch aus, der durchs Dach kracht? Bertil und Kiki sind trotzdem begeistert. Denn der Elch, Mr. Moose, war auf „Probefahrt“ für seinen Chef – den Weihnachtsmann. Und die Vorweihnachtstage, die nun folgen, werden die Kinder sicher nie vergessen ... Auch Erwachsene werden Mr. Moose, den Held dieser (irr-)witzigen Weihnachtsgeschichte, ins Herz schließen. Ab 8-9 Jahren.

REPEAT

JETTE

WAS SITTEN



AMBIENTE

Milestone

merglor



AJ ARMAN JEANS

Nice Connection

EVE



SPORTAL MITZWEIL

twinny's

Walburga Schnabel

Berliner Straße 15 · 33330 Gütersloh
Telefon 05241-24492

Mo.-Fr. 10-18.30 Uhr · Sa. 10-16 Uhr

Glühwein ist nicht gleich Glühwein ...

Der große Glühweintest



Ein persönlicher Test von Michelle Altewischer

Der Gütersloher Weihnachtsmarkt bietet eine große Auswahl an heißen Getränken. Neben dem klassischen Glühwein und der Feuerzangenbowle duftet es an anderen Ständen nach Zimt, Kirschen oder Heidelbeere. Sogar cocktailähnliche Heißgetränke werden uns angeboten – und auch für die Kleinen gibt es Köstliches zum Schlürfen wie zum Beispiel heißer Apfelsaft oder Kakao mit süßer Sahne.

Wir wollten es wissen – wie schmecken die begehrten Glühweine? Deshalb sind wir zum ultimativen Glühweintest auf den Gütersloher Weihnachtsmarkt gegangen. GT-INFO-Testerin Michelle Altewischer hat fünf Glühweinstände und die Weihnachts-lounge mit ihrer Feuerzangenbowle getestet. Fazit: Es gibt tatsächlich Unterschiede – Glühwein ist nicht gleich Glühwein. Doch wie sagt man so schön, die Geschmäcker sind verschieden. Der eine mag es herb, der andere süß und manche stehen eher auf leicht und fruchtig. Gut, dass der Gütersloher Weihnachtsmarkt soviel zu bieten hat ...

Roggis Glühweinstübchen – Glühwein
Das traditionelle Glühweinstübchen lädt zum gemütlichen Beisammensein ein und lockt durch erstklassigen Glühwein und leckere Spekulatius.

Geschmack:
Geruch:
Temperatur:
Gemütlichkeit am Stand:
Preis: 2 Euro (+ 1 Euro Pfand)

Weihnachtslounge – Feuerzangenbowle
Die hat es in sich – heiße Feuerzangenbowle in toller Tasse mit brennendem Zuckerwürfel. Ein besonderes Highlight: bequeme Loungemöbel zum Entspannen.

Geschmack:
Geruch:
Temperatur:
Gemütlichkeit am Stand:
Preis: 3 Euro (+ 2 Euro Pfand)

Bermpohl – Heidelbeerglühwein
Eine echte Alternative zum normalen Glühwein. Der fruchtig-süße Heidelbeerglühwein schmeckt nicht nur, sondern duftet herrlich nach frischen Heidelbeeren. Mmh ...

Geschmack:
Geruch:
Temperatur:
Gemütlichkeit am Stand:
Preis: 3 Euro (+ 2 Euro Pfand)

BriWag's Kartoffelhaus – Heißer Apfelwein
Fruchtig, frisch und lecker. Der heiße Apfelwein überzeugt durch seinen tollen Geschmack. Für alle, die es lieber etwas leichter mögen.

Geschmack:
Geruch:
Temperatur:
Gemütlichkeit am Stand:
Preis: 2 Euro (+ 1 Euro Pfand)

Johann Lemoine – Glühwein
Garantiert für jeden was dabei – allerlei köstliche Heißgetränke. Ein toller Stand mit hübsch angerichteten Sitz- und Stehgelegenheiten in freundlichem Ambiente.

Geschmack:
Geruch:
Temperatur:
Gemütlichkeit am Stand:
Preis: 2 Euro (+ 1 Euro Pfand)

Josef Hamu – Glühwein
Auch hier heißer und leckerer Glühwein. Spezialität an diesem Stand: biologischer Glühwein und heißer Apfelsaft für Kinder und Autofahrer. Sehr freundliche Bedienung.

Geschmack:
Geruch:
Temperatur:
Gemütlichkeit am Stand:
Preis: 2 Euro (+ 0,50 Euro Pfand)

Lernpatenschaften in der Suppenküche

Gewinner der Aktion „Kids & Co.“ setzen auf Bildung



Foto: Markus Cornsmeier

Petra Roggenkamp, Margot Nordmann-Westerbarkey, Johann Rickert, Friedrich Flöttmann, Inge Rehbein und Petra Schöne unterhielten sich über das Projekt Lernpatenschaft. Verleger Friedrich Flöttmann (Flöttmann Verlag) übergab weitere 5.000 Euro für die Kindersuppenküche.

Vor einem Jahr konnten Inge Rehbein und Petra Roggenkamp von der Gütersloher Suppenküche 5.000 Euro als Gewinner der GT-INFO-Kinder- und Jugendaktion „Kids & Co.“ (wir berichteten ausführlich) entgegennehmen. Nach nunmehr einem Jahr besuchte Initiator und Verleger Friedrich Flöttmann den Verein zum adventlichen Gedankenaustausch in den Räumen der Suppenküche, um weitere 5.000 Euro für die Arbeit der Gütersloher Suppenküche für das nächste Jahr zu spenden.

Die Suppenküche hat in den vergangenen 365 Tagen einen Großteil des gewonnenen Geldes in Lernpatenschaften investiert. „Mit diesem Angebot sollen durch liebevolle Begleitung, Verbindlichkeit und Kontinuität die Lernchancen für eben diese Kinder verbessert und ihnen Erfolgserlebnisse beim Lernen vermittelt werden“, erklärt Inge Rehbein das Konzept der Lernpatenschaften, die zurzeit von drei Lernpaten betreut werden. Bei den Lernpatenschaften werden momentan vier Kinder von den drei Lernpaten Margot Nordmann-Westerbarkey, Nanni Abeler (beide Lehrerinnen) und Johann Rickert (Diplom-Informatiker) betreut. Zu den Kindern zählen Schüler aus allen Schulformen, die sich in schwierigen Lebenssituationen befinden und die Angebote der Kindersuppenküche kontinuierlich in Anspruch nehmen. Die Aktivitäten im Rahmen einer Lernpatenschaft planen die Paten anhand der Bedürfnisse des Patenkinds in enger Abstimmung mit ihm, gegebenenfalls auch mit dessen Eltern und

den Lehrern. Zu den Aktivitäten zählen in der Patenschaft Lesen, Hausaufgaben machen und Spielen. „Mein Patenkind hat sich im Lesen eindeutig verbessert. Beim letzten Elternsprechtag erfuhr ich, dass sie in Deutsch zwischen drei und zwei stehe. Die Lehrerin sagte, dass sie viel besser und lauter lese, sich freiwillig nach vorne gesetzt habe und auch in Mathe zwischen drei und zwei stehe. Ich bin sicher, dass die ‚Sonderstellung‘ des Patenkinds das Selbstwertgefühl und damit die Leistungsbereitschaft enorm verbessert“, so Lernpatin Nanni Abeler zum Erfolg des Projektes, das seit einem Jahr von der Kindersuppenküche durchgeführt wird.

Die Kinder werden im Rahmen der Patenschaft in den Räumen der Stadtbibliothek betreut. Die Gütersloher Lernpaten tragen Verantwortung für ihr jeweiliges Patenkind während der verabredeten Lernzeit und erstellen eine Kurzdokumentation. Die Gütersloher Suppenküche hat auch für jedes Patenkind eine Unfallversicherung abgeschlossen. „Wir suchen weitere Lernpaten, die insgesamt zehn Kinder betreuen“, erklärt Inge Rehbein, die das erfolgreiche Projekt auch im Jahr 2011 fortsetzen wird.

Mit dem Geld aus der Aktion „Kids & Co.“ des Flöttmann Verlages wurde über das Engagement der Lernpatenschaft hinaus Lernmaterial für Schulkinder angeschafft, ein anderer Teil wurde in die Tätigkeit einer Ergotherapeutin für die Babyzeit investiert.



Gutscheine für besondere Geschenke und Tastings

www.scotland-house.de

SCOTLAND HOUSE



Feine Waren aus Schottland

Weihnachten: Schottisch schenken

Feines für den Gentleman und die Dame

Exzellente Kleidung und Accessoires



Reizvolle Städte-, Erholungs- und Erlebnisreisen



Exquisite Whiskies Single Malt-Raritäten



Verkostung und Beratung



Nick Nellany
Spiekergrasse 3 | 33330 Gütersloh
Fon +49 (0) 5241.6014774
Montag – Freitag 10.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 bis 16.00 Uhr
www.scotland-house.de

Gute Vorsätze für 2011

Was wünschen Sie sich für das Neue Jahr?

Neuer Anfang, neue Träume, neue Hoffnungen, neue Wünsche, neue Pläne, neue Vorsätze, neues Jahr – alles neu!

Der Jahreswechsel ist immer eine Zeit des Rückblicks und des Ausblicks – was hat sich im vergangenen Jahr getan, was wird das kommende Jahr bringen, welches Ziel will man sich setzen, welche Dinge verändern? Das Ergebnis eines solchen Rückblicks sind dann die berühmten guten Vorsätze für das kommende Jahr. Obwohl ein alter Spruch behauptet, mit diesen Vorsätzen sei der Weg zur Hölle gepflastert, ist es durchaus positiv, sich für das neue Jahr etwas Bestimmtes vorzunehmen. Mit den besten Absichten und voller Überzeugung will man seine gefassten Neujahrsvorsätze verwirklichen und endlich das Rauchen aufgeben, weniger Alkohol trinken, sich mehr um seine Mitmenschen kümmern, sparsamer sein, abnehmen, gesünder leben, mehr Zeit für sich selbst haben, mehr Sport treiben, mehr Zeit für Familie und Freunde finden, Stress abbauen und, und, und ...

Schnell gefasst, ernst gemeint, rasch verworfen oder noch schneller vergessen? GT-INFO hat sich in Gütersloh umgehört und nachgefragt. Welche Wünsche oder Vorsätze haben Sie für das neue Jahr?



Die Martin-Luther-Kirche, an der ich arbeite, wird im nächsten Jahr 150 Jahre alt. Ich wünsche mir, dass es ein gelungenes Fest in unserer Stadt wird. Das Fest soll die Kirche mitten in der Stadt als einen Ort der Hoffnung und der Stärkung erlebbar machen. Die Menschen sollen sich in der Kirche und an der Kirche willkommen fühlen. Die Kirche soll sich als lebendig und den Menschen zugewandt zeigen. Ich bin froh, dass viele Menschen diese Wünsche mit mir teilen und sich für diese Kirche einsetzen. **Andreas Walczak-Detert, Pfarrer, Martin-Luther-Kirche**



Ich wünsche mir für das Jahr 2011 einen solidarischeren Umgang mit den Menschen am Rande der Gesellschaft und mit denen, die unserem urteilenden Blick nicht entsprechen. Als Bürger der Stadt Gütersloh sind wir aufeinander verwiesen und angewiesen. Für das Leben in den Pfarrgemeinden erwarte ich einen offenen und ehrlichen Umgang mit den vielen Herausforderungen, die auf uns zukommen. Es liegt an uns, wie die Zukunft sich gestaltet. Ich persönlich wünsche mir, dass ich mir in den unterschiedlichsten Prozessen mein Gottvertrauen bewahren und somit gelassen bleiben kann. **Elmar Quante, Pfarrer, Pastoralverbund Gütersloh Mitte-West**



„Dienstlich“ wünsche ich mir, dass unser städtischer Haushalt sich auch in den kommenden Jahren weiter positiv entwickelt, damit das Gespenst eines Notenhaushalts endgültig gebannt ist. Ich wünsche mir, dass Porta im kommenden Jahr mit dem Bau seines Unternehmens auf dem ehemaligen Pfliederer-Gelände beginnt und damit neue Impulse und Arbeitsplätze in unsere Stadt bringt. Ich setze für das kommende Jahr auch auf die Strahlkraft unseres Theaters, das mit seinem Programm schon jetzt wieder die Menschen aus der gesamten Region anzieht. Privat wünsche ich mir und meiner Familie vor allem, dass sich meine kleine Enkelin weiter so wunderbar entwickelt wie in den ersten Monaten ihres Lebens. Für die Zukunft unserer Kinder und Enkelkinder stellen wir mit unseren heutigen Entscheidungen die Weichen. **Maria Unger, Bürgermeisterin**



Die GT-Info hat sich als Stadtmagazin in den vergangenen Jahren einen festen Platz in der ostwestfälischen Medienlandschaft erobert. Das verdanken wir nicht zuletzt unseren treuen Lesern. Für die GT-INFO wünsche ich mir auch im kommenden Jahr spannende, aber auch kontroverse Themen. Von den Lesern wünsche ich mir weiterhin positive wie auch kritische Rückmeldungen und neue Impulse. Angesichts unseres im Oktober verstorbenen Mitarbeiters Fritz Grösche steht vor allem die Gesundheit der Mitarbeiter ganz oben auf meiner Wunschliste. **Friedrich Flöttmann, Flöttmann Verlag**



2011 wird (noch) aufregender und anstrengender als 2010. Der Solarenergie steht ein schwieriges Jahr bevor. Sie steht kurz vor dem wirtschaftlichen Durchbruch und gerät unter massiven Beschuss der Energiekonzerne. Das Bürgerhaus die Weberei unter Führung einer Weberei Genossenschaft bleibt ein wichtiges Thema. PariSozial steht weiterhin unter Druck und der Trägerwechsel in 2011 ist das Ziel. Das Wapelbad ist Kult, ein Ort der Entschleunigung und der Muße und das Wichtigste ist das gemeinschaftliche Erlebnis und glückliche Gesichter als schönste Belohnung. Kindergartenfeste oder Klassenfeste mit Zeltlagern werden 2011 der Schwerpunkt des Wapelbadvereins. **Matthias Markstedt, Solarunternehmer**



„Für den FC Gütersloh wünsche ich mir im Jahr 2011 vor allem mehr gemeinsames Miteinander. Wir wollen aus dem Mannschaftssport lernen, dass man nur im Team stark ist und seine Ziele erreichen kann. Die Zeit ist nicht dazu geeignet, Probleme allein zu lösen. Wir sind auf einem guten Weg gemeinsam aufeinander zuzugehen. Im Jahr 2011 können wir das schaffen. **Dr. Bernd Runke, Präsident FC Gütersloh**



Foto: Fotostudio Susanne Clemens

Auch Osterhasen haben ein Recht auf Weihnachten.

Die Pavenstädter Weihnachtsgeschichte

Auch Osterhasen haben ein Recht auf Weihnachten ...

Und es begab sich zu der Zeit, dass die Weihnachtszeit sich wieder näherte und in der Welt an vielen Orten die Menschen ihre Häuser festlich dekorierten. Dies nahm die Gewerkschaft der osterhäslichen Vereinigung in Deutschland zum Anlass, einen Kongress einzuberufen, da sie gerade in dieser Zeit nicht immer im Dunkeln stehen wollten. Von weit her strömten die Osterhasen nach Haselünne, um zu beraten und zu diskutieren. Und siehe da, sie beschlossen, dem Nikolaus, dem Weihnachtsmann und dem Christkind die Vorweihnachtszeit nicht allein zu überlassen. Aber wo sollten sie beginnen? Die Kunde erzählte von einer Straße im ostwestfälischen Land, in der die Häuser und Fenster in der Vorweihnachtszeit besonders hell erstrahlen. Und so machten sich drei Auserwählte auf, in die Stadt Gütersloh, in einen Ortsteil, der da heißt Pavenstädt. Und als sie dort waren, entdeckten sie ein Haus, auf dem zu Weihnachten immer der Rentierschlitten des

Weihnachtsmannes parkte, während die Rentiere sich auf der Wiese nebenan von den anstrengenden Himmelfahrten erholten. Und es war der Hausherr auf derselben Wiese, der seine Tiere hütete. Und die Auserwählten traten auf ihn zu und verkündeten die frohe Botschaft des Kongresses. „Fürchtet euch nicht“, sprachen sie und „seht wir verkündigen euch große Freude, die allem Volk widerfahren soll“ und sie berichteten von dem Beschluss. Und als die Hasen von ihm gen Heimat führen, sprach der Hausherr zu seiner Familie: „Lasst uns nun tun, was uns aufgetragen wurde, die Geschichte der vorweihnachtlichen Zeit neu schreiben und erledigen, was da geschehen ist, so wie uns die Gesandten kundgetan. Und von da an stehen Weihnachtsmann und Osterhasen friedlich nebeneinander und freuen sich gemeinsam auf den Heiligen Abend und grüßen an jedem Adventssonntag die Adventssänger, die da ihr Loblied preiszen.“

Das Örtliche

Ohne Ö fehlt Dir was

Ö to go.

Das Örtliche für iPhone und iPod touch. Ab sofort kostenlos im App Store.

Egal ob in einer fremden Stadt oder direkt vor Deiner Tür – die neue App von Das Örtliche zeigt Dir alles, was Du suchst. Von A wie Autotuning bis Z wie Zahnarzt. Nutze die Rückwärtssuche, um zu sehen, wer Dich angerufen hat und finde Nummern und Adressen. Und die eingebaute Routenplanung bringt Dich direkt zu Deinem Ziel.

Jetzt neu – auch mit Notapotheken und Geldautomaten in Deiner Nähe.



iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc. Erhältlich im App Store

Schulstraße 10 · 33330 Gütersloh
Telefon 0 52 41/86 08-27 · Fax 0 52 41/86 08-61
k.wiebe@floetmann.de · www.floetmann.de



Wohnung und Garten Online

Weihnachtsgeschenke finden Sie auch bei uns.

Schauen Sie doch mal rein!

Wiedenbrücker Str. 56 (über RENO). Jeden Freitag von 14 bis 18 Uhr.
www.showroom.wug-onlineshop.de

Danke für Ihr Vertrauen im Jahr 2010.

Ich wünsche allen Kunden ein frohes Fest und einen guten Rutsch.

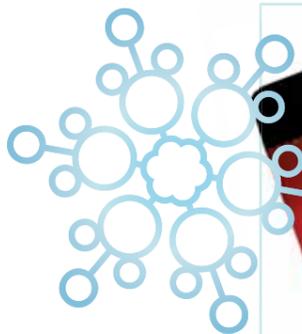
Malermeister Frank Glasenapp
Hyazinthenweg 19 • Gütersloh
Fon 05241/3384162
Handy 0179/7363676

Nutzen Sie unseren **Weihnachtsgutschein**

Sie zahlen 45,- Euro und erhalten von uns einen Gutschein im Wert von 50,- Euro.

Sie sparen 5,- Euro!

HAAR TEAM
SEIDEL - RIEWENHERM
www.haarteam.de



Media Markt Gutschein

1 Nichts gefunden? Dann zum Media Markt und eine Geschenkkarte mit Wunschbetrag auffüllen lassen! Immer ein passendes Geschenk! Media Markt, Vennstr. 40, Gütersloh, Tel. GT 40300, www.mediamarkt.de

JET-SET für das Handgelenk

2 Avantgardistisches Design trifft auf erotische Eleganz und sinnliche Lebensfreude. Gesehen bei Uhren und Schmuck Knipschild, Berliner Str. 6, Gütersloh, Tel. GT 27021, www.knipschild-guetersloh.de

Warme Ohren im Winter

3 Nichts ist schlimmer als hochrote kalte Ohren. Verschenken Sie ein bisschen Wärme mit den bügellosen Ohrenwärmern der Firma Earbags (ab 9,95 Euro). Erhältlich in verschiedenen Motiven, Farben und Größen. Auch gut geeignet unter dem Fahrradhelm. Gesehen bei Hörgeräte Vogt, Inh. Ulrich Bauch, Königstr. 38, Gütersloh, Tel. GT 28873, www.hoerbar-besser.de

Für ein Strahlen unterm Weihnachtsbaum

4 Eine verführerische Schmuckkombination mit eingefassten Steinen. Kettenanhänger, dazu den passenden Ring und natürlich ist auch das passende Paar Ohringe erhältlich. Das perfekte Schmuckset für die Frau. Gesehen bei Celik Schmuck, Münsterstr. 11-13, über der Dresdner Bank, Gütersloh, Tel. GT 2106631, www.celik-schmuck.de

Handy mal anders ...

5 ... mit dem Sony-Ericsson Slider-Handy „Zylo“. Walkman-Handy mit vielen Funktionen rund ums Musikhören, 3,2 Megapixel-Kamera, Facebook-, Twitter- und Myspace-fähig. Gesehen bei Media Markt, Vennstr. 40, Gütersloh, Tel. GT 40300, www.mediamarkt.de

Die ganz andere Vase

6 Eine Akaba Vase von der Firma Lambert – auch ohne Blumenarrangement garantiert ein Hingucker. Der handgemachte individuelle Charakter wird unterstützt durch die feine Hämmerei der Oberfläche. In zwei Größen, ab 74 Euro erhältlich. Gesehen bei Hannas@home, Feuerbornstraße 9, 33330 Gütersloh, Tel. GT 534209, www.hannas-at-home.de/showroom_g.php

Pure Eleganz

7 Damen Chronograph aus Acryl mit eingearbeiteten, funkelnden Swarovski Steinen und Datumsanzeige. Für je 399 Euro. Gesehen bei Cemo Silver & Accessoires, Berliner Straße 10, Gütersloh, Tel. GT 1798095

Vive la France

8 Französische Spezialitäten satt. Das optimale Weihnachtsgeschenk für alle Feinschmecker mit Sinn für Qualität und Besonderheiten ab 15 Euro. Sie können sich Ihren Präsentkorb sogar selbst zusammenstellen. Gesehen bei Vom Fass, Inh. Emanuel Gillibert, Königstr. 28, Gütersloh, Tel. GT 2219531, www.vomfass.com



Form follows function

1 Die neuen Adidas-Brillen verbinden dynamisches Design mit erstklassiger Funktion und ermöglichen immer den perfekten Durchblick. Unser besonderes Geschenk: Ein Paar Contactlinsen gibt es kostenlos dazu. Gesehen bei Uhren und Schmuck Knipschild, Berliner Str. 6, Gütersloh, Tel. GT 27021, www.knipschild-guetersloh.de

Variation pur

2 Lieblingsfarbe? Dann stellen Sie doch für Ihre Liebsten ein ganz persönliches und individuelles Armband zusammen. Trollbeats hat neben Murano Glas, Sterling Silber sogar 585er Gold und Süßwasserperlen zu bieten. Gesehen bei Viemann, Berliner Str. 55, Gütersloh, Tel. GT 20598

Meisterstück

3 Eine Legende unter den Schreibgeräten ist dieses luxuriöse Schreibgerät des bekannten Herstellers Montblanc. Die von Hand gefertigte 18 Karat Goldfeder im Edelstahl Korpus lässt Sie die schönsten Briefe schreiben. Gesehen bei Thiesbrummel Bürobedarf, Strengerstr. 24, Gütersloh, Tel. GT 12152, www.thiesbrummel.de

Verwöhnen Sie Ihre Liebsten

4 und verschenken Sie Entspannung und Wellness pur mit einem Massage-Gutschein. Wählen Sie z.B. eine 60 minütige Hot Stone-Ganzkörpermassage. Gutscheine sind ab 37 Euro erhältlich bei Koh Samui, Thai-Massage, Friedrich-Ebert-Str. 41, Gütersloh, Tel. GT 2112777

Spiele, Spiele, Spiele

5 Fifa 2011: Jetzt spielt auch der Torwart mit! Der führende Fußball-Spaß mit bester Grafik und höchster Spieler-Aktualität! Need for Speed: Shift mit Top-Grafik. Gesehen bei Media Markt, Vennstr. 40, Gütersloh, Tel. GT 40300, www.mediamarkt.de

Schönheit zum Verschenken

6 Erleben Sie Qualität und Luxus des bekannten Make-Up Herstellers Arabesque. Verwöhnen Sie Ihre Haut mit perfekt abdeckendem Make up mit Concealer (31 Euro), verleihen Sie dazu Ihren Lippen ein zauberhaftes Strahlen mit Lip Shine (11,90 Euro) und verpassen Sie sich zuletzt einen verführerischen Augenaufschlag mit dem Majestic Volume Mascara (16,90 Euro). Gesehen bei Haartistik, Elbrachts Weg 7, Gütersloh, Tel. GT 55599.

Wechselspiel

7 Die neue Wechselbügel-Kollektion von „Switch“ steht unter dem Motto „alles kann, nichts muss“! Unter 20 verschiedenen Wechselbügeln findet jeder das richtige Gegenstück. Gesehen bei Uhren und Schmuck Knipschild, Berliner Str. 6, Gütersloh, Tel. GT 27021, www.knipschild-guetersloh.de



Erstklassig

1 Eine ausdrucksstarke Uhrenkollektion von UHRKRAFT, die durch Design, Material und Qualität überzeugt. Gesehen bei Uhren und Schmuck Knipschild, Berliner Str. 6, Gütersloh, Tel. GT 27021, www.knipschild-guetersloh.de

Die (Geschenk-)Idee nicht nur zu Weihnachten

2 Bilder ab Fabrik online kaufen! Wunschbilder selbst zusammenstellen! Mit einem Online-Konfigurator, der es in sich hat. Aus einem großen Fundus an Bildmotiven und diversen Rahmungs- sowie Passepartoutmöglichkeiten entsteht schon auf dem Bildschirm Ihr Wunschbild. Loggen Sie sich ein unter www.bilderabfabrik.de und zaubern Sie für Ihr Zuhause oder als Geschenk Ihr individuelles Kunstwerk.

„Mein eigener Apple“

3 Apple MC 374 D/A. Kompaktes, leistungsfähiges Notebook im klassischen Apple-Design mit Alu-Druckgussgehäuse und bis zu 10 Stunden Akkulaufzeit. Gesehen bei Media Markt, Vennstr. 40, Gütersloh, Tel. GT 40300, www.mediamarkt.de

Festlich geschmückt

4 Sogar Ihr Handgelenk lässt sich weihnachtlich verzieren. Armband von Lovelinks mit verspielten Weihnachtsmotiven. Ihr ganz persönlicher Hingucker aus Sterling Silber. Armband ab 34 Euro, Weihnachtsset 99 Euro. Gesehen bei Europa Schmuck, Spieker-gasse 7, Gütersloh, Tel. GT 14578, www.europa-schmuck.de

„MusiCollage“ – Die Dinner Show

5 MOVIE & MOTION präsentiert am 12.2.2011 Melodien aus Film, Musical, Rock, Pop, Klassik gemixt mit viel Humor und einem exzellenten 3-Gang-Menü im Parkhotel Gütersloh. Erleben Sie die neue Dimension einer Dinner-Show. Tickets erhalten Sie ab dem 1. Dezember 2010 zum Preis von 98 Euro unter: GT 460508 oder www.movieand-motion.de

Das endgültige Spielzeug für alle Apple-Fans

6 Die AR Drone ist ein "ferngesteuerter Hubschrauber", der dank seines leistungsfähigen Antriebs sehr schnell und sehr stabil zu fliegen ist. Das Besondere ist die Fernbedienbarkeit ausschließlich per Apple iPad, iPod Touch und iPhone. Dank zweier integrierter Kameras an Front und Boden der AR Drone ist der Flugbetrieb sehr stabil und auf dem Display des jeweiligen Apple-Steuergerätes ist das zu sehen, was die AR Drone beim Flug vor sich "sieht". Durch die hochwertige Verarbeitung und den aufsteckbaren Schutzring ist ein Betrieb im Innenraum und draußen gleichermaßen möglich. Wer genügend Software-Apps für seinen Apple hat, findet hier endlich sein endgültiges Spielzeug für alle Apple-Fans! Gesehen bei Media Markt, Vennstr. 40, Gütersloh, Tel. GT 40300, www.mediamarkt.de



Auch auf www.gt-shoppt.de

WELLINGTON OF BILMORE

RÄUMUNGSVERKAUF

WEGEN TOTAL-ABRISS

Marken-Mode Outlet-Preise

Jetzt geht's ab **50% - 70%** auf ALLES

Bielefeld-Brackwede

Gütersloher Str. 243 • 33649 Bielefeld

fon 0521- 44 67 77

Mo bis Fr: 10⁰⁰ - 18³⁰ Sa: 10⁰⁰ - 16⁰⁰

ACHTUNG! ABRISsarBEITEN

FAHLKE

HAARE - KOSMETIK - WELLNESS
LA BIOSTHETIQUE

Ein Ambiente, das Ihre Sinne verzaubert.
Mehr sehen. Mehr erleben. Mehr wohlfühlen.

Erwerben Sie jetzt für Ihre Liebsten unsere Weihnachts-Gutscheine (Wert: 50,- Euro) zum Vorteilspreis von 45,- Euro!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Moltkestraße 1 • 33330 Gütersloh • Telefon (05241) 27116
Öffnungszeiten: Montag 9-18 Uhr • Dienstag und Mittwoch 8-19 Uhr
Donnerstag und Freitag 9-20 Uhr • Samstag 9-16 Uhr

UNIKAT 66

individuell macht einzigartig

Verschenken Sie zu Weihnachten Ihr Wunschfoto!

- **Wir fotografieren** Sie, Ihre Liebste, Ihren Liebsten, Ihre Familie, Ihren Hund, Ihre Katze...
- **Wir drucken** Ihr Foto auf verschiedenen Materialien, wie zum Beispiel Leinwand oder hochwertigem Fotopapier. Die Größe können Sie individuell wählen.
- **Wir kaschieren** auf Wunsch Ihr Foto und machen es somit wetterfest.

Unikat 66
U. Ninke
Schalückstr. 66
33332 Gütersloh
Fon: 05241/3071889
Fax: 05241/521369
info@koj.de
www.unikat66.de

MUSIKISTE

schenk doch Musik!
gute Musikinstrumente
schöne Noten
praktisches Zubehör
wir beraten Sie gerne!

MusikKiste
Friedrichstraße 9 (Dreiecksplatz) • 33330 Gütersloh
Telefon (05241) 20725
www.musikiste.de

BEST OF BERATUNG

€ 579,-

Panasonic TX-P42U20E
106 cm, 1920x1080 Pixel, 400 Hz, HDTV-Empfang, CI+, Combituner DVB-T/-C, analoger Kabeltuner

Freiheit, die vom Himmel kommt!
Erleben Sie die Vielfalt digitaler, gebührenfreier Radio- und Fernsehprogramme per Sat-Empfang.

LG 32LD450
LCD-TV 81 cm, 1920 x 1080 Pixel, HDTV-Empfang, Combituner DVB-T/-C, analoger Kabeltuner

€ 369,-

EURONICS Amtenbrink

Unter den Ulmen 62 • 33330 Gütersloh • Tel. 0 52 41 - 5 67 10 • Fax 0 52 41 - 5 95 71
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12.30 Uhr und 14.30-18.30 Uhr • Sa. 9-13 Uhr



Geld für die Klassenkasse

GT-INFO-Scheckübergabe „Gütersloh läuft“

Drei Gütersloher Klassen dürfen sich jetzt freuen. Sie gehörten zu den teilnehmerstärksten Klassen beim jährlichen Lauf-Event

„Gütersloh läuft“ im Stadtpark. Die Teilnehmer erhielten aus der Hand von GT-INFO-Redaktionsleiter Markus Corsmeyer je-

weils einen Scheck, den die Klassen für unterschiedliche Zwecke einsetzen werden. Platz eins belegte die Klasse 7b der Anne-

Frank-Schule. Klassenlehrer Peter Fritsch freute sich über 200 Euro. Einen Teilbetrag wird die Klasse nach St. Vieth für den Verein „Laufen und Gutes tun“ spenden, vom Geld erhält auch jeder Teilnehmer fünf Euro – der Rest geht in die Klassenkasse. Über den zweiten Platz freute sich die Klasse 7e der Janusz-Korczak-Schule. Klassenlehrerin Antje Bordel-Soleimankhari durfte einen Scheck in Höhe von 150 Euro entgegennehmen. Das Geld wird für eine Klassenaktion verwendet. Platz drei ging an die Klasse 4a der Grundschule Sondern. Klassenlehrerin Jessica Biermann wird das Geld (75 Euro) für das Abschlussfest der 4. Klasse im Sommer verwenden.

GT-INFO Scheckübergabe an die teilnehmerstärksten Klassen beim Lauf-Event „Gütersloh läuft“. Redaktionsleiter Markus Corsmeyer übergab das Geld im Auftrag des mitveranstaltenden Magazins.



Foto: Wolfgang Sauer



Foto: Skifreunde Gütersloh

Unter der Leitung von Gisela Homuth, Helmut Hoffschildt und Peter Wartha können aktive Senioren im Kreis Gleichaltriger ihre Skifähigkeiten auffrischen.

Skifit für Senioren und Wiedereinsteiger

Zweitägige Veranstaltung der Skifreunde Gütersloh im Sauerland

Unter diesem Titel veranstalten die Skifreunde Gütersloh am 18. und 19. Januar und am 9. und 10. Februar 2011 im Sauerland jeweils eine zweitägige Veranstaltung für Wiedereinsteiger in den Alpinen Skilauf. Unter der Leitung von Gisela Homuth (ehemalige 14-fache Westdeutsche Meisterin), Helmut Hoffschildt (langjähriger Lehrwart im Westdeutschen Skiverband) und Peter Wartha (Leiter Skischule Skifreunde Gütersloh) können aktive Senioren im Kreis Gleichaltriger ihre Skifähigkeiten auffrischen. Gisela Homuth, Helmut Hoffschildt und Peter Wartha (alle zwischen 65 und 71 Jahre alt) sind langjährige alpine Skiläufer und haben, aufgrund eigener Erfahrungen gelernt, was es heißt, auch nach schwerwiegenden gesundheitlichen Problemen wieder Spaß am Skilauf zu finden. Die Veranstaltungen finden bewusst jeweils mittwochs und donnerstags an der Postwiese in Neuastenberg statt, um die ruhigeren Wochentage im Sauerland zu nutzen. Nebenbei können gleichzeitig verschiedene neue Skier getestet werden, die vom Sporthaus „Sport Alpin“ kostenlos zur Verfügung gestellt werden. Die sportlichen Senioren können ausprobieren, dass Carvingskier das Skilaufen erleichtern und viel Kraft sparen. Das Gelände an der Postwiese ist durch

seine Überschaubarkeit ein ideales Gelände. Unterstützung bieten die routinierten Skilehrer. Sollte das Wetter zwischendurch/irgendwann während der Veranstaltung ein Skilaufen nicht zulassen, kann alternativ das Skimuseum in Neuastenberg besichtigt werden. Übernachtet wird in der Gütersloher Skihütte in Langewiese, wobei auch der gesellige Teil am Abend nicht zu kurz kommt. Hierbei können alte Kontakte gepflegt bzw. neu geknüpft werden können. Für die Verpflegung der Hüttengäste sorgt Karin Lütger mit ihrem Team. Wem die Hütte nicht behagt der kann auch in benachbarten Hotels/Gasthäusern übernachten. Da die Veranstaltungen schon 2009 erfolgreich gelaufen sind und viele Teilnehmer wiederkommen wollen, ist eine kurzfristige Anmeldung empfehlenswert. Maximal 24 Senioren können teilnehmen. Anmeldungen und Detailfragen an Peter Wartha (Telefon 05241-337747). Wer zusätzlich etwas machen will, kann an den Trainingsabenden der Skifreunde Gütersloh teilnehmen und auch eventuell die Skireise mit den Skifreunden Gütersloh nach Saalbach-Hinterglemm mitmachen.

www.skifreunde-gt.de

Musterhaus in St.Vit jeden Sonntag geöffnet

von 10 - 12 Uhr
Stromberger Straße 142
in Rheda-Wiedenbrück/
St.Vit

SPLIETKER
BAUGESELLSCHAFT MBH

Kleestraße 9
Rheda-Wiedenbrück
Tel. 05242.93770
www.splietker.de

STEILPASS

DAS GROSSE GT-INFO-TIPPSPIEL

Tippen Sie auch auf www.gt-info.de

FC GÜTERSLOH 2000 : SV SPEXARD

3:1
„Ich drücke alle Daumen. Irgendwann muss es doch klappen. Wenn nicht gegen diese, gegen welche Mannschaft dann?“
Christian Weeke - Versicherungsfachwirt

2:2
„Wie die Löwen gegen Bayern: Die Bayern haben immer Angst!“
Heinrich Fulland - Zweirad-Händler

Ambulante Pflege: Hilfe vor Ort

Der Ambulante Pflegedienst unterstützt die pflegenden Angehörigen vor Ort. Wir begleiten, beraten und stärken Sie in Ihrem Engagement.

Sie begrüßen uns jeden Tag als Gast in Ihrer Wohnung. Zusammen meistern wir den Alltag. Wir möchten, dass Sie Freude am Leben haben und unterstützen Sie in dem Maße, wie Sie es benötigen. So ganz nebenbei erhalten Sie dann den ein oder anderen Tipp, wie manches leichter geht. Erzählen Sie uns, was Sie in Ihrem Leben erlebt haben. Sprechen Sie über Ihre Sorgen und Nöte. Lassen Sie uns teilhaben an Ihrem Leben. Denn Ihr Vertrauen liegt uns sehr am Herzen.

Rufen Sie uns an! Ihre Fragen beantworten wir gerne.

Dammstraße 69 · 33332 Gütersloh
Tel. (052 41) 7 09 40-15
Fax (052 41) 7 09 40-29
E-Mail ambu_gt@verein-daheim.de
www.verein-daheim.de

Schöner langer Donnerstag

KulturRäume Gütersloh präsentiert das „Schlado“-Programm 2011



Georg Schramm, der scharfzüngige Kommentator des Berliner Politzirkus.

Die „schönen langen Donnerstage“ mit satirischem Kabarett, gehobener Comedy und anspruchsvollem Klamauk gehören auch im neuen Jahr wieder zu den Höhepunkten des Programms der Kultur Räume Gütersloh. Besucher dürfen sich auf insgesamt elf Vorstellungen in der Stadthalle und im Theater Gütersloh freuen, darunter drei Sonderveranstaltungen mit Hagen Rether am 17. November, Georg Schramm am 13. Januar 2011 und Volker Pispers am 3. März 2011. Vom humorvollen und politischen Kabarett über stimmungswaltes Musikprogramm oder freche Lieder bis hin zu trockenem Humor und charmanter bis bitterböser Komik bleiben keine Wünsche offen. Den kabarettistischen Jahresüberblick übernimmt das Storno-Trio Funke, Philipzen und Rüther am 15. Dezember zum Schlado-Finale. Der Blick zurück auf das, was in einem Jahr so gelaufen ist, ist eine der Königsdisziplinen des Kabarett. Die KulturRäume Gütersloh bieten interessierten Besuchern außerdem ein besonderes Abonnement-Angebot.



Dianne Reeves und Raul Midon kommen nach Gütersloh.

Ganz großer Jazz

Grammy-Preisträgerin Dianne Reeves in Gütersloh

Die mehrfach ausgezeichnete Grammy-Preisträgerin Dianne Reeves gilt als eine der vielseitigsten Sängerinnen des zeitgenössischen Jazz. Die Kritik feiert sie dank ihrer enormen Entwicklung vom früheren Jazzpoptalent zur großen Stimme gern schon jetzt als Klassiker und stellt sie mit Namen wie Sarah Vaughan, Carmen McRae, Ella Fitzgerald oder Betty Carter auf eine Stufe. Diese Grand Dame des Jazz geht nun bereits zum dritten Mal im Rahmen der Jazz Nights auf Tournee. Bei dieser Tournee ist mit dem New Yorker Sänger, Gitarristen und Songwriter Raul Midón außerdem einer der spannendsten Musiker der Jazz- und Soul-Szene mit von der Partie: Mit seinem betont perkussiven Gitarrenspiel, seiner eleganten Soulstimme sowie seinen bebopigen Trompetenimprovisationen, die Midón mit seinem Mund nachahmt und die inzwischen zu seinem Markenzeichen geworden sind, genießt der blinde Musiker nicht nur unter Musikkollegen, sondern zunehmend weltweit einen ausgezeichneten Ruf als musikalische Entdeckung.

Dienstag, 25. Januar 2011, 20 Uhr, Gütersloh Stadthalle
www.diannereeves.com | www.raulmidon.com | www.dieterthomaskuhn.de

Tickets gibt es ab sofort in Gütersloh bei der Stadthalle Gütersloh 05241-864244, Gütersloh Marketing 05241-2113636, allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie im Internet unter: www.karten-online.de



Mit frechen Liedern und trockenem Humor begeistert Martina Schwarzmann ihr Publikum.

Karten: Stadthalle Gütersloh Telefon 05241-864244, Service Center der Gütersloh Marketing GmbH 05241-2113636, unter www.eventim.de und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Busreisen USA Kanada



USA | New York
 Geführte Städtereise
New York Intensiv
 Flug mit Lufthansa, Anreise zum Flughafen, 5 Nächte inkl. Frühstück, zahlreiche Ausflüge und Besichtigungen, deutschsprachige Reiseleitung
 Pro Person im DZ ab € **1.695**

USA
Busreise Western Express
 Flug mit Delta, Anreise zum Flughafen, Transfers lt. Reiseverlauf, Busreise ab/bis Los Angeles, 11 Nächte, Verpflegung lt. Programm, Eintrittsgebühren zu den Nationalparks, Stadtrundfahrt in San Francisco, deutschsprachige Reiseleitung während der Busreise
 Pro Person im DZ ab € **1.845**

Kanada
 Busreise **Naturereignis Rocky Mountains**
 Flug mit Lufthansa/Air Canada, Anreise zum Flughafen, Transfers lt. Reiseverlauf, Busreise ab/bis Vancouver, 14 Nächte, Verpflegung lt. Programm, Fährfahrt durch die Inside Passage, Eintrittsgebühren zu den Nationalparks, Stadtrundfahrt in Vancouver und Victoria, deutschsprachige Reiseleitung
 Pro Person im DZ ab € **2.769**



... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Weitere Informationen und Buchung:

kleine Fluchten

Berliner Straße 89 · 33330 Gütersloh · Telefon GT 1888
kh.burgoerfer@kleinefluchten.de



Foto: Strahmann

Sind im Jahr 2011 auf Tour.

Musik-Entertainment vom Feinsten

The Ten Tenors im Frühjahr auch in Gütersloh

Mit ihrer Musik sind The Ten Tenors ein Phänomen in der internationalen Musiklandschaft. Sie sind Opernsänger und Popstars, Rock'n'Roller, Entertainer und Varietékünstler. Die Show des australischen Vokal-Ensembles verbindet anspruchsvolle Arien und mitreißende Rock- und Popklassiker zu einem einzigartigen Live-Erlebnis. Begleitet von einer Band, präsentieren The Ten Tenors Opern- und Pop-Hits wie „Nessun Dorma“, Paul McCartney's „Live and Let Die“ bis hin zu AC/DC's „Thunderstruck“. „Es ist die ungewöhnliche Kombination der Stimmen, die unsere Gruppe so einmalig macht“, stellt Matthew Hickey, ehemals Sänger und jetzt künstlerischer Direktor, fest. „Konventionelle Formationen werden gewöhnlich nicht nur aus Tenören

zusammengestellt. Wir hingegen fokussieren uns bei den Arrangements ebenso wie bei unseren eigenen Kompositionen darauf, die ganze Bandbreite von Tenorstimmen in den verschiedenen Genres und im musikalischen Ausdruck auszureizen. Das ist immer wieder eine Herausforderung und sehr spannend, und auch bei der anstehenden Tour wird es ordentlich rocken!“ Mit der Tour 2011 wollen sie an den Erfolg der „The Power of Ten“ Tournee 2010 anknüpfen. The Ten Tenors sind Musik-Entertainment vom Allerfeinsten! Tickets erhältlich bei allen bekannten CTS-Vorverkaufsstellen, telefonisch unter: 01805-560550 und im Internet unter: www.karten-online.de.

www.thetenors.com

Internationales Quartett

Bojan Z und das Quartett „Tetraband“

Der französische Pianist Bojan Z tritt Sonntag, 12. Dezember, 20 Uhr, mit seinem Quartett „Tetraband“ in der Reihe „Jazz in Gütersloh“ im Theater Gütersloh auf. Das international besetzte Quartett mit dem italienischen Posunisten Gianluca Petrella, sowie dem Schlagzeuger Seb Rochford und Ruth Goller als Bassistin aus Großbritannien stellt es das Album „Humus“ vor. Der in Jugoslawien geborene Keyboarder und Pianist Bojan Zulfikarpasic erklärt dazu: „Als ich aus der Pariser Vorstadt wegzog, wurde ich zu einem Bauern. Ich zog hinaus aufs Land, hier entstand „Humus“. Es erinnert an die Fruchtbarkeit des Bodens. „Humus“ handelt von einem Mann, der in-

mittlen einer ländlichen Umgebung an städtische Musik denkt. Es ist quasi paradox.“ Dabei sei es sein bisher rockigstes Album. Angetrieben wird sein Programm von der eingespielten Londoner Rhythmusgruppe, die das Piano und die Posaune stilvoll ergänzen. Der Bogen spannt sich von funkigen Elementen zu Beginn über sehr reflektierende Stücke bis hin zu elektronischen Tönen. Der Vorverkauf zur letzten „Jazz in Gütersloh“-Veranstaltung dieses Jahres läuft über die Gütersloh Marketing GmbH, Berliner Straße 63, Telefon 05241-211360 und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

www.jazz-gt.de



Foto: Strahmann

Seb Rochford, Bojan Z, Ruth Goller und Gianluca Petrella (v.l.) sind am 12. Dezember zu Gast im Gütersloher Theater.

Ostfriesisch temperamentvoll

Otto Walkes auf Tournee



Im nächsten Frühjahr wieder auf Tour: Otto Walkes, der begnadete Bühnenkomiker.

Otto – der Name ist Programm: Ostfriesisch Temperamentvoll Total Onverwüstlich. Was lässt sich über den Mann noch Neues sagen? Er ist gut zwei Meter groß, wiegt mehr als ein Jumbo, macht aber weniger Lärm, sammelt leidenschaftlich antike Kaugummi und trägt gern geblumte Anzüge. Das ist zwar neu, hat aber den Nachteil, dass es gar nicht stimmt. Zwischen Otto und die Zwei-Meter-Marke passt immer noch ein dicker Kohlkopf, er wiegt weniger als ein Jumbo, macht dafür aber mehr Lärm, sammelt allenfalls alte Gitarrensaiten und trägt weiterhin gräuliche Schlabbersachen. Das wird sich bis zum nächsten Frühjahr auch kaum ändern: „Otto Live“ ist weiter auf Tour. Die Einschätzung einiger Kritiker, Otto wäre der beste Bühnenkomiker seiner Generation, ist natürlichbarer Blödsinn. Wahr ist allerdings, dass es weit und breit niemanden gibt, der ihm auf der Bühne das Wasser reichen kann – schon weil er wie immer ganz allein auftreten muss. Andere werfen Otto vor, dass er aus seinem Talent bisher zu wenig gemacht habe – auch die dürfen beruhigt sein: Er arbeitet ja weiter daran. Und es geht mit ihm wie mit gutem Rotwein: Je älter er wird, desto früher sollte man ihn bzw. sich aufmachen, um sich Karten zu sichern.

www.otto-walkes.com
Dienstag, 5. April 2011, 20 Uhr,
Lemgo Lipperlandhalle

Ihr Rhythm 'n' Blues hat Weltklasse

Small Stars in der Weberei

Stefan Denninger, Micky Meiner, Fred Brachmann, Gerry Spooner, Christian Kretschmar und Achim Meyer – das sind die „Gütersloh Small Stars“. Sie alle haben ihre Wurzeln in Gütersloh und treffen sich einmal im Jahr zu einem gemeinsamen Konzert. Den Rest des Jahres sind die sechs Musiker mit ihren Bands und als Sessionmusiker quer über den Globus verteilt – nur am Jahresende findet man sich zu einem Gig in der Gütersloher Weberei zusammen. Ihr Rhythm 'n' Blues hat Weltklasse und ihre Spielfreude ist den Small Stars deutlich anzumerken. Die Weberei freut sich auch in 2010 die Small Stars zwischen Weihnachten und Neujahr, bei



Foto: Google

Alle Jahre wieder – die Small Stars in der Gütersloher Weberei.

sich begrüßen zu dürfen. Wer noch kein Weihnachtsgeschenk für seine Liebsten hat, kann bis zum 23. Dezember die heißbegehrten Karten in der Weberei, für den 27., 28. und 29. Dezember erwerben. Auch zum Jahreswechsel 2010/2011 werden die Small Stars Ihre Ohren mit nicht weniger als drei Sets verwöhnen, während der Gaumen sich an den Genüssen eines reichhaltigen Buffets erfreuen kann.

Mo., 27. Dezember, Di., 28. Dezember, Mi., 29. Dezember
Eintritt: 20 Euro Stehplatz, 22 Euro Sitzplatz (wenige Restkarten)
Einlass: 19.30 Uhr, Beginn: 21 Uhr
Fr., 31.12.
Eintritt: 23 Euro Stehplatz; Sitzplätze ausverkauft!, mit Buffet +19 Euro
Einlass 19.30 Uhr; Buffeteröffnung: 20 Uhr; Beginn: 21 Uhr

24-Stunden-Pflege & Betreuung
in gewohnter Umgebung
Unser kompetentes Team berät Sie gern!
Telefon 052 41. 2 11 24 04
www.pflegeathome.de

Hersteller-Verkauf nur samstags: Marquardt VarioComfort®

Jeder Sitz mit Relaxfunktion und auf Wunsch mit elektrischer Verstellung! – feinste Lederauswahl im Original –



Jetzt aktuell im Fabrikverkauf. Einzigartig niedrige Preise für allerbeste Qualität direkt ab Hersteller.

www.marquardt-produktion.de

Werksverkauf Gütersloh jeden Sa. von 10 bis 16 Uhr oder nach Vereinbarung Tel. 0175-2969322. Alles vorher im Internet sehen.
Gütersloh, Herzebrocker Str. 50, Telefon 0175-2969322

HGM Holztreppen

TERRA CASA
Eiche

LOOK
Eiche Massivholz

PRIMUS
Buche Kernholz

LOUNGE
CP, Dekor Schiefer

HGM-Holztreppen GmbH
Gewerbestr. 2 | 33397 Rietberg-Mastholte
Fon + 49 (0) 29 44 9 87-0
Fax + 49 (0) 29 44 9 87-2 87
E-Mail: info@hgm-treppen.de
www.hgm-treppen.de



Kommt im Januar nach Rietberg: Comedian Hennes Bender.

Live-Comedy

Hennes Bender mit seinem neuen Programm: ERREGT!

Eigentlich könnte sich Hennes Bender mal zurücklehnen. Was hat er in den 20 Jahren seines Bühnenschaffens nicht alles gemacht ... Den Hamlet gespielt, Musik gemacht, Comedypreise bekommen und mit seinem Ruhrgebietslexikon „Komma Lecker Bei Mich Bei“ sogar einen kleinen Bestseller verfasst. Ja, beinahe hätte Hennes Bender sich und sein 20-jähriges Bühnenjubiläum gefeiert. Doch dann kam er sich irgendwie doch zu jung vor, um den altersmilden Jubilar zu geben. Stattdessen besinnt er sich in seinem mittlerweile fünften Programm ERREGT! auf seine Ursprünge, nämlich das, was ihn damals angetrieben hat auf die Bühne zu gehen: Die schiere Wut über die Dummheit und die Ungerechtigkeit der Welt. Denn Erregung ist mehr als ein biochemischer Vorgang, der das Blut schneller fließen lässt und den Puls zum Anschlag bringt. Es ist mehr als die Ausstoßung von Endorphinen und Adrenalin. Es ist mehr als ein Motto. Es ist eine Lebenseinstellung, eine laute und klare Stellungnahme in einer Welt die keine Gnade kennt. Und deswegen ist Hennes Bender ERREGT!. In jeder Beziehung. Dabei lässt er den Blick aufs große Ganze nie aus den Augen und geht stellvertretend für alle trotz Nichtraucherchutzgesetz als „HB-Männchen“ in die Luft.

www.hennesbender.de
Freitag, 14. Januar 2011, Cultura, Rietberg

Lesefreude für 1.300 kleine Bücherwürmer

Bundesweiter Vorlesetag

„Hat euch die Geschichte gefallen?“, fragt Regina Wolf in die Runde – und die Antwort ist ein vielstimmiges: „Ja“. Auf einer dicken blauen Matte haben es sich die 18 Kinder in der „Igelgruppe“ des Gütersloher Liebfrauen Kindergartens bequem gemacht. Heute wird in der „Bauecke“ einmal nicht gespielt, sondern vorgelesen. In diesem Fall die Geschichte von einem Bären, der einmal in einer Lokomotive sitzen möchte – und den Zug dabei leider in den Hühnerstall eines Bauern fährt. „Ich bin auch schon mal Zug gefahren“, ruft der kleine Laurenz begeistert. „Und Bus.“ Genau wie Regina Wolf waren noch 46 weitere Bertelsmann-Mitarbeiter aus dem Corporate Center sowie den ortsansässigen Arvato-Firmen in Gütersloh und Umgebung unterwegs, um in Kindergärten und Schulen insgesamt rund 1.300 Kindern Geschichten vorzulesen. Grund war die bundesweit durchgeführte Aktion „Wir lesen vor“, den die Stiftung Lesen gemeinsam mit der Wochenzeitung „Die Zeit“ im Rahmen des Vorlesetags durchführte. Bertelsmann beteiligt sich an dem Projekt bereits zum sechsten Mal. „Menschen für das Lesen zu begeistern ist für ein Medienhaus wie Bertelsmann eine Herzensangelegenheit“, ermutigte der Vorstandsvorsitzende Hartmut Ostrowski alle Mitarbeiter in Gütersloh zur Teilnahme. „Wir lesen unseren Kindern hier regelmäßig vor oder schauen mit den Jüngeren Bilderbücher an“, erzählt Yvonne Albrecht, Erzieherin im Liebfrauen Kindergarten. „Gerade jetzt zur Weihnachtszeit gibt es unheimlich viele schöne Geschichten.“ Damit alle Kindergärten und Schulen auch länger etwas vom Vorlesetag haben, bekommen sie jeweils ein Paket mit allen Büchern, aus denen vorgelesen wurde, geschenkt.



Regina Wolf (Corporate Center) hat den Kindern im Liebfrauen Kindergarten aus dem Buch „Dr. Brumm“ vorgelesen.

Dreidimensional

CineStar Gütersloh rüstet Kino auf 3D-Technologie um



CineStar-Manager Thomas Bruhn.

Die Zukunft des Kinos heißt 3D. Ab Dezember wird es auch die großen 3D-Blockbuster im Gütersloher CineStar geben. GT-INFO hat sich aus diesem Anlass mit CineStar-Manager Thomas Bruhn über das neue Kino-Erlebnis unterhalten.

Rüstet die CineStar-Gruppe alle Kinos um?

Die CineStar-Gruppe betreibt zurzeit inklusive Partnerkinos 73 Filmtheater an 62 Standorten, 49 Leinwände sind in 3D digital bespielbar. Weitere 60 3D-Leinwände sind für dieses Jahr geplant, so dass zum Jahresende mehr als 100 3D-Anlagen zur Verfügung stehen.

Welche Voraussetzungen müssen im CineStar-Gütersloh für die 3D-Projektionen geschaffen werden?

Wir mussten für eine entsprechende Klimatisierung sorgen, darüber hinaus die Räumlichkeiten verändern.

Mit welchen Kosten und welchem Zeitaufwand ist zu rechnen?

Es ist mit einem Investment von 120.000 bis 140.000 Euro zu rechnen. Nicht mit einberechnet sind die damit verbundenen laufenden Kosten wie zum Beispiel Wartung oder die wesentlich höheren Energiekosten.



Welche Begehrlichkeiten wecken 3-D-Projektionen beim Kinopublikum und inwieweit können und wollen Kinobetreiber darauf eingehen?

3D-Filme werden mit Sicherheit eine feste Größe in der Kinolandschaft und das Angebot für Kinoerlebnisse in 3D wird auch weiter ausgebaut werden. 3D wird immer eine Besonderheit bleiben und weiterhin Besucher anziehen, wenn die Qualität des Filmes stimmt. Ein qualitativ hochwertiger Film, das Seherlebnis auf der großen Leinwand und im Kinosaal in 3D sowie der Ausgeffaktor Kino – diese Kombination ist einzigartig. Der 3D-Film wird aber 2D-Filme nicht ersetzen. 3D-Highlights, die von den Besuchern mit Spannung erwartet werden, sind zum Beispiel „Die Chroniken von Narnia: Die Reise auf der Morgenröte“ (Start 16.12.), „Yogi Bear“ (Start 23. Dezember 2011), „Gullivers Reisen – Da kommt was Großes auf uns zu“ (Start 10. Februar 2011), „Justin Bieber 3D – Never Say Never“ (Start 17. März 2011), „Thor“ (Start 28. April 2011), „Pirates of the Caribbean 4“ (Start 19. Mai 2011), „Transformers 3“ (Start 30. Juni 2011), „Harry Potter und die Heiligtümer des Todes – Teil 2“ (Start 14. Juli 2011).

Praxis für Podologie Medizinische Fußpflege
Hier sind Ihre Füße in guten Händen

Kerstin Henkenjohann

MODELLE FÜR FUSSPFLEGE GESUCHT!

Für die Praktikumsphase zur Podologen-Ausbildung suchen wir im Januar und Februar 2011 Modelle für die medizinische Fußpflege.

SONDERPREIS 18,- €
(Behandlungsdauer ca. dreiviertel Std.)

Praxis für Podologie
Kerstin Henkenjohann
Brockweg 48 · 33332 Gütersloh
Fon 05241-531302
E-Mail: podoprax@online.de
Home: www.podoprax-online.de

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Fabrik-Lagerverkauf
Paneele · Leisten · Kork · Laminat

Maßanfertigung von Möbeltüren
Treppen-Renovierung

Aktuelle Sonderposten
Paneele ab 2 €/m²
Leisten ab 1,40 €/Stück

B.S. Bauprogramm
Gewerbegebiet Nord · Carl-Zeiss-Str. 77
33334 Gütersloh · Telefon (052 41) 4 03 45 - 292

Öffnungszeiten: Mo.-Mi. 9.30–17 Uhr, Do. 9.30-19 Uhr, Fr. 9.30–14 Uhr

Das Örtliche
Ohne Ö fehlt Dir was

Ihre Suchergebnisse auf dem Tablet serviert.

Das Örtliche gibt's jetzt auch fürs iPad. Ab sofort kostenlos im App-Store.

Die Vorteile von Das Örtliche kannst Du jetzt auch auf dem iPad für Dich nutzen. Unsere iPad-App findet für Dich alles, was Du suchst: Bars, Kneipen, Geldautomaten, Hotels, Notapotheken, Restaurants und vieles mehr.

Mit der eingebauten Routenplanung findest Du auch ganz einfach den Weg dorthin. Und die integrierte Rückwärtssuche hilft Dir, wenn Du mal einen Anruf bekommen hast, aber die Nummer nicht kennst.

Wenn das mal kein Service ist.

www.dasoertliche.de/iPad

iPad is a trademark of Apple Inc. Erhältlich im App Store

Schulstraße 10 · 33330 Gütersloh
Telefon 0 52 41/86 08-27 · Fax 0 52 41/86 08-61
k.wiebe@floettmann.de · www.floettmann.de

Flöttmann Verlag
Schulprogramm
Spezialinformationen
Internat-Übersetzungen
Webseiten - Print - Online
G · m · b · H

Hanna Style
Herrenfriseur

ohne Termin

NEUERÖFFNUNG

„Jeden Tag ist Herren-Tag. Lassen Sie sich in einer gemütlichen Atmosphäre verwöhnen.“ **Inh.: Hanna Yousef**

Ich freue mich auf Sie!

Rhedaer Straße 17 | 33330 Gütersloh
Telefon 0 52 41 - 3 38 06 84
Mobil 01 76 - 4 70 10 60 83

Öffnungszeiten: Di. - Fr. von 9 - 18 Uhr | Sa. von 8 - 14 Uhr

Rapunzel – Neu verföhnt



Turm war gestern – jetzt wird getürmt! Mit blonder Mähne, großen Augen und viel Girl Power erobert Rapunzel jetzt ihre Freiheit - im neuen wunderbaren Disney-Märchenfilm, der haargenau ins Herz trifft. Er ist furchtlos, gefährlich und der gerissenste Dieb im ganzen Land. Doch auf eine Begegnung wie diese ist nicht mal ein Spitzbube wie Flynn Rider gefasst: Auf seiner Flucht vor den Gesetzeshütern atmet unser Held erst auf, als er in einem malerischen Turm eine Verschnaufpause machen kann. Komisch, seit Jahren scheint niemand mehr hier gewesen zu sein! Kaum gedacht, wird ihm mit einem deftigen Knock-Out bewiesen, dass der Turm bei weitem nicht so verlassen ist, wie angenommen. Als der Dieb wieder zu sich kommt, findet er sich auf einem Stuhl sitzend gefesselt – perfekt verschnürt mit einem ellenlangen Strang goldener Haare: Zeit für Rapunzels großen Auftritt! Und dieses wunderschöne Mädchen hat Power für Zwei. Schließlich war sie ihr ganzes Leben eingesperrt und birst vor Tatendrang. Als sie erfährt, dass ihr unverhoffter Besucher bereits die ganze Welt gesehen hat, ist sie nicht mehr zu halten...



Animation Supervisor: Glen Keane
Deutsche Sprecher: Alexandra Neldel, Mortiz Bleibtreu, René Marik, Bernd Wippich u.v.m.

Diverse AfroCubism

Weil die Musiker aus Mali 1996 Probleme bei ihrer Reise nach Kuba bekamen, holte Ry Cooder ein paar alte Haudegen aus Havanna ins gebuchte Studio – der Buena Vista Social Club war geboren. Jetzt hat's doch noch geklappt mit der interkontinentalen Jam-Session: ein geniales, packendes African-Latin-Crossover – inklusive tollem „Guantanamera“-Cover! (H.P.M.)



■■■ Fazit: packend

Fury In The Slaughterhouse Nimby Live 2004

In ihren besten Zeiten füllten sie sogar die Seidensticker Halle. Doch 2008 war der Gaul totgeritten. Abgesehen vielleicht von „Mono“ waren die Hannoveraner aber vor allem eine tolle Liveband. Nachzuhören auf diesem Rockpalast-Mitschnitt von 2004, der jetzt zum kleinen Preis auf zwei CDs zu haben ist. (H.P.M.)



■■■ live & fein



Duffy Endlessly

CD DES MONATS



Von der Drama-Queen zur Girlpop-Nymphe: Aimee Ann Duffy hat zwei Jahre nach ihrem Erfolgsalbum „Rockferry“ vom Schwarzweiß- auf den Farbmodus umgeschaltet. Dabei pflegt sie nach wie vor charmanteren Retro-Pop, setzt aber inzwischen etwas weniger auf Dusty Springfield und ein bisschen mehr auf zuckersüße Girlgroup-Sirene mit gelegentlichen Ausflügen in die Disco. Gemeinsam mit Albert Hammond hat sie ein herzerwärmendes Pop-Album eingespielt, das vielleicht einige alte Fans verscheucht, aber jede Menge neue dazu gewinnt. (H.P.M.)

■■■ Fazit: bezaubernd; Infos: www.duffy.de



Endlich ist es da!
Das Kinoerlebnis der
Extraklasse in 3D!
Lassen Sie sich in die
neue Dimension des
Kinos entführen. Wir
wünschen viel Spaß!

*Wir danken
unseren Kunden
herzlich
für ihr Vertrauen
und ihre Treue
der letzten Jahre.*

Ihnen und Ihrer
Familie wünschen wir
ein frohes
Weihnachtsfest sowie
Gesundheit, Glück und
viele Sternstunden im
neuen Jahr.

Haarstudio Bianca Matko

Damen & Herrenfriseur
Perrücken & Haarteile

Berliner Straße 146 · Gütersloh
Telefon (05241) 39759

Di.–Fr. 8.30–13.00 und
14.00–18.00 Uhr
Sa 8.30–13.00 Uhr



„Die leckersten
Weihnachtsplätzchen...“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2011

wünschen Ihnen Aufsichtsrat, Vorstand und
Mitarbeiter Ihrer Volksbank Gütersloh eG.

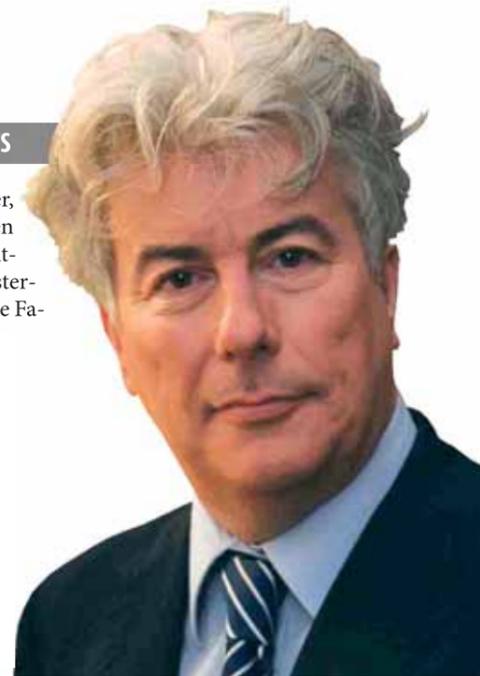
Wir bedanken uns herzlich bei Ihnen für das
entgegengebrachte Vertrauen in 2010.



Ken Follett
Sturz der Titanen

BUCH DES MONATS

Sturz der Titanen ist der Auftakt zu einer dreibändigen Jahrhundert-Saga, die drei Länder, drei Familien und drei Generationen umfasst. Ihre verflochtenen Schicksale entfalten sich vor dem Hintergrund jener dramatischen Zeit, die mit den Vorböten des Ersten Weltkriegs beginnt und mit dem Fall der Mauer endet. Europa 1914. Eine deutsch-österreichische Aristokratenfamilie, die unter den politischen Spannungen zerrissen wird. Eine Familie aus England zwischen dem Aufstieg der Arbeiter und dem Niedergang des Adels. Und zwei Brüder aus Russland, von denen der eine zum Revolutionär wird, während der andere in der Fremde sein Glück sucht. Ihre Schicksale verflechten sich vor dem Hintergrund eines heraufziehenden Sturmes, der die alten Mächte hinwegfegt und die Welt in ihren Grundfesten erschüttert. Das neue Werk des Bestsellerautors Ken Follett besteht in der großen Kunst, komplexe Zusammenhänge einfach zu erzählen, ohne dabei simpel zu sein.

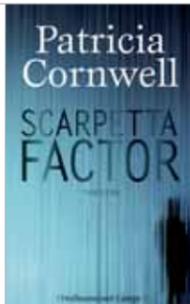


■■■ **Fazit:** atemberaubend spannend, dramatisch, Unterhaltung pur, Bastei Lübbe, 28,- €

Patricia Cornwell Scarpetta Factor

In ihrem 17. Fall bekommt es Gerichtsmedizinerin Kay Scarpetta mit einer kurz vor Weihnachten im Central Park vergewaltigten und ermordeten Joggerin zu tun. Schnell kommen Ungereimtheiten auf und wieso war das Opfer an jenem Abend bei schlechtem Wetter joggen?

■■■ **Fazit:** psychisch raffiniert mit leichten Schwächen; Hoffmann und Campe, 24,- €



Richard David Precht Die Kunst, kein ...

Ist der Mensch gut oder schlecht? Ist er in der Tiefe seines Herzens ein Egoist oder hilfsbereit? Und wie kommt es eigentlich, dass sich fast alle Menschen mehr oder weniger für die »Guten« halten und es trotzdem so viel Unheil in der Welt gibt?

■■■ **Fazit:** erzählerisch leicht, sympathisch, anspruchsvoll, Goldmann Verlag, 19,99 €



RÄUMUNGSVERKAUF

20% 30% 50%
wegen
Geschäftsaufgabe

Friedrich-Ebert-Str. 48 · Gütersloh
Telefon 0 52 41 - 2 08 13

BIRKHOLZ
Hobby – Spielen – Basteln

SAGEMÜLLER

Überdachungen - Wintergärten
Fenster - Haustüren - Markisen

Unsere Qualität spricht für sich!

Rufen Sie uns an –
wir beraten Sie
gern kostenlos und
unverbindlich.

Tel. 0 52 42 / 90 21 00

www.sagemueller-gmbh.de

Viele Geschenkideen.
Für sich und Andere.
Schauen Sie einfach mal vorbei.

AN DEN ADVENTSSAMSTAGEN
BIS 16.00 UHR GEÖFFNET.

KOSMELICK

ANNELIE TONN ELKE MEYER (05241) 15333 SPIERERGASSE 3 33330 GÜTERSLOH

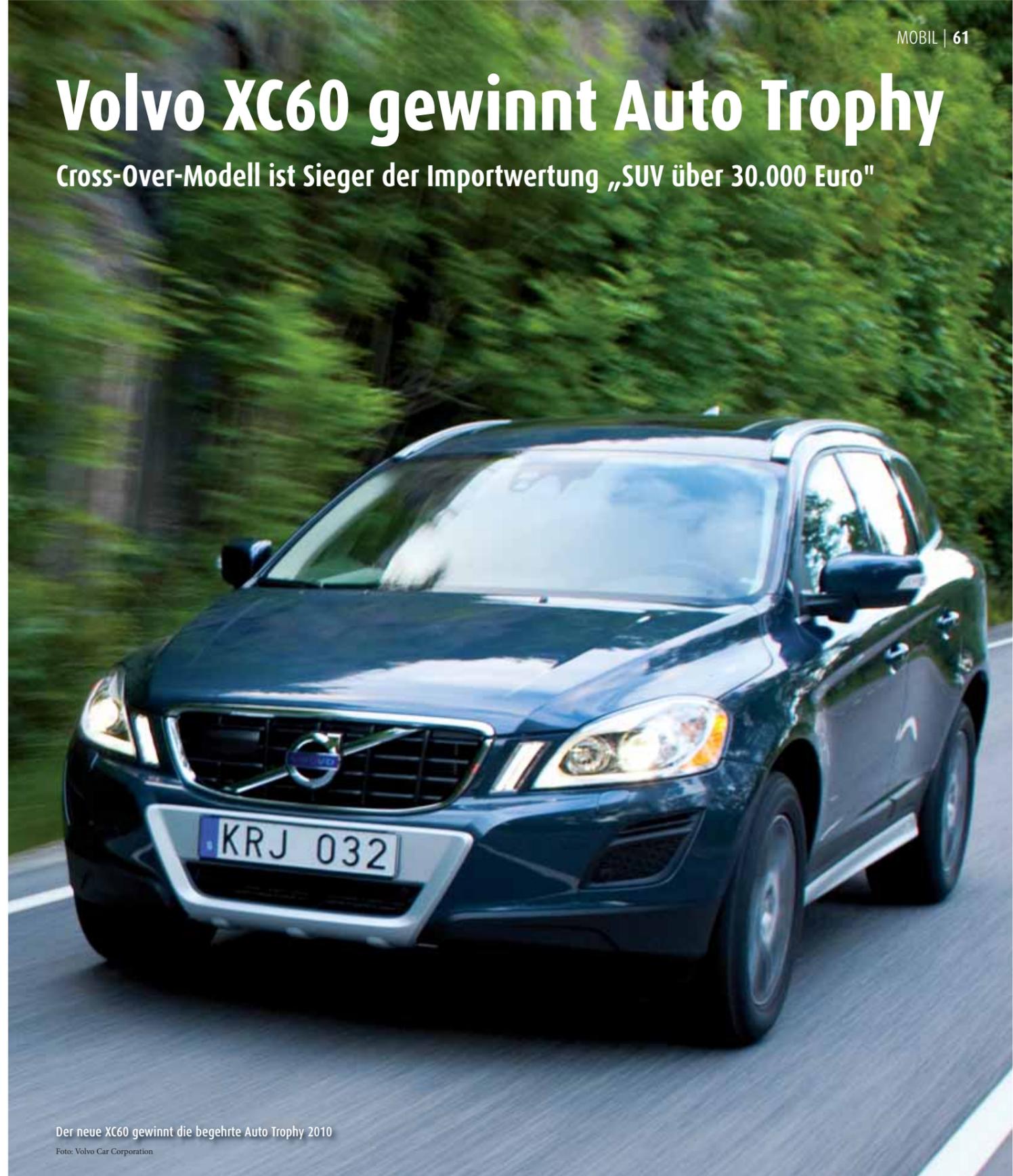
**Ihr Partner vor Ort
für Fragen rund um Planung, Installation,
Einsatz und Service Ihrer Computer!**

Fr@nke & Partner Service

Franke & Partner Service GbR
Wagenfeldstr. 2 | 33332 Gütersloh
Telefon 0 52 41 - 470 130
E-Mail: info@fhd.de
Internet: www.fhd-service.de

Volvo XC60 gewinnt Auto Trophy

Cross-Over-Modell ist Sieger der Importwertung „SUV über 30.000 Euro“



Der neue XC60 gewinnt die begehrte Auto Trophy 2010
Foto: Volvo Car Corporation

Volvo unterstreicht einmal mehr seine Leistungsstärke als Premium-Hersteller und Ausnahmestellung unter den Importeuren: Bei der „Auto Trophy 2010“ hat der Volvo XC60 die begehrte Trophäe in der Importwertung „SUV über 30.000,- Euro“ überlegen gewonnen. Den Erfolg der Marke Volvo komplettierten bei der zum 23. Mal von der Fachzeitschrift „Auto Zeitung“ durchgeführten Leserwahl der neue Volvo S60, der auf Anhieb in seiner Kategorie (Import Mittelklasse) Platz zwei belegte, und der Volvo S80 mit Platz drei in der Importwertung Oberklasse.

Bei der diesjährigen Auto Trophy wählten mehr als 100.000 Leser der Auto Zeitung die besten Fahrzeuge des Jahres 2010 und sorgten so für eine hervorragende Beteiligung. Zur Wahl standen 386 Modelle in 29 Kategorien - ein neuer Rekord. Der Volvo XC60 wurde mit 15,3 Prozent der Stimmen zum besten Importmodell seiner Klasse gekürt und setzte sich dabei gegen 18 starke Import-Wettbewerber durch. Der Volvo S60 erzielte bei seinem zweiten Platz 17,8 Prozent der Leserstimmen und ließ in seiner Kategorie 16 Import-Fahrzeuge hinter sich. Der Volvo S80 kam bei seinem dritten Platz auf 13,2 Prozent der Stimmen.

KOMMEN SIE GUT DURCH DEN WINTER

Wintercheck für Ihren BMW oder MINI
9,99 Euro zzgl. Material
ab

Und Sie wissen ja:

- Vermietung von Dachboxen, Dachträgern & Schneeketten
- Räder- und Reifenservice inclusive Einlagerung
- Fahrzeugpflegeservice
- Hol- und Bringservice, Ersatzfahrzeuge



Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ein erfolgreiches Jahr 2010!

BEI UNS BEKOMMEN SIE FÜR DEN WINTER DAS RUNDUM-SORGLOS-PAKET!

Kattenstroth Automobile

www.kattenstroth-automobile.de
BMW + Mini Service • Autorisierte Vertragswerkstatt
Telefon (0 52 41) 93 68-0

Kahlerstraße 145-147
33330 Gütersloh



Die Gefahren im Winter ohne entsprechende Winterreifen sind groß.

Für ein Mehr an Sicherheit

Autofahrer setzen zu 80 Prozent auf Winterreifen

Die Verkehrsminister von Bund und Ländern haben sich dafür ausgesprochen, kurzfristig eine konkrete Winterreifendefinition und -pflicht einzuführen. Die Umrüstquote befindet sich bereits jetzt auf einem hohen Niveau – circa 80 Prozent der Deutschen setzen im Winter auf Winterreifen. Um in den nächsten Wochen und Monaten sicher unterwegs zu sein, sollte jeder Autofahrer den Reifenwechsel planen.

Reifenwechsel beim Fachmann

Der Fachmann montiert die Reifen professionell und wuchtet sie aus, um Reifenflattern und ungleichmäßigen Abrieb zu vermeiden. Auch Komplettäder müssen beim Wechsel erneut ausgewuchtet werden, um höchstmögliche Sicherheit und Fahrkomfort zu erreichen.

Eingehende Prüfung der Reifen unerlässlich

Vor der Montage der Winterreifen müssen diese unbedingt noch einmal auf die wichtigsten Merkmale überprüft werden: Hat der Reifen eine Mindestprofiltiefe von vier Millimetern? Sind die Reifen jünger als zehn Jahre? Sind die Reifen unbeschädigt? All diese Punkte werden in Fachbetrieben vor der Montage überprüft.

Sicher unterwegs durch regelmäßige Prüfung

Autofahrer sollten die folgenden Punkte regelmäßig, möglichst einmal monatlich beim Tankstopp prüfen, um sicher unterwegs zu sein.

Luftdruck

Der Luftdruck sollte immer der Herstellerempfehlung entsprechen oder geringfügig darüber liegen. Ein leicht erhöhter Luftdruck vermindert den Rollwiderstand, senkt damit den Kraftstoffverbrauch und spart bares Geld. Die Luftdruckempfehlung des Herstellers steht im Tankdeckel, am Türholm oder in der Betriebsanleitung.

Profiltiefe

Gesetzlich vorgeschrieben ist eine Mindestprofiltiefe von 1,6 Millimetern. Verkehrssicherheitsexperten empfehlen aber eine Profiltiefe von mindestens vier Millimetern bei Winterreifen und drei Millimetern bei Sommerreifen. Zum Beispiel schwinden bei einem Winterreifen die für die Verzahnung mit dem Untergrund wichtigen Lamellen, der Reifen hat weniger Grip und weist Eigenschaften ähnlich denen eines Sommerreifens auf.

Geschenkidee für den Grill-Freund

weber Gas-Grill Q120 Black Line €249,-

GARTENLAND GroBebrummel Gütersloher Str. 182, 33415 Verl
Telefon (0 52 46) 93 20 41
www.gartenland-grossebrummel.de

– ALLES RUND UM DEN GARTEN –

So wird Ihr Fahrzeug winterfest

Passendes Schuhwerk für Ihr Auto

Rüsten Sie ihr Fahrzeug rechtzeitig auf Winterreifen um (empfohlene Profiltiefe: mindestens 4mm).

Sehen und gesehen werden

Auf die intakte Lichtanlage kommt's an. Nutzen Sie die kostenlosen Beleuchtungsaktionen, die bei nahezu allen Werkstätten sowie verschiedenen Verbänden und Vereinen angeboten werden. Tauschen Sie die Scheibenwischerblätter bei Schlierenbildung aus und sorgen Sie für ausreichenden Frostschutz in der Scheibenwaschanlage.

Startvorbereitungen

- Fahren Sie erst los, wenn alle Scheiben eisfrei sind!
- Entfernen Sie vor dem Losfahren Schnee und Eis von Dach, Motorhaube und Heckpartie Ihres Fahrzeuges, denn während der Fahrt herabfallendes Eis gefährdet Andere erheblich!
- Reinigen Sie verschmutzte Scheinwerfer, Blinkergläser, Rückleuchten und die Kfz-Kennzeichen!

Kfz-Versicherung auch nach Stichtag noch kündbar

Wer sich über die Mehrkosten ärgert, kann trotzdem noch handeln



Durch das Sonderkündigungsrecht können Autofahrer auch noch zu einem späteren Zeitpunkt, zu einem günstigeren Anbieter wechseln.

Der vielbeschworene Stichtag zur Kündigung der Kfz-Versicherung, der 30. November, ist vorbei: Doch viele Autofahrer halten ihre Beitragsrechnung erst danach in den Händen und merken, dass sie für ihre Versicherung künftig tiefer in die Tasche greifen müssen. Wer sich über die Mehrkosten ärgert, kann trotzdem noch handeln. Durch das Sonderkündigungsrecht, das in allen Verträgen festgeschrieben ist, können Autofahrer auch noch zu einem späteren Zeitpunkt, zu einem günstigeren Anbieter wechseln. Jeder Vertrag enthält ein Sonderkündigungsrecht. Das gilt auch über den Kündigungs-Stichtag hinaus. Sein Sonderkündigungsrecht kann

man geltend machen, wenn das Beitragsniveau des Tarifs steigt und/oder wenn Veränderungen in der Typ- oder Regionalklasse zu Verteuerungen führen. Ob man außerhalb der Regel die Versicherung wechselt, weil die Kfz-Haftpflicht- oder die Kaskoversicherung jeweils allein oder gemeinsam teurer werden, spielt keine Rolle. Wer kündigen will, muss das innerhalb eines Monats nach Erhalt der Rechnung schriftlich tun. Um auf Nummer Sicher zu gehen, sollte man sich für ein Einschreiben mit Rückschein entscheiden. Das Sonderkündigungsrecht greift allerdings nicht, wenn die veränderte Regionalklasse durch einen Umzug in einen schlechter eingestuften Zulassungsbezirk verursacht wird. Und auch wer im laufenden Jahr einen Unfall hatte, der zur Verschlechterung des Schadenfreiheitsrabatts führte, kann seinem Versicherer nach dem Stichtag nicht einfach Adieu sagen. Damit ein Kunde vergleichen kann, ob und warum sich die Prämie erhöht, steht auf jeder Rechnung ein Vergleichsbeitrag, darauf macht die HUK-COBURG aufmerksam. Bei Gegenüberstellung des neuen Beitrages kann man erkennen, wie viel der Kunde hätte zahlen müssen, wenn bereits im noch laufenden Jahr seine künftige Schadenfreiheitsklasse gegolten hätte.



Abbildung zeigt nicht im Angebot enthaltene Sonderausstattungen.

Es weihnachtet im Autohaus Knemeyer...



Opel Corsa Cool & Sound 1.2
3-Türer mit 51 kW (69 PS), EZ 09/2010, 50 km, elektr. Außenspiegel und -Fensterheber, ESP, Casablancaweiß, Klimaanlage, Radio CD30, Zentralverriegelung u.v.m.
inklusive Überführungskosten

Der Opel Astra Edition 1.6
85 kW (116 PS), EZ 10/2010, 50 km, ABS, Radio CD 400, elektr. Außenspiegel und -Fensterheber, ESP, Karbongrau Metallic, Klimaanlage, Lederlenkrad, Einparkhilfe u.v.m.
inklusive Überführungskosten

für nur **9.790,- €**

für nur **16.990,- €**

Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 5,3; innerorts: 6,9; außerorts: 4,4; CO₂-Emission, kombiniert: 124 (gemäß 1999/100/EG).

Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 6,3; innerorts: 8,1; außerorts: 5,1; CO₂-Emission, kombiniert: 147 (gemäß 1999/100/EG).



Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car Garantie bis max. 160.000 km. Der Garantiespruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Mehr Informationen auf opel-garantie.de

Autohaus KNEMEYER

Autohaus Knemeyer GmbH
Marienstr. 18 (Nähe Miele)
33332 Gütersloh
Tel: 05241 9038-0
www.autohaus-knemeyer.de

Der Lack- und Dellendoktor für Ihr Auto

- Dellenentfernung ohne Lackierung
 - Beilackierungen
 - Professionelle Autopflege
 - Spezielle Lackaufbereitung
- KFZ-Rep. aller Art – Meisterbetrieb

Verler Straße 190
Tel. GT 24863 + 29099
www.autoaltuntas.de

Alles rund um's Auto
ALTUNTAS

Wir polieren ihr Auto auf Hochglanz!

Ihr Skoda-Händler für Gütersloh

GT-Isselhorst
Tel. (05241) 9610-0
www.autohaus-brinker.de

HUSQVARNA
BERNINA
JANOME
SINGER
BROTHER
PFAFF

Gütersloh · Spexarder Bahnhof 9
☎ 4 88 82
Verkauf und Werkstatt

AUTO MOBIL GLAS

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein Frohes Fest und einen Guten Rutsch.

Detlev Knebusch
www.automobilglas-guetersloh.de
Telefon: 0 52 41-70 39 70
Mobil: 0172-5 73 28 82

Termine vom 9. Dezember 2010 bis 26. Januar 2011



Jugend, Kids und Co.

■ **19.12.10, Holzpostkartenverkauf**, Kita Feldstraße, auf dem Gütersloher Weihnachtsmarkt ■ **01.01.11, 17:30, Kinderdisco**, mit pädagogischer Betreuung für alle Kinder zwischen 5 u. 10 Jahren. Die Kosten betragen 18 € p.P. inkl. Getränke, Infos unter Tel. GT 7088880 u. www.fun-sport-palffner.de, bis 21 Uhr ■ **12.12.10, 15:00, Der kleine Nick**, Initiative Lese-Spaß, wunderbare Verfilmung des Kinderbuchklassikers, bambi Filmkunst kino, Eintritt frei ■ **14.12.10, 15:30, Traumkino: Augsburgs Puppenkiste, Wie das Eselchen das Christkind sucht**, Kosten: 1 €, für Kinder ab 4 Jahre, Stadtbibliothek Gütersloh ■ **16.12.10, 15:30, Gütersloh liest vor**, für Kinder ab 6 Jahre, Stadtbibliothek Gütersloh ■ **21.12.10, 15:30, Gütersloh liest vor**, für Kinder ab 6 Jahre, Stadtbibliothek Gütersloh ■ **22.12.10, 15:30, Vorlesen und Basteln: Dr. Brumm feiert Weihnachten**, Eintritt: 1 €, Stadtbibliothek Gütersloh ■ **29.12.10, 15:30, Gütersloh liest vor**, für Kinder ab 6 J., Dauer ca. 45 Min., Stadtbibliothek Gütersloh, ohne Anmeldung ■ **30.12.10, 15:30, Vorlesen und Basteln: Keine Kuschtierchen für Johanna**, Eintritt: 1 €, für Kinder ab 5 Jahren, Stadtbibliothek Gütersloh



Familie

■ **09.12.10, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **10.12.10, 19:30, Zeit haben, andere Frauen kennen lernen, miteinander reden**, Kreis Junger Frauen der Frauengemeinschaft St. Pankratius, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für jedes Alter, Anm. unter GT 375333 ■ **12.12.10, 10:00, Frühstücksbuffet**, Die Weberei, mit Kinderbetreuung ■ **14.12.10, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **16.12.10, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **21.12.10, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **23.12.10, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **28.12.10, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **30.12.10, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533

■ **07.01.11, 17:00, Eltern-Kind-Gruppe**, Verein Fitness 2000 e. V., in der Turnhalle der Altstadt-Schule, Moltkestr. GT, Infos unter GT 27020 (AB) ■ **09.01.11, 10:00, Frühstücksbuffet**, Die Weberei, mit Kinderbetreuung ■ **11.01.11, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **13.01.11, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **18.01.11, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **20.01.11, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533 ■ **25.01.11, 10:00, Mutter-Kind-Gruppe**, Kath. Frauengemeinschaft St. Pankratius Gemeinde, Pfarrheim St. Pankratius, Unter den Ulmen 12, für Mütter u. Väter m. Kindern von bis zu drei Jahren, bis 11.30 Uhr, Anm. bei Gerda Jurca. Tel. GT 37533



Flohmärkte

■ **11.12.10, 08:00, Flohmarkt**, Hallenflohmkt, Windelsbleiche Bhf., bis 16 Uhr ■ **11.12.10, 14:00, Trödelmarkt**, Tierheim Gütersloh, mit Kaffee u. Kuchen, in der Worth 116, Spexard, bis 18 Uhr, Infos unter GT 400922, www.tierheim-guetersloh.de ■ **18.12.10, 08:00, Flohmarkt**, Hallenflohmkt, Windelsbleiche Bhf., bis 16 Uhr ■ **19.12.10, 11:00, Trödelmarkt**, am Marktkauf, Hans-Böckler-Str., bis 18 Uhr ■ **05.01.11, 10:00, Kommunionkleider-Basar**, für Jungen und Mädchen. Alle, die gerne Kommunionkleidung und Zubehör verkaufen möchten, können am Fr., den 14.01.11 zw. 17 u. 18.30 Uhr ins Pfarrheim kommen und die Sachen dort abgeben. Die Auszahlung der Verkaufslöse u. Rückgabe der nicht verkauften Ware erfolgt dann am Sa. v. 13.30-14 Uhr. Veranstalter ist der „Förderverein der Josefshule e.V.“ in Spexard, Pfarrheim der St.-Bruder-Konrad-Gemeinde Spexard, Bonifatiusstraße, bis 12 Uhr ■ **08.01.11, 08:00, Flohmarkt**, Hallenflohmkt, Windelsbleiche Bhf., bis 16 Uhr ■ **08.01.11, 09:00, Trödelmarkt**, Begegnungszentrum Diakonie, Eichhoffstr. 29, bis 15 Uhr ■ **08.01.11, 14:00, Trödelmarkt**, Tierheim Gütersloh, mit Kaffee u. Kuchen, in der Worth 116, Spexard, bis 18 Uhr, Infos unter GT 400922, www.tierheim-guetersloh.de ■ **13.01.11, 13:00, Trödelmarkt**, Begegnungszentrum Diakonie, Eichhoffstr. 29, bis 18 Uhr ■ **15.01.11, 08:00, Flohmarkt**, Hallenflohmkt, Windelsbleiche Bhf., bis 16 Uhr ■ **16.01.11, 11:00, Trödelmarkt**, am Marktkauf, Hans-Böckler-Str., bis 18 Uhr ■ **22.01.11, 08:00, Flohmarkt**, Hallenflohmkt, Windelsbleiche Bhf., bis 16 Uhr ■ **22.01.11, 09:00, Trödelmarkt**, Begegnungszentrum Diakonie, Eichhoffstr. 29, bis 15 Uhr ■ **23.01.11, 11:00, Trödelmarkt**, am Real Markt, Am Anger 22, bis 18 Uhr



Gottesdienste

■ **10.12.10, 19:00, Gebets- und Bibelgottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstraße 78/Ecke Westring ■ **12.12.10, 10:00, Gottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstr. 78/Ecke Westring ■ **17.12.10, 19:00, Gebets- und Bibelgottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstraße 78/Ecke Westring ■ **19.12.10, 10:00, Gottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollern-

straße 78/Ecke Westring ■ **02.01.11, 10:00, Gottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstr. 78/Ecke Westring ■ **07.01.11, 19:00, Weihnachtsgottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstraße 78/Ecke Westring ■ **02.01.11, 18:00, Blumen-Steine-Lichter-Gottesdienst zum Neuen Jahr**, Pfarrer Andreas Walczak-Detert, Martin-Luther-Kirche, Berliner Platz ■ **09.01.11, 18:00, Musikalischer Orgelgottesdienst zum Neuen Jahr**, Orgel: Sigmund Bothmann, Martin-Luther-Kirche, Berliner Platz ■ **09.01.11, 10:00, Gottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstraße 78/Ecke Westring ■ **14.01.11, 19:00, Weihnachtsgottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstraße 78/Ecke Westring ■ **16.01.11, 18:00, Musik für das große und kleine Herz - Wiegenlieder aus OWL**, Claudia Oddo und der Wiegenlied-Chor, ein Projekt von Baobab, Michael Lesemann, Welthaus Bielefeld, Martin-Luther-Kirche, Berliner Platz ■ **16.01.11, 10:00, Gottesdienst, Baptisten-Brüdergemeinde**, Bethaus Hohenzollernstraße 78/Ecke Westring ■ **21.01.11, 19:00, Weihnachtsgottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstr. 78/Ecke Westring ■ **23.01.11, 10:00, Gottesdienst**, Baptisten-Brüdergemeinde, Bethaus Hohenzollernstraße 78/Ecke Westring ■ **23.01.11, 18:00, Wir leben aus Glauben**, Gottesdienst zu Joh. 4, 46-54, Pfarrer: Andreas Walczak-Deter, Martin-Luther-Kirche, Berliner Platz



Fitness

■ **10.12.10, 12:15, Wassergymnastik**, Kneipp-Verein Gütersloh, Bewegungstherapie im Gütersloher Hallenbad, bis 12.45 Uhr, Preis 4,30 €, der Eintrittspreis wird direkt im Hallenbad gezahlt - die Wassergymnastik ist kostenlos, ohne Anmeldung ■ **12.12.10, 08:00, Tageswanderung**, des Sauerländischen Gebirgsvereins (SGV), weitere Infos unter: Tel. 05246-83433 ■ **17.12.10, 12:15, Wassergymnastik**, Kneipp-Verein Gütersloh, Bewegungstherapie im Gütersloher Hallenbad, bis 12.45 Uhr, Preis 4,30 €, der Eintrittspreis wird direkt im Hallenbad gezahlt - die Wassergymnastik ist kostenlos, ohne Anmeldung ■ **19.12.10, 19:00, Tanzen für Jeden**, Tanzsportclub Flair, Im Heidkamp 1-3 ■ **03.01.11, 19:00, Nordic-Walking Laufgruppe**, Verein Fitness 2000 e. V., Treffpunkt: Parkplatz des Landeskrankenhauses, Fritz-Blank-Str., Infos unter GT 27020 (AB), jeden Montag ■ **05.01.11, 16:30, Laufgruppe für Schüler/innen**, DJK Gütersloh, für Anfänger u. Fortgeschrittene, LAZ Nord in Gütersloh, Infos unter 0175/9268526, bis 18 Uhr, jeden Mittwoch ■ **14.01.11, 12:15, Wassergymnastik**, Kneipp-Verein Gütersloh, Bewegungstherapie im Gütersloher Hallenbad, bis 12.45 Uhr, Preis 4,30 €, der Eintrittspreis wird direkt im Hallenbad gezahlt - die Wassergymnastik ist kostenlos, ohne Anmeldung ■ **16.01.11, 19:00, Tanzen für Jeden**, Tanzsportclub Flair, Im Heidkamp 1-3 ■ **21.01.11, 12:15, Wassergymnastik**, Kneipp-Verein Gütersloh, Bewegungstherapie im Gütersloher Hallenbad, bis 12.45 Uhr, Preis 4,30 €, der Eintrittspreis wird direkt im Hallenbad gezahlt - die Wassergymnastik ist kostenlos, ohne Anmeldung



Musik

■ **10.12.10, 20:00, Magic of Piano - Aley Syga**, Benefizkonzert zugunsten Kinderhospiz-Bethel, Eintritt: 5 €, Bühnen Aula Städtisches Gymnasium, Schulstraße 18 ■ **11.12.10, 21:00, The Beat-down (SKA / Montreal Berlin)**, anschließend SKA und Soul Nighter mit Bootbox Bielefeld, Bauteil 5, Bogenstr. 1 ■ **05.01.11, 20:00, Musica da Camera - Ensemble Classique**, Neujahrskonzert, Orangerie, RH-WD ■ **15.01.11, 19:00, Die Flippers - Die Abschiedstournee**, Die Flippers kommen ein letztes Mal zu Ihnen - mit ihren größten Hits aus 40 Jahren u. Liedern voller Fernweh u. Romantik! Gerry Weber Stadion, Halle/Westfalen, Ticket-Hotline 05201/8180 ■ **23.01.11, 11:30, Konzert zum Jahresanfang**, Muikschule für den Kreis Gütersloh e. V., im Forum der Anne-Frank-Samtschule, Düppelstr., auch um 16 Uhr



Kunst & Kultur

■ **27.11.2010 bis 15.01.2011, Iuftholen und schnurspringen**, Julia Siegmund, Malerei und Installation, Siedenhans & Simon GmbH, Kökerstr. 13, GT, Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr, Mi 9.30-13 Uhr, Sa 9.30-16 Uhr, im Advent bis 18 Uhr ■ **15.12.10, 17:00, Literaturkreis des Literaturvereins**, Stadtbibliothek, 3. Stock, Näheres dort an der Info-Theke, Eintritt frei ■ **12.01.11, 20:00, Modenschau FH Bielefeld**, Ringlokschuppen Bielefeld, Kartenvorverkauf bei der NW und der Tourist-Information am Rathaus Bielefeld ■ **13.01.11, 19:00 und 20:30, Modenschau FH Bielefeld**, Ringlokschuppen Bielefeld, Kartenvorverkauf bei der NW und der Tourist-Information am Rathaus Bielefeld ■ **13.01.11, 20:00, Wladimir Kammer**, Stadthalle Bielefeld ■ **14.01.11, Hennes Bender mit seinem neuen Programm „ERREGT!“**, Cultura, Rietberg ■ **19.01.11, 17:00, Literaturkreis des Literaturvereins**, Stadtbibliothek, 3. Stock, Näheres dort an der Info-Theke, Eintritt frei ■ **19.01.11, 20:30, Der Familie Popolski**, Ringlokschuppen Bielefeld



Sport

■ **11.12.10, 14:00, Fußball**, FC Gütersloh - VfB Fichte Bielefeld, Heimspiel, Heidewaldstadion Gütersloh ■ **12.12.10, 17:30, Handball**, TV Schwitzen - HSG Gütersloh, Auswärtsspiel, Kreissporthalle Berufsschule ■ **18.12.10, 18:30, Handball**, HSG Gütersloh - Ibbenbürener SpVg 08, Heimspiel, Schulzentrum Nord GT, Ahornallee (nahe Kahlerstr.) ■ **19.12.10, 14:30, Fußball**, FC Gütersloh 2000 - SV Spexard, Heimspiel, Heidewaldstadion Gütersloh ■ **15.01.11, 19:00, Handball**, Teutonia Riemke - HSG Gütersloh, Auswärtsspiel ■ **21.01.11, 20:00, Handball**, TV Verl - HSG Gütersloh, Auswärtsspiel



Stadthalle GT

■ **12.12.10, 18:00, Ivushka**, Die Russische Weihnachtsrevue m. Tanz, Musik, Gesang und Akrobatik, Eintrittskarten (13, 16 u. 19 €) erhältlich bei der Stadthalle, bei den Gütersloher Zeitungen und bei Gütersloh Marketing, Stadthalle GT, gr. Saal ■ **15.12.10, 20:00, The Elvis Christmas Show**, Die schönsten Weihnachtslieder und die besten Elvis-Balladen in einem hinreißenden Showspektakel - live mit Orchester, Karten erhältlich an allen bekannten VVK-Stellen und Konzertkassen, Ticket- u. Info Hotline Tel. 0531-346372 od. www.paulis.de, Stadthalle GT ■ **16.12.10, 20:00, Beethoven-Duo**, Das Wunschkonzert, mit Fjodor Elesin & Alina Kananova, Stadthalle, kl. Saal ■ **18.12.10, 21:00, Ü 30-Christmas Night Party**, Weihnachtsdeko, Hüttengaudi und vieles mehr! VVK 9,90, AK 13 €, Infos unter Tel. 864244, Stadthalle GT ■ **19.12.10, 17:00, Weihnachtskonzert**, Shantychor Gütersloh, Stadthalle GT, gr. Saal ■ **25.12.10, 11:00, Weihnachtsbrunch**, Stadthalle GT, kl. Saal ■ **26.12.10, 11:00, Weihnachtskonzert**, Stadthalle GT, kl. Saal ■ **28.12.10, 16:00, Russisches Kindertheater**, Stadthalle GT, kl. Saal ■ **31.12.10, 19:00, Silvester-Gala**, Ein Festival der Operette mit dem Ensemble Opus Arte, klassischer Sektempfang, Buffet, Tanz und Musik, Eintritt 79 €, Infos unter Tel. 864244, Stadthalle GT ■ **09.01.11, 11:00, Neujahrskonzert**, der Westfälischen Kammerphilharmonie Gütersloh, Karten gibt es im VVK beim Gütersloh Marketing, Berliner Str. 63 (Tickethotline GT 2113636), in der MusikKiste am Dreiecksplatz, über das Karten-

telefon unter GT 3006949 sowie über die Website www.kammerphil.de, Stadthalle GT ■ **13.01.11, 20:00, Schlado - Georg Schramm**, Ein scharfzüngiger Kommentator des Berliner Politikzirkus, Karten gibt es in der Stadthalle GT unter 864244, im Service Center der Gütersloh Marketing GmbH unter 2113636, online unter www.eventim.de u. an allen bekannten VVK-Stellen, Stadthalle GT ■ **25.01.11, 20:00, Dianne Reeves / Raul Midón - Jazz Nights**, Stadthalle GT



Theater

■ **10.12.10, 19:30, Das Herz eines Boxers**, Kleines Theater Bielefeld, Stück von Lutz Hübner in der Inszenierung von Wolfgang v. Heygendorff, in der Ravensberger Spinnerei, Bi., Vorverkauf: Tourist-Information im neuen Rathaus, im Internet unter www.kleines-theater-bielefeld.de sowie unter 0521-7709676 ■ **11.12.10, 20:00, Claudia Oddo - Konzert**, Eine musikalische Reise von Italien nach Russland, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **12.12.10, Jazz in Gütersloh**, Jazz-Highlights im Herbst, mit dem Pianisten Bojan Z mit seiner „Tetradband“ u. dem Programm „Humus“, Eintritt im VVK 19 €/erm. 16 € u. an der Abendkasse 23 €/erm. 19 € plus VVK-Gebühren, Karten bei der Gütersloh Marketing GmbH, Berliner Str. 63, Tel. GT 2113636, bei allen weiteren VVK-Stellen und unter www.eventim.de, weitere Infos unter www.jazz-gt.de, Theater GT ■ **12.12.10, 10:30, Frühstück bei Kortenkamps**, Theater in Selbstverpflegung, von und mit Günna Czaplá, Eintritt 8 €/erm. 5 €, Kartentelefon 0521-2370262, Gütersloher Weltbühne e. V., Hermann-Simon-Str. 7, Haus 11, Infos www.kurtkorten-kamp.de, www.bulipp.de ■ **12.12.10, 11:00, Fiolino - Tasten-tricks**, Konzertgeschichten für Kinder, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **12.12.10, 20:00, Bojan Z mit Jazz**, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **14.12.10, 18:00, Spielclub**, Theaterworkshop für Jugendliche ab 13 J., Leitung: Christine Ruis, Theater GT ■ **14.12.10, 20:00, Nordwestdeutsche Philharmonie**, Eugen Tzigane, Werke von Richard Wagner und Ludwig van Beethoven, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **15.12.10, 19:30, Woyzeck**, Drama von Georg Büchner, Westfälisches Landestheater Castrop-Rauxel, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **16.12.10, 15:00, Much Ado about Nothing (Viel Lärm um Nichts)**, Komödie von William Shakespeare, English Theatre Company, auch um 19:30 Uhr, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **17.12.10, 16:00, Blühträume**, Schauspiel von Lutz Hübner, Euro-Studio Landgraf, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **21.12.10, 11:00, Der kleine Muck**, auch um 15:30 Uhr, Märchen für Kinder ab 6 Jahren nach Wilhelm Hauff, Landestheater Detmold, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **21.12.10, 18:00, Spielclub**, Theaterworkshop für Jugendliche ab 13 J., Leitung: Christine Ruis, Theater GT ■ **26.12.10, 19:30, Der Nussknacker**, Ballett von Peter I. Tschaikowsky, rumänisches Staatsballett, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **28.12.10, 18:00, Spielclub**, Theaterworkshop für Jugendliche ab 13 J., Leitung: Christine Ruis, Theater GT ■ **28.12.10, 19:30, Forum Lied - Weihnachtskonzert**, Domröschen von Carl Reinecke, Sängerinnen und Sänger der Hochschule für Musik Detmold, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **29.12.10, 19:30, Forum Lied - Weihnachtskonzert**, Domröschen von Carl Reinecke, Sängerinnen und Sänger der Hochschule für Musik Detmold, Eintrittskarten im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636, Theater GT ■ **10.01.11, 17:00, Theaterluft schnuppern - Führungen im Theater Gütersloh**, Karten für die ca. 1-stündige Führung zum Preis von 2 € pro Karte im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Tel. GT 2113636 ■ **15.01.11, 19:30, Das Herz eines Boxers**, Kleines Theater Bielefeld, Stück von Lutz Hübner in der Inszenierung von Wolfgang v. Heygendorff, in der Ravensberger Spinnerei, Bi., Vorverkauf: Tourist-Information im neuen Rathaus, im Internet unter www.kleines-theater-bielefeld.de sowie unter 0521-7709676 ■ **22.01.11, 19:30, Das Herz eines Boxers**, Kleines Theater Bielefeld, Stück von Lutz Hübner in der Inszenierung von Wolfgang v. Heygendorff, in der Ravensberger Spinnerei, Bi., Vorverkauf: Tourist-Information im neuen Rathaus, im Internet unter www.kleines-theater-bielefeld.de sowie unter 0521-7709676

MOLTKE APOTHEKE seit 1974
KRÖNIG'SCHE APOTHEKE seit 1731

VERTRAUEN DURCH BERATUNG

ZAHL 2 NIMM 3*

*Kaufen Sie 3 Kosmetikprodukte der folgenden Marken und erhalten Sie das günstigste davon GRATIS. Aktion ist gültig bis 24.12.2010



KRÖNIG'SCHE APOTHEKE
Berliner Str. 17 · 33330 Gütersloh
T 05241 / 26013 · F 05241 / 25896

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo – Fr 8.00 – 19.00 Uhr
Sa 9.00 – 16.00 Uhr
www.kroenigsche-apotheke.de

MOLTKE APOTHEKE
Moltkestraße 15 · 33330 Gütersloh
T 05241 / 925010 · F 05241 / 9250116

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo–Fr 8.00 – 13.00, 14.30 – 18.30
Mi 8.00 – 14.00 Uhr
Sa 9.00 – 13.00 Uhr
www.moltkeapotheke.de

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Gültigkeit bis: 24.12.2010. Preise inkl. MwSt. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen und solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung.

COUPON

MOLTKE APOTHEKE seit 1974
KRÖNIG'SCHE APOTHEKE seit 1731

20% RABATT
auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen Sortiment

GÜLTIG AM SAMSTAG 22.01. & 29.01.2011
Sonderangebote, Rezeptgebühren, verschreibungspflichtige Arzneimittel sind ausgeschlossen. Nur ein Coupon pro Artikel pro Person.

COUPON

MOLTKE APOTHEKE seit 1974
KRÖNIG'SCHE APOTHEKE seit 1731

15% RABATT
auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen Sortiment

gültig vom 03.01. – 15.01.2011
Sonderangebote, Rezeptgebühren, verschreibungspflichtige Arzneimittel sind ausgeschlossen. Nur ein Coupon pro Artikel pro Person.



Wir begleiten Sie!



Trauerhalle
Abschiedsbereich
Individuelle Trauerreden
Kostenlose Vorsorgeberatungen
Eriedigung aller Formalitäten:
Behörden | Krankenkassen
Renten | Versicherungen
Überführungen



Bermpohl Bestattungen
seit 80 Jahren
Diekstraße 42 · 33330 Gütersloh
Telefon 05241 - 51264
info@bermpohl-bestattungen.de
www.bermpohl-bestattungen.de



Senioren
■ 09.12.10, 13:30, Halbtagswanderung für Senioren, des Sauerländischen Gebirgsvereins (SGV), St.Vit, weitere Infos unter: Tel. 05242-36589 ■ 17.12.10, 10:00, Leuchtpunkte, Diakonie Gütersloh e. V., Gruppe für Menschen mit Gedächtnisstörungen, bis 12 Uhr, im Begegnungszentrum für Ältere der Diakonie Gütersloh, Kirchstr. 14 a, Anm. u. Infos unter GT 98673520 ■ 04.01.11, 14:30, Treffpunkt für Senioren, AWO-Stadteilcafé, Böhrmerstr. 13, bis 16.30 Uhr, wöchentlich immer dienstags, weitere Infos unter GT 9035-0 ■ 07.01.11, 10:00, Leuchtpunkte, Diakonie Gütersloh e. V., Gruppe für Menschen mit Gedächtnisstörungen, bis 12 Uhr, im Begegnungszentrum für Ältere der Diakonie Gütersloh, Kirchstr. 14a, Anm. u. Infos unter GT 98673520 ■ 09.01.11, 14:30, Sonntagsrunde, Begegnungszentrum für Ältere, Diakonie, Kirchstr. 14a ■ 13.01.11, 13:30, Wanderung für Menschen ab 50 J., Begegnungszentrum Diakonie, Kirchstr. 14a ■ 16.01.11, 14:30, Sonntagsrunde, Begegnungszentrum für Ältere, Diakonie, Kirchstr. 14a ■ 21.01.11, 10:00, Leuchtpunkte, Diakonie Gütersloh e. V., Gruppe für Menschen mit Gedächtnisstörungen, bis 12 Uhr, im Begegnungszentrum für Ältere der Diakonie Gütersloh, Kirchstr. 14a, Anm. u. Infos unter GT 98673520 ■ 23.01.11, 14:30, Sonntagsrunde, Begegnungszentrum für Ältere, Diakonie, Kirchstr. 14a



Die Weberei
■ 09.12.10, 21:00, Barfly, Die Weberei, In der Traverse, Eintritt frei ■ 10.12.10, 22:00, Mit einem Bein im Grab, Die Weberei, Dancefloor für Ü30er, Eintritt 4,50 € ■ 11.12.10, 19:30, Alternative Rocknacht, Die Weberei, Tickets unter JKR OnlineShop, VVK 12 € /AK 14 € ■ 17.12.10, 18:00, Paradeance - Adventsparty, Die Weberei, Disco nicht nur für Menschen mit Behinderung. Eintritt: 1,50 € ■ 17.12.10, 19:00, Jam Session, Die Weberei, Eintritt frei ■ 17.12.10, 23:00, Adults only - Rock /Pop, Die Weberei, Disco für Leute ab 18 Jahre, Eintritt 4 € ■ 18.12.10, 22:00, Mit einem Bein im Grab, Die Weberei, Dancefloor für Ü30er, Eintritt 4,50 € ■ 19.12.10, 10:00, Jazz-Frühstück, Die Weberei, bis 13 Uhr, alle Jahre wieder, eine weihnachtliche Geschenkesucherei für FunderInnen ab 3 J., von der Wolfsburger Figurentheater Compagnie, eine Kartenreservierung unter GT 234780 wird empfohlen, Eintritt 2,50 € ■ 24.12.10, 22:00, W(eber)eihnacht, ..alle Jahre wieder - Weihnachten in der Weberei Gütersloh, Eintritt frei ■ 27.12.10, 21:00, GT - SMALL Stars 2010, Die Weberei, Einlass ab 19:30 Uhr, 20 € Stehplatz/22 € Sitzplatz ■ 28.12.10, 21:00, GT - SMALL Stars 2010, Die Weberei, Einlass ab 19:30 Uhr, 20 € Stehplatz/22 € Sitzplatz ■ 29.12.10, 21:00, GT - SMALL Stars 2010, Die Weberei, Einlass ab 19:30 Uhr, 20 € Stehplatz/22 € Sitzplatz ■ 31.12.10, 21:00, GT - SMALL Stars 2010, Die Weberei, Einlass ab 19:30 Uhr, 23 € Stehplatz/Sitzplätze ausverkauft/mit Buffet +19 € ■ 02.01.11, 10:00, Frühstücksbuffet, Die Weberei, bis 13 Uhr, ab 11 Uhr Kindertheater, Eintritt 2,50 € ■ 06.01.11, 20:00, GtownMusic, Die Weberei, mit einer Mischung aus Konzert, offener Bühne u. Musikertreff bietet sie alles für einen gelungenen Abend - u. zwar für Akteure u. Publikum. Hier wird die Akustik-Szene der Region lebendig! Opener am heutigen Abend: aéro ■ 07.01.11, 23:00, Adults only, Die Weberei, Disco für Leute ab 21 Jahre, Eintritt 4 € ■ 12.01.11, 19:30, Kommando Elektrolyrik, Die Weberei, Literaturperformance zu elektronischer Live-Musik, eine Konvergenz aus Elektronik, Spoken Word u. Performance ■ 13.01.11, 21:00, Barfly, Die Weberei, In der Traverse, Eintritt frei ■ 14.01.11, 22:00, Mit einem Bein im Grab, Die Weberei, Dancefloor für Ü30er, Eintritt 4,50 € ■ 15.01.11, 23:00, Robotrock meets Elektrotron, Die Weberei, Eintritt VVK 6 €, AK 8 € ■ 16.01.11, 10:00, Frühstücksbuffet, Die Weberei, bis 13 Uhr ■ 21.01.11, 18:00, Paradeance, Die Weberei, Disco nicht nur für Menschen mit Behinderung, Eintritt: 1,50 € (mit Kostüm freier Eintritt) ■ 21.01.11, 23:00, Adults only, Die Weberei, Disco für Leute ab 21 Jahre, Eintritt 4 € ■ 22.01.11, Egotronic, Die Weberei ■ 23.01.11, 10:00, Jazzfrühstück, Die Weberei, mit dem Markus Strothmann Trio, bis

13 Uhr, Eintritt frei ■ 26.01.11, Stereotypen, Die Weberei, Lust auf Impro? Beim Improtheater gibt es keinen Text u. keine geprobten Szenen. Die Vorführung lebt von der kreativen Interaktion mit den Zuschauern. Das Publikum bestimmt, was gespielt wird.



... und sonst
■ 15.12.10, 19:00, Mörderische Auktion, Ein Krimi der Reihe „Tatort-Dinner“ im Hotel-Restaurant Appelbaum, Neuenkirchener Str. 59, Karten können im Restaurant unter GT 95510 oder bei „Tatort Dinner“ unter 02327-9918861 reserviert werden, Ticket-Preis: 65 € ■ 16.12.10, 15:00, FH Bielefeld bietet Studienberatung in Gütersloh an, persönliche Beratung zu ihrem Studienangebot, für studieninteressierte Schülerinnen u. Schüler der Jahrgangsstufen 11-13 aber auch an alle weiteren Interessentinnen u. Interessenten, kostenlos, ohne Anmeldung, bis 17 Uhr, Schulstr. 10, GT (Flöttmanngebäude), im Konferenzraum im EG ■ 18.12.10, 19:30, Atze Schröder 2010 - „Revolution“, Das neue LIVE-Programm, Gerry Weber Stadion, Halle/Westf., Ticket-Hotline 05201/8180 ■ 19.12.10, 15:00, Tanztee, Reethus, RH-WD ■ 26.12.10, Kinder helfen Kindern, Spendenaktion für rumänische Waisenkinder, Eingang Welle ■ 31.12.10, 21:00, Silvester Party, Eintritt frei, Alld deutscher Hof Beckord ■ 06.01.11, 15:00, FH Bielefeld bietet Studienberatung in Gütersloh an, persönliche Beratung zu ihrem Studienangebot, für studieninteressierte Schülerinnen u. Schüler der Jahrgangsstufen 11-13 aber auch an alle weiteren Interessentinnen u. Interessenten, kostenlos, ohne Anmeldung, bis 17 Uhr, Schulstr. 10, GT (Flöttmanngebäude), im Konferenzraum im EG ■ 08.01.11, 19:00, Dinner Musical, Musical-Highlights mit Dinner im Hotel-Restaurant Appelbaum, Neuenkirchener Str. 59, Karten: GT 95510 oder bei „Tatort Dinner“ unter 02327-9918861 reserviert werden, Ticket-Preis: 65 € ■ 20.01.11, 15:00, FH Bielefeld bietet Studienberatung in Gütersloh an, persönliche Beratung zu ihrem Studienangebot, für studieninteressierte Schülerinnen u. Schüler der Jahrgangsstufen 11-13 aber auch an alle weiteren Interessentinnen u. Interessenten, kostenlos, ohne Anmeldung, bis 17 Uhr, Schulstr. 10, GT (Flöttmanngebäude), im Konferenzraum im EG ■ 19.02.11, 19:00, Mörderische Auktion, Ein Krimi der Reihe „Tatort-Dinner“ im Hotel-Restaurant Appelbaum, Neuenkirchener Str. 59, Karten: GT 95510 oder bei „Tatort Dinner“ unter 02327-9918861 reserviert werden, Ticket-Preis: 65 €



Advent, Advent ...
■ 09.12.10, 17:00, Wir lieben unseren Kiez auch bei Kälte - Die Hohenzollern, Weihnachtsfeier, Hauptsache, Hohenzollernstraße ■ 09.12.10, 19:00, Freiwilliger Feuerwehr Musikzug - Weihnachtskonzert ■ 10.12.10, 20:00, Weihnachtskonzert, des Gymnasial-Posaunenchor unter Leitung von Präside Adrian Büttmeier, Karten erhältlich im Sekretariat des ESG, in der Musikkiste, AK 5 und 4 € . Infos unter www.gymnasial-posaunenchor.de ■ 11.12.10, 17:00, Weihnachtslieder im Spiegel der Jahrhunderte, Vom Hymnus bis Pop, traditionelle Adventsstunde vor dem 3. Advent, mit „Tante Albertine“ (alias Bärbel Felchner) und Markus Titzke (Musik. Leiter) ■ 12.12.10, 15:00, Weihnachtssingen des Shanty-Chores, Maritime Weihnachtslieder von den Luttermöven mit Kaffee und Kuchen, Eintritt: 7 €, Karten erhältlich u.a. bei Schreibwaren Hillenkötter und unter Tel. GT 6472, Isselhorster Festhalle ■ 16.12.10, 17:00, Wir lieben unseren Kiez auch bei Kälte - Die Hohenzollern, Weihnachtsfeier, Expo 3, Hohenzollernstraße ■ 19.12.10, 17:00, Weihnachtskonzert, des Gütersloher Mandolinorchesters, Gastchor: Bürener Kinder- und Jugendchor, Herz-Jesu-Kirche in Avenwedde ■ 23.12.10, 17:00, Björn von Andel, Gütersloher Weihnachtsmarkt, auf der Bühne ■ 24.12.10, 23:00, Heimatverein - Turmblasen, Weihnachtliches Turmblasen, Bruder Konrad Kirche



Geburten in Gütersloh
■ 13.11. Melina Gauer, Determeyerstr. 93a ■ 14.11. Hanna Riedel, Wischmeyerstr. 11 ■ 18.11. Mona Céline Femmer, Surenhofsweg 92; Kyra Sophie Koch, Westring 94 ■ 21.11. Liz Gerken, Immelstr. 139 ■ 22.11. Laurenz Becker, Plümersweg 215; Henry Nicholas Williams, Thomas-Mann-Str. 8 ■ 23.11. Deon Neziri, Blankenhagener Weg 85; Amélie Schmittger, Nordstrandweg 10 ■ 24.11. Alisa Terese Werth, Ohlbrocksweg 9a

Hochzeiten in Gütersloh
■ 12.11. Stefanie Dorothe Finger und Barry Robert Wilson, Espenweg 37; Erika Nagel und Alexander Fries, Kahlertstr. 106; Catarina Elisabeth Heimbach und Arkadiusz Baclawski, Am Röhrbach 1a ■ 19.11. Julia de Carneé, Ignaz-Jaspers-Str. 4 und Seymour Everton McPherson, Tuzostr. 1 ■ 20.11. Gabriela Eyyi, Westergarten 13 und Daniel Ersoy, Berlin ■ 26.11. Yves Meisner und Giovanni Spagnolo, Hermelinweg 10

Apotheken-Notdienst: 11.12.2010 bis 29.1.2011

Sa., 11. Dezember: Park-Apotheke, Neuenkirchener Str. 68
So., 12. Dezember: Pluspunkt-Apotheke, Königstraße 10
Mo., 13. Dezember: Rats-Apotheke Avenwedde, Avenwedder Str. 85
Di., 14. Dezember: Sonnen-Apotheke, Langertsweg 29 a
Mi., 15. Dezember: Rosen-Apotheke, Rhedaer Str. 12
Do., 16. Dezember: Storch-Apotheke, Annenstr. 4
Fr., 17. Dezember: Süd-Apotheke, Neuenkirchener Str. 46
Sa., 18. Dezember: Ulmen-Apotheke, Berliner Str. 32
So., 19. Dezember: Westfalen-Apotheke, Kolbeplatz 2
Mo., 20. Dezember: Spexarder-Apotheke, Am Hüttenbrink 10
Di., 21. Dezember: Stern-Apotheke (Isselhorst), Haller Str. 115
Mi., 22. Dezember: Adler-Apotheke, Berliner Str. 122/Ecke Eickhoffstr.
Do., 23. Dezember: Adler-Apotheke am Klinikum, Hochstr. 44
Fr., 24. Dezember: Apotheke am ZOB, Eickhoffstr. 20
Sa., 25. Dezember: Apotheke an der Spiekergerasse, Spiekergerasse 1
So., 26. Dezember: Bad-Apotheke, Herzebrocker Str. 28
Mo., 27. Dezember: Bahnhof-Apotheke Avenw., Friedrichsdorfer Str. 65
Di., 28. Dezember: Friedrichsdorfer Apotheke, Avenwedder Str. 514
Mi., 29. Dezember: Bahnhof-Apotheke, Carl-Bertelsmann-Str. 6
Do., 30. Dezember: Center-Apotheke, Brockhäger Str. 14-20
Fr., 31. Dezember: Krönig'sche Apotheke, Berliner Str. 17
Sa., 1. Januar: Nord-Apotheke, Kahlertstr. 102
So., 2. Januar: Süd-Apotheke, Neuenkirchener Str. 46
Mo., 3. Januar: Isselhorster Apotheke, Isselhorster Str. 425
Di., 4. Januar: Rats-Apotheke Avenwedde, Avenwedder Str. 85

Mi., 5. Januar: Pluspunkt-Apotheke, Königstraße 10
Do., 6. Januar: Rosen-Apotheke, Rhedaer Str. 12
Fr., 7. Januar: Storch-Apotheke, Annenstr. 4
Sa., 8. Januar: Süd-Apotheke, Neuenkirchener Str. 46
So., 9. Januar: Westfalen-Apotheke, Kolbeplatz 2
Mo., 10. Januar: Sonnen-Apotheke, Langertsweg 29 a
Di., 11. Januar: Spexarder-Apotheke, Am Hüttenbrink 10
Mi., 12. Januar: Adler-Apotheke, Berliner Str. 122/Ecke Eickhoffstr.
Do., 13. Januar: Adler-Apotheke am Klinikum, Brunnenstr. 12-14
Fr., 14. Januar: Apotheke am ZOB, Eickhoffstr. 20
Sa., 15. Januar: Apotheke an der Spiekergerasse, Spiekergerasse 1
So., 16. Januar: Bad-Apotheke, Herzebrocker Str. 28
Mo., 17. Januar: Stern-Apotheke (Isselhorst), Haller Str. 115
Di., 18. Januar: Bahnhof-Apotheke Avenw., Friedrichsdorfer Str. 65
Mi., 19. Januar: Bahnhof-Apotheke, Carl-Bertelsmann-Str. 6
Do., 20. Januar: Center-Apotheke, Brockhäger Str. 14-20
Fr., 21. Januar: Krönig'sche Apotheke, Berliner Str. 17
Sa., 22. Januar: Löwen-Apotheke, Strengerstr. 26
So., 23. Januar: Marien-Apotheke, Carl-Bertelsmann-Str. 69
Mo., 24. Januar: Friedrichsdorfer Apotheke, Avenwedder Str. 514
Di., 25. Januar: Fuchs-Apotheke, Marktstr. 1
Mi., 26. Januar: Mohren-Apotheke, Marienfelder Str. 2
Do., 27. Januar: Moltke-Apotheke, Kahlertstr. 15
Fr., 28. Januar: Nord-Apotheke, Kahlertstr. 102
Sa., 29. Januar: Park-Apotheke, Neuenkirchener Str. 68



Im Notfall...

Polizei 110
Feuerwehr 112
Notarzt 112
(lebensbedrohlich erscheinende Zustände)
Krankentransporte 19222
Feuerwehr & Malteser Hilfsdienst

NOTDIENSTE
Ärztlicher & Gyn. Notdienst 19292
(bei Nichterreich des Hausarztes, Mi. von 13 bis Do. 7 Uhr, an Wochenenden & Feiertagen)
Zahnärztl. Notdienst 26284 o. 26222
Augen- & HNO-ärztlicher Notfalldienst (05423) 19292
DRK 98860
Kreisverband Gütersloh, Dr.-Kranefuß-Str. 3, Sprechzeiten: Mo. & Fr. 9-12 Uhr, Di. 13.30-15.30 Uhr, Für Aussiedler: Di. 13.30-15.30 Uhr
Stadtwerke Gütersloh
Entsorgung (0800) 0330010
Gas/Trinkwasser (0800) 0330020

KRISENTELEFONE
Telef.-Seelsorge (0800) 1110-111 u. 1110-222
Weißer Ring (05242) 9089163
Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u. zur Verhütung von Straftaten, Außenstelle für den Kreis GT, www-weisser-ring.de, Fax (05242)57117
Sozialpsychiatrischer Dienst 851718
Kreishaus, Herzebrocker Str. 140, Mo.-Do. 8-17 Uhr, Fr. 8-15 Uhr
Psychosozialer Krisendienst 531300
Mo.-Fr. 19-7.30 Uhr, Sa., So. und Feiertage rund um die Uhr
Frauenhaus Gütersloh 34100
Frauenberatungsstelle und Frauen-Notruf 25021
Berliner Str. 46, Di. 10-12 Uhr, Mi. 14-16 Uhr, Do. 17-19 Uhr
Hospiz-Bewegung GT 2339340
Ambulante Hilfe bei Sterben, Tod und Trauer, Unter den Ulmen 31, Sprechzeiten nach Vereinbarung
Hospiz- u. Palliativ-Verein Gütersloh e. V. 7089022
Hochstraße 19, Mo., Mi. u. Fr. von 8-12 Uhr, außerhalb der Bürozeiten AB, info@hospiz-und-palliativmedizin.de, www.hospiz-und-palliativmedizin.de
Anonyme Alkoholiker 77000
Treffen jeden Mo., Marienstr. 4, 20-22 Uhr
AIDS-Hilfe e.V. 221344
Hohenzollernstr. 26
Babyfenster der Kath. Kirche Blankenhagener Weg (0170) 8474668

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST
Tierärztliche Klinik Dr. Suschka 94410
Tierarztpraxis Dr. med. vet. U. J. Fischer Dr. med. vet. Hans Pohlschmidt 470170
Carl-Miele-Str. 10
Tierarzt Dr. Minkus 54460

Impressum
■ **Herausgeber:** Flöttmann Verlag GmbH · Gütersloh ■ **Redaktionsanschrift:** Schulstraße 10 · 33330 Gütersloh · Postfach 1653 · 33246 Gütersloh · Tel. 05241-860 860 Fax 860 861 ■ **E-Mail Redaktion:** redaktion@gt-info.de ■ **E-Mail Anzeigen:** anzeigen@gt-info.de ■ **E-Mail Kleinanzeigen:** kleinanzeigen@gt-info.de ■ **Chefredakteur:** Markus Corsmeyer (Vi.S.d.P) ■ **Redaktion:** Peter Bunnemann · Petra Heitmann · Michelle Altwiescher ■ **Anzeigenleitung:** Wolfgang Sauer ■ **Grafik und Herstellung:** Marvin Kramer · Jenny Kröger ■ **Kleinanzeigen:** Michelle Altwiescher · Eingabe von Kleinanzeigen über www.gt-info.de, per Post oder persönlich in der Redaktion, Schulstraße 10 ■ **Termine für die Ausgabe Nr. 415/Februar 2011:** Redaktions- und Termenschluss: **Fr., 7. Januar 2011;** Anzeigen- und Kleinanzeigenschluss: **Mi., 12. Januar;** die nächste Ausgabe erscheint am: **Do., 27. Januar** (Falls bei Gewinnspielen nicht anders angegeben, ist Anzeigenschluss gleichzeitig Einsendeschluss.) ■ **Auflage:** 44.000 Exemplare werden kostenlos an die Haushalte in Gütersloh verteilt ■ **Erscheinungsweise:** monatlich ■ **Druckerei:** Bonifatius Druckerei · Paderborn. ■ **Verteilung:** PNP Post Direktwerbung Nord GmbH · Tel. 05732-6825562 ■ Dieses Magazin ist mit großer Sorgfalt und gewissenhaftigkeit bearbeitet. Eine Gewähr für Richtigkeit und Vollständigkeit wird nicht übernommen. Jegliche Ansprüche wegen etwaiger Fehler müssen abgelehnt werden. Eventuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse. Für unverlangt eingesandene Manuskripte, Fotos und Druckvorlagen wird keine Haftung übernommen. Kürzungen behalten wir uns vor. Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers überein. ■ Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Dies gilt insbesondere für die Anzeigen. Für eventuelle Schäden durch fehlerhafte Anzeigen wird eine Haftung nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises übernommen. Für nicht erschienene Anzeigen und Beilagen wird keine Haftung übernommen. Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 14, die Ihnen gern zugesandt wird. © 2010

Alles was blitzte und blinkte

Die Geschichte der „erstaunlich jungen Firma“ Baxmann



Im neuen Laden 1972, von links Otto und Else Baxmann mit Tochter Rosemarie.

Zwei Generationen vor dem Geschäft Berliner Straße 7: Reinhard Witlake, Rosemarie Witlake-Baxmann und Sohn Axel Witlake.

Die ganze Vergangenheit der Firma liegt – na, nicht säuberlich geordnet, aber immerhin in einem Ordner aufgehoben auf dem Tisch.

In Fotos, vergilbten und weniger vergilbten Zeitungsausschnitten, Schriftstücken und Drucksachen, Werbe- und Todesanzeigen. 76 Jahre Firmen- und damit auch Gütersloher Stadtgeschichte.

Annemarie Bechtel geborene Baxmann hat 2004 aufgeschrieben, wie die „erstaunlich junge Firma Otto Baxmann“ in Gütersloh Fuß fasste. Ihr Vater Otto hatte sich bereits Ende der Zwanzigerjahre des 20. Jahrhunderts in eine junge Gütersloherin verknüpft, die er 1934 heiratete. Aus Lüneburg war er nach Gütersloh gekommen, um im renommierten Fachgeschäft Zumwinkel (Ecke König- und Hohenzollernstraße) zu lernen, was man in der Branche des Porzellanfachhandels wissen musste. Und schräg gegenüber lag die Bäckerei Roggenkamp, deren Inhaber eine reizende Tochter namens Else hatten...

Nach sieben Jahren Verlöbnis beschlossen die jungen Leute nicht nur zu heiraten, sondern auch Otto Baxmanns Arbeitgeber

Zumwinkel in der Kökerstraße 20 Konkurrenz zu machen! „Die Geschäftsräume waren nach neuesten Erkenntnissen gestaltet: ein ‚Spiegeltisch‘ dominierte im vorderen Bereich für alles, was blitzte und blinkte in Kristall. Ganz besonders pflegte man zu dieser Zeit Toilettentischgarnituren, mit Zerstäubern für 4711 oder Uralt Lavendel und mit Quasten in den schönsten Pastellfarben“, schreibt Tochter Annemarie 70 Jahre später. Nach dem Zweiten Weltkrieg erhielt

der heil aus britischer Gefangenschaft zurückgekehrte Otto Baxmann die Konzession für eine Tauschzentrale, denn Ware gab es noch nicht zu verkaufen. 1950 fand das „eigentliche Sortiment“ wieder Eingang: „Zunächst mit Bakelit, Luxusmausefallen von Wilmking, dem berühmten Messbecher und die Marke GERDA war geboren... Und plötzlich kamen auch die schönen Dinge zurück, Geschirre mit breiten Goldrändern waren begehrt...“, berichtet die

heute in Wetzlar lebende ältere Schwester von Rosemarie Witlake-Baxmann.

Das Unternehmen heute

Es hat sich viel verändert. „Baxmann“ ist mehrmals umgezogen, von Kökerstraße 20 links, nach Kökerstraße 20 rechts, später nach Kökerstraße 6-8, 1974 in die Berliner Straße, in Räume der Lampe-Bank, zwei Geschäfte, nur getrennt durch eine Textil-Boutique, die jetzt zu einem dritten Baxmann-Geschäft für Accessoires („Alles, was Frauen lieben“, O-Ton Reinhard Witlake) umgebaut wurde. Der Standort Kökerstraße wurde endgültig aufgegeben. Heute leiten Rosemarie Witlake-Baxmann und ihr Ehemann Reinhard das Geschäft. Und auch Sohn Axel ist ständig im Laden anzutreffen. Man orientiert sich an den neuesten Trends, sowohl was die Einrichtung wie das Sortiment betrifft. Reinhard Witlake berichtet von Reisen nach Valencia und New York, die ihm Anregungen beschert haben. Der Geschmack der Menschen ändert sich, dem gilt es auf den Fersen zu bleiben.



Otto Baxmann, der junge Porzellanverkäufer aus Lüneburg im Jahr 1925.



Else Roggenkamp, die Bäckerstochter „von gegenüber“, 1928.

Falscher Biss mit Folgen

Gesundheitliche Probleme deuten häufig auf ein gestörtes Kausystem hin

Kopf- und Gesichtsschmerzen, Verspannungen in Hals- und Nackenmuskulatur, Tinnitus und Schwindelgefühle – viele gesundheitliche Probleme können ein gestörtes Kausystem zur Ursache haben. In unserer Praxis gehen wir dem mit speziellen Diagnosemethoden auf den Grund. Die Ergebnisse sind die Grundlage einer gezielten Therapie.



Ein gestörtes Kausystem kann die Ursache für viele gesundheitliche Probleme sein.

Nicht allein unsere Zähne zerkleinern die Nahrung – vielmehr ist ein ganzes System daran beteiligt: das sogenannte Kausystem. Es basiert auf einem Zusammenspiel verschiedener Elemente, von der Kaumuskulatur über die Kiefergelenke und –knochen bis hin zu Zähnen, Zunge und Rachen. Das Zusammentreffen der oberen und unteren Zahnreihen ist in diesem System sehr fein aufeinander abgestimmt. Bereits Abweichungen von wenigen hundertstel Millimetern können sich in einer Reihe von Beschwerden am Kausystem oder sogar in weiter entfernten Bereichen bemerkbar machen. Dieses Krankheitsbild nennt man cranio-mandibuläre Dysfunktion (CMD). Die Ursachen für das Entstehen einer CMD können außerordentlich vielfältig sein. Neben Störungen im Kausystem selbst sind häufig Probleme in anderen Körperregionen wie zum Beispiel ein Beckenschiefstand daran beteiligt. Daher ist das Krankheitsbild CMD ganzheitlich zu betrachten und eine enge Zusammenarbeit mit einer Vielzahl anderer medizinischer Fachrichtungen unerlässlich. Auffällige Symptome für eine cranio-mandibuläre Dysfunktion im Kausystem sind Muskelschmerzen, Kiefergelenkprobleme und Kiefergelenkknacken, Schleifspuren an den Zähnen, zerstörte Zahnhälse bis hin zu Schädigungen des Zahnhalteapparates.



Zur Korrektur einer falschen Bisslage werden unter anderem individuell gefertigte Aufbissbehelfe eingesetzt.

Diese Funktionsstörung führt durch Muskelanspannungen zu Beschwerden in den umliegenden Bereichen, etwa zu Schmerzen in den Gesichts- und Kaumuskeln sowie Kiefergelenken. Auch chronische Kopfschmerzen, Ohrgeräusche und Schwindelgefühle sind möglich. Da Kaumuskulatur und Nerven mit der Hals- und Nackenmuskulatur sowie mit dem Stütz- und Bewegungsapparat verschaltet sind, sind hier ebenso Beschwerden möglich, wie Muskelverspannungen, Rücken- oder Knieschmerzen.

Mit der Funktionsanalyse können wir Fehlbelastungen im Kausystem unserer Patienten erkennen und beseitigen. Die zahnärztliche Funktionsdiagnostik umfasst eine computergestützte klinische Analyse u. a. der Muskulatur, der Kiefergelenke und der Bissituation sowie eine instrumentelle Analyse, die eine elektronische Vermessung der Kiefergelenke beinhaltet. Hinzu kommt häufig die Auswertung von speziellen Röntgenaufnahmen und bei besonderen Fragestellungen von weiteren bildgebenden Verfahren wie MRT- oder DVT-Aufnahmen. Die Bissituation des Patienten wird zur Bestimmung der korrekten Bisslage in einen Bewegungssimulator übertragen und analysiert.



Zahnarzt Dr. Achim Merten M.Sc. hat langjährige Erfahrung in der Behandlung von Kieferfunktionsstörungen.

Zur Therapie von Funktionsstörungen kommen häufig mittels Computer berechnete Aufbissbehelfe zum Einsatz. Diese sind, trotz ähnlichem Aussehen, bitte nicht zu verwechseln mit nächtlichen Knirscherschienen! Sie sorgen für Entspannung der Kaumuskulatur und führen den Unterkiefer in die korrekte Lage. Bringen sie eine Besserung der Beschwerden, kann die Korrektur der Bisslage direkt an den Zähnen vorgenommen werden, zum Beispiel durch Beschleifen der Zähne oder Neugestaltung von Kauflächen.



Thaddäusstraße 68
33415 Verl-Sürenheide
Telefon 05246-92230
E-Mail: info@dr-merten.com

Weiterführende Informationen zum Krankheitsbild CMD: www.dr-merten.com

Wir sind umgezogen!



Knappe

Ihr Partner bei Fußproblemen

Maßschuhe
Innenschuhe und Orthesen
Orthopädische Zurichtungen
spezielle Sportversorgungen
Ganganalyse im Lauflabor
Einlagentherapie nach Computerabdruck
Therapieschuhe nach OP
Spezielle Diabetes- und Rheumaversorgung

Versorgung und Betreuung
www.orthopaedie-knappe.de

Kahlerstr. 150 · Gütersloh · Tel. 05241-35069

TEPPICH WASC CENTER GREBE
Meisterbetrieb

Teppichwäsche
Teppichreparatur
Polsterreinigung
Matratzenreinigung
Teppichreinigung

TWC Grebe
Wiedenbrücker Str. 54
33332 Gütersloh
Telefon (05241) 2123244
www.twc-grebe.de

Endlich richtig sauber!

wissen wandeln wachsen
Berufe auf gesunder Grundlage

- BEHANDLUNGSPFLEGE FÜR PFLEGEHILFER**
Bielefeld • Beginn: 10.01.2011 • In Kooperation mit bpa NRW
- HEIMLEITER/-IN**
Bielefeld • Beginn: 14.02.2011 • Aufbaumodul auf PDL
- BETREUUNGSASSISTENT/-IN**
Bielefeld • Beginn: 08.03.2011
- VERANTWORTLICHE PFLEGEFACHKRAFT**
Bielefeld • Beginn: 21.03.2011
- AUSBILDUNG ALTENPFLEGEHILFER/-IN**
AUSBILDUNG ALTENPFLEGER/-IN
Gütersloh • Beginn: 01.04.2011
- HYGIENEBEAUFTRAGTE/R IN PFLEGEINRICHTUNGEN**
Bielefeld • Beginn: 04.04.2011 • Mit Selbststudienphasen
- GERONTOPSYCHIATRISCHE PFLEGE**
Bielefeld • Beginn: 02.05.2011 • Mit Selbststudienphasen
- Förderung über WeGebAU oder Bildungschek möglich!
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!
- Deutsche Angestellten-Akademie • DAA Gütersloh**
Prekerstraße 56 • 33330 Gütersloh
E-Mail: Birgit.Deppe@daa-bw.de

 Kostenlose Hotline:
0800 1144123 • www.daa-owl.de

Anzeige



Matthias Irrgang und Carsten Piecha.

Prävention steht an erster Stelle

Krönig'sche Apotheke und Bodystreet - Info am 16. Dezember

Zu einem Tag der offenen Tür lädt die Krönig'sche am 16. Dezember in ihre Räumlichkeiten in der Berliner Straße 17 ein. Im Mittelpunkt der Gemeinschaftsaktion zwischen der alteingesessenen Gütersloher Apotheke und dem Bodystreet Studio, Neuenkirchner Straße 68, steht die Präventionsberatung. Interessierte, Kunden und Besucher können sich schwerpunktmäßig zu allen Fragen rund um Rückenbeschwerden, Muskulaturaufbau, Stärkung des Beckenbodens, Sportlernahrung, degenerative Gelenkerkrankungen, aber auch über Kosmetik und Aromatherapie beraten lassen. Seit dem 5. November gibt es Bodystreet mit seinem innovativen Fitness-Konzept in Gütersloh. In der Krönig'schen Apotheke stellt das Studio am Tag der offenen Tür eine neuartige Muskelstimulierungs-Methode vor, die auch höchsten Ansprüchen an Gesundheit und Körper genügt. Schlüssel zum Trainingserfolg ist das Gerät miha bodytec. Es funktioniert auf Basis niederfrequenten Reizstroms. In einer speziellen Weste sowie an Armen und Beinen direkt angebrachte, großflächige Elektroden aktivieren die komplette quer gestreifte Muskulatur des Körpers. 20 Minuten dauert eine Trainingseinheit und wird in dieser Zeit

ständig unter Anleitung des Bodystreet-Lizenzpartners Carsten Piecha und seinen Trainingsexperten begleitet. Das neuartige Trainingssystem dient vor allem der Optimierung des Muskelstoffwechsels, der Bindegewebsstraffung, Gewichtsreduzierung, Leistungssteigerung und der schnellen Abhilfe bei gängigen Volkskrankheiten, vor allem bei Rückenbeschwerden oder Beckenbodenschwäche. Der 16. Dezember eignet sich ideal zum Ausprobieren und zur Beratung. Präventionsberatung steht auch im Mittelpunkt der weiteren Aktionen in der Krönig'schen Apotheke. Ernährung für die Gelenke von orthomol arthro plus zur Versorgung des gesamten Gelenks mit knorpel- und knochenaktiven Nährstoffen oder Frubias zur Sportlerunterstützung sind angebotene Themen für interessierte Kunden. Und wer für seinen gesamten Körper etwas Gutes tun möchte, der kann die walk in balance shoes (wibs) mit der einzigartigen Balancierzone ausprobieren. Außerdem steht eine neue Generation von Pflegeprodukten mit der Kosmetik aus dem Haus Delarom bereit, die auf einzigartige Weise Wirksamkeit, Harmonie, Gleichgewicht und Genuss verbinden. Vorbeischauchen lohnt sich.

Schlüssel zum Trainingserfolg ist das Gerät miha bodytec.



Foto: Piecha

Anzeige

Telekom baut über Nacht um

Telekom Partner Shop wird im Formel 1 Tempo renoviert

Das hat sich die Geschäftsführerin Marietta Stöttwig des Telekom Partner Shops in der Königstraße mitten in der Fußgängerzone nun wirklich nicht gewünscht. Über Nacht zog der komplette Shop in das Nachbarlokal des ehemaligen Schleckermarktes, damit umfangreiche Renovierungsarbeiten am nächsten Tag beginnen konnten. Dazu Marietta Stöttwig: „Der Umbau kam für uns mehr als überraschend, wir hatten nur zwei Tage Vorlauf, um alles zu planen, und jeder der schon mal privat umgezogen ist, weiß wie wenig Zeit das ist.“



Foto: Telekom Partner Shop

Das Team vom Telekom Partner Shop in der Berliner Straße während des Blitz-Umbaus.

Dennoch nimmt das Telekom Team des Partner Shops dies alles mit viel Humor. „In der Nacht des Umzuges wurden wir mehrfach von Passanten angesprochen, ob wir umziehen oder den Laden ausrauben würden“ so Mitarbeiter Marc Grund-

mann: Ein Erlebnis war es auch für die Kundin Gisela Midden-dorf, die am Tag vor dem Umzug noch rechts im alten Shop war und am nächsten Morgen noch etwas abholen wollte. Da war der Shop plötzlich auf der linken Seite. „Ich dachte erst,

ich wäre verrückt. Der Laden war doch gestern Abend noch rechts - und heute Morgen liegt er links. Wie haben die das bloß so schnell hinbekommen?“ Die Umbauarbeiten sollen bereits am 10. Dezember abgeschlossen sein, um am 17. De-

zember die große Neueröffnung feiern zu können. Zum Umbau erklärt Filialeiterin Lena Baranan: „Durch den Umbau wird es für die Kunden noch schöner, die Kunden können demnächst alles anfassen, erleben und entdecken. Natürlich bleibt auch unsere beliebte „Kaffeeecke“ für die Kunden erhalten. Am Tag der Neueröffnung gibt es für die Kunden nicht nur den neuen Shop zu bewundern, wir haben auch noch Nikolausgeschenke. Die Xtra Card mit zehn Euro Startguthaben kostet an diesem Tag statt 19,95 Euro nur 4,95 Euro - und der Canon Multifunktionsdrucker statt 119,00 Euro nur 49,95 Euro. Natürlich nur solange der Vorrat reicht. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Der Shop gibt kostenlos heißen Tee und Kaffee aus.“ Für alle Kunden der Telekom hat der Telekom Partner Shop noch ein besonderes Highlight. „Wir freuen uns an diesem Tag, den Kunden den neuen Shop präsentieren zu dürfen. Diejenigen, die ihr Handy oder ihre Telefonrechnung der Deutschen Telekom/T-Mobil mitbringen, nehmen an der Verlosung des iPhone 16 GB 3 GS teil im Wert von 800 Euro“, so Marietta Stöttwig. Man hat sich viel vorgenommen im Telekom Partner Shop. Filialeiterin Lena Baranan ergänzt: „Im Endeffekt wird der Kunde entscheiden, ob er den neuen Shop nutzen wird. Alles, was wir dazu beitragen können, damit der Kunde zufrieden ist, tun wir gerne und jederzeit. Bei uns ist jeder herzlich willkommen!“

**Ihr Telekom Partner,
Ihr Vorteil!**

 Weltneuheit: Das neue Windows® Phone ist da.
 Mit dem superschnellen mobilen Internet das Windows Phone erleben.

- Alles Wichtige direkt auf der persönlichen Startseite sehen
- Alle Kontakte und Facebook-Neuigkeiten automatisch auf einen Blick
- Inklusive Xbox LIVE®, NAVIGON select Telekom Edition® und MobileTV


 HTC 7 Mozart mit Windows® Phone 7
Windows Phone

 Im Tarif Complete Mobil
 mit Handy nur

49,95 €!

Erleben, was verbindet.



Ein Angebot von

Telekom Partner Shop
Königstr. 16
33330 Gütersloh
www.mobil-punkt.de

Wichtig: Dieses Angebot ist nur für Kunden der Telekom Partner Shops gültig. Die Teilnahme ist nur für Kunden der Telekom Partner Shops möglich. Die Teilnahme ist nur für Kunden der Telekom Partner Shops möglich. Die Teilnahme ist nur für Kunden der Telekom Partner Shops möglich.

Für die besonderen Momente

Eventagentur Savci lässt keine Wünsche offen

„Mit kreativen und flexiblen Ideen die Aufmerksamkeit und das Vertrauen unserer Kunden zu gewinnen – ist unser Wunsch. Jederzeit stehen wir unseren Kunden für alles was ihnen am Herzen liegt zur Verfügung. Wir stellen uns nicht die Frage des WIE, sondern machen es GERNE.“

Unser Ziel ist erreicht, wenn unsere Kunden rundum zufrieden sind. Wenn wir sie da berühren, wo sich bleibende positive Eindrücke in den Gedanken an das besondere Event wiederfinden“ so der Gründer und Leiter der Agentur, Orhan Savci.

Ob Events für höchste Ansprüche, kleine exklusive Feiern oder Messeveranstaltungen in jeder Größenordnung – die Eventkonzepte der Gütersloher Agentur bieten innovativen Perfektionismus, bei dem jedes Fest zum besonderen Erlebnis und bis zum Ende durchdacht wird.

Ganz gleich, ob in und um Gütersloh, Bielefeld, Köln, Mailand oder Shanghai, die Eventagentur bietet Fullservice von der Planung, über die Gestaltung des Rahmenprogramms bis hin zum Catering oder zum Show-Cooking. Mit viel Liebe zum Detail und immer individuell auf die Kundenwünsche abgestimmt, bereitet das Agenturteam den passenden Rahmen für einen unvergesslichen Tag.

Auch als Messepartner hat sich das kreative Team um Orhan Savci bereits über Güterslohs Grenzen hinaus einen Namen gemacht. Mit viel Verständnis für alle Wünsche und Anforderungen seiner Kunden, setzt der Agenturleiter seine Auftraggeber ins rechte Licht. Perfekt mit Stil und Niveau. Vom Gesamtkon-



„Wir berühren Sie genau da, wo positiv bleibende Eindrücke sich in Ihrem Event und später in Ihren Gedanken wiederfinden.“



Ob Event oder Konzept: Die Leistungen der Agentur Savci sind individuell auf die Bedürfnisse der Kunden abgestimmt.

zept für Catering und Cocktailbar bis zum Service. Mit Professionalität hält die Eventagentur, was sie verspricht, während die Kunden ihre ganze Aufmerksamkeit dem eigenen Erfolg schenken können. Auch für den genussvollen Rahmen zu jedem Anlass ist die Agentur der richtige Ansprechpartner. Und das ist nicht nur Geschmacksache. Von einfach bis raffiniert richten sich die kulinarischen Möglichkeiten ganz genau nach den Kundenwünschen. Immer frisch und mit hochwertigen Produkten werden Gäste, Freunde, Familie, Geschäftspartner oder Kundenmitarbeiter mit unterschiedlichsten,

hochwertigen Köstlichkeiten verwöhnt. Für alle Fragen rund um das Thema Bewirtung steht das Agenturteam mit Leib und Seele beratend zur Seite. Für den schönsten Tag im Leben, den ganz besonderen Moment, bietet die Eventagentur Savci ein Format mit besonderem Flair. Das Agenturteam betreut alle individuellen Wünsche und Anregungen rund um das Thema Hochzeit. Die Professionalität steht im Mittelpunkt, um dem Paar SEINEN Tag zu einem besonderen Erlebnis werden zu lassen. Eine Hochzeit im Ambiente einer besonderen Location oder unkonventionell mit stilvollen Zelten im eigenen Garten. Dem



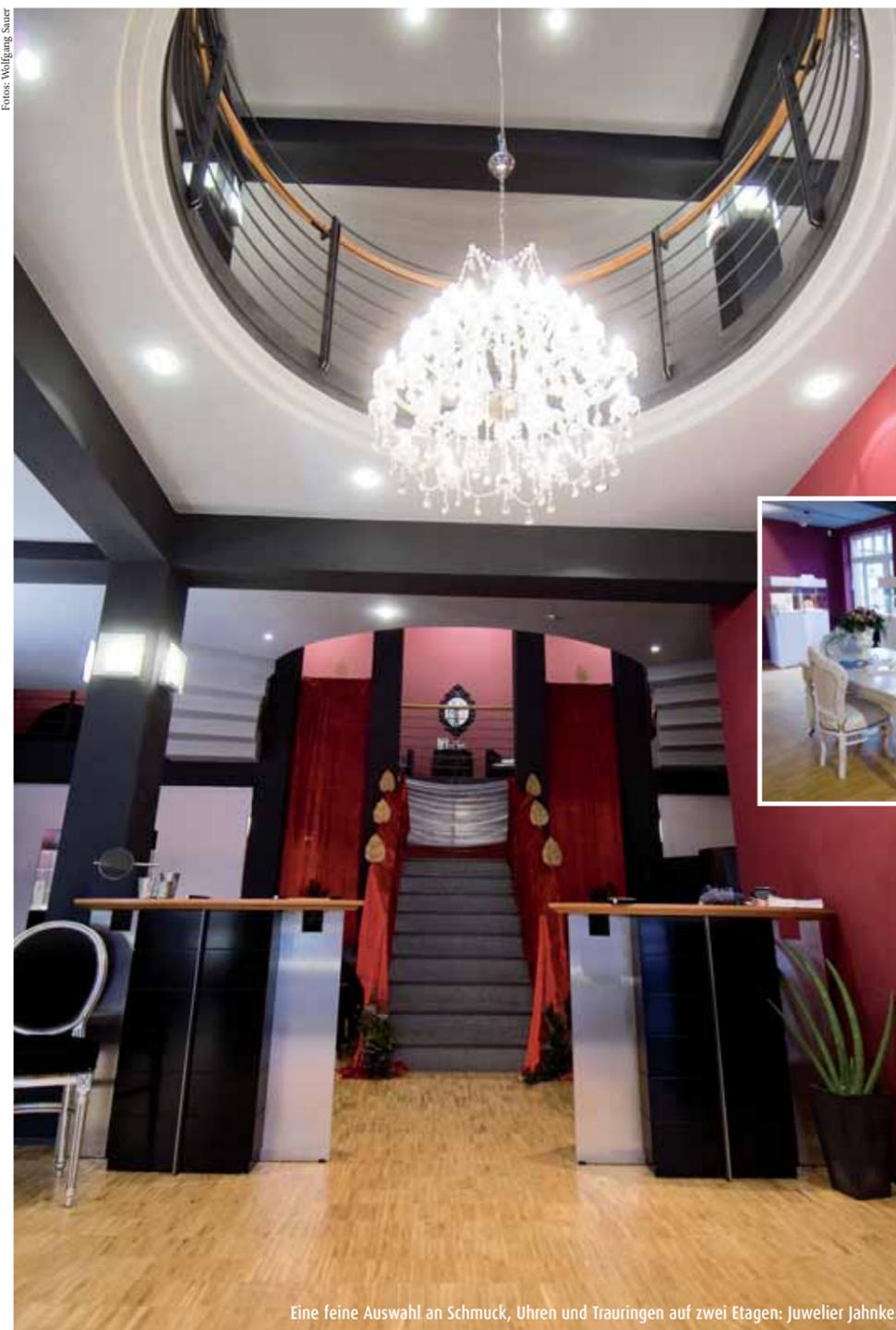
AGENTUR SAVCI
Events & Catering
Telefon: 05241 - 9987392
Telefax: 05241 - 9987393
Mobil: 0170 - 3264939
E-Mail: info@agentur-savci.de
www.agentur-savci.de

Individuell und ganz in weiß

Juwelier Jahnke eröffnet Trauringlounge

Seit Januar 2010 hat sich nicht nur der Firmenname des bekannten Juweliergeschäfts in der Königstraße 10 geändert. Der neue Name Juwelier Jahnke ehemals Bunz by Jahnke deutet einmal mehr auf die erweiterte Vielfalt des Sortiments und eine abwechslungsreiche Bandbreite an modernen Uhren und zeitgemäßem Schmuck. Egal, ob in Silber, Gold oder Platin, mit oder ohne Edelsteine, schlicht oder verspielt - bei Juwelier Jahnke finden Jung und Alt genau das passende Schmuckstück in jeder Preisklasse und für den ganz individuellen Geschmack.

Die jetzt stilvoll eröffnete Trauringlounge in der ersten Etage rundet das neue, erweiterte Sortiment des Juweliergeschäfts ab. Edel, großzügig und ganz in weiß präsentiert sich die Lounge mit einer ungewöhnlichen Auswahl an Hochzeitsringen und passenden Accessoires. Brautpaaren, die sich für den „schönsten Tag in ihrem Leben“ einen ganz individuell entworfenen Ring wünschen, steht das Team um Annemarie Jahnke mit Ideen, Anregungen und mit viel Erfahrung zur Seite. Dabei spielt das gewünschte Material oder die Individualität der Ausführung keine Rolle. Damen- und Herrenringe dürfen gerne auch unterschiedlich gestaltet sein. Für die Kunden bleiben keine Wünsche offen. Das persönliche Ambiente der Trauringlounge macht den Trauringkauf zu einem besonderen Erlebnis in entspannter Atmosphäre. Und im Erdgeschoss können sich Interessierte auch gleich den passenden Schmuck für das besondere Ereignis aussuchen.



Die Trauringlounge in der ersten Etage: Faszinierend ungewöhnlich und einfach etwas ganz Besonderes.

Für alle interessierten Besucher stehen auch Geschäftsführerin Andrea Priester (Goldschmiedin und Uhrmacherin) sowie die stellvertretende Geschäftsführerin, Marianne Tigges für Fragen und Wünsche beratend zur Seite.

JUWELIER
Jahnke

Königstraße 10 · 33330 Gütersloh
Tel. (05241) 2123113
Fax (05241) 2123114
Mo. - Fr. 9.30 - 18 Uhr · Sa. 9 - 14 Uhr

Eine feine Auswahl an Schmuck, Uhren und Trauringen auf zwei Etagen: Juwelier Jahnke.

Testhörer im Kreis Gütersloh gesucht!

Wissenschaftliche Studie untersucht moderne Hörgeräte.

Ein Hörgerät ist heute mehr als nur ein Hörgerät. Es ist hochentwickelte Technologie in einem winzig kleinen Gehäuse. Der Erfolg von Hörgeräten beruht einerseits auf der hochentwickelten Technologie, andererseits auf der individuellen Einstellung durch den Akustik-Experten. Doch wie wirken sich hierbei die vom Hersteller empfohlenen Start-Einstellungen aus?

Um diese Frage zu beantworten, führt die OTICON GmbH – einer der weltweit führenden Hersteller von Hörsystemen – in Zusammenarbeit mit Hörgeräte-Akustiker Gerland eine wissenschaftliche Hörstudie unter Alltagsbedingungen durch. Ziel der Studie ist es, die erfolgreichsten Einstellungen der neuesten Generation von Premium-Hörgeräten im Alltag zu untersuchen. Dazu wer-



den 100 Gütersloher gesucht, die bereit sind, Hörgeräte zu testen.

OTICON setzt seit kurzem mit Oticon Agil neue Standards unter den Hörsystemen. Das Gerät ermöglicht, wieder ganz nah zum natürlichen Hören zurückzukommen. Die Verständlichkeit und Natürlichkeit von Sprache – auch in lauter Gesellschaft – wird spürbar verbessert. Dazu wurden speziell für dieses Gerät verschiedene Voreinstellungen entwickelt.

Wie können Sie an der Studie teilnehmen?

1. Eine der folgenden Aussagen trifft für Sie zu: Sie haben den Eindruck, im Alltag nicht mehr so gut zu hören wie früher. Sie sind sich evtl. nicht sicher, ob Sie von Hörgeräten profitieren und möchten das gerne testen lassen oder Sie tragen bereits Hörgeräte.
2. Nach einer ausführlichen Höranalyse sind Sie bereit, sich das Premium-Hörgerät Oticon Agil individuell anpassen zu lassen und zwei Wochen im Alltag zu testen.
3. Sie füllen im Anschluss einen wissenschaftlichen Fragebogen aus.

Mitmachen lohnt sich:

Ihr Hörvermögen wird fachgerecht geprüft. Sie erhalten eine umfassende und kompetente Beratung durch erfahrene Hörgeräteakustiker der Firma Gerland Hörgeräte, die auch während der



Gerland in Gütersloh
Im Hause der Dodt Optikerei



Thorsten Gerland

Studie stets zu Ihrer Verfügung stehen. Die Testgeräte werden individuell auf Ihre Bedürfnisse angepasst. Aus der Erfahrung bereits durchgeführter Studien rät Thorsten Gerland: „Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren Platz, da die Teilnehmerzahl auf 100 begrenzt ist.“



Gütersloh · Kolbeplatz 6
(im Hause der Optikerei Dodt)

Telefon 05241 / 92122

Steinhagen · Bahnhofstraße 19

Telefon 05204 / 9251606

Verl · Paderborner Straße 18

Telefon 05246 / 701827

www.gerland-hoergeraete.eu

Wissenschaftliche Begleitung:



Dipl. Ing. Horst Warncke
Leiter der Audiologie
bei OTICON Deutschland



Experten-Tipp für Sicherheit

Sicherheitstrends von morgen schon heute erleben

Sicherheitskompetenz von echten Profis: Rüterbories informiert

Unser Motto ist „Immer eine Idee voraus“. Genau dieses beherzigen wir im Bereich Einbruchmelde-technik und natürlich auch Brandmeldetechnik, aber auch in anderen Bereichen wie Videoüberwachung und Zutrittskontrollen. Wir wollen immer einen Schritt dem Einbrecher oder dem Feuer voraus sein. So entwickeln wir mit unseren zertifizierten Herstellern einfach zu bedienende und effektive Meldeanlagen. Vor Ort – bei Ihnen zu Haus oder in Ihrer Firma – finden wir die optimale Lösung für die Sicherheitsrichtungen. Wir gehen gemeinsam mit Ihnen die Schwachstellen Ihres Heims oder Ihres Unternehmens ab und entwerfen Ihnen ein individuelles Sicherheitskonzept. Mit den heutigen technischen Möglichkeiten ist es schnell und günstig möglich, dem Einbrecher schon vorher das Handwerk zu legen. Dem Feuer sind Sie schon bald einen Schritt voraus.



Thomas Rüterbories



So wie sich die Gefahrenpotentiale ändern, müssen sich auch zeitgemäße Sicherheitskonzepte dem technischen Fortschritt anpassen. Dadurch ergeben sich nicht nur verbesserte Präventionsmöglichkeiten, vieles wird auch einfacher und komfortabler. So lässt sich Sicherheitstechnik schon lange in das Design Ihrer Einrichtung ohne technische Einbußen stilvoll integrieren. Fast unsichtbar aber doch im Falle eines Falles präsent. Anlagen bieten Ihnen, Ihrer Familie und Ihren Mitarbeiter Schutz und geben Ihnen das Gefühl der Sicherheit. Kostenfrei und unverbindlich erstellen wir Ihnen ein Angebot ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen. Ihre Fragen finden bei uns ein offenes Ohr. Informieren Sie sich bei uns und rufen Sie am Besten noch heute an. Seien Sie mit uns dem Bösewicht und dem Feuer „immer eine Idee voraus“!

Rüterbories Sicherheitsanlagen GmbH

Berliner Str. 127 a & Feldstr. 27 (Dreiecksplatz) · 33330 Gütersloh
Fon (05241) 1832 · Fax (05241) 26994 · www.rueterbories.de

Abschalten vom Alltag

Die lange Tradition der Thai-Massage

Massage ist die „Kunst der Berührung“ und soll dem Menschen Kraft und Vitalität zurückgeben. Die Praxis des Massierens kommt ursprünglich aus dem fernen Osten.



Massage: Kurzurlaub vom Alltag.

In Südostasien ist die traditionelle Thai-Massage seit 2.500 Jahren eine Gesundheitsmassage für Jung und Alt. Die wohltuende, manuelle Behandlung von Akupressurpunkten (Sen-Punkten) dient zur Wiederherstellung des inneren Energiegleichgewichts. Neben dem wohltuenden Wellness-Effekt, erfolgt der Abbau von Verspannungen, die Lockerung des Bewegungsapparates und durch

die Anregung von Kreislauf und Stoffwechsel wird eine Stimulierung des Immunsystems erreicht. Danach fühlt man sich angenehm entspannt und gestärkt. Koh Samui Massage ist in Gütersloh der erste Anbieter für Traditionelle Thai-Massage und bereits seit drei Jahren die erste Adresse vor Ort. Die Masseurinnen verfügen über eine langjährige Praxis in der Traditionellen Thai-Massage, nehmen sich Zeit, fragen nach Problemzonen und gehen somit auf die individuellen Wünsche ihrer Kunden und Patienten ein. Hier werden sie mit einem Lächeln empfangen, mit einer entspannenden Massage verwöhnt und kehren erholt und gestärkt nach Hause zurück. Genießen Sie das Gefühl totaler Entspannung in angenehmem Ambiente und gönnen Sie sich einen kleinen Kurzurlaub vom Alltag.

Koh Samui Massage

Traditionelle Thai-Massage

Schenken Sie Entspannung mit einer Wellness-Massage. Ihr Koh Samui Team.

3 Jahre Koh Samui Massage

Kopf- / Gesichtsmassage	22,- €
Rückenmassage	ab 22,- €
Fußmassage	31,- €
Ganzkörpermassage	ab 37,- €
Kräuterstempelmassage	ab 50,- €

10% Jubiläumrabatt auf unsere Geschenkgutscheine bis zum 24. Dezember 2010

Koh Samui Massage

Friedrich-Ebert-Straße 41 · 33330 Gütersloh · Telefon 0 52 41-2 11 27 77
www.KohSamuiMassage.de · Mo.-Fr. 9.30-20.00 Uhr · Sa. 9.30-18.00 Uhr

Danke

Die Gütersloh Marketing GmbH sagt

an 1.981 Stadtführungsteilnehmer über 100.000 Besucher der großen Innenstadt-Veranstaltungen*
42.386 Konzert- und Theaterkartenkäufer 4.103 Abokunden

sowie an die zahlreichen Kooperationspartner, unzähligen Helfer und guten Geister, die uns im Jahr 2010 tatkräftig zur Seite gestanden haben.

* Gütersloher Frühling/ Gütersloher Straßenzauber/ Michaelis und Weihnachtsmarkt

Gütersloh Marketing GmbH | ServiceCenter | Berliner Straße 63 | 33330 Gütersloh
Wir sind gerne für Sie da: Mo. bis Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr
Fon: 05241. 2 11 36 0 | Fax: 05241. 2 11 36 49 | Tickethotline: 05241. 2 11 36 36
info@guetersloh-marketing.de | www.guetersloh-marketing.de



gestresst ...?

Gehen Sie bewusst
ins neue Jahr!

Ich zeige Ihnen den Weg zu mehr
Energie, Lebensfreude und Gesundheit durch:

- Stressbewältigung
- Gesundheitscoaching
- Beratung / Therapie
- Businessqigong
- Qigong (anerkannt bei allen
KK als Präventionsmaßnahme)
- Meditation



Diekstraße 21 · 33330 Gütersloh
Telefon 05241-15194
www.dorothea-eversmeyer.de

Foto: Großewinkelmann



Beim Preisträger vor Ort: Unter anderem diese großen Stallschubkarren produziert das Unternehmen Großewinkelmann. Geschäftsführer Frank Hesse (r.) führte Karin Miele (l.), Dr. Ulrich Kemper und Judith Schmitz durch das Unternehmen, Gabriel Turan (2.v.l.) und Dieter Kollberg zeigten ihnen ihre Arbeitsplätze.

Sozial-Oscar

Großewinkelmann: Vom Auftrag- zum Arbeitgeber

Gewinner des Sozial-Oscars im Jahr 2010 ist die Firma Großewinkelmann. Bei der Preisverleihung im Gütersloher Kreishaus wurde der Mittelständler aus Rietberg für sein vorbildliches Engagement bei der beruflichen Integration ausgezeichnet. Bereits zum siebten Mal haben die Gütersloher Stiftung für psychisch kranke und geistig Behinderte und der Kreis Gütersloh mit dem Sozial-Oscar einen Preis ausgelobt, um nachahmenswerte Beispiele zur Integration von psychisch kranken oder geistig behinderten Menschen in den Arbeitsmarkt zu würdigen. Besonderen Wert von Seiten der Auslober des Preises wurde diesmal auf Arbeitsplätze mit angepassten, reduzierten Leistungsanforderungen gelegt. Gerade in diesem Punkt zeichnete sich der Spezialhersteller für Stall- und Weidetechnik sowie von Zaun- und Torsystemen aus Rietberg-Varensell aus. Das rund 100 Mitarbeiter zählende Unternehmen hat eine Historie auf dem Gebiet

der beruflichen Integration: Es wurde vom Auftrag- zum Arbeitgeber.

„Es ist wichtig für das Selbstwertgefühl, Geld zu verdienen und etwas Produktives zu machen“, verdeutlichte Kemper am Vortag der Preisverleihung die wichtige Funktion von Arbeit. Schirmherrin Karin Miele weiß nicht nur aus dem eigenen Unternehmen, welchen Effekt man mit Integration erzielt: „Es ist einfach schön zu sehen, wie die sich freuen, wenn sie morgens zur Arbeit gehen.“ Frank Hesse hat eine ähnliche Beobachtung gemacht: „Es war unseren Leuten wichtig, dass sie sagen können, sie arbeiten bei Großewinkelmann.“ Karin Miele übergab am Mittwoch im Kreishaus den Sozial-Oscar. Wie auch in Hollywood üblich, stellte Kemper klar, dürfte auch der Sozial-Oscar nur von solchen Personen überreicht werden, die selbst preiswürdig sind. Das Unternehmen Miele hat viel auf dem Gebiet der Integration erreicht.



Gabriel Turan zeigt Karin Miele seinen Arbeitsplatz. Zusammen mit der Schirmherrin des Sozial-Oscars besuchten Judith Schmitz und Dr. Ulrich Kemper den Betrieb Großewinkelmann. Frank Hesse (l.), zusammen mit seinem Bruder Ralf Geschäftsführer, nahm am Mittwochabend den mit 5000 Euro dotierten Sozial-Oscar aus den Händen von Karin Miele entgegen.

„Geht ab wie Sau“

Das „Hommage hybrid“ definiert das
Fahrradfahren vollkommen neu!

Obwohl es durch eine kräftige Elektrounterstützung bis zu Tempo 45 fahren kann, kommt das Faltrad und E-Bike „Hommage hybrid“ in der Version des „Delite hybrid“ elegant, leicht und sportlich daher. Es bietet ein ganz neues Fahrgefühl. Der Hinterradnabenmotor von Bincox schaltet bei 45 Stundenkilometern die Unterstützung dann allerdings wieder ab. Rechtlich läuft das Rad also als Leichtmofo und benötigt ein Versicherungskennzeichen. „Geht ab wie Sau!“, so Jügen Männel, Inhaber von Radsport Schiffner. „Auf Abfahrten lädt sich der Akku automatisch auf. Somit wird neue Kraft gesammelt für den nächsten Berg.“



Sportlich:
Hommage hybrid

Automatischer
Tag- und Nachtlichtmodus

Auch in Sachen Sicherheit bietet Radsport Schiffner alles, was man zum sicheren Fahrradfahren braucht. Da gibt es zum Beispiel den neuen LUMOTEC Cyo T, einen LED-Dynamoscheinwerfer der Extraklasse. Die IQ-Scheinwerfer-Technologie mit Sensor-Automatik ermöglicht ein optimales Umschalten der Lichtanlage zwischen Tag- und Nachtmodus. Mit maximal gleichmäßigem Licht und doppelbreitem Lichtfeld scheint der LUMOTEC IQ heller als von der StVZO gefordert. Einfach der beste Dynamoscheinwerfer, den es derzeit gibt.



Carl-Bertelsmann-Straße 42
33332 Gütersloh
Telefon 05241-15911
www.radsport-schiffner.de

Starke Steuerhilfe

Regelmäßig zum Jahresbeginn steht die Steuererklärung auf dem Programm – und für viele Menschen ist sie ein Gräuel. Wer seine Steuerangelegenheiten günstig in professionelle Hände geben möchte, ist beim Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (LHRD) genau richtig. Als Lohnsteuerhilfeverein kümmern wir uns seit mehr als 40 Jahren um die steuerlichen Interessen unserer Mitglieder: Wir helfen Arbeitnehmern, Rentnern und Pensionären im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der Einkommensteuererklärung (Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit).

Ob Fragen zur Steuerklassenwahl, zur Rentenbesteuerung oder zur Abgeltungssteuer – in der Gütersloher Beratungsstelle wird jedes steuerliche Problem geklärt. Zum Betreuungsangebot des LHRD gehören zum Beispiel das Prüfen aktueller Steuerbescheide, die Analyse der individuellen steuerlichen Situation und das Erstellen der Steuererklärung.

Weitere Informationen: Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V., Michael Bude, Ohlbrocksweg 218, Gütersloh, Telefon 05241-220423, E-Mail michael.bude@lhrd.com, Internet: www.lhrd.de



- Nasse Wände
- Feuchte Keller
- Schimmelbefall
- Kellerabdichtungen
- Balkonsanierungen
- Beseitigung sämtlicher Feuchtigkeitschäden

RICHTER
Bautenschutz + Bauelemente

Richter Bautenschutz & Bauelemente GmbH & Co. KG
Industriestr. 6 · 33442 Herzbrock-Clarholz
Tel. (0 52 45) 40 31 · Fax (0 52 45) 18 361
E-Mail info@richter-bautenschutz.de

über 30 Jahre



Chinesische Medizin, Akupunktur und Naturheilverfahren

Indikationen: Kopfschmerzen, Migräne,
Rückenschmerzen, Tinnitus, Verstopfung,
Schlafstörungen, Wechseljahres-
beschwerden, Gewichtsabnahme,
Raucherentwöhnung, Tennisarm, etc.

Blutegeltherapie

gegen: Venenleiden, chron. Muskelschmerzen,
Gelenkentzündungen, Hämorrhoiden,
Furunkel, etc.



Naturheilpraxis
Dr. med. Van-Minh Le

Münsterstraße 8
Gütersloh
Telefon 925270

Häusliche Kranken-, Alten und Familien- pflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation
Stadtring Kattenstroh 130
(im St.-Elisabeth-Hospital)
33330 Gütersloh
Telefon: 05241 5079911



Caritas
Gütersloh

Helfen. Pflegen. Beraten.

„Rund um die Uhr“
Mobil: 0171 3087687

Nicolinchen schneidet für den guten Zweck

Friseursalon Jesse-Hörster nimmt an der Aktion Lichtblicke teil



Nicolinchen bei Marion Jesse-Hoerster: Nuran Akpina und Simone Engbert (v.l.)

Seit elf Jahren ist das Friseur Team Marion Jesse-Hörster fester Bestandteil der Minipreis-Passage an der Brockhäger Straße 14-20 in Gütersloh. Wenn es um erstklassige Leistung und persönlichen Service rund ums Haar geht, sind die Kunden hier genau an der richtigen Adresse. Durch ungewöhnlich lange Öffnungszeiten ist das Team spontan und flexibel. Montag bis Freitag, 9 bis 20 Uhr und Samstag, 8 bis 18 Uhr, sind auch Kurzentschlossene herzlich willkommen. Ab 1. Dezember steht die langjährige Kollegin, Simone Engbert, ihren Kunden wieder mit Rat und Tat zur Seite. In diesem Jahr nimmt der Gütersloher Friseursalon zum zweiten Mal an der Aktion Lichtblicke teil. „Wir holen uns den Zauber von Weihnachten wieder und möchten für Lichtblicke spenden.“, so die Inhaberin Marion Jesse-Hörster. Von Montag, 13. bis Mittwoch, 15. Dezember, schneidet Nicolinchen wieder die Haare der Kunden. Jeder, der ohne Termin vorbei kommt und sich von einer Mitarbeiterin im Nicolauskleid bedienen lässt, tut dies nicht nur für sich selbst, sondern gleichzeitig für einen guten Zweck. Die gesamte Einnahme spendet Marion Jesse-Hörster dann automatisch an die Aktion Lichtblicke.

Die letzten Päckchen wurden auf dem Parkplatz des Flöttmann Verlages für die Aktion Kinder in Not abgegeben. Jetzt startet der Lastwagen der Familie Franzke und seiner Helfer mit den vielen Paketen, die Straßen- und Waisenkinder in Timisoara (Rumänien) sowie Roma- und Sinti-Kinder in Komló (Ungarn) zugute kommt. Ulrich Franzke freute sich wieder über die unglaublich große Resonanz bei der Gütersloher Bevölkerung.



Aktion Kinder in Not

Die letzten Päckchen wurden auf dem Parkplatz des Flöttmann Verlages für die Aktion Kinder in Not abgegeben. Jetzt startet der Lastwagen der Familie Franzke und seiner Helfer mit den vielen Paketen, die Straßen- und Waisenkinder in Timisoara (Rumänien) sowie Roma- und Sinti-Kinder in Komló (Ungarn) zugute kommt. Ulrich Franzke freute sich wieder über die unglaublich große Resonanz bei der Gütersloher Bevölkerung.

Modern, klassisch, südländisch

Herrenfriseur „Hanna Style“ eröffnet

Einen Friseursalon der besonderen Art gibt es jetzt in der Rhedaer Straße 17. Mit „Hanna Style“ hat der gelernte syrische Friseurmeister Hanna Yousef den ersten reinen Herrenfriseursalon in Gütersloh eröffnet. Neben klassischen Haarschnitten, Haarfärbung, Haare glätten und Konturen schneiden ist die Bartrasur eine Besonderheit des Salons. Nur mit dem Rasiermesser können sich die Herren auf althergebrachte Art den Bart entfernen lassen. Zum weiteren Angebot von Hanna Style gehören die Augenbrauentfernung mit einer speziellen Fadentechnik und die Ohrhaarentfernung mittels besonderer „Feuertechnik“.



Hanna Yousef: Inhaber von Hanna Style.

Di. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 8 - 14 Uhr · Tel. 05241-3380684.



SEIT ÜBER 28 JAHREN IN GÜTERSLOH

Der Feinschmecker-Treff für erstklassige italienische Speisen

Buon Natale e Felice anno Nuovo!
Silvester à la carte

Heidewaldstr. 64 · Gütersloh · Fon 51395 · Tgl. 12-14.30 + 18-23.30 Uhr · Mo. Ruhetag

HAMBRINK-GRABKE

MALERBETRIEB

GmbH & Co.

Düppelstraße 3 · Gütersloh · ☎ 0 52 41/2 08 98

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Gardinen- und Sonnenschutz
- Beton-Versiegelung & -Beschichtung
- Industriefanstrich
- Fußbodenverlegung
- Beton-Sanierung
- Wärmedämm-Verbundsystem



Feiern, übernachten und gewinnen

Große Silvesterparty im Gütersloher Brauhaus

Das Gütersloher Brauhaus hat sich zum Jahresende wieder einige Highlights für seine Gäste einfallen lassen und lädt zur großen Silvesterparty am 31. Dezember ab 19.45 Uhr ein. Mit einem mediterranen Vorspeisenbuffet startet der Abend kulinarisch in die erste Runde. Danach stehen abwechslungsreiche Fleisch- und Fischspezialitäten in verschiedenen Variationen mit

feinen Beilagen und einem reichhaltigen Salatbuffet auf der Speisekarte. Zum Abschluss werden die Gäste mit cremig-fruchtigen Desserts verwöhnt, Getränke inklusive. Drei Top DJs sorgen für die passende Stimmung und reichlich Tanzlaune bis in die frühen Morgenstunden. Um 23 Uhr startet dann die große Silvesterverlosung. Gemeinsam mit dem Holiday-Inn-Express-

Hotel Gütersloh und dem Brauhaus werden zehn Mal zwei Übernachtungen mit Frühstück an einem Wochenende für zwei Personen in einem Holiday-Inn-Hotel in Deutschland verlost.

Und wer sich gleich von der Qualität des Holiday-Inn-Hotels in Gütersloh überzeugen möchte, der kann in der Silvesternacht für nur 99 Euro inklu-

sive Frühstück und Eintrittspreis für die Silvesterparty (70 Euro) übernachten.

Für „Spätzünder“ gelten ab 0.30 Uhr spezielle Eintrittspreise im Brauhaus: Ladys 33 Euro und Gentleman 39 Euro, natürlich inklusive Getränke wie Sekt, Wein, Long- oder Shortdrinks.

www.guetersloher-brauhaus.de

Das Gütersloher Brauhaus lädt zur großen Silvesterparty ein.

30 % REDUZIERT

Auf Grund von Renovierungsarbeiten haben wir alle Schuhe bis zum 31.12.2010 um 30 % reduziert.



HAUPTGESCHÄFT
Grenzweg 37
Tel. (05241) 14137

HORNBERG FLEISCHEREI

Feinste westfälische Fleisch- & Wurstwaren

Hier isst Gütersloh zu Mittag!

Montags ist bei uns Schnitztag!

für 4,95€ mit Beilagen & Salat

Frisch für Sie zubereitet!

Unser aktueller Menüplan jetzt auch im Internet

WWW.HORNBERG-FLEISCHEREI.DE

HORNBERG GmbH Fleisch- und Wurstwaren
Friedrich-Ebert-Str. 15 · 33330 Gütersloh
Telefon (0 52 41) 22 16 52

GESTALTUNG WWW.CREATIV-UNION.DE

DANKE FÜR 2010!

Es macht einfach Spaß, Sie mit unseren leckeren Pizzen zu beliefern. Wir freuen uns auch im Neuen Jahr auf Sie!

Sheffet's **Pizza Pizza!**

... seit über 10 Jahren!

Kahlertstraße 182 · Gütersloh · Telefon 0 52 41-22 33 81 · www.pizza-piazza.de

Wir bedanken uns für Ihre Treue und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!



Für jeden bei uns gekauften Geschenkgutschein erhalten Sie € 5,- extra auf den jeweiligen Gutscheinwert. Einfach diese Anzeige* ausschneiden und mitbringen.

Restaurant Pizzeria **SYRTAKI**

Schulstr. 3 · Gütersloh · Tel. GT 15696 · www.syrtaki-gt.de



Foto: GPR

Neuer Architekturführer

„Architektur in Gütersloh“ geht in die dritte Runde

Die aktuelle Entwicklung der Gütersloher Architektur zeigt jetzt die neueste Veröffentlichung des Fachbereichs Stadtplanung der Stadt Gütersloh. „Architektur in Gütersloh“, Teil III, bietet zahlreiche Beispiele für gelungenes Bauen – ob als Privathaus, Firmen- oder öffentliches Gebäude. Wie in der ersten Ausgabe 2003 und dem Nachfolger 2007, konnten die Stadtplaner wieder aus dem Vollen schöpfen. Unterteilt in sechs Kategorien wie „Wohnungsbau“, „An- und Umbauten“, „Büro und Wohnen“, „Büro und Verwaltung“, „Handel, Handwerk und Gewerbe“ sowie „Öffentliche Bauten“, zeigt die neue Broschüre gut 40 Bauwerke, die sich durch ihren besonderen Stil und/ oder bemerkenswerte Architektur hervorheben. Insgesamt 24 Architekten haben in dieser besonderen Weise ihre baukulturelle „Handschrift“ hinterlassen. Anhand

von hochwertigen Fotos wird das Augenmerk auf die architektonische Gestaltqualität gelenkt. Die neue Veröffentlichung lädt dazu ein, in Gütersloh auf Entdeckungsreise zu gehen. Zu finden sind neben öffentlichen Gebäuden – auch der Rathauseingang

und der Rathaus-Anbau sind vertreten – unter anderem das neue Theater, der Anbau der Sparkasse, aber vor allem auch Ein- und Mehrfamilienhäuser. Die Broschüre ist kostenlos beim Fachbereich Stadtplanung der Stadt Gütersloh zu erhalten.



Foto: GPR

„Architektur in Gütersloh“ – die Dritte: Helga Johannhörster und Michael Zirbel vom Fachbereich Stadtplanung der Stadt Gütersloh präsentieren die neue Broschüre.

Spiellespaß

City Puzzle ab sofort auch bei Gütersloh Marketing

Das im Oktober erschienene Puzzle zeigt richtig zusammengesetzt den Stadtplan von Gütersloh und Umgebung. Ab sofort ist es auch bei der Gütersloh Marketing GmbH erhältlich. Das Puzzle besteht aus 500 Teilen und bietet eine schöne Möglichkeit, die Stadt spielerisch kennenzulernen. Verpackt in einer Dose ist das Puzzle auch eine ausgefallene und tolle Geschenkidee zu Weihnachten. Das City Puzzle von Gütersloh kostet 19,50 Euro und ist in der Tourist-Info im ServiceCenter der Gütersloh Marketing GmbH, Berliner Straße 63, montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 14 Uhr erhältlich.

Pünktliche Alternative

Mehr Stadtbusse an den Advents-Samstagen

Da es zur Adventszeit auf den Gütersloher Straßen und in den Parkhäusern voller wird und nur mit Mühe freie Parkplätze zu finden sind, bietet der Stadtbus Gütersloh mit zusätzlichen Angeboten eine sichere und pünktliche Alternative zur Anfahrt mit dem eigenen PKW. An den Advents-Samstagen (4., 11. und 18. Dezember) werden alle Stadtbus-Linien bis zirka 20 Uhr häufiger fahren als an normalen Samstagen. Bis 14.45 Uhr gilt der Samstagsfahrplan, danach fahren die Busse im Halbstundentakt, also jeweils um Viertel vor und Viertel nach einer vollen Stunde (15.15, 15.45 bis 19.45 Uhr). Die letzte Fahrt ab ZOB ist um 21.15 Uhr, danach kann das Anruf-Sammeltaxi genutzt werden. Weitere Informationen: www.stadtbus-gt.de, im Info Center am ZOB oder 01801-212221.

Immobilienmesse ein voller Erfolg

Sparkasse Gütersloh und SKW Haus & Grund auf der IMMOBILIA



Foto: Sparkasse

Blick auf die Immobilia 2010

Die IMMOBILIA, Immobilienmesse der Sparkasse Gütersloh und ihrer Tochter, der SKW Haus & Grund Immobilien GmbH, war im November ein beliebter Anlaufpunkt für Bauwillige, Immobilieninteressierte und Familien, die sich den Traum von den eigenen vier Wänden erfüllen wollen. Die Messe war aus Sicht der Veranstalter ein voller Erfolg. „Wir sind sehr zufrieden“, zog Rüdiger Kramer, Geschäftsführer der SKW, ein positives Resümee. „Das Interesse an Immobilien und an Themen, die eng damit

verbunden sind, ist nach wie vor ungebrochen.“ Attraktiv war die Messe nicht allein durch die Angebote von der SKW und der Sparkasse, sondern auch durch die der Partneraussteller. Die Stadtwerke Gütersloh mit ihrer Energieberatung zählten ebenso dazu, wie die Fachbereiche Immobilienwirtschaft und Tiefbau der Stadt Gütersloh. Außerdem informierten heimische Handwerksbetriebe sowie in der Altbauanierung erfahrene Architekten und der Gütersloher Klimatisch über energetische Sanierungsmaßnahmen.

Fitness für die grauen Zellen

Gedächtnistraining in der Volkshochschule Gütersloh

„Wir müssen unsere Hirn-Kapazitäten aktiv nutzen“, weiß die 75-jährige Anita Wolters nur zu gut. Seit 15 Jahren lehrt sie Gedächtnistraining an der Gütersloher VHS und kennt alle Tricks gegen das Vergessen. Die ehemalige Industriekauffrau kennt die Situation, wenn das Gedächtnis die einfachsten Dinge nicht mehr hergibt, obwohl das Wissen da ist. 14 Frauen und Männer besuchen mit großer Begeisterung ihren Kurs. Einige davon bereits seit mehr als zehn Jahren wie beispielsweise Günter Gulitz. „Ich merke, dass mein Gehirn viel leistungsfähiger ist, ich bleibe länger aufmerksam“. Der 72-jährige Rentner trainiert seit 1999 sein Gedächtnis. Hier bekommt er das Handwerkszeug, um seine Konzentrations- und Merkfähigkeit zu schulen. Der Kurs an der VHS ist mittlerweile zum beliebten Selbstläufer geworden. „Hier kommen aber nicht nur Hochbetagte, sondern auch Menschen um die 50 Jahre“, betont VHS-Leiterin Dr. Birgit Osterwald, dass Gedächtnistraining auch schon in jüngeren Jahren wichtig ist.



Foto: VHS

Seit 15 Jahren gibt Anita Wolters (links) an der Volkshochschule Gütersloh zum Gedächtnistraining. Leiterin Dr. Birgit Osterwald (rechts) freut sich über die vielen treuen Teilnehmer.

DIE DUNKLE JAHRESZEIT LOCKT DIEBE AN.

SICHERHEITZENTRUM
...alles hinter Schloss und Riegel
Beratung • Verkauf • Montage • Service

SICHERN SIE IHR EIGENTUM.

Wir sind Ihr Partner für mechanische und elektronische Sicherheitsartikel rund um Haus und Betrieb.

Gerne überprüfen wir für Sie die Einbruchsicherheit Ihrer Wohnung!

33332 Gütersloh · Sandbrink 9 · Tel. 05241 933-837 · Fax 05241 933-711 · www.sicherheitszentrum24.de
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 7.30 bis 18.00 Uhr · Sa.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Gütersloh
B61 Berliner Straße gegenüber Stadtwerke, Einfahrt Postdamm, Autohaus Oesterhellweg

Weihnachtsbäume
frisch, direkt aus der Schonung, auch zum Selberschlagen

Riesenauswahl Verkauf ab 11.12.

Nordmannstanne
Blautanne

mit und ohne Ballen
– auch sonntags Verkauf –

Auch am Hammermarkt
Hans-Böckler-Straße 3
– nur werktags –

Weihnachtsbaumkulturen Fächenschneider
Telefon 0 52 46 - 24 79

Wir fertigen für Sie:

- Treppengeländer
- Balkongeländer · Fenstergitter
- Handläufe · Stahltre
- Kunstschmiedearbeiten
- Stahltreppen · Vordächer
- Überdachungen · Stahlbau
- Carports · Edelstahlarbeiten
- Schweißarbeiten
- Reparaturarbeiten & vieles mehr

Schlosserei + Bauschlosserei
A. MENSE
Forellenweg 1
Gütersloh-Avenwedde
Telefon (0 52 09) 28 28
Fax (0 52 09) 32 11
www.schlosserei-mense.de

- Hoch- und Tiefbau
- Gartenbaustoffe
- Heizöl und Transporte

Johannknecht
... die Baustoff-Experten

... behaglich wohnen und Energiekosten sparen!

Eine optimale Dämmung senkt deutlich den Energiebedarf und spart bares Geld!

Johannknecht bietet Dämmsysteme für alle Bauteile, vom Keller bis zum Dach. Damit senken Sie Ihre Heizkosten und steigern die Wohnqualität durch ein angenehmes und gesundes Raumklima.

Dämmstoffe fürs Leben ...

Bruder-Konrad-Str. 186-188 | 33334 Gütersloh | Fon +49 (0) 52 41. 4 90 31-32 | www.johannknecht-baustoffe.de

★
Wir
wünschen
allen unseren
Kunden eine schöne
Weihnachtszeit!
★

FRISEURTEAM
MARION JESSE-HÜRSTER

GESCHENKGUTSCHEIN

5€

Pro Besuch kann ein Gutschein für eine Dienstleistung eingelöst werden, gültig vom 1. bis zum 31. Januar 2011!

Gütersloh ...
... in der Minipreispassage
Brockhäger Straße 14 · Gütersloh

★
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9 - 20 Uhr
Samstag: 8 - 18 Uhr
Tel: 0 52 41 · 3 97 14

Autoversicherung
in Gütersloh
jetzt vergleichen!

Sonderkündigungsrecht bei
Beitragssteigerung bis zu 1 Monat
nach Erhalt der Rechnung!

Die HUK-COBURG versichert Sie gut und günstig.
Hier ein Preisbeispiel für 33330 Gütersloh:

HUK-COBURG-Allgemeine	AXA	LVM
Classic Tarif	mobil kompakt	
370,15 EUR	436,63 EUR	499,04 EUR

Kfz-Haftpflicht (100 Mio.) inkl. Schutzbrief, inkl. Vollkasko mit 300 € und Teilkasko mit 150 € Selbstbeteiligung, VW Golf V 1.4 (HSN 0603/TSN ADR), Jahresfahrleistung 15.000 km, VN (40 Jahre alt) und Ehepartner (39 Jahre alt) fahren das Fahrzeug, Erstzulassung und Zulassung auf Versicherungsnehmer 22.04.2009, Garage, Angestellter Einzelhandel (TG Normal), SF-Klasse 10, private Nutzung, Halter ist VN. Quelle: NAFI Stand: 8.11.2010.

Holen Sie sich jetzt Ihr Angebot ab und wechseln Sie zur HUK-COBURG.

KUNDENDIENSTBÜRO
Monika Glöckner
Telefon 05241 238510
Berliner Straße 146
33330 Gütersloh

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig



Der große GT-INFO Kleinanzeigen-Markt für Gütersloh mit über 260 Kleinanzeigen in dieser Ausgabe.

Übrigens: Kleinanzeigen können Sie auch ganz bequem online unter www.gt-info.de aufgeben. Anzeigenschluss für die Februar-Ausgabe am 27. Januar. Mittwoch, 12. Januar, um 16 Uhr!

Verkäufe

Schalten Sie Ihre Kleinanzeige auch über das Internet, bequem von zu Hause aus! www.gt-info.de

Frische Schnittblumen, jeden Do. in der Poesie, Hohenzollernstr. 7.

Senioren-Elektromobil, rot, max. 6 km/h, Blinker, Beleuchtung, Spiegel, Komfortsitz drehbar, Frontkorb, Stockhalter, Batterie 2x36Ah, Ladegerät, NP 4200 f. 1250 Euro abzug. Tel. GT 701749.

RuckZuck Küchenmodernisierung. Matthias Heitwerth. Auf-, Um- u. Abbau. Tel. 05209-980762, www.heitwerth.de.

Nähmaschinen, Verkauf u. Reparaturen, Handwerk. Tel. GT 48882.

Kostenl. Schrottentsorgung in GT z.B. Waschmaschinen, Herde, Rasenm., Motoren, Badew., Gitter, usw. Tel. GT 0173-4089354

Maxi Cosi Cabrio sandbeige 45 Euro; hochw. Dekor-Puppenhaus 20 Euro; 1 Puky Roller, blau, klein 15 Euro; 1 Puky Dreirad, 15 Euro; 1 Fisher Price sprechender Staubsauger, 10 Euro; 1 Chicco Piano, 15 Euro; 1 Lillifee Hartschalen-Koffer 20 Euro; 1 gr. Kaufladen m. viel Haba-Zubeh., Kasse, Waage, Einkaufswg. 75 Euro; 1 Baby Born Auto 15 Euro; 1 Winni Pooh, laufend, 10 Euro. Tel. GT 33145.

Lillifee Fahrr. u. Puky, 1A-Zust. VHB; Esprit Puppen Maxi-Cosi, 5 Euro; Puppenwg. m. Tragetasche, 8 Euro; Kaufladen aus Holz, z. B. Regalwand u. Verk.-Tresen, auch z. Theater umbaubar, 20 Euro, Zubeh. auf Nachfr. VHB; Elektro-Zimmergrill VHB. Tel. GT 340476.

2 Kater vermisst! 1. Seit Oktober: getigert, ohne weiß, 5 J., kast., vermutlich gechippt: Göttinger Adresse. 2. Seit Juni: schwarz-rot meliert, weißes Unterfell, Foto: <http://www.achtung-fuertiere.de/> unten links, 10 J., unkastriert, sehr scheu. Tel. GT 7098143, AB.

Schmiedeeisen Gartentor (verzinkt), B 120 H 88 cm 60 Euro; Vaillant-Niederdruckboiler, 5 l, fast neu, 30 Euro; Seilwinde, 12 V-Anschl., neu 25 Euro; Fahrr.-Montageständer, neu 10 Euro. Tel. GT 35032 od. 01578/4904990.

Der KFZ-Meisterbetrieb für Ihr Auto! ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Schon Sie Ihr Auto (Handwäsche!) ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Ki.-Bett m. Matr. u. Himmel; Baby-Gymnastik-Center; Fahrr.-Sitz v. Kettler; Ki.-Schaukelstuhl; 2 Auto-Sitze (Kiddy, Römer) 9-18 kg; Maltafel; Schaukelpferd; 2 Ki.-Fahrr.; Wickeltisch; Baby Born Puppenwg.; Mä.-Kldg.; Puzzle; Spielzeug, Preise VHB. Tel. GT 221376, Im Kuhkamp.

Frische Schnittblumen, jeden Do. in der Poesie, Hohenzollernstr. 7.

Über 2.000 Fahrräder am Lager! Fulland Zweiräder, Verler Tel. 05246-703884.

Waren aus fairem Handel im Eine-Welt-Laden, Kirchstr. 14, Mo.-Fr. 15-18 Uhr, Mi. u. Sa. 10-13 Uhr, www.ekgt.de.

Camcorder, Dia-Projektor, Videorecorder, Computer, Schreibmaschine, Autoradio, KFZ-Zubehör, KFZ-Literatur, KFZ-Anstecknadel, versch. Werkzeuge, Haushaltswaren, Teppich, div. Kleidung. Tel. GT 2112466.

Der Verein „Humanitäre Hilfe f. Uganda - Verle e. V.“ sammelt Altmetalle zur Finanzierung medizinischer Hilfe f. ugandische Krankenhäuser. Wir holen Metallschrott aller Art kostenlos ab! Tel. 05246-838684 od. 0175-7050014 (Thomas Pankoke).

Videorekorder u. Cass.; kl. Bilderrahmen; Koffer; Reisetaschen; Rechner; Monitor; Holzkrippe m. geschnitzten Holzfiguren. Tel. GT 59448.

Der KFZ-Meisterbetrieb für Ihr Auto! ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Schon Sie Ihr Auto (Handwäsche!) ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Da.-Hollandrad, orig. Sparta, 28", 7-G.-Nabenschaltg., 2-fach gefedert, Nabendynamo, Standlicht v. u. h., Tacho, Trommelbremse vorn, schwarz, in erstklassigem Zust. wg. E-Bike f. VHB 420 Euro zu verk.; Gama Traktor, Art. 1853 m. durchsichtigem Motorraum, unbespielt, im O.K. m. Anhänger, 55 Euro. Tel. GT 49809.

Esprit Sportwg., zus.-klappbar f. jeden Kofferraum, grauhellgrün, v. 2009, einschl. Wi.-Fußsack u. Regenverd., Kasenzettel, NR-Haushalt VHB, 85 Euro; Säuglings-Ki.-Wg. v. 0-6 Mon., auf 3 Speichen-Luftträgern, Regenverd., grau-rot, Marke Babywelt, guter Zust., VHB 25 Euro. Tel. GT 2108610, nahe Brockhägerstr./Minipreis Center.

Ki.-Markenrad, 18", blaugelb, m. Beleuchtg., 45 Euro; Pukyroller u. Ferbedoroller, bd. 12,5 groß, 35 u. 25 Euro; Schaukelpferd, Holz, 55 J. alt 25 Euro; Buch: Hanomag Traktoren, alle Typen 8 Euro; Schallplatte v. 1960 Johannes Heesters: „Ich liebe alle Frau'n“. Alle Sachen gut u. gepf. Tel. GT 49809.

Umzugskartons! Von Privat, günstig zu verk., sehr stabil, versch. Größen vorh. Tel. GT 4392 (ab 18 Uhr).

Autopflege und Wartung vom Profi! ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Weihnachtsdekoration u. Geschenke! Unser Showroom ist jeden Freitag von 14 bis 18 Uhr für Sie geöffnet. GT, Wiedebrücker Str. 56 (über Reno). Schauen Sie mal rein. www.showroom.wug-onlineshop.de.

www.gueterslohtv.de

1 P. Schlittschuhe, Gr. 32/36; Felix-Reisekoffer, groß u. klein, blau-kariert; div. Bruder-Fahrzeuge; umfangreiches Playmobil-Spielzeug, alles neuw. u. Top-Zust. Tel. 05245-34532.

Das sparRegal - der etwas andere Flohmarkt, Rolandstr. 27 in GT.

Teppich, 3x4 m, Keshan, neuw. zu verk. Tel. 05242-34532.

Wir polieren Ihr Auto auf Hochglanz! ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

PC-Probleme? Reparaturen, Internet! www.low-budget-pc.de Tel. GT 58532.

www.zweiradhaus-krax.de

KFZ-Inspektionen - TÜV/AU (Festpreis). ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Altgold-Ankauf zum fairen Preis. Europa-Schmuck, Spiekergasse 7.

PKW-Unfallschäden??? (Barankauf). ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Suche gebrauchtes, alles Nähkästchen. Tel. 05209-4736.

Altgold-Ankauf zum fairen Preis. Europa-Schmuck, Spiekergasse 7.

Pfandhaus GT beleih/kauf: Uhren, Gold, Handys. PCs, Hi-Fi. Tel. GT 9618690.

Mobil

PKW-Unfallschäden??? (Barankauf). ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Elektro-Fahrrad-Center - machen Sie eine Probefahrt. Fulland-Zweiräder, Leinenweg 2, 33415 Verler. Tel. 05246-703884.

Alles rund ums Auto. ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Ölwechsel??? Erledigen wir sofort. ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Auto-Point, Baran- u. Verkauf v. Gebrauchtwagen. Tel. GT 4033344.

Professionelle Autopflege (Festpreis). ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Vespa/Piaggio Motorroller-Vertragshändler, Fulland Zweiräder, Verler. Tel. 05246-703884.

Auto-Point, Baran- u. Verkauf v. Gebrauchtwagen. Tel. GT 4033344.

Die richtige Pflege auch für ihr Auto! ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Auto-Point, Baran- u. Verkauf v. Gebrauchtwagen. Tel. GT 4033344.

Geschenke-Gutschein (Autopflege)!!! ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099

Zum
Auspacken

Karin Kirstein
Wäsche, Kleider, Bademode

Moltkestraße 1
Tel. (0 52 41) 2 06 90

NEUE TERMINE FÜR
UNSERE WINTERSAISON
JETZT ANMELDEN!
PAARE, SINGLES,
HOCHZEITER, SPECIALS
NEU · NEU · NEU
LERNEN SIE ZUMBA KENNEN
DER NEUESTE FITNESS-SPAß
AB JANUAR BEI UNS:
CRIP-WALK
DONNERSTAGS FÜR KINDER
VON 3-4 JAHREN
16.45 UHR BIS 17.30 UHR
SENIORKURSE
DIESES JAHR FINDET WIEDER UNSER
BELIEBTER SILVESTERBALL STATT, KARTEN
AB SOFORT ERHÄLTICH.
GESCHENKGUTSCHEINE JEDERZEIT ERHÄLTICH!
Online-Anmeldungen jederzeit möglich!
www.stuewe-weissenberg.de
Fordern Sie kostenlos unser Prospekt an.
CreaDance Club Tanzschule
STÜWE-WEISSENBERG
Kirchstr. 22 · 33330 Gütersloh
Fax 2340050
(05241) 1815

Alles für
Bad und
Heizung

badwelt
Treffpunkt Bad und Heizung

In Gütersloh
/ Karl Brand KG
Robert-Bosch-Str. 17
/ Pietsch, Hülsbrockstr. 79
/ Koch, Verler Straße 244

In Rheda-Wiedenbrück
/ Mosecker, Siemensstr. 5

Bei uns kann
jeder einkaufen!

...wir machen's möglich.

SEEROSE
CAFÉ & RESTAURANT

JEDEN MITTWOCH
SCHLAGERKAFFEE
„ABER BITTE MIT SAHNE“

JEDEN DONNERSTAG
LADIES DINNER
DER ABEND FÜR FRAUEN

An den Teichwiesen 19
33397 Rietberg
Telefon (05244) 904461
www.cafe-seerose.de

WIEDERERÖFFNUNG

MANEE THAIMASSAGE

Königstraße 46 · 33330 Gütersloh
Telefon 05241-7080118

GESCHENKGUTSCHEINE
ab 10 Euro

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.30-20 Uhr · Sa. 9.30-18 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

michael groth
mac & mehr

- Apple-Service und Support
- Beratung · Planung · Vertrieb
- Softwarepflege Administration
- Internet-Anbindungen
- Netzwerke · Schulungen · Kaufberatung

Fon (0 52 41) 2 10 18 90 · Fax (0 52 41) 2 10 18 91
Mobil 0 170 23 35 76 64 · macundmehr.info@t-online.de
Auf der Heide 2 · 33334 Gütersloh

Teppichgalerie Amir in Wiedenbrück

Das Fachgeschäft für erlesene, handgeknüpfte Orientteppiche

Wir bieten Ihnen:

- feinste Orientteppiche, Brücken, Läufer, die jedem Anspruch gerecht werden
- fundierte Beratung (in der 3. Generation im Teppichhandel)
- Reparaturen, Teppichreinigung, Polsterreinigung

kostenloser Abholservice bis zu 100 km

Rheoka-Wiedenbrück · Münchstraße 11 · Tel. 05242 / 406-630 Handy 0171 / 9171920
Mo. - Fr. von 10-19 und am Sa. von 10-18 Uhr

Guten Appetit!

Frites Schnellimbiss

www.frites-schnellimbiss.de

Klavier-Galerie

- Klaviere & Flügel
- neu & gebraucht
- Klavierstimmungen

Mattias Brokamp

Im Kirchspiel 7
33428 Harsewinkel
Telefon (0 52 47) 23 05
www.klaviere-brokamp.de

Verkauf und Reparaturen

Handwerk Spexard

GT · Spexarder Bhf. 9
☎ 4 88 82

Die große X-Mas Disco am 26.12.10
18 - 22 Uhr die coolste EISDISCO

Oetker Eishaus
... das coole Vergnügen

Die Bielefelder
Happy New Year Party am 7.1.
Die Neujahrs-Eisdisco 19 - 22 Uhr

Laufzeiten: **www.bbf-online.de**

Seit 45 Jahren

Salon Edith Gieselmann

FRiseurmeisterin

ALCINA BALANCE KOSMETIK

Dahlengweg 4 · 33330 Gütersloh
Telefon 052 41/355 13

Das Fachgeschäft für erlesene, handgeknüpfte Orientteppiche

Wir bieten Ihnen:

- feinste Orientteppiche, Brücken, Läufer, die jedem Anspruch gerecht werden
- fundierte Beratung (in der 3. Generation im Teppichhandel)
- Reparaturen, Teppichreinigung, Polsterreinigung

kostenloser Abholservice bis zu 100 km

Rheoka-Wiedenbrück · Münchstraße 11 · Tel. 05242 / 406-630 Handy 0171 / 9171920
Mo. - Fr. von 10-19 und am Sa. von 10-18 Uhr

Täglich geöffnet:

Frites Schnellimbiss

11-23 Uhr, So 16-23 Uhr

Tiere & CO

Reitbeiträgung an 13 J. alten ganz lieben Vollblut-Araber-Wallach, Schimmel zu verg. Wegen Arthrose nur Freizeitmäßig zu reiten! Interesse? Tel. 0175-5666039.

2 Kater vermisst! 1. Seit Oktober: getigert ohne weiß, 5 J., kastriert, vermutlich gechipt: Göttinger Adresse. 2. Seit Juni: schwarz-rot meliert, weißes Unterfell, Foto: http://www.achtung-fuer-tiere.de/ unten links, 10 J., unkastriert, sehr scheu. Tel. GT 7098143, AB.

Wie heiße ich meinen Welpen zu Hause willkommen? Was lernt er wann und vor allem wie? Und was, wenn er sich in meinen Augen irgendwann nicht mehr korrekt verhält? Fragen Sie mich und wir finden gemeinsam die Antworten. Jenny Kröger, Tel. 0176-24843395

Mietsachen & Immobilien

2ZKB, 67 m² im OG eines ZFH nahe Stadtpark/Heidewald an Einzelperson (NR) ab sofort zu verm., Küche kann über. werden. KM 390 Euro. Tel. GT 531555.

Suche eine gemütliche Wohnung in GT u. Umgebung f. 350 Euro WM. Verfüge über ein geregelteres Einkommen (Miete), Nichtraucher, keine Haustiere. Bitte melden unter Tel. 0151-52555743.

3ZKB, 68 m², DG im MFH, Innenstadtnah, Gemeinschaftsgarten, Laminat, Kellerraum, wärmegeämmt, Garage kann extra angemietet werden, Einbauküche+ anderes Zubehör kann gegen Abstand übernommen werden, ca.350 Euro KM, ab März 2011. blind.pilot@gmx.de.

Rüdiger, Ergotherapeut (49 J.) u. Benita, Heilpädagogin (43 J.) m. Sohn (11 J.) u. Tochter (20 J.) suchen ab Febr. 2011 genügend Schlaf- u. Wohnraum, Bad u. große Küche, Stillerraum f. Meditation, sowie Platz f. Hängematten u. Blumen, auch Raum für Säge u. Hobelbank z. Werken u. Basteln, in GT u. näherer Umgebung. Wir freuen uns über Ihre Angebote! Chiffre-Nr. 121004.

Platzprobleme? Wir lagern flexibel f. priv. u. Gewerbe schon ab 2 m²! Tel. 05209-723.

Wir suchen Dich, über 40 J. alt, freundlich u. niveauvolle f. unsere Hausgemeinschaft als Mitbewohner/in. Infos gern unter Tel. 0177-6050720.

ETW, gemütlich u. hell, in zentraler Lage von GT (a.d.

Feldstr.), Bj. 1996, 102 m² über 2 Etagen, 2 Balkone, Gäste WC, PKW Parkplatz von privat für VHB 128.000 Euro. Tel. GT 3170.

WG-Zimmer in GT nahe Stadtpark f. 195 Euro, Tel. 0157-75723749

Jobs

Du hast Lust bei Gütersloh TV dabei zu sein? Du kannst filmen, schneiden u. interviewen? Dann meld dich unter Tel. GT 860811 und komm in unser Team. **www.gueters-lohtv.de**.

Bürokaufmann, m 34 J., sehr gute PC-/Office-Kenntnisse m. Schwerbehinderung sucht neue Vollzeitstelle im Büro. Finanzielle Förderung mögl. Komplette Bewerbungsmappe auf Wunsch. Kontakt Tel. GT 2339743

Suche Bügelstelle, ca. 2 mal i. d. Woche, je 2 Std. oder 1 mal 4 Std. Termine nach Absprache. Tel. 0176-36783094.

Suche Arbeitsstelle für Computer-Einzelunterricht m. Senioren. Biete Kenntnisse in WinXP, Win7, Word, Excel, PowerPoint, Outlook Versionen 2000-2010, Fotobuch, Picasa, Brennen, Scannen, Flyer u. Handzettel Gestaltung. Kontakt Tel. GT 2339743.

Welcher Zivi hat Lust u. Interesse an einer ISB-Einzelbetreuungsstelle im Bereich Fahrdienst, Berufshilfe, Urlaubs- u. Reisebegleitung sowie Pflege- u. Haushaltshilfe etc. bei einem weltoffenen, beruflustigen, körperbehinderten Mann, Anf. 50, in GT? Anstellung über anerkannte Dienststelle wird geboten; PKW wird gestellt. Persönliches Gespräch und/oder Probetage jederzeit mögl. Einstellungstermin: jeweils zum Monatsersten. Tel. GT 77581 oder D1-Mobilfunk: 0175-2020024 bzw. derzeitiger Zivi/Betreuer 0175-5672588, Fax GT 704008, E-Mail: cantadriver@yahoo.de.

Unterricht & Kurse

Digitalfotografie vom Profi gesucht, ich m 34 J., habe eine Canon EOS 500D u. suche jmd. der mir Grundlagen, Techniken u. Tricks praktisch zeigt. Welche Belichtung, Weißabgleich, Brennweite, usw. Kontakt, Tel. GT 2339743.

Französisch Nachhilfe gesucht. Das Niveau ist Klasse 9-10 Gymnasium, auch gerne darüber hinaus. Wohngegend: Nähe Heidewald - Stadtpark. Tel. GT 47936.

Profi-Nachhilfe für gute Noten! Von der Grundschule bis

zum Schulabschluss. Keine Mindestlaufzeit! TÜV-geprüfte Qualität: **Studienkreis Gütersloh**. Neue Räume: Mollkestr. 8. Tel. GT 15711. Rufen Sie uns an. Mo.-Sa. 8-20 Uhr. www.nachhilfe.de.

Dringend gesucht! Mathe-Nachhilfe. 11. Klasse Gymn. Tel. 0152-29453229.

Suche Nachhilfelehrer/in zu sofort f. Mathematik 10 Klasse Realschule in GT. Tel. GT 340906.

Yoga und Pilates. Neue Kurse ab Januar. Tel. GT 7088880. **www.fun-sport-palmer.de**

Schüler, Stufe 11, Gymn., m. Auslandsanf. bietet Nachhilfe in Englisch u. Französisch bis einschl. Kl. 9. Tel. 0151-50690356.

www.kampfsportcenter-guetersloh.de. Tel. GT 338502.

Erf. Lehrer erteilt Nachhilfe in Mathe u. Engl. bis Kl. 9. Tel. GT 221220.

Biete Nachhilfe in Englisch bis Kl. 12. Tel. GT 56010.

www.inlingua-guetersloh.de - Telefontraining Englisch, Übersetzungen. Tel. GT 14325.

Legasthenie u. Rechen-schwäche? Pädagogin u. Dipl.-Legasthenie-Trainerin bietet kompetente Hilfe f. Grundschüler an. Tel. 05209-719595.

In der Schule u. im Leben stets einen Sprung voraus m. **Helen Doron Early English** f. Kinder v. 3 Mon. bis 14 J. Tel. GT 3386200.

Unkonzentriert, chaotisch, hibbelig od. verträumt? Konzentrationstraining f. Schüler ab 2. Kl. + Studenten. Tel. 05209-719595.

Musik

Akkordeon: Wer erteilt mir (44 J.) privat Akkordeon-Unterricht? Tel. GT 54956

Die Trommelschule in GT! Tel. GT 3007776.

Gitarrenunterricht: Bass-, E- u. Konzert-Gitarre. Tel. 0162-4786486.

Klavier-, Keyboard- u. Gesangsunterricht. Tel. 0171-6452469.

Drum-Unterricht. Rock - Pop - Funk - Soul - Jazz - Latin - Tanzmusik. **Dieter Thiesbrummel**. Kontakt u. Termine: Tel. 0171-1890287. Komme zu Ihnen ins Haus!

Gitarrenschnlle - Klassik, Flamenco, Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass u. Violine. Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 od. 0177-7644786.

Kontakte

Weihnachten allein? - Muss nicht sein! Nette Sie, 60 J., jung geblieben u. humorvoll wünscht sich ebensolchen Partner - nicht nur für die Feiertage! Chiffre-Nr. 121003.

Die ersten 45 J. waren schon ganz gut, die zweiten sollen noch besser werden. Dazu möchte ich meinen Bekanntenkreis erw. u. auch dem Thema Liebe widme ich großes Interesse. Wer auch seinen Bekanntenkreis erw. möchte, sollte mich einfach anmalien. Wer (W) mehr möchte, sollte schon mal grundsätzlich an einem nicht-rauchenden Hobbykoch m. schwarzem Humor u. Lesehunger nach nordischen Krimis Interesse haben. gt45mann@yahoo.de

Gaither-Homecoming Freunde gesucht! Tel. 02522-1365.

Suche Spielgruppe f. das kommende Schuljahr 2011/12: (Mo-Fr) ca.3-4 Std. tgl. u. vormittags. Unsere Tochter ist jetzt 20 Monate alt. Bitte nur Raum GT anbieten. Tel. GT 701275.

Gesucht wird! Eine tolerante Dame oder Paar, für eine schöne, erotische Beziehung gern für länger, von männl., 60 J., schl., 180 cm groß, gut gebaut, verheiratet (nicht schwul) mit Tagesfreizeit. Tel. 0151-22430446.

Ich (47 J., w.) suche dich! Die Krebsfrau sucht den Fischmann. Du liebst Romantik, tanzen gehen, schwimmen, Kino, Theater, Inliner fahren, Bücher, Urlaub u. Abenteuer u. du bist zärtlich wie ich u. ich kann mich an deiner starken Schulter ausruhen - das wünsche ich mir. Bin nur an fester Beziehung interessiert. Chiffre-Nr. 121001.

Ich (weibl., 60 J.), blind, suche gleichaltrige, unternehmungslustige, nette Leute, die Lust haben, mit mir ihre Freizeit zu verbringen. Freue mich auf Eure Antworten (bitte PC-Schrift). Chiffre-Nr. 121002.

Nette Sie, 73 J., schlank, flehibel, einfühlsam, sucht humorvollen, toleranten Mann zum Aufbau einer Partnerschaft. Tel. 0151-52962261.

Gemischte Freizeitgruppe(28-44 J.) sucht spontane u. unternehmungslustige Leute f. gem. Aktivitäten, wie

Suche Nachhilfelehrer/in zu sofort f. Mathematik 10 Klasse Realschule in GT. Tel. GT 340906.

Yoga und Pilates. Neue Kurse ab Januar. Tel. GT 7088880. **www.fun-sport-palmer.de**

Schüler, Stufe 11, Gymn., m. Auslandsanf. bietet Nachhilfe in Englisch u. Französisch bis einschl. Kl. 9. Tel. 0151-50690356.

www.kampfsportcenter-guetersloh.de. Tel. GT 338502.

Erf. Lehrer erteilt Nachhilfe in Mathe u. Engl. bis Kl. 9. Tel. GT 221220.

Biete Nachhilfe in Englisch bis Kl. 12. Tel. GT 56010.

www.inlingua-guetersloh.de - Telefontraining Englisch, Übersetzungen. Tel. GT 14325.

Legasthenie u. Rechen-schwäche? Pädagogin u. Dipl.-Legasthenie-Trainerin bietet kompetente Hilfe f. Grundschüler an. Tel. 05209-719595.

In der Schule u. im Leben stets einen Sprung voraus m. **Helen Doron Early English** f. Kinder v. 3 Mon. bis 14 J. Tel. GT 3386200.

Unkonzentriert, chaotisch, hibbelig od. verträumt? Konzentrationstraining f. Schüler ab 2. Kl. + Studenten. Tel. 05209-719595.

Kleinanzeigencoupon

Anzeigenschluss der Februar-Ausgabe: Mittwoch, 12. Januar 2010

Name und Adresse

Gewerbliche Kleinanzeige (4,- h/Druckzeile zzgl. MwSt.)

Einmalige Schaltung

Schaltung bis auf Widerruf*

*gilt NICHT für Privat- oder Chiffre-Anzeigen

Datum _____ Unterschrift _____

Kleinanzeigentext

Telefon:

Chiffre

Bitte senden Sie den Kleinanzeigen-Coupon an: **GT-INFO · Postfach 1653 · 33246 Gütersloh** **www.gt-info.de** - unter dieser Adresse in der Rubrik Kleinanzeigen können Sie auch online inserieren!

das ganze Jahr, pflastern Ihre Terrasse, pflanzen blütenreiche Staudenbeete, legen Gartenteiche u. Bachläufe an, schneiden u. belüften Ihren Rasen u. v. m. Wir - das Gärtner-Team der **Tagwerk Gmbh** - sind f. Ihren Garten da u. beraten Sie gern. Tel. GT 903223.

Putze Ihre Fenster preiswert u. gut. Tel. 05204-80350 (ab 15 Uhr).

Ihr Malerteam - Ein Traum in Farbe, wir machen ihn wahr. Rufen Sie uns an. Tel. GT 904350.

Aufarbeiten u. Neubezieh- en v. Polstermöbeln (Sessel, Sofas, Stühle, Eckbänke ...). W. Findekle, Hirschweg 11. Tel. GT 79497.

Gärtnerin bietet Gartenpflege. Tel. GT 4031225.

Ganzjährige Gartenpflege. Tel. GT 687999.

Fachgerechter Dachfenster- austausch. Tel. GT 687999

Baumfällung u. Baumpflege **Dorenkamp**, www.climbtek.de, Problembäume, Klettertechnik, Beratung u. Angebot. Tel. 0173-5709484.

Sie haben ein Problem? Ich hab die Lösung! Umzugshilfe, Möbel- u. Zimmer Türen-montagen, Kurier u. Flughafen-zubringer, Garten- u. Hausmeisterdienste usw. **Rautenberg Dienstleistungen**, Schlingbreede 1 a, 33332 GT, Tel. GT 75070 od. 0172-5249435. Immer wieder gut.

Suchen Sie eine Feier? Hansi's Disco-Team macht die Musik dazu! Tel. GT 14329 od. 0171-797685.

Fliesenarbeiten. Tel. GT 9098651.

Enträmpelungen aller Art gut u. preiswert. Tel. 05242-48401.

Günstige Winterpreise für Gehölz- und Baumschnitt. Jetzt kostenlos informieren!! **Ihr Gütersloher Gartenservice** Tel. 903223.

Malerei und Fußbodenleger. Tel. GT 687999.

Computer-Service ab 8 Euro f. Firmen u. priv. Franke & Partner Service. Tel. GT 470130 - **www.fhd-service.de/help**

Enträmpelung. Tel. GT 687999.

Computerreparaturen, Galex PC-Service. Tel. GT 9987370.

Malerarbeiten aller Art. Tel. 0162-4977483.

Fensterreinigung. Tel. GT 687999.

Badrenovierung. Tel. GT 687999.

Neuer Glanz für Ihre teuren **Ledermöbel**

Reinigen • Färben
Polstern • Ändern

Neue Schönheit für hochwertige **Polstermöbel**

Neubezug • Umpolstern
Neuanfertigung • Umarbeiten

Polster Partner

H. Hengstmann GmbH
Leinenweg 4 • 33415 Verl
Fon (05246) 709630
Fax (05246) 709631

HAAR jetzt
TEAM
im Radio!

DÉSIRÉE FROELICH

Geprüfte Bilanzbuchhalterin...
(Bonitäts-/IHK Ratinganalystin)

...sortiert Ihre Belege und bucht Ihre lfd. Geschäftsvorfälle, damit Sie sich auf Ihre Kerngeschäfte konzentrieren können. Hierzu gehören auch laufende Lohnabrechnungen.

Telefon (05244) 98 80 98
Mobil 0171-19 15 940
www.desiree-froelich.de

Wir engagieren uns für Ihre **Eigentumswohnanlage** kompetent und kostenorientiert

BUSKE
HAUSVERWALTUNG

An der Erlöserkapelle 1 • 33332 Gütersloh
Fon: (0 52 45) 18 01 23 • Fax: 92 12 43
www.buske-hausverwaltung.de

Spot verpasst?
Dann gehen Sie hier auf Sendung!
www.haarteam.de

Gestalten Sie Ihren Hauseingang neu...



Hans-Böckler-Str. 47
33334 Gütersloh
Tel. 0 52 41/95 74-0 GEGR 1820
UEKMANN
SCHLOSSEREI-METALLBAU

>Nachhilfe.de
im studienkreis

1 Profi-Nachhilfe für gute Noten

Von der Grundschule bis zum Schulabschluss

Keine Mindestlaufzeit!

> Qualifizierte Lehrkräfte
> Lassen Sie sich jetzt individuell beraten!

TÜV-geprüfte Qualität:
Gütersloh, Moltkestr. 8
(ggüb. d. Volksbank), 052 41/1 57 11
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 h

Einfach gute Noten

Große Auswahl an Bodenbelägen:
Kork, Parkett, Laminat, Lino, Lederböden,
PVC, Linoleum, Teppichböden.

Qualität muss nicht teuer sein!

Höcker Bodenbeläge
Brockweg 84 • 33332 Gütersloh
Telefon (0 52 41) 58 01 56
Öffnungszeiten Studio:
Mo.-Fr. 15-18.30 Uhr
Sa. 11-13 Uhr u. n. Vereinbarung

Carports
Individuell – Auf Maß – Montagen



Alles auch als Bausatz

**Terrassendächer
Gartenhäuser-Zäune**
www.reunig-carpport.de

Ruhentrostweg 33 33332 Gütersloh
☎ (0 52 41) 47 06 53 ☎ (0 52 41) 4 74 92

Bratwurst & mehr ...

Fritzes Schnellimbiss

Am Anger 89 • Telefon 7 51 49

Kleinumzüge. Tel. GT 687999.

Verlege preiswert u. gut Laminat, Parkett, Kork, Verlegeplatten u. v. m. u. Einbau v. Zimmertüren. Tel. 05245-834953 od. 0171-5288956.

Ein schöner Garten ist kein Zufall! Wir planen, gestalten u. pflegen ... Sie genießen! **Stefan Schubert, Garten-Gestaltung.** Tel. 05201-734701.

Maurer- u. Reparaturarbeiten. Tel. GT 687999.

Ihr Malerteam an Ihrer Seite. Rufen Sie uns an. Tel. GT 904350.

PC-Hilfe f. jedes Alter! Brauchen Sie Hilfe am PC, im Internet, bei E-Mails? Virenschutz? Tel. GT 4367.

www.hausmeisterservice-jaeger.de

... und sonst

ZauberKünstler für jeden Anlass, **www.pure-zauberei.de.** Tel. 05247-1321

Kindergeb. günstig feiern. Z.B. 2 Std Fußball f. 55 Euro. Tel. GT 7088880. **www.fun-sport-palmer.de.**

Jetzt neu: GT shoppt. Das Verkaufsprogramm auf Gütersloh TV. Hier kauf ich total lokal ... **gueterslohtv.de**

Wird rüsten Ihr Auto auf Gas um!!! **ALTUNTAS,** Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Günstige Winterpreise für Gehölz- und Baumschnitt. Jetzt kostenlos informieren!! **Ihr Gütersloher Gartenservice** Tel. 903223.

Küchenblock 2,70 m m. Spülbecken, versch. Farben, inkl. E-Set, ohne Arbeitsplatte, 698 Euro. **Möbelshop Wittig,** Kaisersr. 47. Tel. GT 237661, Öffnungsz. Mo. - Fr. 14.30 - 18 Uhr, Sa. 9.30 - 13 Uhr.

Pflegefamilie gesucht! Im Auftrag der Jugendämter vermitteln wir Kinder im Alter von 2-14 Jahren in Pflegefamilien. Ihre Aufgabe wird es sein, Kindern eine Ihren Bedürfnissen angemessene Förderung und Begleitung zu ermöglichen. Die flexible Vollzeitpflege der Jugendhilfe Bethel OWL ist ein Fachteam von Beraterinnen, die eine kontinuierliche Begleitung der Pflegefamilien sicherstellen und im Vorfeld schulen. Bei Interesse wenden sie sich an die Jugendhilfe Bethel OWL unter GT 7098427 oder per Email an fvp@bethel.de.

Weihnachtsdekoration u. Geschenke! Unser Showroom ist jeden Freitag von 14 bis 18 Uhr für Sie geöffnet. GT, Wiedebrücker Str. 56 (über Reno). Schauen Sie mal rein **www.showroom.wug-onlineshop.de.**

„Das Schnäppchen“, eine gemeinnützige Einrichtung f. ehem. Patienten der NLK, sucht gut erh. Kleiderspenden (Da-, He-, Ki.-Kldg. u. Schuhe). Mo.-Fr. 10-13 Uhr, Schulstr. 5. Tel. GT 26644.

Jetzt neu: GT shoppt. Das Verkaufsprogramm auf Gütersloh TV. Hier kauf ich total lokal... **gueterslohtv.de**

Bar An- und Verkauf. ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Kostenl. Abholung gut erh. Möbel aller Art, Wohnungsaufkl. Entrümpelungsarbeiten, Möbelmontage u. Anhängerverleih (Rh.-Wd./Mastholte) Tel. 0172-5267379.

Kommen Sie ins Team – werden Sie Sponsor beim **FC Gütersloh 2000.** Dietmar Starke. Tel. 0171-6273505.

Wirus-Türen/Ganzglastüren Lagerverkauf. **www.gtb-bauelemente.de** – Tel. GT 2339378 od. 0171-3656504.

Waren aus fairem Handel im Eine-Welt-Laden, Kirchstr. 14, Mo.-Fr. 15-18 Uhr, Mi. u. Sa. 10-13 Uhr, **www.ekgt.de.**

PKW-Kleinwagen Verkauf??? Barankauf! **ALTUNTAS,** Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

AVANTI 2000 e. v. Gutes, Gebrauchtes ... Kommen Sie zum Stöbern zu uns. Wir sind jeden Fr. v. 14-18 Uhr u. Sa. v. 10-14 Uhr in der Blessenslätte 8 f. Sie da. Der Erlös aus dem Verkauf des Hausrats u. der Antiquitäten ist f. gemeinnützige Seniorenprojekte bestimmt. Wir freuen uns auf Sie.

www.humania-tierkrematorium.de. Tel. 05246-82405.

Fußpflege auch mobil med. u. kosmetisch. Tel. GT 3072690.

Werbung im Gütersloher Heidewald. Dietmar Starke. Tel. 0171-273505.

www.zweiradhaus-krax.de.

Lack- und Dellendoktor! ALTUNTAS, Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

www.gueterslohtv.de

Kipperanhänger vermietet **Ej Anhänger.** Tel. GT 702300.

Lass doch den Meister ran! Anfertigung, Umarbeit, Neuanfertigung. – **die goldschmiede** – am Dreiecksplatz. Tel. GT 236981.

Gebrauchter Küchenverkauf: Sie wollen umziehen u. wissen nicht, wohin m. Ihrer gebrauchten Küche? Rufen Sie uns an, wir verk. Ihre Küche f. Sie zu Ihren Preisvorstellungen. Abbau, Änderungen, Transport u. Montage übernehmen wir! **Tischlerei**

Klaus Zwiener. Tel. GT 97824 od. 0170-8072095.

Autotransp. + Anh. Verm. Ej Anhänger. Tel. GT 702300.

Insektenschutzgitter f. Fenster, Türen u. Lichtschächte. Tel. GT 400704, **www.insektenschutz-walter.de**

Vom Erbstück zum Schmuckstück! – **die goldschmiede** – am Dreiecksplatz. Tel. GT 236981.

Pferdetransp. u. Anh.-Verm. Ej Anhänger. Tel. GT 702300.

Jetzt neu: GT shoppt. Das Verkaufsprogramm auf Gütersloh TV. Hier kauf ich total lokal... **gueterslohtv.de**

www.humania-tierkrematorium.de. Tel. 05246-82405.

Kfz-Klima-Befüllung/Service, 65 Euro. **ALTUNTAS,** Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

Trauringe zum Selberschmieden! – **die goldschmiede** – am Dreiecksplatz. Tel. GT 236981.

Gold- u. Silber-Barankauf. Wir kaufen Bruchgold, neuen u. alten Schmuck, Zahngold, Münzen, Taschenuhren, Ketten, Ringe, Silberbestecke, Industriessilber usw. **Büro f. Edelmetallankauf E. Kirchner.** Bielefeld, Feilenstr. 2 (am Willy-Brandt-Platz). Tel. 0521-179076.

Trauringe in großer Auswahl. Trau dich bei **Europa-Schmuck,** Spiekergrasse 7.

Auch Sie können dabei sein! Werden Sie Förderer des **FC Gütersloh 2000.** Dietmar Starke. Tel. 0171-6273505.

Antik Deele An + Verkauf, Inh. **Andrea Homringhausen,** Marienfelder Str. 551, GT. Rufen Sie mich an. Tel. 0175-6070609.

Wir kaufen Ihren gebr. Kleinwagen an! **ALTUNTAS,** Verler Straße 190. Tel. GT 29099.

AVANTI 2000 e. v.: Ehrenamtliche Haushaltsauflösungen f. Senioren! Ehrenamtlich – gemeinnützig! Tel. 0172-3283813.

Perlenschmuck. Zauberhaft und Wunderschön bei **Europa-Schmuck,** Spiekergrasse 7.

Fußreflexzonen Massage. Tel. GT 460614

Waschmaschinenent-sorgung! Kostenl. Schrottent. in GT z.B. Waschmaschinen, Herde, Rasenm., Motoren, Badew., Gitter, usw. Tel. 0173-4089354.

Schalten Sie Ihre Kleinanzeige auch über das Internet, bequem von zu Hause aus! **www.gt-info.de**



Halb Gütersloh redet vom soeben vorgelegten städtischen Haushaltsentwurf für das Jahr 2011. 456 Seiten stark und über ein Kilogramm schwer. Und defizitär wie seit etlichen Jahren. 12,94 Millionen Euro beträgt die Lücke zwischen Ein- und Ausgaben. Die Schere soll jetzt, da das Kind längst in den Brunnen gefallen ist, durch die Bürger von Gütersloh geschlossen werden. Mit kreativen und auch unkonventionellen Ideen. Die dann von den Experten im Rathaus geprüft und später, je nach Ergebnis, den Ratsvertretern zur Abstimmung vorgelegt werden. Erst dann haben wir Gewissheit, ob ein Bürgerantrag angenommen wird.

AUF EIN WORT

von Karl-Friedrich

Damit die gesamte Prozedur eines Bürgerhaushalts in geordneten Bahnen abläuft, haben die „Verwaltungsexperten“ bereits beispielhaft Vorschläge unterbreitet. 21 Stück mit dem „unvorstellbaren“ Einsparpotenzial von 1,08 Millionen Euro gegenüber den fehlenden 12,94 Millionen Euro

Mögliche „Tabuthemen“ haben Bürgermeisterin Maria Unger (SPD) und Finanzchefin Christine Lang (fährt auf einem CDU-Ticket) unisono auch schon benannt: Weitere Personaleinsparungen als die bisher beschlossenen sind nicht mehr möglich. Das sieht die CDU gemeinsam mit den Grünen und der UWG – also die viel gerühmte Plattform plus – ganz anders. Sie möchte nämlich den Personalbestand im Rathaus in den nächsten zwei Jahren um 10 Prozent senken. Und für diesen Antrag auch eine Mehrheit bekommen. Dabei geht es round about um etwa 100 Stellen.

Diese Forderungen wurden in der Vergangenheit auch von anderen Fraktionen gestellt, scheiterten aber immer wieder an der Blockadehaltung der Verwaltung. Man darf gespannt sein, wie sich die Plattformfraktion aus der Affäre ziehen wird, wenn sie sich bei Einzelfallentscheidungen nicht durchzusetzen vermag. Vielleicht hilft ein kleiner Hinweis: Mit Lorenz Siepe von den Stadtwerken Gütersloh wird Ende 2011 eine hoch dotierte Geschäftsführer-Stelle frei. Der mehrheitlich mit CDU-Leuten besetzte Aufsichtsrat der Stadtwerke Gütersloh könnte dann im

Benehmen mit dem 49,9 Prozent-Partner Stadtwerke Bielefeld auf die Neubesetzung der Stelle verzichten. Zumal der Gütersloher Aufsichtsrat oder Lorenz Siepe nicht bereit sind, ihre Bezüge offenzulegen. Auf die Neubesetzung werden weder die Gütersloher noch die Bielefelder verzichten wollen. Wetten? Weitere „Tabuthemen“ der „ungleichen Schwestern“ dürften sicherlich auch die Bibliothek, das Theater und die Stadthalle und Parkhäuser sein – wie in der ersten Konsolidierungsrunde 2004. Das seinerzeitige Konsolidierungsziel wurde hier ganz klar verfehlt. Mit diesen hoch defizitären Einrichtungen könnte sich die Stadt in einer anderen Gesellschaftsform „Luft verschaffen“ und „gesund stoßen“.

Wenn das Geld zum Unterhalt und zur Modernisierung städtischer Mietwohnungen, Schulen und Turnhallen fehlt, ist es einer Überlegung wert, sich von den Immobilien zu trennen, beziehungsweise bei Schulen und Sportstätten das „PPP-Modell“ unvoreingenommen zu prüfen. Das gleiche gilt auch für die Parkhäuser der Stadt. Einleuchtend für jeden sollte sein, dass keine Verwaltung mit lediglich 60.000 Euro im Jahr den Mietwohnungsbestand von etwa 400 Wohneinheiten renovieren und auf dem neuesten Stand halten kann. Auf der anderen Seite stehen aber auch nur 80.000 Euro für Abbrüche im Haushalt 2011 zur Verfügung.

Für den Laien und auch für den Experten kaum nachvollziehbar erscheint das komplexe Zahlen-

werk in einigen Fachbereichen. So werden im Fachbereich 41 – Sport und Kultur – Produktgruppen ausgewiesen, die in der Addition nicht stimmen. Und die Zuschüsse der Stadt werden ebenso wenig ausgewiesen wie noch im Haushalt 2010. Ähnliches gilt auch für den Fachbereich 67 – Grünflächen -, der darüber hinaus in diesem Jahr wie die Kultur und der Sport auf „besondere Leistungsziele“ verzichtet. Hilfreicher wäre es für den Gütersloher Bürger wie für den Laien, wenn alle Fachbereiche bei den Kennzahlen die kommunalen Zuschüsse je Einwohner dokumentieren würden.

Erst dann kann nämlich der Bürger Sparvorschläge zur Verringerung des Defizits unterbreiten. Alles andere hat den Anschein einer „Alibi“-Funktion und ist wenig mehr als ein „Placebo“-Effekt.

Zum Schluss noch ein Satz zu Marco Mantovanelli und seiner Medienschelte über Vorabveröffentlichungen aus der nicht öffentlichen Sitzung des Kulturausschusses. Wie sagte schon unser Ehrenbürger und ehemaliger Stadtdirektor Dr. Gerd Wixforth vor Jahren: Wenn zwei Personen etwas wissen, ist es nicht mehr geheim. Wie auch die letzten Veröffentlichungen von Wikileaks im Internet zeigen. Außerdem sind alle Wirtschaftszahlen, auch die zu den Pachterträgen der Stadthallen Gastronomie, im Haushalt nachzulesen. Auch hier gilt: Wie soll der Bürger entscheiden und Sparvorschläge unterbreiten, wenn die Zahlen nicht bekannt sind?

MODERNE BÄDER EINSCHLIESSLICH ALLER NEBENARBEITEN
FACHBETRIEB FÜR SENIORENGERECHTE BÄDER
KUNDENDIENST UND WARTUNG
NEUE HEIZUNGSTECHNIK
SOLARANLAGEN
DACHRINNENARBEITEN



Meisterbetrieb
Inh. Ralf Hagemann

Wilhelmstraße 25
33332 Gütersloh
Mobil 0171-3492593

Ulrich Kleinhans

Heidermann
Roger Heidermann Esskultur

Kochhandwerk ganz natürlich.

- Lieferungen
- Kochkurse
- Messe-Catering

Sudheide 10 • 33378 Rheda-Wiedenbrück
Telefon: 01 70 2 41 46 73 • Fon: 05242.378 22 50

Wiener Würstchen kg/€
 Großpackung ca. 1 kg, 20 Stück **4,49**

Filet-Köpfe
 frisch vom Schwein kg/€ **5,25**

Kg/€ 1,99 Lachsschinken-Bruch

frische **Kohlwurst** kg/€ **4,95**

Argentinisches **Roastbeef und Rinderfilet**

Fondue-Fleisch
 vom Schwein, Rind und Pute zum Tagespreis, immer frisch vorhanden, u.v.m.!

Minuten-Schnitzel vom Lummer kg/€ **4,99**

Mettenden-Bruch frisch aus dem Rauch! kg/€ **1,99**

Spießbraten verschieden gefüllt kg/€ **4,49**

„Mettwürmer“ Salami Spezialität lang & lecker Packg. 100 g Packg./€ **1,50**



Kleinemmas
 Direktverkauf

Mo-Sa 8.00 bis 19.00 Uhr

Industriestraße 35
 33415 Verl-Sürenheide
 Tel. 0 52 46 / 92 11 29
 www.kleinemmas.de



Heiligabend und Silvester bis 13.00 Uhr geöffnet!

1 A Nacken-Braten ohne Knochen kg/€ **4,99**

Mettenden im 1 kg Netz Rauchfrisch, 1. Wahl kg/€ **3,90**

Putenflügel, Häse & Putenunterkeule kg/€ **1,99**

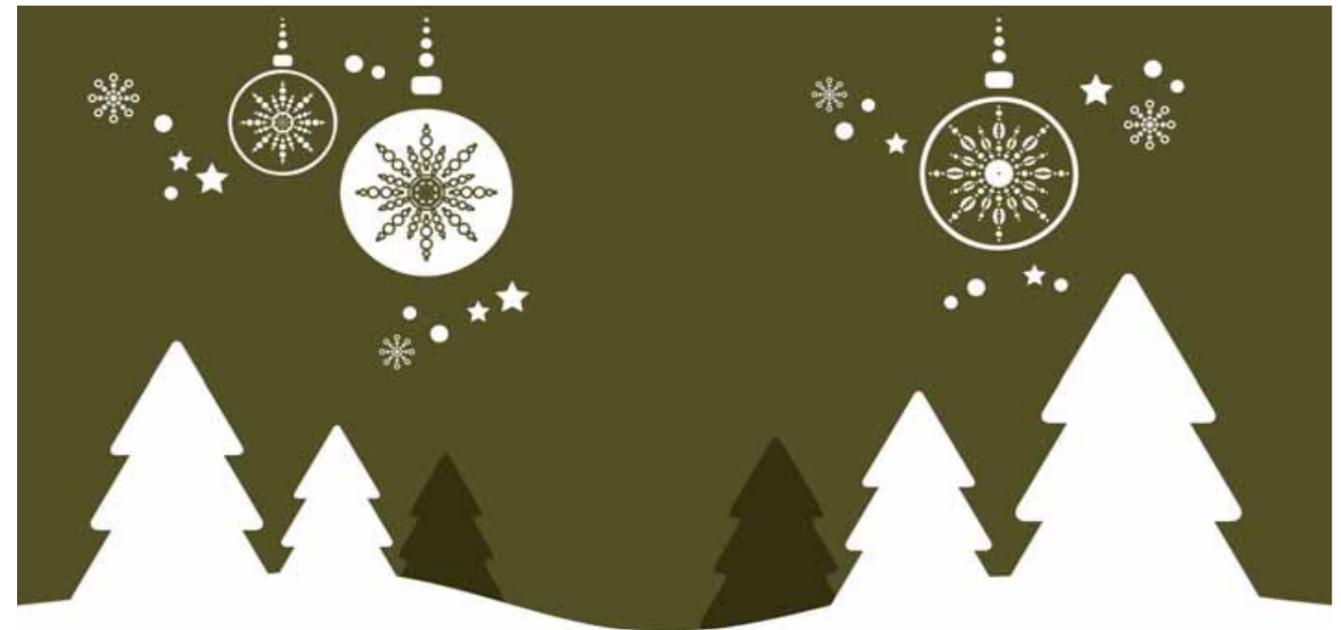
Putenoberkeule saftig, frisch kg/€ **3,99**

Kasseler- Lachsbraten kg/€ **5,95**

frisches Gehacktes vom Schwein ab 2 kg Großpackg. kg/€ **2,99**

Rinderrouladen kg/€ **5,95**

Gulasch „halb & halb“ kg/€ **4,95**



Gottesdienste

FREITAG | 24 | DEZEMBER | 2010

10:00 Weihnachtsgottesdienst Friedrichsdorf, Johanneskirche, Haus im Pfarrgarten, Pfn. Antony ■ 13:00 1. Christvesper f. Familien m. Krippenspiel Friedrichsdorf, Johanneskirche, Diakon Aue u. Team ■ 14:30 Weihnachtsgottesdienst St. Elisabeth Hospital, Pfr. Tolksdorf und Paul Deutsch ■ 14:30 Christvesper m. Krippenspiel Christuskirche Avenwedde-Bahnhof, Laienpredigerin Rudolph und Team ■ 14:30 Gottesdienst zu Heiligabend Altheim Dr. Murken, Pfr. Engelbrecht ■ 14:30 Krippenfeier für Familien m. Kleinkindern St. Marien, Avenwedde ■ 15:00 Weihnachtsoase Zum Guten Hirten, Pfr. Rosenstock ■ 15:00 Krippenfeier für Familien m. Kleinkindern Kath. Pfarramt Herz Jesu ■ 15:00 Krippenandacht Pfarrkirche Christ König, Westheer-mannstr. 15 ■ 15:00 Christvesper m. Krippenspiel Friedrichsdorf Johanneskirche, Diakon Aue und Team ■ 15:00 Kleinkindergottesdienst Pfarrkirche St. Bruder Konrad ■ 15:00 Ökumenischer Kleinkindergottesdienst Kath. Kirchengemeinde Liebfrauen ■ 15:00 Familienchristvesper Evangeliumskirche, Pfr. Heidemann ■ 15:00 Kinderchristmesse m. Krippenspiel Matthäus-Kirche, Pfr. Feuerbaum ■ 15:00 Familienchristvesper Johanneskirche, Pfr. Klein ■ 15:00 Christvesper Kapelle des Johannesfriedhofes, Prediger Titzeck ■ 15:00 Kinderchristvesper m. Singspiel der Kinderchöre, Ev. Kirche Isselhorst ■ 15:00 Heilig-Abend-Gottesdienst Katharina-Luther-Haus, Pfr. Schleisiek ■ 15:30 Christvesper Hermann-Geibel-Haus ■ 16:00 Christvesper für Familien Christuskirche Avenwedde-Bahnhof, Laienpredigerin Pfn. Antony ■ 16:00 Christfeier Adventgemeinde ■ 16:00 Familienchristvesper auf Kleemanns Hof, Parkstraße 63 ■ 16:00 Christvesper m. Kirchenchor Apostelkirche, Pfr. Engelbrecht ■ 16:00 Wortgottesdienst für Kinder m. Krippenspiel, St. Pankratius ■ 16:00 Familienchristmette Sankt Marien, Avenwedde-Bahnhof ■ 16:00 Kinderchristvesper m. Krippenspiel, Ev. Kirche Isselhorst ■ 16:15 Familienchristvesper Johanneskirche, Pfr. Klein ■ 16:30 Christvesper f. Familien Zum Guten Hirten, Pfr. Rosenstock ■ 16:30 Christvesper Evangeliumskirche, Pfr. Heidemann ■ 16:30 Familiengottesdienst m. Krippenspiel Pfarrkirche Christ König ■ 16:30 Christvesper m. familiärem Charakter in der Scheune und m. besinnlichem Charakter im Saal, Ev.-Freikirchl. Gemeinde, Christuskirche ■ 16:45 Familienchristvesper m. Krippenspiel, Erlöserkirche ■ 17:00 Familiengottesdienst Kath. Kirchengemeinde Liebfrauen ■ 17:00 Wortgottesdienst m. Krippenspiel, Kirche Maria Königin, Isselhorst ■ 17:00 Christvesper m. Bachchor Martin-Luther-Kirche, Pfr. Walczak-Detert ■ 17:00 Christmette Pfarrkirche St. Friedrich, Friedrichsdorf ■ 17:00 Christvesper Friedrichsdorf, Johanneskirche, Ökumenische Kantorei, Pfr. Walle ■ 17:00 Familiengottesdienst Pfarrkirche St. Bruder-Konrad ■ 9:45 Hochamt Heilige Familie ■ 10:00 Weihnachtsgottesdienst m. Krippenspiel Christ König ■ 10:00 Festhochamt Kirche St. Pankratius ■ 10:00 Weihnachtsgottesdienst Ev. Freikirchl. Gemeinde ■ 10:00 Festgottesdienst Ev. Kirche Isselhorst, m. Taulen ■ 10:00 Festgottesdienst m. Abendmahl, Apostelkirche, Pfr. Feuerbaum ■ 9:30 Feierliches Hochamt Heilig Geist ■ 10:30 Weihnachtsgottesdienst m. Chor After Eight, Matthäus-Kirche, Pfr. Heine und Pfr. Schulze ■ 10:30 Hochamt Pfarr-

vesper Pfr. Heidemann, Zum Guten Hirten ■ 18:00 Hochamt St. Pankratius ■ 18:00 Christvesper Christuskirche Avenwedde-Bahnhof, Pfn. Antony, m. ev. Posaunenchor ■ 18:00 Christvesper Apostelkirche, Pfr. Feuerbaum ■ 18:00 Christvesper m. Posaunenchor Matthäus-Kirche, Pfr. Feuerbaum ■ 18:15 Christvesper m. Bläserchor Erlöserkirche ■ 21:30 Christmette Pfarrkirche Hl. Familie ■ 22:00 Christmette Kath. Pfarramt Herz Jesu ■ 22:00 Christmette St. Pankratius, ab 21.30 Uhr musikalische Einstimmung ■ 22:00 Christmette Pfarrkirche St. Friedrich, Friedrichsdorf ■ 22:00 Christmette Pfarrkirche St. Bruder-Konrad ■ 22:30 Lichtermette Martin-Luther-Kirche, Pfr. Walczak-Detert ■ 22:30 Meditative Christmette Johanneskirche, Pfr. Klein ■ 22:30 Weihnacht. Nachtmusik Ev. Stift. Gymn. ■ 22:30 Lichtergottesdienst Evangeliumskirche Pfr. Schulze-Geißler ■ 23:00 Musikal. Spätgottesdienst Friedrichsdorf, Johanneskirche, Pfr. Walle, m. Vokalkreisolisten ■ 23:00 Christmette Pfarrkirche Christ König ■ 23:00 Christmette Ev. Kirche Isselhorst

SAMSTAG | 25 | DEZEMBER | 2010

6:00 Uchte Martin-Luther-Kirche, Pfr. Dr. Wischnath ■ 8:30 Fest d. Geburt unseres Herrn Hochamt, Kirche Maria Königin, Isselhorst ■ 9:00 Hochamt Kath. Pfarramt Herz Jesu ■ 9:00 Hochamt St. Marien, Avenwedde ■ 9:30 Weihnachtshochamt m. Kirchenchor, Pfarrkirche St. Bruder Konrad ■ 9:30 Gottesdienst m. Bibelgespräch, Adventgemeinde ■ 9:30 Gottesdienst Christuskirche Avenwedde-Bahnhof, Pfn. Antony und Chor der Christuskirche ■ 9:30 Hochamt mit Segnung der Kinder Heilig Geist ■ 9:45 Festhochamt Kath. Kirche Hl. Familie ■ 10:00 Festhochamt St. Pankratius ■ 10:00 Festgottesdienst m. Solistinnen, Apostelkirche, Pfr. Engelbrecht ■ 10:00 Festgottesdienst m. Abendmahl Ev. Kirche Isselhorst ■ 10:30 Festgottesdienst Zum Guten Hirten, Pfr. Rosenstock ■ 10:30 Hochamt Pfarrkirche St. Friedrich, Friedrichsdorf ■ 10:30 Gottesdienst m. Abendmahl Erlöserkirche, Pfr. Brunken ■ 11:00 Weihnachtshochamt Kath. Kirchengemeinde Liebfrauen ■ 11:00 Hochamt Pfarrkirche Christ König ■ 11:30 Hochamt St. Pankratius

SAMSTAG | 26 | DEZEMBER | 2010

8:30 Heilige Messe Kirche Maria Königin, Isselhorst ■ 9:00 Hochamt Kath. Pfarramt Herz Jesu ■ 9:00 Hochamt St. Marien, Avenwedde ■ 9:30 Gottesdienst Christuskirche, Avenwedde-Bahnhof, Laienprediger Heidemann ■ 9:30 Heilige Messe Pfarrkirche St. Bruder Konrad ■ 9:45 Hochamt Heilige Familie ■ 10:00 Weihnachtsgottesdienst m. Krippenspiel Christ König ■ 10:00 Festhochamt Kirche St. Pankratius ■ 10:00 Weihnachtsgottesdienst Ev. Freikirchl. Gemeinde ■ 10:00 Festgottesdienst Ev. Kirche Isselhorst, m. Taulen ■ 10:00 Festgottesdienst m. Abendmahl, Apostelkirche, Pfr. Feuerbaum ■ 9:30 Feierliches Hochamt Heilig Geist ■ 10:30 Weihnachtsgottesdienst m. Chor After Eight, Matthäus-Kirche, Pfr. Heine und Pfr. Schulze ■ 10:30 Hochamt Pfarr-

kirche St. Friedrich, Friedrichsdorf ■ 10:30 Weihnachtsgottesdienst, Johanneskirche, Prediger Titzeck ■ 11:00 Gottesdienst Friedrichsdorf, Johanneskirche, Pfr. Walle und Ev. Posaunenchor ■ 11:00 Heilige Messe Kath. Kirchengemeinde Liebfrauen ■ 11:30 Hochamt St. Pankratius ■ 18:00 Festgottesdienst Zum guten Hirten, Pfr. Rosenstock ■ 19:00 Abendmesse St. Pankratius

FREITAG | 31 | DEZEMBER | 2010

15:00 Jahresabschluss Städt. Klinikum, Pfr. Westrupp ■ 16:00 Jahresabschluss St. Elisabeth Hospital, Pfr. Westrupp und Paul Deutsch ■ 16:30 Jahresabschlussgottesdienst Evangeliumskirche, Pfr. Rosenstock ■ 16:30 Jahresabschlussandacht Katharina Luther Haus, Prediger Büteröwe ■ 17:00 Jahresabschlussandacht Adventgemeinde ■ 17:00 Jahresabschlussmesse Kath. Kirchengemeinde Liebfrauen ■ 17:00 Jahresabschlussmesse m. Te Deum und Sakramentalem Segen, Kirche St. Pankratius ■ 17:00 Heilige Messe zum Jahresabschluss St. Marien, Avenwedde ■ 17:00 Jahresabschlussgottesdienst St. Friedrich, Friedrichsdorf ■ 17:00 Jahresabschlussgottesdienst m. Abendmahl Apostelkirche, Pfr. Feuerbaum ■ 17:00 Jahresabschlussgottesdienst m. Abendmahl und Chor Johanneskirche, Pfarrer Burg ■ 17:00 Jahresabschlussandacht Ev.-Freikirchl. Gemeinde ■ 17:00 Jahresabschlussgottesdienst m. Abendmahl Friedrichsdorf, Johanneskirche, Pfr. Walle und Ev. Posaunenchor Friedrichsdorf ■ 17:00 Heilige Messe zum Jahresabschluss Pfarrkirche St. Friedrich, Friedrichsdorf ■ 17:15 Jahresabschlussgottesdienst Heilige Familie ■ 18:00 Jahresabschlussgottesdienst Zum Guten Hirten, Pfr. Rosenstock ■ 18:00 Gottesdienst Erlöserkirche, m. Abendmahl, Pfr. Schulze ■ 18:00 Jahresabschlussgottesdienst Matthäus-Kirche m. Abendmahl, Pfr. Frentrup ■ 18:00 Altjahrgottesdienst Ev. Kirche Isselhorst ■ 18:15 Heilige Messe zum Jahresabschluss Katholisches Pfarramt Herz Jesu ■ 18:00 Jahresabschlussmesse Pfarrkirche Christ König ■ 18:30 Jahresabschlussgottesdienst m. Abendmahl Christuskirche Avenwedde-Bahnhof, Pfr. Walle ■ 19:00 Silvesterkonzert Musik für Sopran, Trompete und Orgel, Leitung: Simon Reichert, m. Eintritt

SAMSTAG | 1 | JANUAR | 2011

9:00 Neujahrhochamt Kath. Pfarramt Herz Jesu ■ 9:30 Gottesdienst m. Bibelgespräch, Adventgemeinde ■ 10:30 Hochamt Pfarrkirche St. Friedrich, Friedrichsdorf ■ 11:00 Heilige Messe Pfarrkirche St. Bruder-Konrad ■ 11:00 Neujahrsmesse Kirche Maria Königin, Isselhorst ■ 11:00 Heilige Messe Kath. Kirchengemeinde Liebfrauen ■ 11:30 Hochamt St. Pankratius ■ 15:00 Neujahrsgottesdienst Christuskirche, Pfn. Antony und Gospel Chor Joyful voices ■ 17:00 Neujahrsgottesdienst m. Empfang, Pfr. Engelbrecht, Apostelkirche ■ 18:00 Gottesdienst Erlöserkirche, Pfr. Frentrup und Pfr. Brunken ■ 18:30 Vorabendmesse Pfarrkirche, Westheer-mannstr. 15 ■ 18:30 Heilige Messe St. Marien, Avenwedde ■ 19:00 Abendmesse St. Pankratius

Salate, Dipps, Brot, Antipasti und vieles mehr....!

BILLIGER GEHT SO!

**ACHTUNG
SONDERÖFFNUNGSZEITEN!**
Im Zeitraum 17.12.-23.12.
montags - samstags von 9-21 Uhr,
Heiligabend + Silvester von 9-14 Uhr.

**Bester-Preis-der-Stadt-
Garantie.***
Billiger als Media Markt? Gibt's nicht! Wenn Sie doch
eines unserer Angebote innerhalb von 14 Tagen bei
gleicher Leistung günstiger sehen, geben wir Ihnen
bar auf die Hand zurück, was Sie zuviel bezahlt haben.
Garantiert.



Limitierte Jubiläums-Edition

Donkey Kong vorinstalliert

Mit Wii Fernbedienung Plus

195,-
Setpreis

DER BESTE PREIS DER STADT*

**Nintendo® Mario Kart Wii Pack - Limitierte Jubiläumsedition
Spielkonsole**



Nintendos Spielekonsole mit Bewegungssteuerung. Set bestehend aus Wii, Wii-Fernbedienung Plus, Wii Nunchuk Controller, Wii-Lenkrad sowie den drei Spielen „Wii Sports“, „Mario Kart Wii“ und „Donkey Kong“ (vorinstalliert), Art.-Nr. 1350490

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Sa. 10-20 Uhr

GÜTERSLOH • Vennstraße 40 gegenüber dem Marktplatz! Tel.: 05241/4030-0
Linie 209/218/228 Haltestelle Kahler-/Prekerstraße

Keine Mitnahmegarantie.

Alles Abholpreise.

Media Markt®

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.